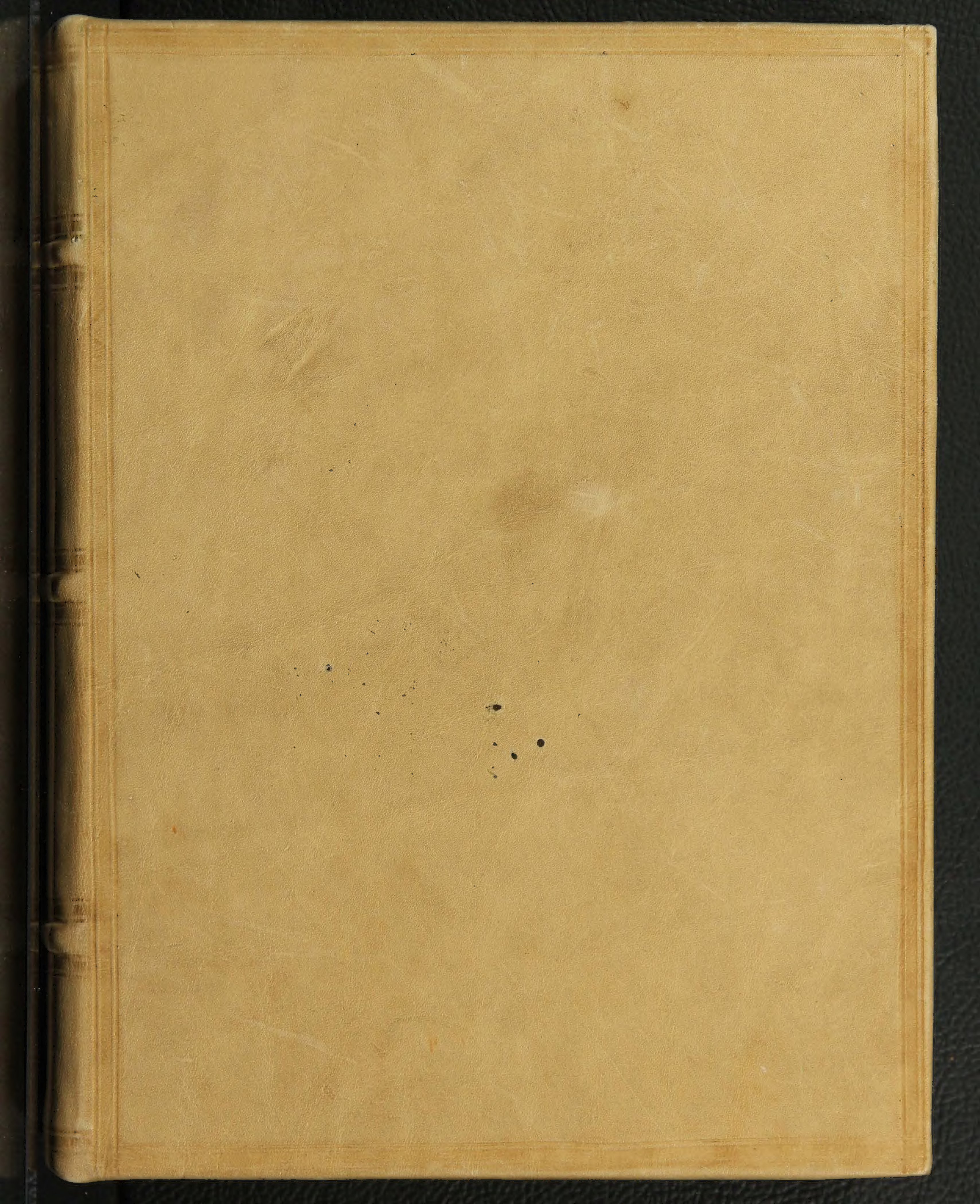
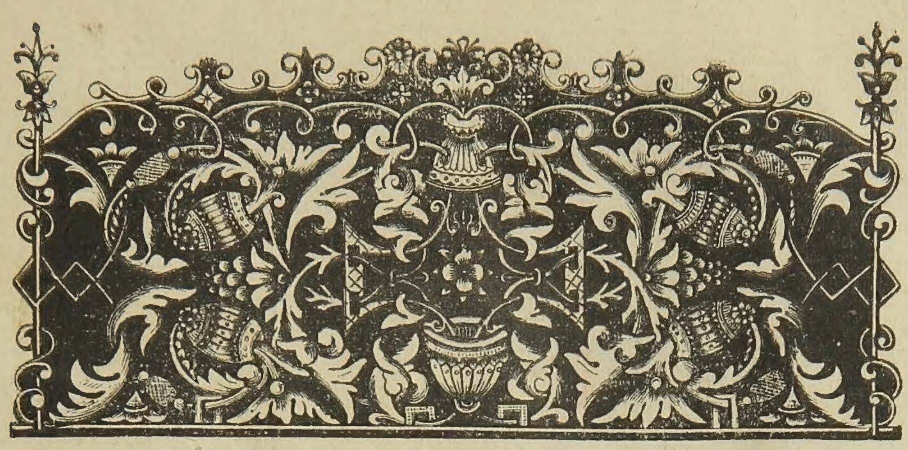




І҆сто́рїѧ ѡ҆ ѻ҆́тцѣхъ и҆ страда́льцѣхъ солове́цкихъ.

И҆́же

за бл҃гоче́стїе и҆ ст҃ы́ѧ

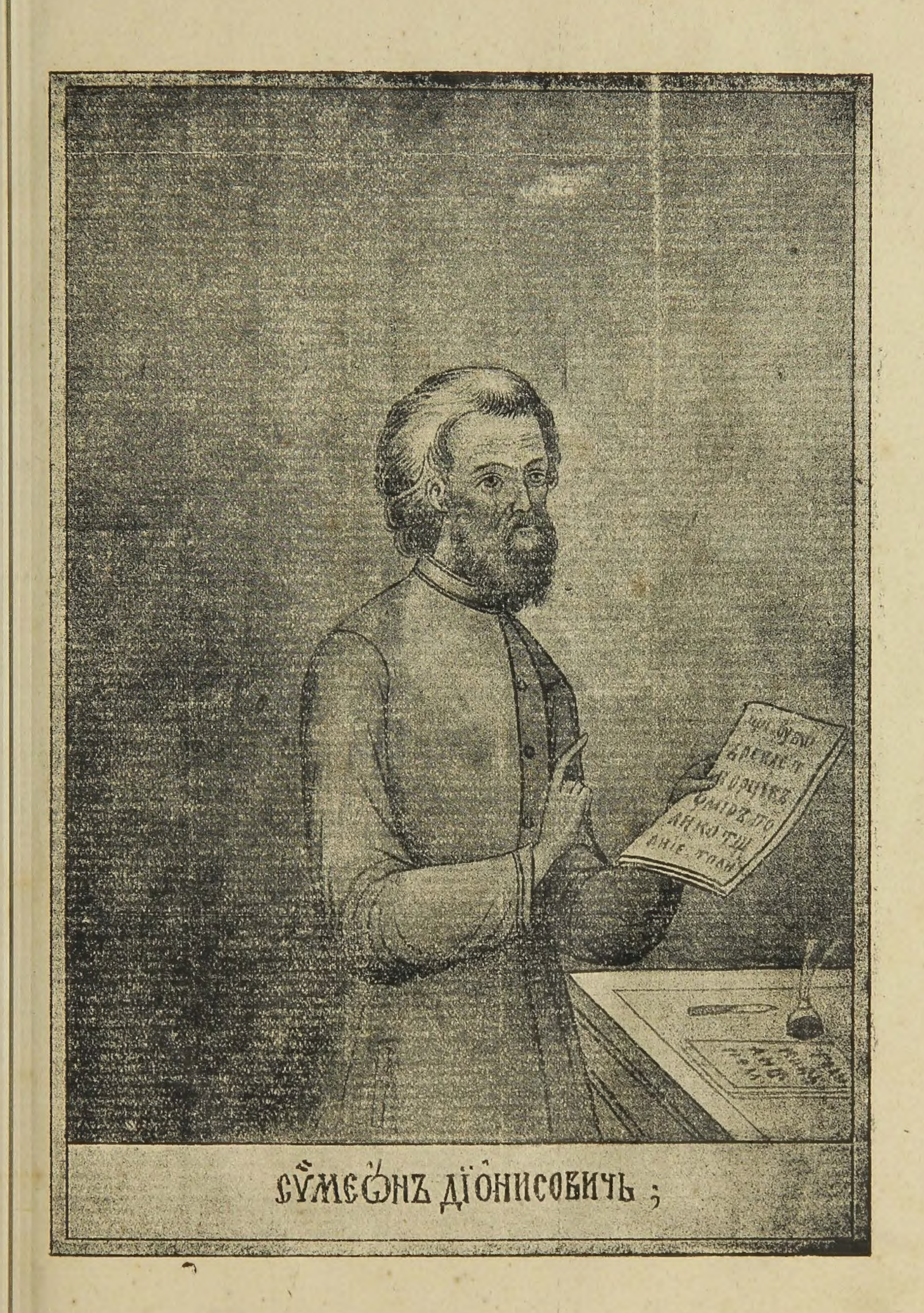
дре́вле цр҃ко́вныѧ зако́ны

и҆ преда́нїѧ великодꙋ́шнѡ

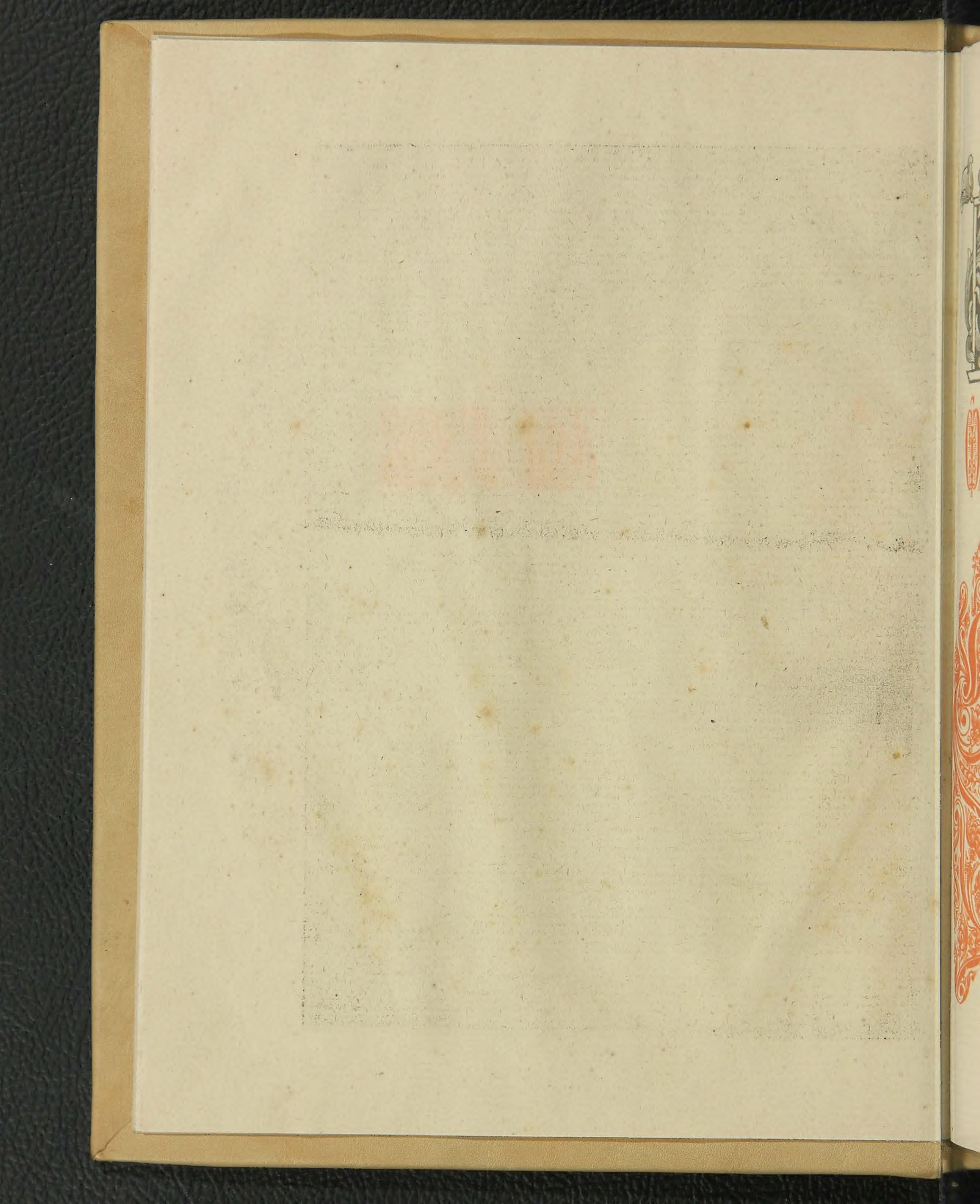
пострада́ша.

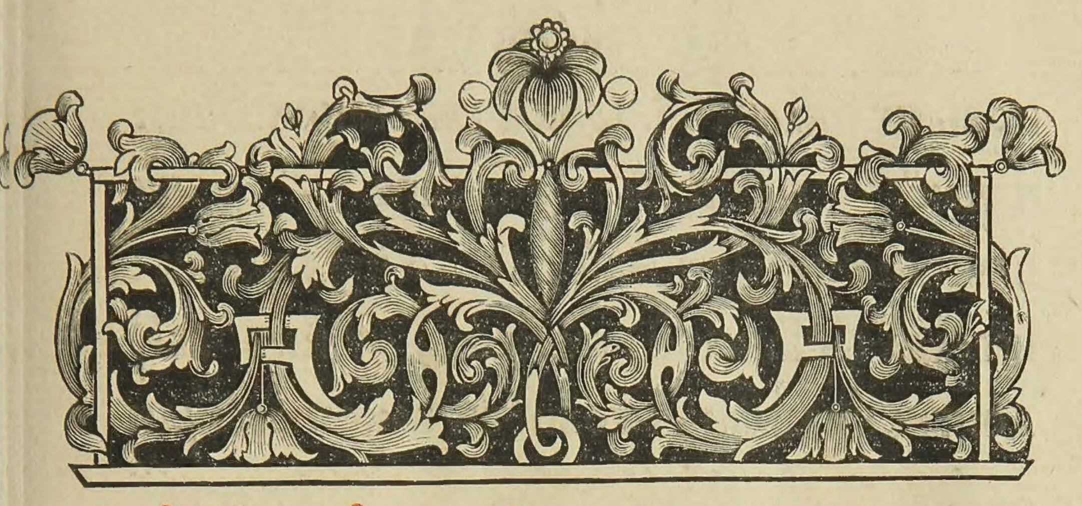
в лѣ́то , ҂зрпд.

1676



СУМЕѠНЪ ДІОНИСОВИЧЪ;





Ѡ ѺТЦѢХЪ И СТРАДАЛЬЦѢХЪ СОЛОВЕЦКИХЪ

Иже оубѡ древле творцевъ Ѻмиръ, толикѡ тща́нїе, толикѡ подвиза́нїе, толи́кїи трꙋдъ показа̀: во е҆́же написа́ти тро́иска гра́да, нача́ло жи́телство и҆ разоре́нїе, во е҆́же пока́зати мꙋжы и҆споли́ны хра́брыѧ великомо́щныѧ и҆ крепкодꙋшны: и҆́же за че́сть ѻ҆те́чества да́же до сме́рти подвиза́шасѧ.

а а

О҆ соловє́цкихъ

коли́кѡ на́мъ подоба́етъ множа́йшее тща́нїе вѧ́щшїй по́двигъ , и҆ теплѣ́йшее оу҆се́рдїе ꙗ҆ви́ти, ко и҆з̾ѧвле́нїю : не гра́да крѣ́пка и҆ пресла́вна, стѣ́нъ твє́рдостїю чюди́ми, столпо́въ высото́ю оу҆дивлѧ́ема , и҆ мꙋже́й хра́брыхъ мно́жествомъ прославлѧ́ема. Но монастырѧ ст҃а и҆ пречю́дна, є҆го́же ꙗ҆́кѡ нача́ло ст҃о и҆ и҆збра́ннѡ, та́кѡ жи́тельство прпдбнѡ и҆ бг҃олюбе́знѡ, та́кѡ коне́цъ бг҃оꙋго́денъ и҆ пре́дивенъ : в не́мъ же мꙋ́жи чю́днагѡ и҆ высо́кагѡ жи́тїѧ , мꙋ́жи хра́брагѡ и҆ крѣ́пкагѡ терпѣ́нїѧ , мꙋ́жи тве́рдагѡ и҆ невла́емагѡ веледꙋ́шїѧ возсїѧ́ша : неплотскихъ нижѐ веще́ственныхъ сꙋпоста́тѡвъ, но невеще́ственныѧ мы́сленныѧ вра́ги храбро, и҆ ѕѣлѡ̀ хра́бро побѣди́вшыѧ и҆́же за ѻ҆те́ческїѧ зако́ны , за цр҃ко́вное

страда́лцѣхъ

правосла́віе, вда́ша плещы̀ своѧ̀ на ра́ны, хребты̀ на оуда́ре́ніе, оуды на раздробле́ніе, тѣлеса̀ на мꙋ́ки. конечнѣ на смерть преда́вшыѧ́сѧ за безсме́ртнꙋю жи́знь. є҆ли́ма же мно́зи толи́кѡ жа́ждꙋщіи любожела́телно слы́шати ѿ се́мъ. Толи́кѡ понꙋжда́ющіи в любоснискані́ѧ трꙋ́дъ. є҆ли́кѡ ѿколи́чествѣ стыхъ мꙋже́й, возсіѧвшихъ по време́немъ во ѻ҆би́тели. Толи́кѡ и҆ ѿ дни́ внѣмъ моужествѣ страда́вшихъ занепрі́ѧтіе новосте́й и҆зъѧви́ти. благоре́вност нѣ потща́хомсѧ в трꙋ́дъ собра́ніѧ. не похвалꙋ мꙋже́мъ чю́днымъ ꙗ҆́же во оустѣ́хъ грѣ́шныхъ не красна̀ є҆сть сопле́та́юще: но са́мыѧ ве́щи, са́мыѧ дѣѧ́ніѧ ѻ҆ц҃ъ; ꙗ҆́же ѿ разли́чныхъ списа́телей собра́хомъ, ꙗ҆́же ѿ оустъ само бы́вшихъ во времѧ разоре́ніѧ ѻ҆би́тели в во́инствѣ слы́шахомъ:

Ѻ соловецкихъ

Ꙗже ѿ ѡставшихъ соловецкихъ ѻц҃ъ извѣ
стно наоучихомся: сїя бг҃олюбивыхъ оу
шесемъ представляюще возвѣщаемъ. И
первѣе оубо ѿ началѣ ст҃ыя ѻбители,
когда создася каковыми ктиторами,
каковыми же законы, каковыми преда
нїи бл҃гочинїи ѡградися. Таже и ѡживꙋ
щихъ в ней ѡц҃ѣхъ, каковыя ст҃ости ели
кω высокагω житїя, ꙗкова чюднаго во
здержанїя бяхꙋ. наконецъ ѡ великодꙋ
шїи страданїя ревности бл҃гочестїя, крѣ
пости терпѣнїя блаженныхъ ѻц҃ъ, во вре
мя разоренїя бывшихъ, и крови своя за
бл҃гочестїе пролїявшихъ, в семъ собранїи
предлагаемъ. да ѿ корени древо и ѿ сего вѣт
ви, ѿ вѣтвей же плоды оудобнѣйше ѡб
авятся. и невѣдꙋщїи слышавше оуди
вятся. вѣдꙋщїи же памятїю ѡбно
вятся, добраго оусердїя плодъ ѻбще

Построе́нїе монастыря преподо́бнымъ Зоси́мою.

страда́лцѣхъ
ѿе́имꙋтъ кори́сть послꙋша́нїа вне́бѣ
воспрїи́мꙋтъ.

Мѡнасты́рь солове́цкїи є҆́сть кинові́а. Сѝ є҆́сть ѻ҆бщежи́тельство: со́бранный ѿстекшихсѧ і҆́нокѡвъ, воеди́но и҆мѣ́нное и҆ є҆динотрапе́зное. Па́че же є҆диномы́сленное спаси́телное пребыва́нїе: ѡ҆гражде́нный внѣ̀ мі́рскихъ жили́щь. Воеди́номъ ѿ мо́рскихъ ѻ҆стро́вовъ соловкѝ и҆менꙋ́емѣмъ, ѿ негѡ́же и҆ соловецкїи нарица́тисѧ прїѧ́ти. Нача́ло житїѧ̀ во ѻ҆стро́вѣ прпⷣбный ѻ҆тцъ саватї́й произведѐ. Въ лѣ́то ҂ѕ҃ц҃кѳ. при благочести́вѣмъ кнѧ́зѣ, Васи́лїи васи́лїевичѣ: мно́га лѣ́та оу҆еди́нены́мъ житї́емъ спаси́телно безмо́лствова: по преставле́нїи же ѻ҆́наго, прпⷣбный

ѡ҆ солове́цкихъ
ѻ҆́ц҃ъ зоси́ма, ѡ҆снови̇̀ жи́тельство
ѻ҆то́ка, и҆ кино́въ возгради̇̀, и҆ бра́
тїю собра̀: чи́ны и҆ ѹ҆ста́вы и҆ преда́нїѧ
церко́внаѧ и҆ ѻ҆те́ческаѧ к назда́нїю дш҃ъ
чл҃ческихъ преда́въ, сп҃си́тельное наслѣ́дїе
ѹ҆ченико́мъ ѡ҆ста́ви. И҆ ꙗ҆́коже ѡ҆ мѣ́сто
положе́нїи како́вства кинові́и, и҆ коли́
чества ѿстоѧ́нїѧ вселе́нныѧ. Та́кѡ ѡ҆
веществѣ̀ зда́нїѧ и҆ ѕ҃громажде́нїѧ, та́
кѡ ѡ҆ ви́дѣ бл҃голѣ́потства и҆ ѹ҆краше́
нїѧ, и҆ тве́рдости мн҃тырѧ̀ ѡ҆ставлѧ́ю
писа́ти: ꙗ҆́же не то́кмѡ россі́анѡмъ са
мовидѣ́нїемъ прнѡ ѹ҆вѣ́рѧема. но и҆ все
ле́нныѧ и҆сторїѡгра́фомъ и҆ гїѡгра́фомъ,
на за́падѣ и҆ восто́цѣ пребыва́ющымъ
сїѧ̀ весма̀ и҆звѣ́стна, и҆ во ѡ҆писа́нїи
сꙋ́ть. То́лико же вседо́брыми зако́ны,
и҆ пресвѣ́тлымъ бл҃гоче́стїемъ россі́ѧ,

страдалцехъ

толикѡ блгочинiемъ и преданiемъ ѹста вовъ ѹкрасисѧ, ꙗкѡ посредѣ россiй скихъ монастырей свѣтитисѧ, ꙗкѡ лѹ нѣ посредѣ ѕвѣздъ, ибо ѹчнцы прпднагѡ такѡ сохранѧхѹ блгочестiе не повредно, законы незыблемы, преда нiе не ѹщербно. Ꙗкѡ изначала прiѧша такѡ ѿ прпднагѡ ѻца наѹчишасѧ; Ни что же претворѧюще, или привносѧше: и толь твердо сохраниша, ꙗкѡ во времѧ искѹшенiѧ, и кровьми сiе запечатлѣша: еже грѧдѹщее ꙗвитъ слово: жителiе же ѻтока, сiи есть ѹчнцы прпдныхъ ѻцъ ѹмножишасѧ ѕѣлѡ ꙗкѡ сѣмѧ авраа мле: ихъже число до пѧтихъ сотъ, и вѧщше восхождаше, кромѣ бѣлцевъ, и искѹшающихсѧ множае сѹщихъ ѿ блгагѡ бо корене потовъ млтвеныхъ бгоносною

о҆ солове́цкихъ
зоси́мы и҆ саватїа ѻ҆тцъ, бл҃гїи садъ и҆ многопло́денъ собра́нїѧ и҆зрасте, до брыѧ вѣтви ст҃ыѧ мѹжы и҆здаде: не то́кмо цвѣта́ми добродѣтелей ви́димо краса́щихсѧ, но и҆ плода́ми бл҃года́ти бж҃їѧ, и҆ цр҃твїѧ нб҃наго наслѣдїемъ ѡ҆бо гати́вшыѧсѧ, ꙗ҆кови бы́ша попреставле́нїи ст҃ы́хъ. пре́жде і҆ѡ́аннъ и҆ васи́лїи пономарь, по сме́рти свое́й въ кѹпѣ съ прпд҃бными, лю́демъ чюде́снѣ ꙗ҆вла́ющесѧ. Та́же і҆ѡ́аннъ и҆ ло́гинъ бы́вшаѧ ки нові́и слѹже́бники, нн҃ѣ же новоꙗ҆вленнаѧ ꙗ҆ре́нскаѧ чюдотво́рца.
Фї́ли́ппъ ст҃ы́и вторы́й кинові́и и҆ многотща́телный ктї́торъ и҆ все россі́нскїи чюдотво́рецъ. и҆ а҆рхїере́й і҆а́ковъ и҆гѹмен, и҆ многотрѹдныи чю́дна го ст҃ѣноздані́ѧ соградитель. Прпд҃бныи

Фили́ппъ митрополи́тъ, стро́итъ ѻгра́дꙋ монасты́рскꙋю.

страдалцѣхъ

и҆ринна́рхъ и҆гꙋ́менъ, и҆ ди́вный пꙋсты́нно
жи́тель. Прпⷣбный ді́ѡдоръ, трꙋ́дникъ
и҆ ѻ҆бщежи́тель соловецкїѧ кинові́и.
Та́же и҆ пꙋстынножи́тель и҆ ѿше́льникъ
чю́дный, и҆́же послѣжде ю҆рьегѡ́рскїй воз
гради́вый мн҃трь, и҆ в не́мъ ѿ здѣ́шних
къ бг҃ꙋ ст҃ѡ пресели́выйсѧ. Прпⷣбный и҆ ди́
вный пꙋстынножи́тель а҆ндре́й, бы́вый
трꙋ́дникъ солове́цкїй, и҆́же пѧтдесѧ́тъ
и҆ ѻ҆́смь лѣ́тъ пꙋсты́ннѡ ѹ҆едине́нїемъ
гдⷭ҇еви рабо́тав, вышеесте́ственныѧ бл҃го
да́ти сподо́бисѧ. К си́мъ и҆ про́чїи без
чи́сленнїи ѻ҆бщежи́тели, вели́цїи по́стни
цы и҆ пꙋсты́ннїи безмо́лвницы солове́
цкагѡ ѻ҆то́ка, ꙗ҆́кѡ пресвѣ́тлыѧ ѕвѣ
зды просїѧ́ша, ѡ҆ ни́хъ же кни́га жи́тїѧ
прпⷣбною ѻ҆ц҃ꙋ, и҆ жи́тїе фїлі́ппа митро
поли́та, и҆ жи́тїе прпⷣбнагѡ ді́ѡдора

О҆ соловецкихъ

начальника юрьегорскагѡ ꙗвлѧютъ.

В конечнаѧ же времена и҆зрастшїѧ ѿрасли соловецкихъ чюдотворцевъ сада, препо добный и҆ дх҃оносныи е҆леазаръ чюдотво рецъ а҆нзерскїи, соградивыи скитъ, и҆ жи телство в немъ составивъ: и҆же чистагѡ ради житїѧ пророческими дарованїи ѡ҆богатисѧ, ѡ҆ нїкѡнѣ патрїарсѣ и҆ на чаловводителѣ новостей, въ послуша нїи оу негѡ пребывающемъ прорече, ꙗкѡ великое ѕло россїа себѣ сего и҆зрасти: видѣ бо ст҃ый, единою служащу лито ргїю нїкѡну, ꙗкѡ достовѣрнїи а҆нзеро жителїе рекоша, ѕмїѧ черна и҆ ѕѣлѡ ве лика ѡколѡ выи егѡ ѡплетшасѧ, и҆ вел ми оужасесѧ, ѿтогда возненавидѣвъ егѡ сотвори емꙋ бѣжати. И҆лїѧ ст҃ыи и҆гꙋ менъ, и҆ первыи архимандритъ, мꙋжъ

страда́лцѣхъ

вели́кагѡ воздержа́нїѧ, и҆́же толи́кое
воздержа́нїе стѧжа̀, ꙗ҆́кѡ є҆ди́нъ хлѣ́бъ
съ водо́ю ꙗ҆дѧ́ше, да не позна́нъ бꙋ́детъ
не ꙗ҆дꙑ́и варе́нїѧ, во́дꙋ те́плꙋю за тра́пе
зою ꙗ҆дѧ́ше. І҆ѡа́ннъ ю҆ро́дивꙑи, в чело
вѣ́честѣмъ боу́иствѣ, небе́сною мꙋдро
стїю ѡ҆бога́тившисѧ: и҆́же сме́рти свое́
ѧ де́нь предвѣ́дый, ходѧ̀ во ѻ҆би́тели
по мно́ги дни̑, гла́сомъ ве́лїимъ зва́
ше: кто́ ми бꙋ́детъ спꙋ́тникъ до і҆ерⷭ҇лі́
ма; и҆ никто́же гл҃емыхъ разꙋмѣ́ти
можа́ше. в̾ ве́черъ же коне́чныѧ но́щи
прїи́де къ є҆ди́номꙋ ѿ оусмаре́й є҆го́же дрꙋ́
га себѣ̀ и҆мѧ́ше гл҃ѧ: дрꙋ́же гради̑ со
мно́ю до фїлі́ппова кла́дѧзѧ, ꙗ҆́кѡ ди́
внꙋ ве́щь и҆́мамъ ти ꙗ҆ви́ти; ѻ҆́номꙋ
же глꙋбоконо́щїемъ ѿрица́ющꙋсѧ, во оу́
трїе и҆ти̑ ѡ҆бѣща́вшꙋсѧ, ѿи́де, оу́трꙋ

же бывшꙋ оусмарь не видѣвъ ѡнагѡ, текъ къ філіпповꙋ кладязю, ѡбрѣте то го ѡ҆тдѣ скончавшаса, и всѣмъ по вѣда: тогда разꙋмѣша вси, ꙗкѡ в нбныи іерлимъ блаженный споутьника себѣ зваше. Гоурїи блаженныи инокъ, иже бгоюродствомъ житїа, великихъ чюдодѣанїй изводитель показаса, иже в хлѣбницѣ жительствꙋа, и в хлѣбопекарнꙋю пещь по извлеченїи хлѣбѡвъ в нестерпимыи зной вхождаше, и оустїе затворивъ пещи ꙗкѡ в прохладѣ нѣкоемъ стоаше, поклоны и молитвы бгови приношаа. Сей ѡ приѣздѣ нікѡна патрїарха по мощи стагѡ філіппа напредъ проречѐ; сїи блаженныи ѻцꙋ ігнатїю, идѣже срѣташе прно глаше: ігнатїе, изыди ѿ монастыра сегѡ,

страда́лцѣхъ

и҆́бо сво́и мⷬ҇ты́рь ра́вныи собере́ши : ко́е сло́во бл҃же́ннагѡ посл҃ѣжде дѣ́ло ꙗ҆ви́ са : е҆гда̀ і҆гна́тїи въ палеостровстѣмъ мⷭ҇трѣ за бл҃гочестїе со двѣма̀ ты́сѧщама и҆ седьмї̀ ста́ми наро́да ѿ наше́дшихъ во́инѡвъ ѻ҆гне́мъ сконча́сѧ. І҆ѡа́ннъ нарица́емыи поха́бныи, и҆́же бл҃же́нным поха́бствомъ, бл҃года́ти предзрѣ́ти бꙋ́дꙋщїѧ сподо́бисѧ, сі́и въ соловецтѣи кинові́и пребыва́ѧ, е҆щѐ мі́рꙋ сꙋщꙋ глꙋбо́кꙋ, ходѧ̀ во ѻ҆би́тели вопїѧше, бѣжи́мъ ѿсю́дꙋ, ꙗ҆́кѡ и҆ноземцы грѧдꙋ́тъ ко ѻ҆би́тели. и҆ нѣ́коемꙋ ѿ морепла́вателей прїѣ́хавшꙋ во ѻ҆би́тель а҆мо́сꙋ и҆́менемъ молѧ́шесѧ взѧ́ти съ собо́ю на бре́гъ. томꙋ́же вопроша́ющꙋ почто̀; речѐ, ꙗ҆́кѡ и҆ноземцы бꙋ́дꙋтъ разорѧ́ти ѻ҆би́тель. взѧ́въ же е҆го̀ на ладїю, и҆ ѿсо́бь вопро

си́въ бл҃же́ннаго ѿ се́мъ. оуслы́ша ꙗ́кѡ
цр҃ево во́инство прiи́детъ и разори́тъ о
би́тель, и обы́чаи и зако́ны мн҃тырьскiѧ
измѣнѧ́тсѧ.

На бре́гъже прiѣ́хавъ (бл҃же́нный Iѡа́ннъ)
живѧ́ше в ве́сехъ примо́рiѧ калгала́кши и
про́чихъ. нѣ́когда ходѧ́шу ему́ и о
бы́чнѣ юро́дствующу, му́жъ пiѧ́ный ѿ
ту́ сущихъ дiѧ́воломъ наоуще́нъ наско
чи́въ на бл҃же́ннаго оуда́ривъ ѿ землю,
би е́го да́же до полуоуме́ртвiѧ. Iѡа́ннъ
же ма́лѡ полежа́въ воста́въ, и воз
рѣ́въ на оубiйцу, рече́ ему́, кiи при
бы́токъ получи́лъ еси́; се вско́рѣ ѿ
псо́въ растерза́нъ боу́деши, и ниже́
слѣ́да косте́й твои́хъ ѡбрѧ́щетсѧ, сло́во
бл҃же́ннагѡ дѣ́ло ꙗ́бiе быва́етъ, по ма́
лѣ грѧду́щу тому́ в ве́сь нѣ́кую,

По пророчеству старца, терзают псы, бившаго его.

страда́лцѣхъ

напа́дше на него̀ пси̇ всего̀ растерза́ша,
и̂ нижѐ косте́й е̂гѡ̀ ѡ̂ста́вивша по гла̑
блаже́ннагѡ. и̂ поне́же во всѣ́хъ страна́хъ
помо́рїа хожда́ше, да́же и̂ до́ града
а̂рха́гг҃льскагѡ, и̂ древлецр҃ко́вныа бл҃го
че́стїа оу̂ста́вы гла́сомъ свобо́днымъ воз
вѣща́ше, ꙗ̂тъ бы́сть и̂ свезе́нъ на хо
лмого́ры: и̂ по мно́гихъ и̂стяза́нїахъ,
по разли́чныхъ мꙋче́нїахъ и̂ ра́нахъ непре
ло́жное нра́ва бл҃же́ннагѡ разꙋмѣ́вше мꙋ
чи́тели, да́ша ѿвѣ́тъ на сожже́нїе. ве
до́мꙋ бл҃же́нномꙋ на сме́рть, ве́сь наро́дъ
стече́ся на позо́ръ, ꙗ̂кѡ и̂ самомꙋ̀ вое
во́дѣ прїѣ́хати и̂мꙋ́щꙋ младе́нечнаго
дѣ́тища.

И егда въ срубъ спустиша его, ста на востокъ молящеся, объявшу же огню срубъ и опаливши страдальца паде на землю, тогда младенецъ во своды возопи, перстомъ оуказоуя. Отче отче: се Иоаннъ на высоту пойде, се на нбо восходитъ. Сия ѿ народа мнози близъстоящии слышавше прославиша бга, маловременными мученія скорбми на вѣчную нбсе славу своя рабы возводяща. Подвижницы же и млтвенницы, яко во ѿходнѣй пустыни оного, тако и во обители ѕѣлѡ велицы быша живоуще: не токмѡ исперва, но и предъ самѣмъ временемъ искушенія. Таковъ бяше братъ оный, иже скончевая́ся оцу духовному исповѣда, яко келейнагѡ правила впредъ на тридесятолѣтное время

страда́лцѣхъ

напо́лни. Тако́въ бѧ́ше дїа́конъ о҆́ный, є҆го́же нога́мъ ѿ многостоѧ́нїѧ ѡ҆поу́хшымъ, ниже́ ма́лѡ ра́дѧше: по слꙋ́чаю же нѣ́когда и҆ды́й на пѣ́нїе, сапогꙋ̀ є҆гѡ̀ прогрѧ́зшꙋ сквозѣ̀ мо́стъ, и҆звле́къ но́гꙋ ѡ҆брѣ́те сапо́гъ по́лнъ кро́ве. совле́къ же сапо́гъ и҆ вложи́въ в него̀ но́гꙋ па́ки на пѣ́нїе съ ра́достїю ꙗ҆́ки ничто́же пострада́въ теча́ше. Мно́зи в ни́хъ и҆ с҃тыхъ писа́нїй ѡ҆па́снїи вѣ́дателїе, мно́зи и҆ в разсꙋжде́нїѧхъ бл҃гоискꙋ́снїи смотрители бы́ша: и҆ то́ликѡ мно́зи, ꙗ҆́кѡ ѻ҆би́тели о҆́ныѧ правле́нїю, свои́ми настоѧ́тельми довлѣ́ющїи: и҆ не то́кмѡ ѻ҆би́тели, но и҆ на высоча́йшыѧ а҆рхїере́йскїѧ престо́лы ѻ҆ц҃ы солове́цтїи и҆збира́еми бѧ́хꙋ. Мно́зи и҆ слове́сныѧ мꙋ́дрости наказа́нїѧ прича́стницы, ѿ сочине́нныхъ

ими повѣстей показоуются : ѿ сихъ
есть и герасимъ фирсовъ, моужъ до
вольнагѡ оученія, иже во время нікѡна
патріарха новопреданій слово ѿ кр҃т
номъ знаменіи еже на лицахъ сочинивъ,
добрѣйшее моудрости своея изѡбраженіе
по себѣ ѡстави. ѿ сегѡ вышеѡзначе
нныи игнатій, моудрости водꙋ якѡ
гоуба почерпе : иже вся олонецкія
и каргопольскія страны во православія до
гматѣхъ стояти оутверди, и непрохо
димыя пꙋстынныя дебри, бл҃гочести
выми насади жительми. Таково бя
ше прпдбныхъ оц҃ъ сажденіе, таковый
многобл҃гоплодный садъ, таковое
бл҃горасленное древо, при водахъ божіихъ
законѡвъ насажденное. Тѣмже и лист
егѡ во время великобоурнагѡ искꙋше

страда́льцѣхъ

нїѧ не ѿпадѐ : но зрѣ́лыѧ плоды̀ и̑ цѣ́лы бл҃госади́телю во̑ѻпосла́шасѧ. ка́кѡ же возпосла́шасѧ послꙋ́шайте. Є̑гда̀ ѹ҆бѡ дре́вле прорече́нное вре́мѧ приспѣва́ше, а҆бїе ни́кѡнъ въ патрїа́ршескїѧ дворы̀ вхожда́ше. Тогда̀ проро́чества вы́ше ꙗ҆вле́ннагѡ є̑леаза́ра сбыва́шесѧ, ꙗ҆кѡ ни́кѡнъ патрїа́ршескими ѡ̑де́ждами ѡ̑блага́шесѧ, и҆̀же прїе́мъ высоча́йшїи престо́лъ, вели́кагѡ смꙋще́нїѧ и̑ мѧте́жа цр҃ковь, вели́кихъ ѡ̑озлобле́нїй и̑ бѣ́дъ лю́ди, вели́кагѡ тро́уса и̑ колеба́нїѧ всю̀ рѡссі́ю и̑спо́лни, непоколѣби́мыѧ церко́вныѧ предѣ́лы поколеба́въ, недви́жныѧ благоче́стїѧ оу̑ста́вы предви́гнꙋвъ, собо́рныѧ ст҃ы́хъ ѻ҆ц҃ъ кля́твы прерва̀: и̑ ꙗ҆̀же въ сокро́вищи срд҃ца но́востей посѣ́ѧнїѧ возимѣ̀, сїѧ въ цр҃ковь непрпбнѣ вне

сти оумысли, еже треми знаменатися перстами, еже пятьми благословляти, еже кртомъ двочастнымъ просфиры печатати, еже аллилоуіа трегоубити во ѱалмоглаголаніи, еже пять просфиръ в проскомидіи имѣти, еже колѣно приклоненій во стыя посты в црькви не творити, еже на колѣнахъ стоящым въ прежесщеннѣй и вечеръ пнй, молити ся, и прочая безчисленая чинѡвъ же и оуставѡвъ премѣненія. оувѣщавъ цря и сvгклитъ, и собра вся архіереи на соборъ, ѡвыя ласканіемъ, ѡвыя цркимъ страхомъ, к своемоу намѣренію привлече: непокорившихся же оузами, темницами, ранами и заточеньми ѡѕлобивъ, горчайшими смертьми настоящаго житія лиши. и повелѣ печатати

кни́ги съ вышеѡзна́ченными нововнесе́ніи,
и тыя всю́ду по страна́мъ рѡссі́йскія де
ржа́вы разсыла́ти, и вся́кую слоу́жбу
мл҃твосло́вія по ѻнымъ соверша́ти. ко́имъ
повсю́ду разсыла́емымъ, во вся̀ ми
трополі́я, гра́ды, страны̀, монастырѝ,
и се́ла и ве́си: во всѣхъ пара́хіахъ ка́ждо
му сщ҃енникѡвъ раздава́емымъ, никто́
же ѡбрѣтеся проти́ву стоя́щь.
Никто́же ѻная но́вшества возража́
ющь, ни еди́нъ ѿ вели́кихъ мтырей
и градѡвъ, ма́лѡ постоя̀. стра́ху царьска
гѡ оука́за вся̀ коле́блющу, кромѣ па́вла
до́благѡ еп҃кпа коло́менскагѡ, и велико
ре́вностнагѡ протопо́па авва́кума, в са́
мое первособо́ріа вре́мя сія̀ ѿрази́вшихъ,
и про́чихъ ма́лыхъ. но вси̇ кни́ги
новопеча́тныя и не хотя́ще пріяша, и

слꙋ́жбы по ѻ҆́нѣмъ новодѣ́йствꙋюще соверша́хꙋ. До́шедшымъ же црьскимъ и҆ патрїа́ршымъ пи́сменѡмъ, и҆ въ солове́цкꙋю прпдбныхъ ѻ҆тцъ ѻ҆би́тель, ꙗ҆́кꙋ́пѣ и҆ съ новопеча́тными кни́гами; ѻ҆тцы ѻ҆́ныѧ вси совѣ́тъ сотво́рше, не хотѣ́ша си́хъ ѿню́дъ прїѧ́ти; но ѿвѣ́тъ по́сланнымъ да́вше, вспѧ́ть возврати́ти хотѧ́хꙋ.

Прпдзна́менанный же и҆лїѧ а҆рхима́ндритъ, мꙋ́жъ до́брагѡ разсꙋжде́нїѧ, рече́ къ ни́мъ: ѻ҆тцы и҆ бра́тїе, совѣ́тъ мо́й блгоꙋго́денъ ва́мъ да бꙋ́детъ, кни́ги по́сланныѧ ѿ патрїа́рха прїи́мемъ, во є҆́же не бесслове́сно гнѣ́въ на сѧ воспали́ти. разсмотри́вше же ѻ҆́ныхъ несогла́сїе и҆ проти́вность къ бжїимъ зако́нѡмъ; винꙋ̀ блгосло́внꙋ воимѣ́мъ стоѧ́нїѧ на́шегѡ.

совѣтомъ же архимандрита пріявше
оныя, дадоша вѣдущымъ разсмотря
ти новины никакоже по нихъ службы
совершающе. Архимандритуже иліи ѿ ве
щественныхъ к невещественнымъ ѿшед
шу. в мѣстѡ егѡ поставленъ бысть
архимандритъ варфоломей. и понеже
соловецкагѡ мнтыря слава, еликѡ ѿ
общежителныхъ преданіихъ, толикѡ
и ѿ церковныхъ блгочестія оуставѣхъ
ѿпасное храненіе, во вся россійскія кон
цы пролеташе, и многимъ ѿвсюду ино
кѡмъ же и міряномъ стекающимся во
обитель: никаноръ архимандритъ са
вина монастыря, желаніемъ безмолвна
гѡ ѿтишія ѿехатъ бысть, моужъ сый
дховнагѡ разсужденія и дховникъ ца
ревъ, в монастырь пріиде и взнакама

рꙋка́ма прїѧ́тъ бы́въ со ѻ҆ц҃ы про́чее тꙋ живѧ́ше. Слоу́хꙋ же ѿ тве́рдости бл҃го че́стїѧ ѻ҆ц҃ъ соловѐцкихъ простира́ющꙋсѧ, до́йде и҆ до патрїа́ршагѡ намѣ́стника и҆ про́чихъ а҆рхїере́ѡвъ, по ни́конѣ защи́ще нїе нови́нъ на́сѧ прїи́мшихъ. сі́ниже ꙗ҆зы́ки поѡ҆стри́вше непра́веднѡ на пра́ведныѧ, подъхо́дѧтъ цр҃ѧ, клеве́щꙋтъ на пре подо́бныѧ, возжига́ютъ гнѣ́въ, воспа лѧ́ютъ ꙗ҆́рость самоде́ржца: и҆ посыла́етъ оу҆ка́зъ, є҆́же взѧ́ти а҆рхима́ндрита соловѐцкаго къ москвѣ̀.

Ѻц҃ы́ же соловѐцтїи совѣ́тъ ѻ҆́бщь собо́ рнѣ сотво́рше, напи́саша къ црю́ моли́тель ное проше́нїе: въ не́мже молѧ́хꙋ самоде́ ржца да ѡ҆сла́битъ и҆̀мъ по ѻ҆́ческимъ оу҆ста́ вѡмъ, во ѻ҆́честѣмъ стѧжа́нїи жи́ти: во оу҆твержде́нїе пи́шемыхъ; привожда́хꙋ сви

дѣтельства, ꙗ҆́кѡ старопеча́тныхъ моско́вскихъ и҆ бѣлорѡссі́йскихъ кни́гъ, та́кѡ старопи́сменныхъ, и҆ харате́йныхъ, та́кѡ се́рбскихъ и҆ ѻ҆стро́зскихъ. Привожда́хꙋ та́кѡ ст҃ы́хъ рѡссі́йскихъ а҆рхїере́ѡвъ, собо́рнѣ и҆ ѻ҆со́бнѣ писа́нїемъ своерꙋ́чнѡ та̑ ᲂу҆твержда́вшихъ. Ꙗ҆́кѡ гре́ческихъ ст҃ы́хъ ᲂу҆чи́телей сїѧ̑ засвидѣтельствова́вшихъ. Привожда́хꙋ прпⷣбныхъ чꙋдотво́рцевъ сі́це соло́вецкихъ, ꙗ҆́коже и҆ про́чихъ рѡссі́йскихъ во свои́хъ ѻ҆би́телехъ та́же и҆ согла́снаѧ преда́вшихъ, и҆ непремѣ́ннѡ храни́ти повелѣ́вшихъ. Привожда́хꙋ повсемѣ́стве́нный рѡссі́йскїѧ цр҃кви бл҃голѣ́пный и҆ неизмѣ́нный ѻ҆бы́чай, ꙗ҆́кѡ ѿ грекъ при влади́мирѣ прїѧ́сѧ, та́кѡ до настоѧ́щагѡ вре́мене непоколеби́мѡ соблюде́сѧ, є҆́же и҆ ѿ ст҃ы́хъ ѻ҆бразѡ́въ гре́ческагѡ живопи́са

тельства ѡбъѧвлѧ́етсѧ. Тыѧ недви́жи
мыѧ оу҆ста́вы, непремѣ́нныѧ ст҃ыхъ ѡ҆
бы́чаи, молѧ́хꙋ, просѧ́хꙋ, оу҆вѣщева́хꙋ
самоде́ржца, да пода́стъ и҆̂мъ неи҆змѣ́н
нѡ храни́ти. Новоꙋста́вленныхъ же ни́кѡ
номъ преда́нїй и҆звѣщева́хꙋ пре́дъ є҆гомъ,
ѩ҆́кѡ никогда́же смѣ́ютъ прїѧ́ти,
за є҆̂же не подпа́сти подъ ѻ҆ч҃ескїѧ клѧ́твы,
а҆́ще и҆ гнѣ́въ ц҃ре́въ ѕѣ́льнѡ разжже́тсѧ
на нѧ̀, гото́ви не то́кмѡ нꙋ́жды и҆ ско́
рби ра́достнѣ терпѣ́ти: но и҆ кроволїѧ́
нїемъ и҆ главоположе́нїемъ свои́мъ ст҃ыхъ
печа́тати оу҆ста́вы. Съ сицевы́мъ моли́
тельнымъ проше́нїемъ, и҆ таково́ю че
лоби́тною, посла́ша къ ц҃рю собо́рнаго ста́
рца а҆лекса́ндра стꙋка́лова. Є҆́щеже оу҆мо
ли́ша никанѡ́ра а҆рхима́ндрита дꙋхо́
вника царе́ва, и҆ варфоломѣ́емъ а҆рхиман

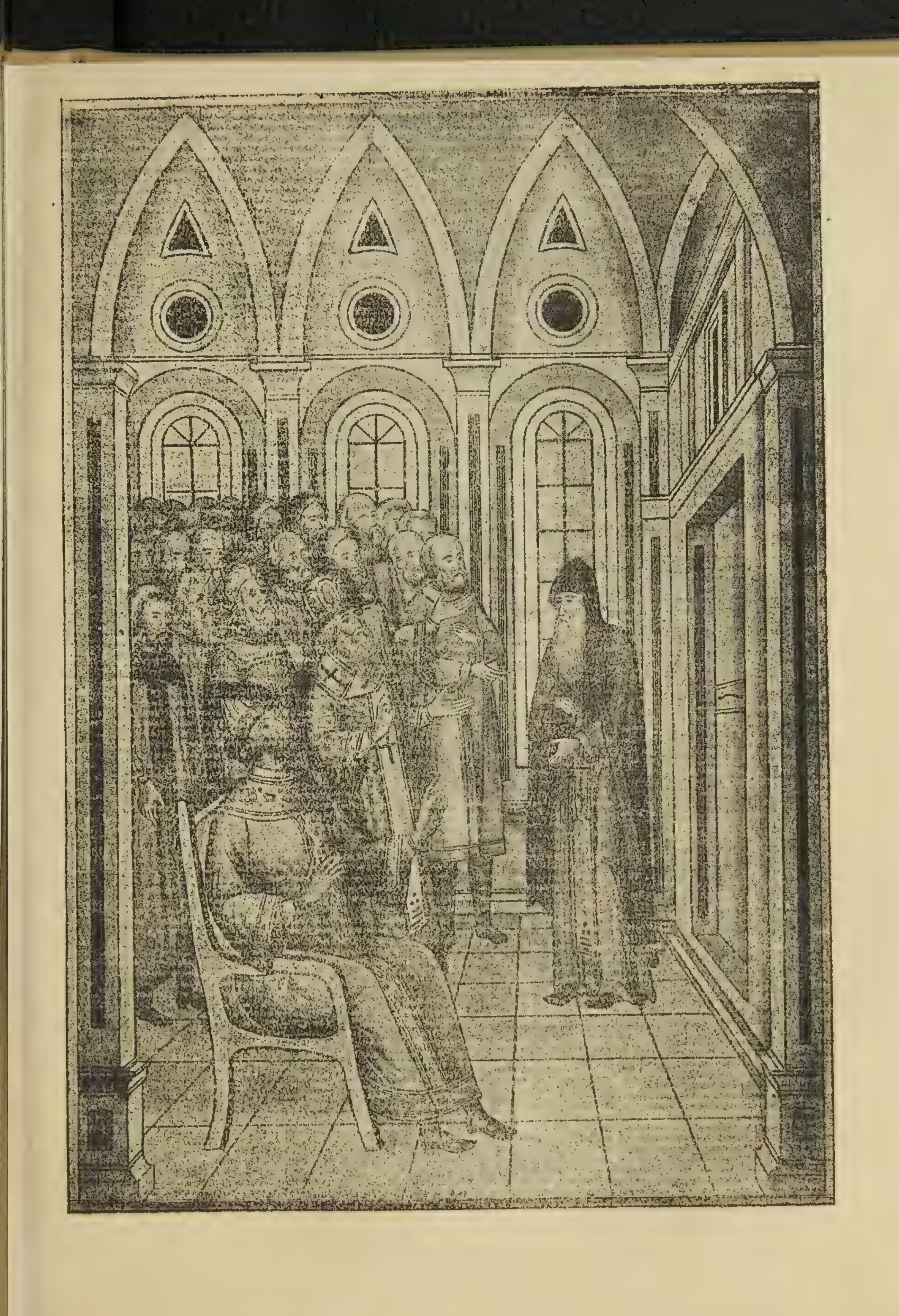
страда́лцѣхъ

дритом соловецким ѣхати к москвѣ.
во еже оутолити гнѣвъ црьскїи воспа
ленныи на обитель, и оупросити жите
лемъ ея в древлецрковныхъ оуставѣхъ
стояти, иже и обѣщася всеревностнω
ω блгочестїи трудитися.

Приѣхавшима же архимандритома к
москвѣ, и к самодержцу представшима,
егда и соловецкихъ инωкъ прошенїе гда
рю подадеся: иже прочетъ, ниже прїя
егω, ниже разслабити восхотѣ отцемъ,
по древлецрковнымъ оуставомъ жити,
архимандритъ никанωръ, аще и мно
гω цря оувѣщеваше ω навращенїи дре
внягω блгочестїя, паче же ω солове
цтѣй обители, обаче ничтоже оуспѣва
ше, но гнѣвъ црвъ наипаче распаляше
ся. Тогда и вселенскимъ патрїархωмъ

о҆ соловецкихъ

къ москвѣ прибывшимъ, и҆ соборꙋ а҆рхїере
ѡвъ собранꙋ, црь представи никанѡра
патрїархѡмъ и҆ соборꙋ: и҆ многими ла
сканьми, и҆ оу҆вѣщаньми и҆ страхом по
нꙋди покоритиса воли и҆хъ, и҆ клобꙋкъ
греческїи рогатыи на главꙋ є҆мꙋ возло
жиша. Посемъ царь и҆ патрїархъ,
посласта въ соловецкїи мнтырь три а҆рхи
мандриты, варфоломеа, і҆ѡсифа и҆ ни
канора по прошенїю є҆гѡ, во є҆же оу҆вѣщава
ти соловецкїа ѻ҆цы къ покоренїю патрїа
рха, и҆ прїатїю новопечатныхъ книгъ.
Варѳоломеа оу҆бо мнтырь ѿдати а҆рхї
мандритꙋ новопоставленномꙋ і҆ѡсифꙋ,
прежде бывшемꙋ строителю соловецкомꙋ,
и҆же на москвѣ. Никанѡръ же и҆спро
сивса оу҆вѣщати ѻ҆цы соловецкїа, ве
щїю же самою къ покаанїю ѡбратитиса



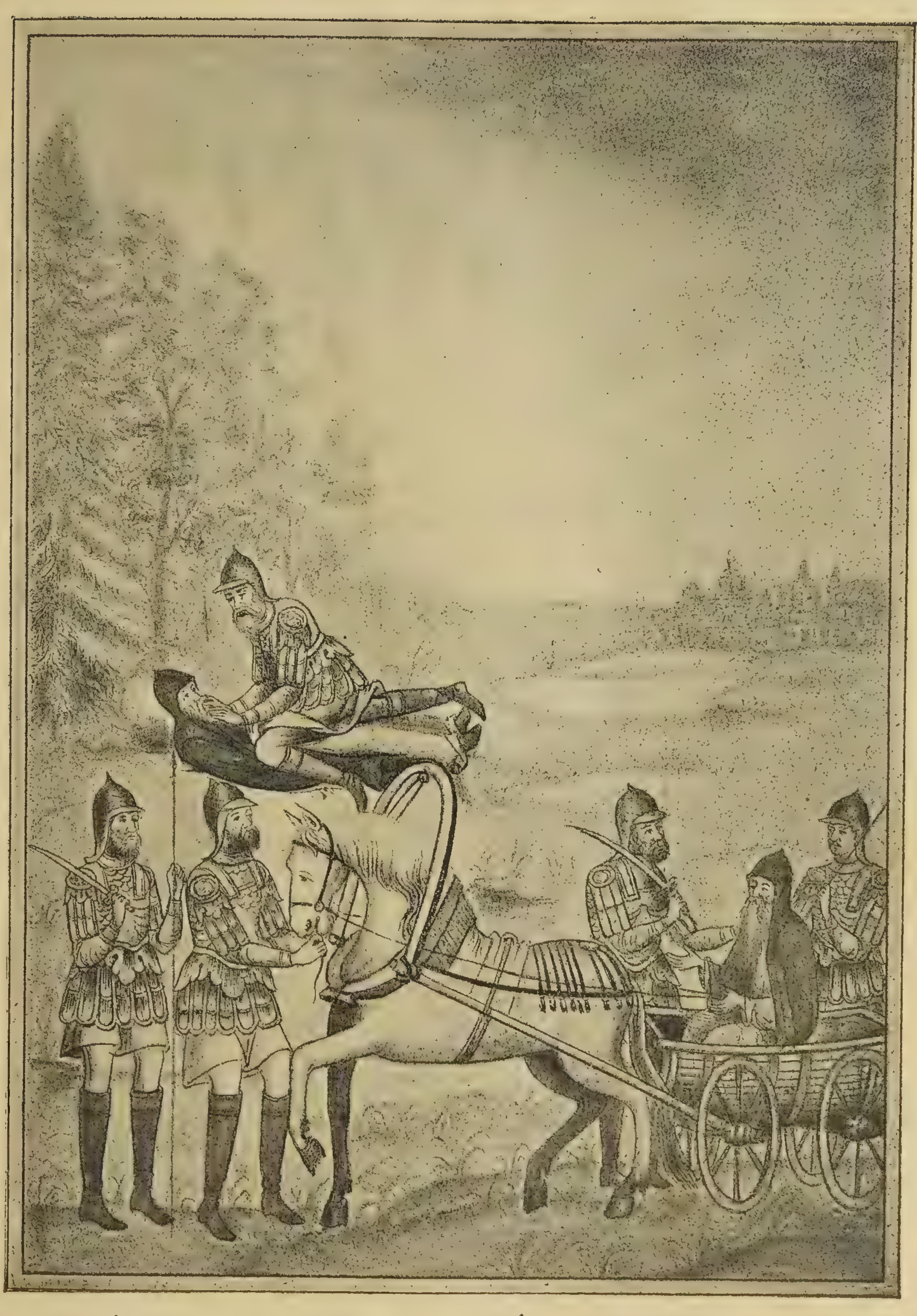
страдалцѣхъ

за преступленіе. И егда архимандрити пріѣхаша в киновію. Оцы соловецтіи сретоша честно яко подобаетъ, и вину увѣдавше чесогω ради пріѣхаша, сиесть увѣщанія к пріятію новопечатныхъ книгъ, всесоборнѣ оным отказавше, умрети желателно и звѣствующе, неже измѣнити отеческихъ преданій, отелаша ѧ бездѣлны. Никаноръ же елико къ преступленію яко человѣкъ ωслабѣвъ ни ведеся, толико тепляѣйше на покаяніе навративъся притече, толикое смиреное прощеніе оцемъ киновіи принесъ, паки с любовію пріяся;

Симъ тако бывшымъ, и архимандритома к пославшимъ возвратившимася, и никанору в киновіи ωставшу, пріиде ω царя указъ в киновію, ника

нора зовуще к москве : но солове цтии отцы якоже он не восхоте ехати, тако и сии посланному его не выдаша. Сами же между собою всесоборне советовавше, послаша к москве соборнаго старца предпомянутаго герасима фирсова, мужа яко святых писаний, тако и внешнем наказании зело искусна суща.

Послаша мужа таковаго, молити и увещавати самодержца, да ослабит стяжанию прапредных отец, во предании их не изменне жити и скончатися, егоже власти духовнии до самодержца не допустиша, но на пути, яко известнии глют, яко филиппа задушиша. и прежде царя земнаго, к небному отсылаша, за егоже церковь то



Собо́рнаго ста́рца гера́сима, задꙋши́ша ꙗ҆́кѡ и҆ фили́ппа.

ли́кı̈и и҆ таковы́и по́двигъ да́же до смѐ
рти показа̀. Цр҃ь же ѿ патрі́арха и҆ про́чихъ
оу҆вѣща́нныи, не ѡ҆слабля́ше и҆́нокѡмъ
соловѐцкимъ во дре́внихъ оу҆ставоположе́
нı̈ихъ жи́ти: тѣ́мъ и҆ ча́стѡ посыла́
ше нѣ́кı̈я дх҃овныхъ власте́й, во є҆́же
преклони́ти а҆ покори́тися тогѡ̀ во́ли:
и҆́же прıѣзжа́юще разли́чнѣ о҆́ныя
оу҆вѣщева́ху, моле́нı̈емъ, ласка́нı̈емъ и҆
преще́нı̈емъ оу҆бѣжда́ху прı̈я́ти но́вы книги.
Мно́зи же и҆ ѿ новогра́дскагѡ митропо
ли́та посыла́хуся на оу҆вѣща́нı̈е солове́
цкı̈я кинові́и ѻ҆тцъ; но ті́и тве́рди в дре
влецр҃ко́внѣмъ бл҃гоче́стı̈и, я҆́кѡ а҆дама́
нти сто́яху: к преждея́вленнымъ оу҆вѣ́т
ствова́нı̈емъ, я҆́кѡ столпѝ къ вѣ́тру
ѡ҆брѣто́шася: та́кѡ дѣ́ломъ восхотѣ́
ша и҆спо́лнити, я҆́кѡ сло́вомъ самоде́ржцу

в прошенїи назнаменаша; лучше воз
желаша смерть ѡ благочестїи вкусити,
неже что ѿ новопреданий прїяти.
Елма же иже мнимїи духовнїи, духа
кротости неимущїи, иже ѡсвященныя
руки кровьми неповинных ѡсквернити
желающїи; гнев самодержца возбу
диша, и зело возжегше на ярость
подвигоша, еже мучителными руками
место святое ѡзлобити. И посла воево
ду Игнатїя Волохова со единым стом
воинѡв воѡруженных, в киновїю Соло
вецкую, да страхом ѡружїя всех
подклонит воли царя и патрїарха, и
пред знаменаннаго Іѡсифа архимандрита
на свою степень возведет.

Ѿсюду ѡтцем Соловецким под
виг страданїя, и великаго натри

Вóинство ѿбстꙋпѝ стѣ́ны монасты́рскїѧ .

же́нія наста̀ : и҆ є҆ди́но ѿ двои́хъ предлага́емо бѣ̀, и҆лѝ поко́ршимсѧ новоѹ҆ста́вленнымъ преда́ніѧмъ, при вре́менныѧ сла́дости житі́емъ, и҆лѝ стоѧ́щимъ во древлецр҃ко́внѣмъ бл҃гоче́стїи, сме́рть горча́йшаѧ ѡ҆бѣтова́шесѧ. тѣ́мъ и҆ собира́ютъ всѧ̀ ꙗ҆̀же во ѻ҆би́тели лю́ди, а҆́ще и҆́ноки, а҆́ще бѣлцы̀, в̾ собо́рнѹю кѣ́лїю, предлага́юще и҆́мъ царе́въ гнѣ́въ, и҆ посла́ннагѡ во́инства при бы́тїе на разоре́нїе кинові́и. совѣ́тѹютъ крѣпкодѹ́шнымъ мѹжє́мъ жела́ющимъ на стоѧ́щїѧ сме́рти го́рестїю, бѹ́дѹщихъ ст҃ы́мъ сла́достей полѹчи́ти, во ѻ҆би́тели пребыва́ти. совѣ́тѹютъ немощ нымъ и҆ страшли́вымъ срдца́мъ к̾ бра́ни, и҆ жела́ющимъ ѡ҆ста́тисѧ, на бре́гъ мор скі́й ѿѣ́хати. семѹ̀ совѣ́тѹ во ѹ҆́ши

Ѽ соловецкихъ

всѣхъ братїи возвѣстившѹся, ма́ли нѣцїи ѿ и҆нѡкъ и҆ бѣлецъ, на брегъ и҆зыти восхотѣша, прочїи же вси оу҆готовишася на смерть, за древлецрковныя законы: и҆хъ же число до тысящи и҆ пятихъ сотъ восхождаше. прїѣхавшемѹ воеводѣ волоховѹ ѿвѣтствоваша: ꙗ҆кѡ а҆ще и҆ тмами лютая пострадѹтъ, ѻ҆баче древнихъ блгочестїя законѡвъ ѿврещися не могѹтъ. и҆ такѡ затворишася въ мнтрѣ, въ лѣто ӡзрои. Воевода же ѻ҆ный со вѡинствомъ, стояхѹ подъ мнтыремъ четыре крѹгообращенїя: веснѡю подъ мнтырь прїѣзжающе чрезъ все лѣто во ѻ҆стровѣ заяцкомъ пребывахѹ, различная ѡ҆ѕлобленїя киновїи творяще. во ѻ҆сень паки на брегъ въ сѹмскїи ѻ҆стровъ возвраща

хрⷭ҇та, ве́лїе ᲂу҆тѣсне́нїе и҆ нꙋ́ждꙋ, ве́лїе
наси́лїе и҆ ско́рбь мⷭ҇тырю сотвори́ша ѿ
сю́дꙋ, не то́кмѡ и҆з̾ монастыря̀ и҆сходи́
ти не даю́ще, но и҆ мно́ги слꙋже́бныѧ ста́
рцы и҆ слꙋ́гѝ хвата́ти во́инѡмъ приказа̀,
и҆ разли́чнѡ мꙋ́чивъ сме́рти предаѧ́ше.
Ꙗ҆́кѡ и҆ бл҃же́ннаго ѻ҆́наго ї҆ѡа́нна заха́рїе
ва бы́вшаго пи́сарѧ солове́цкаго, та́же
пꙋстынножи́телѧ и҆ ᲂу҆ченика̀ ди́внагѡ ѻ҆ц҃а̀
пи́мина, ѕѣ́лными мꙋче́нїи ѿѕло́бивъ
смⷬ҇ти предадѐ, ко́егѡ страда́нїе бѣ̀ си́це:
Нѣ́кїи посела́нинъ ѿ живꙋ́щихъ въ пꙋ
сты́ни хрⷭ҇тїа́нѣхъ, донесѐ воево́дѣ, вое
во́да же въ пꙋсты́ню на взыска́нїе посла̀,
во́инии же ше́дше ѡ҆брѣто́ша ѻ҆ц҃а̀ пи́ми
на, и҆ ᲂу҆чн҃ка̀ е҆гѡ̀ григо́рїѧ, и҆ сего̀ бла
же́ннаго ї҆ѡа́нна. и҆ свѧза́вше приведо́ша
ѧ҃ к̾ воево́дѣ, въ сꙋ́мскїи ѻ҆́стровъ. и҆

ꙗ҆кѡ привѣдóша, воеводá прéжде оу҆вѣщáнїемъ, мнóгимъ ласкáнїемъ, ѡ҆бѣщáнїемъ чéстей и҆ богáтствъ, тáже грожéнїемъ и҆ прещéнїемъ мꙋчéнїй, ѻ҆́ныѧ ѿ высоты̀ бл҃гочéстїѧ низвестѝ потщáсѧ, ничтóже оу҆спѣ̀: и҆ нижѐ є҆мáлѣ возмóгъ твéрдости оу҆мà и҆́хъ поколѣбáти, разгнѣвавсѧ повелѣ̀ посадúти в̾ темнúцꙋ. в̾ нéйже пребы́ша годúщное врéмѧ, дрꙋчúми глáдомъ и҆ жáждею и҆ прóчими темнúчными ѡ҆ѕлоблéньми. Во ѻ҆́но же врéмѧ, и҆ слáвнїи в̾ терпѣ́нїи страдáнїѧ стáрцы сїла, а҆лезѣ́й, в̾ кандалáшстѣмъ монастырѣ̀ заточéнїе, за древлецр҃кóвное бл҃гочéстїе терпѧ́хꙋ; к̾ ни́мъ же всѧ̀ странà помóрїѧ стицáхꙋсѧ ѡ҆ бл҃гочéстїи вопрошéнїихъ. к̾ си́мъ и҆ бл҃жéнный ї҆ѡáннъ, ѿ темнúцы послá

ні́е посыла́етъ; в҆ ко́емъ дре́внагѡ бла
гоче́стїѧ оу҆ста́вы похвалѧ́етъ, новопре́
даннаѧже оу҆ставле́нїѧ оу҆карѧ́етъ, сїе́
посла́нїе, є҆гда̀ погрѣше́нїемъ носѧ́ща
гѡ ѡ҆броне́нное найде́сѧ, и҆ донесе́но бы́
сть в҆ ру́цѣ воево́ды: є҆́же проче́тъ ѕѣлѡ̀
разгнѣ́васѧ, и҆ ѿ самоде́ржца чре́зъ писа́
нїе вла́сть прїе́мъ му́ками є҆гѡ̀ и҆стѧ
за́ти. Кі́ихъ оу҆мышле́нїй на не́мъ не нока
за́ше; кі́ихъ прегорча́йшихъ муче́нїй:
на тогѡ̀ хребтѣ̀ не кова́ше; пре́жде
бо в҆ пы́тки трѧскою ру́цѣ є҆гѡ̀ сломѝ,
та́же бичемъ тѣ́ло є҆гѡ̀ ѕѣлѡ̀ и҆зра́
ни. посе́мъ и҆зра́неное ѻ҆́но тѣ́ло на
ѻ҆́гнь бро́сивъ, жещѝ повелѣ̀; и҆
нижѐ та́кѡ оу҆милосе́рдисѧ, но и҆ ѿ сожже́
ннагѡ толи́кѡ тѣ́ла, ре́бра клеща́ми ра
же́ными и҆звлачи́ти повелѣ̀: и҆ нижѐ

здѣ̀ насы́тивсѧ ѿсла́би, но и҆ гла́вы
є҆гѡ̀ ѿстри́гъ тѣ́ма, во́дꙋ стꙋденѣ́й
шꙋю на нѐ мно́гъ ча́съ ли́ти повелѣ̀.
страда́лецъ же ꙗ҆́кѡ страда́лецъ, чре́зъ
два̀ нощедє́нства, не ѿскла́бными мꙋче́
нїи напрѧга́емъ, страда́лчески всѧ̀, и҆
до́блественнѡ и҆ бг҃облгода́рнѡ терпѧ́ше.
коне́чнѡ мꙋча́и ви́дѣвъ своѐ и҆знемо́же
нїе, повелѣ̀ честнꙋ́ю главꙋ̀ страда́льца
мече́мъ посѣщи̑, въ сꙋббо́тꙋ по пѧтьдесѧ
тницѣ въ не́бное сꙋббо́тство страстотє́р
пца главоꙋсѣче́нїемъ препосла́въ. и҆ ни́жѐ
на ме́ртвое тѣ́ло блаже́ннагѡ неми́ло
стивый ѹ҆мл҃рдисѧ: є҆гда̀ бо бл҃голюби́
вїи гро́бъ є҆мꙋ̀ содѣ́лаша, погреба́ль
нꙋѧ ѹ҆гото́ваша, пѣ́нѧзи собра́ша, и҆
и҆ко́нꙋ бг҃омт҃ре принесо́ша, во́инѡмъ
всѧ̀ сїѧ̀ ѿгра́бити повелѣ̀. страда́льца же

тѣ́ло рого́зомъ ѡ҆бви́вше, и҆ въ зе́млю
чⷭ҇тна́гѡ бечⷭ҇тнѡ закопа́вше погребо́ша.
Се̑ пе́рвый пло́дъ и҆ добрѣ́йшїй, и҆лѝ
и҆стѣ́е рещѝ гро́здъ сладча́йшїй солове́ц
кагѡ прⷣпбныхъ ѻ҆ц҃ъ, всеⷭ҇тѣ́йшагѡ вино
гра́да, в точи́лѣ мꙋче́нїй и҆згнѣ́тшисѧ,
на бж҃твеннѣ́йшꙋю ве́черю, ко всѣ́хъ цр҃ю
и҆ бг҃ꙋ принесе́сѧ. ѻ҆ц҃а же пи́мина, е҆гда̀
воево́да на и҆спыта́нїе мꙋче́нїй привестѝ
повелѣ̀ во́инѡмъ, и҆ е҆гда̀ совлеко́ша е҆го̀,
ви́дѣ вери́ги тѧ́жки на тѣ́лесѝ е҆гѡ̀:
ѹ҆стыдѣ́всѧ си́хъ мꙋчи́тель, бг҃ꙋ та́ко
и҆зво́лившꙋ, повелѣ̀ па́ки в темни́цꙋ
всади́ти. И҆ мно́гое вре́мѧ сѣдѣ́вша со
ѹ҆чн҃кѡ̀мъ, ѿпꙋщена бы́ста па́ки в пꙋсты
ню преподо́бника, немно́го пре́йде по сме́
рти предъ҆явле́ннагѡ страда́льца. ѿ
и҆зше́дшихъ солове́цкагѡ монастырѧ

ѿ соловецкихъ
ѿцевъ. Димитрїй и тихонъ, и нимаже и бѣлецъ їѡвъ пойманы бывше, и во мрачнѣйшей темницѣ затворени, гладомъ, жаждею, студенїю, наготою, веригами, оузами и прочими различными ѿ ѕлобленїи оудручени, к свѣтлости будущагѡ црствїѧ преселишасѧ, и близъ оногѡ погребени быша. Но ѿ онудуже изшедше, слово паки, сиѥсть к повѣсти ѿ соловецтѣй обители, возвратимъ: воевода оный волоховъ, три или четыри неполнаѧ годищнаѧ времена пребывъ в оуметѣмъ островѣ, на ѣздами лѣтодневными стую ѿѕлоблѧ обитель, и ничтоже оуспѣвъ црьскимъ оуказомъ къ црствующему граду москвѣ взѧтъ бысть.

Вмѣ́стѡ же ѻ҆́нагѡ ѿ самоде́ржца по
сла́нъ бы́сть полко́вникъ съ ты́сѧщею
во́иновъ, є҆́же разори́ти свѧ́тꙋю кино
ві́ю: є҆мꙋ́же и҆́мѧ клі́ментъ і҆ѡ́влевъ
человѣ́къ лю́тый и҆ неми́лостивый; и҆́же
прише́дъ ко ѻ҆би́тели ѕѣлнѣ́йшꙋю тѣсно
тꙋ̀, горча́йшꙋю нꙋ́ждꙋ, множа́йшыѧ
па́кости свѧто́мꙋ мѣ́стꙋ сотворѝ, ко́ни
бо и҆ волы̀ мнтырскіѧ, и҆́же и҆мѣ́ѧхꙋ
на ѻ҆́стровѣ на воже́ніе древе́съ, и҆ про́чихъ
бра́тскихъ нꙋ́ждъ, во дворѣ̀ на то̀
ᲂу҆стро́еннѣмъ, всѧ̀ загна́въ во дво́ръ, всѧ̀
безъ ѡ҆ста́тка сожжѐ в҆кꙋ́пѣ и҆ съ кѣ́лїею,
къ си́мъ и҆ кѣ́лїи слꙋже́бныѧ ѿ кртъ ѻ҆би
тели, ꙗ҆̀же на ѻ҆́стровѣ со́здани бѧ́хꙋ, во
ᲂу҆поко́енїе трꙋжда́ющихсѧ слꙋже́бникѡвъ:
та́кѡ и҆ лове́цкіѧ кѣ́лїи и҆ хи́трости,
сѣ́ти, и҆ мре́жїе и҆ не́воды со ѻ҆рꙋ́дїами

ихъ, вся неблагіи он безчачьнω сожже: но мзду за сіе ωбега немедленнω прія, пораженъ бысть язвою согнитіа, и червей воскипѣніемъ. и в сихъ болѣзненнω страдаша, тѣмъ и оуказомъ црскимъ взяся к москвѣ. и тамо злыи злѣ погибе, в той язвѣ и живота лишися, под монастыремъ стоявъ два года. Сему оубω злѣ скончавшуся, в негω мѣстω црвевымъ повелѣніем посланъ бысть іωаннъ мещеринов, лютѣишіи мучитель, и с нимъ воинωвъ тысяща триста, иже пришед под киновію со многими стѣнобитными хитростьми, всяку кознь, всяко оумышленіе к разоренію киновіи, чрезъ два лѣта показа: в лѣтное время стоя, к зимѣже ωтъѣзжая на брегъ,

но ни чтоже оуспѣ. сꙋщїи же во ѡбите
ли ѡ҃цы видѧще себѣ таковыми напасть
ми ѡкрꙋжены, видѧще самодержца ѿ
архїереѡвъ на гнѣвъ ꙗрости весма во
спалена, и помощи и м҃лти ч҃лческїѧ ве
сма ѿчаѧвшесѧ, къ единомꙋ вл҃цѣ
всѣхъ и бг҃ꙋ прибѣгахꙋ, к пречⷭ҇тѣй вл҃цѣ
и бдⷣѣ прибѣгахꙋ, к прп҃бным ѡ҃цем
зосимѣ и саватїю прибѣгахꙋ, з горьки
ми слезами и воплемъ, помощи и за
стꙋпленїѧ просѧхꙋ. к ратным же толи
кѡ противꙋ стоѧхꙋ, во еже не дати
дерзновенїѧ внити во ѡградꙋ монасты
рѧ. болше же м҃лтвами и слезами и дне
нощеными бг҃остоѧнїи противꙋ во ѡрꙋ
жахꙋсѧ, и м҃лтвеными противꙋ стрѣ
лѧхꙋ стрелами, по два молебна на кое
ждо нощеденьствїе пѣти оуложиша,

ꙗ҆кѡ да гдⷭ҇ь бг҃ъ ѿ ни́хъ оу҆милосе́рдивсѧ,
бл҃говоли́тъ не преда́ти в ру́ки ра́тныхъ:
но свои́ми щедро́тами, незаблу́дное
спасе́нїе просѧ́щымъ оу҆стро́итъ. Премл҃ти
вын же гдⷭ҇ь бли́зъ всѣ́мъ призыва́ю
щымъ и҆ воистину, посла̀ на нѧ̀ мо́ръ
вели́кїи зна́менїѧми ꙗ҆зве́ ꙗ҆звлѧ́емыи,
пре́жде трїе́хъ и҆лѝ четы́рехъ дне́й сме́р
ти. в не́же вре́мѧ ꙗ҆звенїи, во и҆ночес
тво постригаху́сѧ, и҆ ст҃у́ю схи́му прїи
ма́ху. и҆ покаѧ́нїемъ дш҃ы своѧ̀ ѿчища́ху.
и҆ напу́тника ст҃ое тѣ́ло и҆ кро́вь хрⷭ҇та̀
бг҃а прїима́юще, ко гдⷭ҇у ѿхожда́ху, и҆
таковы́ми ꙗ҆звами, таково́ю хрⷭ҇тїан
скою сме́ртїю мно́зи скончавшесѧ ꙗ҆кѡ
до седми́хъ со́тъ преста́вишасѧ.
Предре́че́нныи же воево́да меще́риновъ
и҆ во́и е҆гѡ̀ ѿкре́стъ ст҃ы́ѧ о҆би́тели сто

Вѡ́ины стрѣля́ютъ въ монасты́рскїѧ стѣ́ны, и҆ въ црк҃овь.

страдалцѣхъ

ѧще, стрѣлѧюще во ѻбитель не почивахꙋ, ѻвогда ѝз пꙋшекъ, ѻвогда ѝз пищалей: но молитвамъ прпдбныхъ ѻцъ ѿграждающимъ ѻбитель, ратнїи ничтоже ꙋспѣвахꙋ, аще и многѡ трꙋждахꙋсѧ. и нѣкогда направивше пꙋшкꙋ, (ѽ дерзости безꙋмныѧ!) во ѻлтарь соборныѧ цркве стрѣлиша, и летѣвъ ѧдро оно ꙋлꙋчи во ѻкно ꙋдари, (ѽ твоегѡ терпѣнїѧ хрте!) во ѻбразъ всемлтиваго спса, иже во ѻлтарѣ стоѧше. до толика беззаконїѧ безꙋмнаѧ дерзость занесе. и понеже два лѣта воинство ко ѻбители приѣзжающе, всѧкими хитростьми, всѧкими градоемствы кознствꙋюще ѿѡлобити оныѧ не возмогоша. в третїе лѣто воевода повелѣ всемꙋ воинствꙋ

о҆ соловецкихъ

на о҆́стровѣ ѡ҆зимѣти, коне́чнꙋю тѣ

снотꙋ кинові́и ѻ҆ц҃є́мъ сод҄ѣла, разли́

чнаѧ градоє́мнаѧ ѻ҆рꙋ́дїѧ на разорє́нїє

ѻ҆би́тели ѹ҆гото́вавъ повелѣ̀ хитрецє́мъ три

вели́кїѧ грана́тныѧ пꙋ́шки ѿ дре́ва сод҄ѣ

лати по мно́жествꙋ по́роха чинє́ныхъ же

лѣ́зныхъ ꙗ҆́дръ вмѣща́ющыѧ: о҆́ва бо и҆з

ни́хъ р҃з ꙗ҆́дръ, о҆́ва же с҃з, о҆́ва же т҃з

ꙗ҆́дръ вмѣща́юще бѣ́ша, сод҄ѣланным

же о҆́нымъ, приказа̀ начинє́ныѧ толи́че

ствомъ ꙗ҆́дръ, на ѻ҆би́тель пꙋща́ти:

ѹ҆до́бно возне́пщева́въ си́ми, ꙗ҆́же во

ѻ҆би́тели строє́нїѧ, и҆ живꙋ́щыѧ в ни́хъ

и҆спали́въ разв҄ѣѧти; ꙗ҆́коже бо летѧ́ще,

ѻ҆гнѧ̀ палє́жемъ приближа́ющыѧсѧ ѿпа

лѧ́хꙋ, та́кѡ разрыва́єми чрепа́ми без

ми́лостивнѡ сокрꙋша́хꙋ и҆ смє́рти преда́ѧ

хꙋ. но є҆ли́кѡ тїи ꙗ҆́ростными ѹ҆стрем

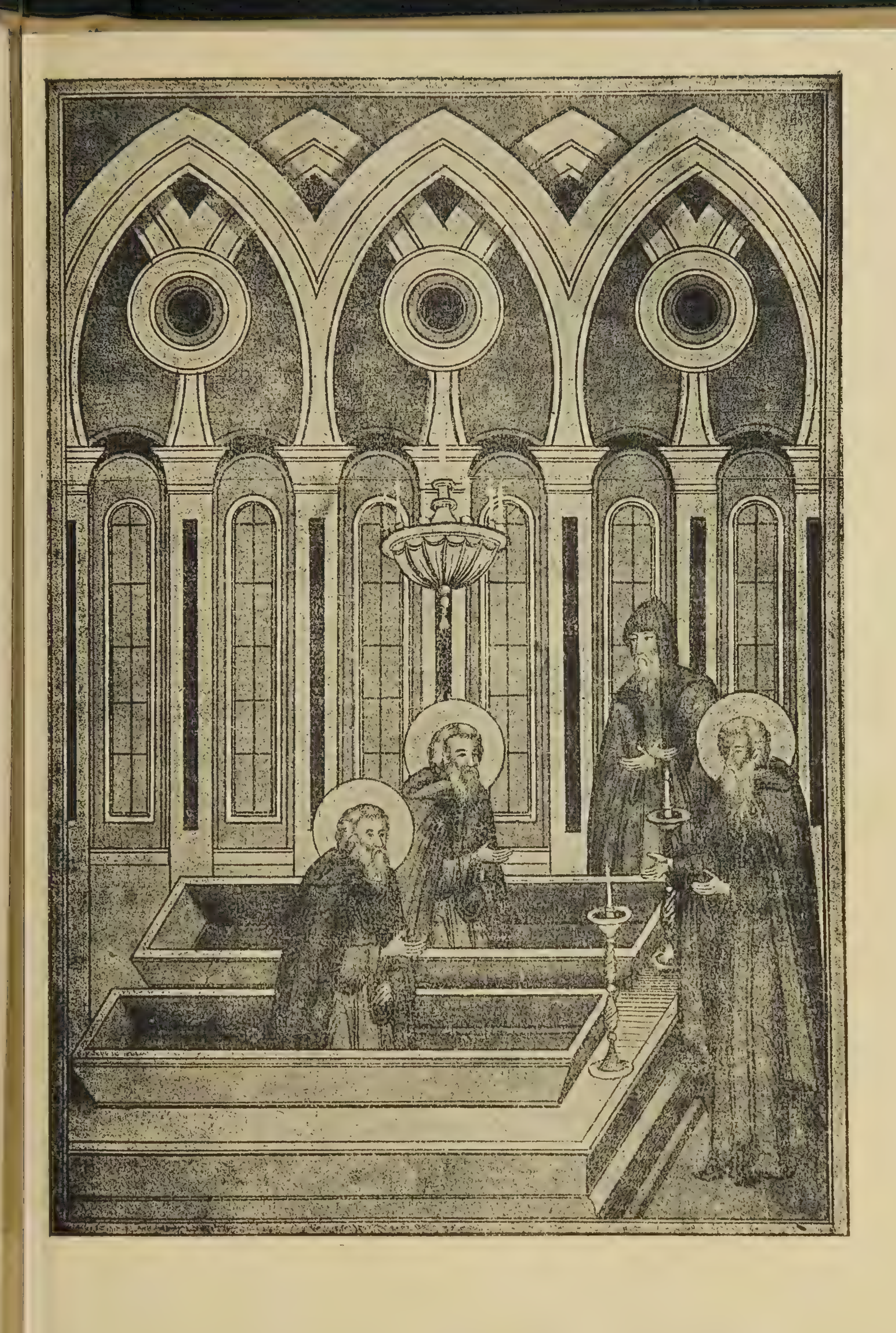
лє́нїи, на разорє́нїє ст҃агѡ подвиза́хꙋсѧ

страда́лцѣхъ

мѣ́ста : толи́кѡ бж҃їе милосе́рдїе прпⷣбною чюдотво́рцꙋ моли́твами, покрыва́ше ѻ҆би́тель, сꙋ҆е́тна тѣ́хъ покаꙁꙋ́ѧ оу҆хищре́нїѧ. е҆гда́бо пꙋсти́ша стрѣльбо́ю пе́рвꙋю начине́нꙋю ко́ꙁнь на ѻ҆би́тель, погрѣши́вше наде́жды ничто́же оу҆спѣ́ша. воꙁше́дше бо на высо́тꙋ пꙋще́нїе, и҆ не доше́дши ѡ҆би́тели оу҆стѣ́ни гра́дныхъ раꙁорва́сѧ. По се́мъ пꙋсти́ша второ́е, преи҆ꙁли́ше напо́лнивше поро́хомъ. но и҆ то́е распа́льшисѧ ꙃѣлѡ̀ ; и҆ ѻ҆гне́мъ лю́тости и҆ ско́ростїю дꙋ́ха оу҆стре́мльшисѧ, прелетѣ́вши ѻ҆би́тельскаѧ ꙁда́нїѧ на пꙋсты́ни раꙁорва́сѧ, нижѐ ма́лыѧ па́кости ѻ҆би́тели содѣ́ла. Та́же тре́тїю многосочине́нꙋю ко́ꙁнь, и҆́мꙋщꙋю тⷬ҇ ꙗ҆́дръ речѐ воево́да стрѣлбо́ю пꙋсти́ти на ѻ҆би́тель. и҆ е҆гда̀ и҆спꙋще́ни

взыдо́ша на высотꙋ̀ во́здꙋха, є҆ли́кѡ прес҇ѣ́лнымъ стремле́нїемъ, толи́кѡ не ѡ҆бы́чнымъ шꙋмѣ́нїемъ ꙗ҆́кѡ вра́ны ста домъ пара́щє, и҆ на высотѣ̀ ѻ҆́ной надеса́мꙋю возлетѣ́ша вседержи́телѧ цр҃ковь, скрежета́нїемъ шꙋ́ма зрѧ́щїѧ ѹ҆жаса́ющє, клокота́нїемъ же ѻ҆гнѧ̀ и҆ жꙋ́пела, ви́дѧщихъ колеблю́щє ср҃дца̀, и҆ послѣ́дними ѕлы́ми ст҃о́мꙋ претѧ́щемѣстꙋ. є҆гда́ же ѿ высокошꙋ́мнагѡ летѣ́нїѧ ѡ҆брати́ша прѧ́мѡ низше́ствїе, є҆гда̀ бли́зъ бы́ша ст҃ы́хъ кр҃тѡ́въ, и҆́же на собо́рнѣй цр҃кви:

тогда̀, ѿ твоегѡ̀ мл҃рдїѧ хр҃тѐ. внеза́пꙋ ꙗ҆́кѡ дꙋ́хъ нѣ́кїи дхнꙋ̀ ѿ цр҃кве. и҆ расточѝ ѻ҆нѣ́хъ стремле́нїе: ꙗ҆́кѡ нѣ́кимъ жено́ми, та́кѡ ѿ цр҃кве растеко́шасѧ, и҆ размета́шасѧ внѣ̀ мн҃тырѧ



страда́лцѣхъ

ѿкре́стъ ѡгра́дныѧ стѣны̀, ѻби́тели ни
коегоже поврежде́нїѧ и҆лѝ доса́ды сотво
ри́ша. то́чїю трѝ ꙗ҆дра̀ посредѣ̀ мн҃ты
рѧ падо́ша, є҆ди́но оу҆хлѣботво́рныѧ
кѣ́лїи, второ́е во и҆́номъ мѣ́стѣ, тре́
тїе оу҆са́мыѧ гробни́цы и҆лѝ часо́бни пре
подо́бнаго чюдотво́рца ге́рмана. вне
гда́ же ꙗ҆дро̀ о҆́ное, є҆́же оу҆гробни́цы
ге́рмановы разорва́сѧ, во о҆́но, вре́мѧ
в҆ц҃ркви пр҃пбною чюдотво́рцꙋ, свѣщевжи
га́тельный ста́рецъ, бѧ́ше молѧ́сѧ пр҃пб
ныма ѡ҆застꙋпле́нїи наше́дшихъ ѕлы́хъ:
ви́дѣ ѻ҆чезри́телнѡ ста́рца столѣ́пна въ
ц҃рковь в҆ше́дша, во́зрастомъ ма́ла,
и҆́же престꙋ́пль к҆ ѡ҆сщ҃е́ныма ковче́гома,
возопѝ: бра́тїе зоси́мо и҆саватї́е, воста́
ни́те, и҆́демъ к҆ пра́ведномꙋ сꙋдїѝ хрт҃ꙋ
бг҃ꙋ, сꙋда̀ пра́ведна на ѡ҆би́дѧщыѧ ны̀ про

сити, которїи намъ покоѧ и въ зе
млѝ дати не терпѧтъ; и абїе прпдбнаѧ
воставша в ракахъ своихъ сѣдоста глю
щѧ: брате германе, иди почивай прочее,
ѹже ѿмщенїе ѡбидѧщимъ ны посы
лаетсѧ, и паки возлегша ѹспоста, и
пришедыи столпный старецъ невидимъ
бысть. Тогда разумѣ старецъ, ꙗкѡ
столпный онъ приходѧи германъ бѣ:
прослави бга, и прпдбныхъ чюдотворцевъ
млтивное призрѣнїе: и шедъ ко ѻцемъ
киновїи повѣда видѣнїе: ѻни же
слышанным дивишасѧ, и вшедше въ
црковь, возслаша с теплыми слезами мо
лебнаѧ блгодарствїѧ гдеви, и прпдбнымъ
чюдотворцемъ, такѡ милостивнѡ ѡ
своей ѻбители прилѣжащымъ. Елма же
ѿ стрѣлѧнїѧ пушекъ и пищалей, ниже

ѕло́бы кинові́и, нижѐ трꙋ́дности како
вы́ѧ сотвори́ша: и҆́но ко́зньствованїе хи
трости воево́да оу҆мы́сли, повелѣ̀ ѡ҆к
рестъ мн҃тырѧ̀ рвы̀ копа́ти и҆ гра́дки стро́
ити, во́ини повелѣ́нная тща́телнѡ тво
рѧ́ще, ѻ҆крестъ монастырѧ̀ хожда́хꙋ.
Тогда̀ нѣ́кїи бѣле́цъ и҆ слꙋжи́тель соло
ве́цкїи, и҆́менемъ дими́трїи, ѿ высоты̀
забра́лъ и҆ столпѡ́въ ѡ҆гра́дныхъ к ни́мъ
вопїѧ́ше: почто̀ мно́гѡ ѽ любе́знїи
трꙋжда́етесѧ; и҆ толи́кїѧ по́двиги и҆ по
ты тꙋ́не и҆ всꙋ́е пролива́ете, настꙋпа́юще
ко стѣна́мъ гра́да: занѐ и҆ посла́выи
вы̀ гд҃рь цр҃ь косо́ю сме́ртною посѣка́
сѧ, свѣ́та сегѡ̀ ѿхо́дитъ. Слы́ша
щїи же ю҆́родство вмѣня́хꙋ бы́ти сло́
во, е҆́же послѣ́жде дѣи҆стви́телнѣ
збы́вшеесѧ показа́сѧ и҆́стинно. И҆ е҆гда̀

рвы̀ и҆ско́паша, во́инство всѐ по рва́мъ
хожда́ше, и҆́бо ба́хꙋ гра́дки высото́ю
со стѣ́нꙋ градовꙋ́ю. к си́мъ ба́шни высо́
кїѧ сотвори́ша, и҆ подко́пы мно́гїѧ под
ведо́ша, и҆ по́рохꙋ мно́жество закати́
ша, и҆ въ кг҃, декабрѧ̀ престꙋпъ ве
ли́къ во́инни сотвори́ша, и҆ лѣ́ствицы
къ стѣнѣ̀ приста́виша, и҆ всѣ́мъ во́ин
ствомъ на взѧ́тїе престꙋпи́ша.
Сꙋ́щїи же во ѻ҆би́тели ѻ҆ц҃ы̀ в собо́рнꙋю
ц҃рковь сте́кшесѧ, слеза́ми и҆ мл҃твами
ѿ бг҃а по́мощи и҆ ѿ прпⷣбною чюдотво́рцꙋ
застꙋпле́нїѧ проша́хꙋ. а҆ и҆́же на стѣнѣ̀
гра́да стра́жїе и҆ слꙋгѝ, проти́вꙋ ра́т
нымъ стоѧ́ще подоба́ющаѧ творѧ́ще,
на стѣ́нꙋ взы́ти не дада́хꙋ, и҆ ѿ храб
ри́вшесѧ лѣ́ствицы ѻ҆́ныхъ сокрꙋши́ша,
и҆ са́мое во́инство, ѿ ѻ҆би́тели дале́че

страда́лцѣхъ
ѿгна́ша. ѿсихъ бг҃у и влцѣ, и прпбным чюдотво́рцемъ всера́достное блгодаре́ніе возда́ша, сохра́ншимъ ѡби́тель невреждену.

Ви́дѣвъ воево́да ꙗ҆́кѡ ничто́же кинові́ю ра́тующе оуспѣва́ютъ, ꙗ҆́кѡ ниже козньмѝ, ниже хи́тростьми и оумышле́нїи каковы́ми, ниже стрѣля́ньми, на коне́цъ ниже приступами потща́вшеся кинові́ю взя́ти возмого́ша: но безъ дѣльни и посра́млени всп́ять ѿхожда́ху. Ѿлага́етъ про́чее наде́жду ѡ кинові́и, ѿчаява́ется ѡ взя́тїи, ѿслага́ется безнаде́ждїемъ весмà ѡ стоя́нїи, за невозмо́жное взя́тїя толи́кую крѣпость имѣющагѡ гра́да, и что̀ дѣйствовати про́чее не доумѣется. Но поне́же слу́чается домо́мъ вели́кимъ ѿ дома́шнихъ

развращатися, случается и исполиномъ храбрымъ ѿ приближенныхъ оумерщватися, случается градомъ крѣпкимъ и непреоборимымъ ѿ своихъ соплеменникъ предаватися. и здѣ ѡ киновіи тожде состроѧется. Мнихъ нѣкій во обители деюктистъ именемъ нощію ѿ обители чрезъ стѣну изшедъ к ратнымъ пріиде: и ıакоже ѡстави ѡбѣщаніе свое и отеческую обитель, ѡставлѧетъ и древле црковное бл҃гочестіе, лобызаетъ нико ново новопреданіе, и не токмѡ себѣ, и единѣй дш҃и своей неполезнаѧ и ѕлаѧ ходатайствуетъ. но и іюдины ѕлобѣ ревнуетъ ѡ преданіи обители смышлѧѧ, и ıакѡ енеѧ и антенѡръ троѧнѡмъ, такѡ лукавый деюктистъ своей обители, аще и неравнымъ ѡбразомъ бы

И҆но́къ преда́тель ѹ҆каꙁѹ́етъ та́йныи хо́дъ во ѻ҆би́тель.

ва́етъ. Бѧ́ше во ѻ҆би́тели про́лазъ и҆з
сꙋши́льныѧ пола́ты сквозѣ̀ градовꙋ́ю
стѣ́нꙋ, ки́мъ пре́жде во́дꙋ во ѻ҆́нꙋю
пола́тꙋ носи́ша, и҆ въ нача́лѣ є҆гда̀ за
твора́хꙋсѧ во ѻ҆би́тели, ѻ҆́нꙋю сква́жню
пли́нѳами, но не ѕѣлѡ̀ крѣ́пкѡ задѣ́ла
ша. Сїю̀ две́рь вѣ́дый ѻ҆́ный преда́тель
Ѳеѡктїстъ, престꙋ́пль къ воеводѣ̀, про
сѝ вѡ́инов, во є҆́же смотри́ти тоѧ̀ сква́
жни, и҆ вре́мени подо́бна: ѡ҆бѣща́етъ
преда́ти кромѣ̀ трꙋда̀ ѻ҆би́тель. вое
во́да же дадѐ є҆мꙋ̀ пѧтьдесѧ́тъ во́инѡв
на соверше́нїе дѣ́ла. и҆ хожда́ше мни́хъ со
ѻ҆́ными но́щьмѝ мно́гое вре́мѧ ко ѻ҆́но
мꙋ про́лазꙋ, гл҃ютъ же ꙗ҆́кѡ ѿ р҃жтва̀
хр҃то́ва да́же до к҃д гѡ генварѧ̀ по всѧ̀ но́
щи къ мѣ́стꙋ ѻ҆́номꙋ хожда́ше, и҆ не мо
жа́ше ѡ҆брѣстѝ вре́мене потре́бна за ти

кни

шину и прозрачное нощей. Егдаже прiиде днь вселенскiя суботы, всемирнагω православныхъ хртiанъ поминанiя, восхотѣ гдь чрезъ нужду страданiя и своя рабы в вѣчьное прiяти успокоенiе, в вечеръ пятка, си есть генваря въ ки, буря воздвижеся зѣлω велика, и мразъ велiи со снѣгомъ на обитель восхождаше. В нощь ону единому ѿ сотникωв логину именемъ, емуже ѿ начальствующихъ киновiею, поручено бяше храненiе града, и стрегущихъ на караулахъ дозиранiе, спящу во своей келiи, пришедъ нѣктω возбуди глаголя. логине, востани что спиши, яко воинство ратныхъ подъ стѣною, во градъ будутъ скорω; восприянувъ же той никого видѣ, и прекрестився паки возлегъ успе.

страда́льцѣхъ

Второ́е му́жъ присту́пивъ гл҃а: ло́гине воста́ни, что̀ безпеча́льнѡ спи́ши; се̑ во́инство ра́тникъ во́ градъ вхо́дитъ. воз бну́въ же и҆ прекрести́всѧ ра҆змышлѧ́ше: что̀ хо́щетъ сі́е бы́ти; что̀ ви́дѣннаѧ ѧ҆влѧ́ютъ; е҆гда̀ привидѣ́ні́е нѣ́кое соблажнѧ́ющее є҆́сть: вѣ́дѧше бо стра́жи хранѧ́щее стра́жбу ѡ҆па́снѡ, и҆ возле́гъ па́ки оу҆́спе, присту́пивъ тре́тіе ѧ҆ві́выйсѧ, возбуди̑ е҆го̀ и҆ поноша́ше гл҃а: ло́гине воста́ни, во́инство ра́тующихъ оу҆́же во́ градъ вни́де: воспрѧну́въ же тре́петенъ течѐ ско́рѡ къ стрегу́щимъ, и҆ ви́дѣтъ бо́дрѡ стреже́ні́е творѧ́щыѧ, и҆ ѿ ра́тныхъ никакова́же слы́ша нападе́нїѧ, въше́дъ ко о҆ц҃е́мъ кинові́и, возбуди́въ и҆ повѣ́да трикра́тное ѧ҆вле́ні́е, е҆́же слы́шавше тре́петни бы́вше

возбудиша всю братїю, во еже принести къ бгу молебное пѣнїе, бяше бо полунощїе, и собравшеся въ црковь, гдѣ бгу, и бцѣ влчцѣ, и прпбныма чюдотворцема молебны съ тепльшими слезами сотвориша, послѣжде и полунощницу и утреню по чину ѿпѣша, и понеже еще тмѣ велицѣ сущи, и утру глубоку ѿдержащу, разыдошася по кѣлїамъ. В послѣднїи же часъ нощи зари уже заводящейся, егда стражїе ѿ карауловъ изыдоша въ кѣлїю на покой, вторїи же на премѣненїе начаша уготовлятися во дневное стреженїе. Тогда предреченныи предатель съ воины, ѡбрѣтше время, плинды из окна ломами желѣзными выбивше, единъ по единому вхождаху въ ону полату,

до́ндеже и҆ всѧ̀ напо́лнисѧ : и҆ ше́дше
разломи́ша замкѝ , и҆ вратà гра́да
ѿве́рзше , во́инство пꙋсти́ша ра́тныхъ
во ѻ҆би́тель . стра́жїе же ᲂу҆слы́шавше
шꙋ́мъ и҆ го́воръ , на́ стѣ́ны въскочи́ша
и҆ ви́дѣша во́инство просы́павшеесѧ по
стѣна́мъ и҆ во врата́хъ гра́да , и҆ ᲂу҆́жа
со́шасѧ , ничто́же могꙋ́ще , ничто́же
вѣ́дꙋще сотвори́ти .
Мꙋ́жественнїи же и҆з̾ ни́хъ стефа́нъ ,
а҆нто́нїи , и҆ съ про́чими три́десѧтьми
и҆зше́дше ко врато́мъ на срѣ́тенїе , ꙗ҆́кѡ
мꙋ́жи мꙋ́жественнѣ сме́ртнꙋю ча́шꙋ
за ѻ҆те́ческїѧ зако́ны и҆спи́ша , во вра
тѣ́хъ ст҃ы́хъ ѿ во́инѡвъ посѣ́чени бы́
ша . ѻ҆ц҃ы кинові́и , и҆ про́чїи слꙋгѝ и҆
трꙋ́дницы ᲂу҆слы́шавше , па́чеже ᲂу҆з
рѣ́вше , нечаѧ́ннѡ новосодѣ́ѧннꙋю

плачевнꙋю вещь, разбѣгшесѧ во своѧ
кѣлїи затворишасѧ. Еже оуслышавъ
воевода, не смѣ долгѡ во обитель
внити. но посылаше начальники вои
нѡвъ, молити и оувѣщевати иноки,
да ничтоже боѧщесѧ изыдꙋтъ из
кѣлїй, ни коегоже имъ ѡзлобленїѧ
сотворити ѡбѣщаѧсѧ; и клѧтвою крѣ
пкою свое ѡбѣщанїе печатствова.
Оцы же вѣрꙋ емше лисꙋ томꙋ,
собравшесѧ изыдоша во срѣтенїе съ чтны
ми кртьі, и стыми иконами. Сейже
забывъ ѡбѣщанїе, преступи и клѧт
вꙋ, повелѣ воинѡмъ иконы и кресты
ѿѧти, иноки же всѧ и бѣльцы зака
равлъ по кѣлїамъ развести, самъ
во станъ свой возвратився: приказа са
мꙋила мꙋжа добла и крѣпка, и сотни

ка пе́рваго привестѝ къ себѣ̀. Се́мꙋ же
приведе́нꙋ, речѐ къ немꙋ̀: почто̀ проти́
вилсѧ є҆сѝ самоде́ржцꙋ, и҆ во́инство по́
сланное ѿбива́лъ є҆сѝ ѿ ѡ҆гра́ды; то́й
мꙋ́жественнѡ проти́вꙋ ѿвѣща̀: не само
де́ржцꙋ а҆́зъ проти́вихсѧ, но за ѻ҆те́че
ское бл҃гоче́стїе, и҆ за ст҃ꙋ́ю ѻ҆би́тель
мꙋ́жествовахъ, и҆ хотѧ́щихъ разори́ти
прпⷣбныⷯ ѻ҆ц҃ъ по́ты не пꙋща́хъ во ѡ҆гра́
дꙋ. разъѧ́ривсѧ къ си́мъ мещѐриновъ,
повелѣ̀ во́инѡмъ, мꙋ́жественагѡ са
мꙋ́ила пѧстни́цами крѣ́пкѡ би́ти. и҆
толи́кѡ би́ша ѻ҆́ного, до́ндеже на
ѻ҆́ныхъ бїе́нїѧхъ чⷭ҇тнꙋ́ю дш҃ю свою̀ въ
рꙋ́цѣ бг҃ꙋ преда́де. ѹ҆ме́рша же приказа̀
и҆зне́сшыⷨ въ ро́въ бро́сити. и҆ семꙋ̀ быв
шꙋ призва́ти повелѣ̀ а҆рхимандри́та
ника́нора. и҆́же ѿ ста́рости и҆ трꙋдѡ́въ

мл҃твопредстоѧ́нїѧ многолѣ́тныхъ но
га́ма ходи́ти не мож́аше: но на ма́лыхъ
са́ночка́х посла́ннїи взе́мше привезо́ша.
Воево́да взе́мъ е҆го̀ пре̑д себѐ гл҃а со
гнѣ́вомъ: рцы́ ми никано́ре, чесѡ̀
ра́ди проти́вился е҆сѝ гд҃арю; чесѡ̀ ра́ди
ѡ҆бѣща́вся оу҆вѣща́ти про́чыѧ, не ток
мѡ престꙋпи́лъ ѡ҆бѣ́тъ, но и҆ са́мъ съ
ни́ми на сопротивле́нїе цр҃е́ви совѣща́лсѧ
е҆сѝ; чесѡ̀ ра́ди во́инства во ѡ҆би́тель не
пꙋсти́сте, и҆ хотѧ́щїѧ и҆тѝ ѡ҆рꙋ́жїемъ
ѿбива́сте; Насі́ѧ свѧще́нный ста́рецъ
ѿвѣща̀: самодержа́вномꙋ гд҃арю, нижѐ
противлѧ́хомсѧ, нижѐ проти́витисѧ
помышлѧ́хомъ когда̀. занѐ наоу҆чи́
хомсѧ ѿ ѻ҆ц҃ъ, къ цр҃е́мъ че́ствованїе па́че
всегѡ̀ ꙗ҆влѧ́ти, наоу҆чи́хомсѧ ѿ а҆п҃ла,
бг҃а боѧ́тисѧ, царѧ̀ почита́ти, наоу҆чи́

Цр҇каго дх҇о́вника никано́ра везꙋтъ съ порꙋга́нїемъ .

страда́лцѣхъ

хомсѧ ѿ самогѡ̀ хрⷭ҇та̀ воздава́ти ке́са
реви ке́сарева, а҆ бж҃їѧ бг҃ови, и҆ поне́же
бж҃їихъ неизмѣ́нныхъ зако́нѡвъ,
а҆пⷭ҇льскихъ и҆ ѻ҆те́ческихъ преда́нїй посредѣ̀
вселе́нныѧ живꙋ́щимъ соблюда́ти, не
попꙋща́ютъ нововнесе́нныѧ ѹ҆ста́вы и҆
но́вшества патрїа́рха ни́кѡна, си́хъ
ра́ди ѹ҆дали́хомсѧ ми́ра, и҆збѣго́хомъ
и҆ вселе́нныѧ, и҆ въ морскі́и сі́й ѻ҆то́къ
въ стѧжа́нїе преподо́бныхъ чюдотво́рцевъ
всели́хомсѧ во є҆́же въ прпⷣбнѣмъ селе́нїи,
преподо́бными и҆́хъ чи́ны, ѹ҆ста́вы и҆
ѻ҆бы́чаи, тѣ́мъ же блгоче́стїемъ по
стопа́мъ и҆́хъ рꙋководи́тисѧ жела́юще,
ва́съ и҆́же растли́ти древлецрко́вныѧ
ѹ҆ста́вы, ѿвергꙋ́ти сщ҃е́нныѧ ѻ҆ц҃ъ
трꙋды̀, разрꙋши́ти бг҃о спаси́телныѧ
ѻ҆бы́чаи прише́дшихъ, во ѻ҆би́тель

праведнѡ не пꙋстихомъ. такова́ѧ и҆ сѝмъ подо́бнаѧ бл҃же́нныи гл҃а, на ка́ждаѧ зада́нїѧ свобо́днымъ ѿвѣща́ѧ гла́сомъ, разгнѣ́ва па́че воево́дꙋ; и҆́же бесче́стною бра́нїю и҆ нелѣ́пыми сло весы оу҆кара́ше ѻ҆ц҃а̀; ко́имъ ѻ҆ц҃ъ про ти́вꙋ мꙋ́жествꙋа, что̀ велича́ешисѧ; что̀ вы́сишисѧ; речѐ, ꙗ҆́кѡ не бою́сѧ тебѐ, и҆́бо и҆ самоде́ржца дш҃ю въ рꙋцѣ̀ свое́й и҆мѣ́ю. сїѧ̀ найпа́че разѧри́ша мꙋчи́тела, и҆ въскочи́въ ѿ сѣда́лища, свое́ю тро́стїю бїѧ́ше бл҃же́ннаго по главѣ̀, по плеща́ма и҆ хребтꙋ̀, не оу҆срами́всѧ нижѐ и҆́ноческагѡ ѻ҆́браза, нижѐ сѣди́нъ столѣ́тныхъ, нижѐ ве ли́кагѡ сщ҃е́нства са́на. и҆ то́ль же́ стокѡ бїѧ́ше, ꙗ҆́кѡ и҆ зꙋ́бы сщ҃е́ннагѡ бл҃же́ннагѡ ѿ оу҆́стъ и҆збѝ. та́же во́инѡмъ

страда́лцѣхъ
повелѣ̀ ѹ҆́жемъ за̀ нозѣ̀ ѿцѣпи́вшимъ
со всѧ́кимъ руга́нїемъ и҆ смѣ́хомъ, ѽ
на́глости безъсра́мныѧ! и҆ во є҆ди́ной
свитцѣ̀ бесче́стнѡ многострⷣтнаго влещѝ
за монастырьскую ѿгра́ду. мѣ́ра влече́
нїѧ ꙗ҆́кѡ по́лъ по́прища, и҆ въ ро́въ глу
бо́кїи ври́нувшымъ стрещѝ до́ндеже
ѹ҆́мретъ. повелѣ́ннымъ ско́рѡ соверша́е
мымъ, терьпѧ́ше страстоте́рпецъ, ꙗ҆́кѡ
во влаче́нїи хухна́нїѧ и҆ смѣ́хи ѿ влеку
щихъ, ѹ҆дарѧ́нїѧ и҆ зараже́нїѧ главы̀
ѿ каме́нїе и҆ зе́млю, та́кѡ и҆ въ глубо
ча́йшемъ рвѣ̀, на лю́томъ и҆ нестерпи́
момъ мра́зѣ, во є҆ди́ной срачи́цы чре̑ всю̀
но́щь съ ра́нами и҆ мра́зомъ борѧ́сѧ.
предъ ѿзаре́нїемъ же дневна́гѡ свѣ́та,
и҆зы́де ѿ тмы̀ настоѧ́щагѡ живота̀,
въ немерца́ющїи прⷭ҇носу́щїи свѣ́тъ, и҆

ѿ глꙋбо́кагѡ рва̀ превысоча́йшее небе́сное
ца́рство . Посе́мъ привестѝ повелѣ̀
собо́рнаго ста́рца и҆́менемъ мака́рїа .
на приведе́наго же возрѣ́въ ѕвѣровѝднѡ
речѐ : ѽ ста́рче ѕлы́и , ѿкꙋ́дꙋ тако
вы́а де́рзости наꙋ҆чи́стеса , е҆́же на
во́инство по́сланное стрѣля́ти , при
стꙋпа́ющыѧ къ стѣна́мъ ѡ҆гра́ды ѻ҆рꙋ́
жїемъ ѿгоня́ти ; на сїѧ̀ свобо́днымъ
ѧ҆зы́комъ ѻ҆ц҃ъ ѿвѣ́тствова , мы
ц҃ре́мъ никогда́же проти́витиса е҆мы
шля́хомъ , но подоба́ющее покоре́нїе
и҆ че́сть ꙗ҆́кѡ ѿ бж҃їихъ зако́новъ наꙋ҆чи́
хомса , та́кѡ безъ вся́кагѡ препя́ть
ства ѿдае́мъ . стоя́хомъ же ва́мъ про
ти́вꙋ ра́тными , на ст҃ꙋ́ю ѻ҆би́тель не
ми́лостивнѡ настꙋпа́ющимъ , и҆ на ст҃ы́я
ц҃ркви безсра́мнѡ стрѣля́ющимъ . ꙗ҆́кѡ

страда́лцѣхъ
прїидо́сте наси́лїемъ ѻ҆рꙋ́жїѧ разори́ти ѻ҆́ч҃ескїѧ зако́ны, и҆ распꙋди́ти х҃ртово ста́до, сегѡ̀ ра́ди во ѻ҆би́тель вы̀ пꙋсти́ти не повелѣва́хомъ, и҆ пристꙋпа́ющыѧ ра́тнѡ про́чь ѿбива́хомъ. ѿвѣ́томъ си́мъ ꙗ҆́кѡ стрѣло́ю пора же́нъ мꙋчи́тель, скочи́въ рꙋка́ма сво и҆́ма бі̀ бл҃же́ннаго неми́лостивнѡ по глав҃ѣ̀ и҆ лани́тома, та́же жезло́мъ то́ли́кѡ, є҆ли́кѡ и҆знемощѝ бїю́щемꙋ, наконе́цъ повелѣ̀ но́зѣ ве́рвїю свѧза́ти и҆ є҆рꙋга́нїемъ неми́лостивнѡ влещѝ на бре́гъ мо́рѧ, и҆ положи́ти на смѐрзшемсѧ ле́дѣ, ꙗ҆́кѡ да тре́гꙋбою болѣ́знїю дави́мъ, ѿ во́здꙋха и҆ ле́да и҆ воды̀, преболѣ́зненѡ ѿ жи́тїѧ ѿи́детъ, таковы́мъ лю́тшымъ мꙋче́нїемъ, толи́кѡ нестерпи́мою стꙋде́нїю и҆ мра́зомъ

О соловецкихъ

наламченъ страдалецъ, ѿ студености
временнагѡ житїѧ, къ безсмертнагѡ
црствїѧ блажайшей веснѣ прейде; Посемъ
Хрисанѳа древорѣзца хитраго, и ѳе
ѡдѡра живописца мудраго со ученикомъ
Андреемъ, мужи елико во обители
знамените, толико и ѿ благочестїѧ
ревности теплѣйшїи приведены. вое
вода испытавъ, и ꙗкѡ тверды и не
поколебимы въ отеческихъ законѣхъ
видѣ, повелѣ смертїю лютѣйшею
казнити, руки и ноги имъ ѿсѣщи,
таже и самую главу ѿрѣзати. еже
со блаженнымъ рвенїемъ, со благодатною
сладостїю подъемше блаженнїи, главо
посѣчени быша. Симъ горчайшею смє
ртїю ко всесладостному блаженству ѿше
дшимъ, повелѣ прочїѧ изъ закараула

страда́лцѣхъ

привестѝ, и҆́ноки и҆ бѣ́льцы̀, число́мъ ꙗ҆́кѡ до шестидесѧтихъ, и҆ различнѡ и҆спыта́въ, ѡ҆брѣ́те во древлецр҃ко́внѣмъ бл҃гоче́стїи тве́рды и҆ непревра́тны, ѕѣл ною ꙗ҆́ростїю воскипѣ́въ, сме́рти и҆ ка́зни разли́чны оу҆гото́вавъ, повѣ́сити сїѧ̀ завѣща̀, ѻ҆́выѧ за вы́ю, ѻ҆́выѧ же и҆ мно́жайшыѧ междере́брїѧ ѻ҆́стрымъ же лѣ́зомъ прорѣ́завше, и҆ крю́комъ продѣ́вшы на не́мъ ѡ҆бѣ́сити ка́ждаго на свое́мъ крю́цѣ, бл҃же́ннїи же страда́льцы, съ ра́достїю вы́ю въ ве́рвь вдѣва́хꙋ. съ ра́до стїю но́ги къ не́нымъ тещѝ оу҆готов ла́хꙋ, съ ра́достїю ре́бра на прорѣ́занїе даю́ще, и҆ широча́йше спекꙋла́торѡмъ прорѣ́зати повелѣва́юще. Таковы́мъ неслы́шаннымъ мꙋ́жествомъ, таковы́мъ неповѣ́стнымъ оу҆се́рдїемъ томле́нїѧ без

Ѡ соловецкихъ

чⷭ҇тнаѧ терпѧще, на безсмертное оупо
коенїе къ нбⷭ҇семъ возлетѣша.
Иныѧ же ѿ ѻцъ ѕвѣросердечныи мꙋчи
тель за ноги вервїю ѡцѣпивше, къ конь
скимъ хвостѡмъ привѧзати повелѣ без
милостивнѡ, и по ѻтокꙋ влачити, до
ндеже дꙋши испꙋстѧтъ сїи. Ѻниже
такѡ лютѡ и мꙋчительнѡ влачими ни
чтоже малодꙋшно, ничтоже младен
ческо ꙗвлѧхꙋ, но млⷭ҇твꙋ ісовꙋ творѧ
ще, хрⷭ҇та сна бжїѧ во оустѣхъ имꙋще,
такѡ чⷭ҇тныѧ своѧ и стыѧ дꙋшы ѿ
страдательнагѡ подвига, на вѣчный
покой воспꙋщахꙋ. Прочыѧ же кино
вїйскихъ жителей, иноки и бѣльцы,
слꙋги и трꙋдники испытавъ, ѡбрѣте
всѧ крѣпкодꙋшны и единомꙋдрены,
въ древлецрковнѣмъ блгочестїи стоѧ

страда́лцѣхъ

щыѧ, всѧ҆ за ѻ҆те́ческiѧ зако́ны оу҆мре́ти гото́вы. мно́гшими ѧ҆зва́ми и҆ ра́нами разли́чными, мꙋче́нiями и҆ стра́стьмѝ ѿѕло́бнѣ, сме́ртьмѝ горча́йшими и҆ болѣ́зненыими настоѧ́щагѡ лише́нны житiѧ̀. Си́мъ преднапи́саннымъ оу҆бѡ толи́кими стра́стьмѝ, и҆ таковы́ми преболѣ́зненыими сконча́нiи, къ безболѣ́зненымъ ѻ҆би́телемъ ѿше́дшимъ, и҆ всеѧ̀ кинові́и жи́телемъ ѧ҆́кѡ пшени́цѣ въ де́нь жа́твы, се́рпы мꙋче́нiѧ пожа́тымъ, не оу҆томи́сѧ ѕлосе́рдныи воевѡ́да ѿ толи́кихъ кроволи́тiй, нижѐ оу҆мѧгчи́сѧ мꙋчи́тельное се́рдце, толи́кѡ мно́гихъ непови́нныхъ, толи́кѡ сщ҃е́нныхъ непоро́чныхъ, толи́кѡ ѵ҆́нокѡвъ прпⷣбныхъ непра́веднѣ мꙋчи́въ. но и҆ нашѣ́ставшыѧ ѕвѣ́рски рыка́етъ,

О соловецкихъ

и понеже здравыхъ не обрѣтъ, повелѣ болящія (отъ жестоты нрава) изводити и испытовати, елмаже твердѣйшія здравыхъ, и крѣпльшія силныхъ обрѣтаетъ ихъ во отеческихъ законѣхъ, къ мученію сихъ распаляется, и занѐ отъ многолѣтныхъ трудовъ и подвиговъ со одра двигатися немогущыя, новѣйшую страсть непреподобныи оумышляетъ, подвѣмà въ мѣсто хребтами связати, и вервію за нозѣ оцѣпити повелѣ, сице на брегъ морскіи влачити, во единыхъ свиткахъ немилостивно, и наледѣ во время лютагω мраза оставляти, овыя же іорданъ просѣкше не насквозь: но подобіемъ богоявленскагω водоосвященія, и наполнивше таковыми связнями болничны

страда́лцѣхъ

ѻ҃цъ, во́дꙋ пропꙋща́хꙋ, и҆ та́кѡ въ престꙋде́ной ѻ҆нѣ́й водѣ̀ на трескꙋ́щемъ ле́дѣ весе́лющимъ дави́ми мра́зомъ, бл҃же́ннїи ѻ҆́ни трꙋ́дницы померза́емы и҆ леденѣ́емымъ и҆ ста́млнымъ пло́темъ и҆́хъ, и҆ къ ле́дꙋ примерза́ющимъ бл҃го да́рнѡ терпѧ́ще коне́цъ жи́тїѧ прїи ма́хꙋ, къ пѧти́десѧтимъ сто̀ число́мъ сꙋ́ще, нижѐ малодꙋ́шїѧ что̀ пока за́вше: но ꙗ҆́кѡ ѻ҃цы̀ ѻ҆́чески, ꙗ҆́кѡ ста́рцы ста́рчески, и҆ великодꙋ́шнѣ лю́тыѧ и҆ рꙋга́телныѧ ка́зни немощьны́ми ꙋ҆́ды со сла́достїю поды́мше къ вѣ́чнымъ се лѡмъ востеко́ша. Всѣ́хъ ꙋ҆́бѡ въ кинові́и пострада́вшихъ, разли́чными ка́зньми жи́тїѧ тече́нїе сконча́вшихъ, и҆нокѡ́въ и҆ бѣльце́въ всѧ́кагѡ чи́на, кро мѣ̀ ма́лы ѡ҆ста́вших и҆лѝ преда́вшихсѧ,

и҆̀хъ же число̀ вѧ́щше трехъ со́тъ, и҆ къ четы́ремъ сто́мъ приближа́шесѧ, и҆ли̇̀ до пѧти́хъ со́тъ: ꙗ҆́кѡ нѣ́цыи гл҃аша доҳожда́ше. и҆̀же всѝ є҆ди́но дꙋ́шнѡ на сме́рть за дре́внее бл҃гоче́стїе и҆ мꙋ́жественно потеко́ша, мно́зи ѿ си́хъ воево́дѣ дерзнове́ннѡ вопїѧ́хꙋ: а҆́ще сла́достнѡ тѝ є҆́сть видѣ́нїе, на́ше ᲂу҆ме́ртвїе ѿ чл҃че, что̀ ме́дли ши, ѿпꙋстѝ на́съ стра́нствїѧ насто ѧ́щагѡ жити́ѧ, къ бꙋ́дꙋщемꙋ никогда́же ветша́ющемꙋ и҆ преходѧ́щемꙋ домꙋ̀, ꙗ҆́кѡ и҆ гдрь црь неме́длѣннѡ за на́ми бꙋ́детъ, и҆ ты̀ са́мъ томи́телю гото́ висѧ на сꙋ́дъ бж҃їи съ на́ми, кровосѣ́ ѧнїй твои́хъ пожина́ти рꙋкоѧ́ти; ка́ѧ словеса̀ прпбныхъ ѻ҆цъ, по ма́лѣ дѣ́ломъ соверши́шасѧ. Меще́риновъ же

страда́лцѣхъ

є҆ли́кѡ въ кроволїѧ́нїи и҆ ка́знехъ преⷣѧ́вленныхъ ѻ҆ц͠ъ трꙋжда́шесѧ, толи́кѡ и҆ ѿ ѡ҆ста́вшихъ є҆щѐ ма́лыхъ ѕѣлѡ̀ печа́шесѧ, и҆̏хъ же смерти преда́ти не восхотѣ: но мно́гими бїє́ньми и҆зра́ни, въ ни́хъ же и҆ дими́трїа ѻ҆̏ного крича́вшаго со стѣны̀ приве́дъ вопросѝ, ѹ҆слы́ша то́жде, ꙗ҆́кѡ г͠дрѧ ц͠рѧ ѹ҆̏же жи́ва нѣсть, вельмѝ и҆зра́нивъ бро́си въ темни́цꙋ рꙋга́ѧсѧ. Сѐ ѹ҆ви́димъ проро́чества є҆гѡ̀ збы́тїѐ. Се́й дими́трїи по смерти г͠древѣ ѿ нача́лника и҆но́гѡ бїе́нъ ѕѣлѡ̀, и҆ въ сы́лкꙋ на мезе́нь ѡ҆сꙋжде́нъ, и҆ ѿ мно́гихъ ра́нъ, на пꙋтѝ везо́мъ ко г͠дꙋ бл҃же́ннѣ ѿи́де, про́чїѧ же мещерино́въ въ ра́зныѧ ѹ҆кра́ины рѡссі́йскагѡ ц͠ртвїѧ, на заточе́нїе разсла̀, и҆ні́и же въ темни́цѣ

сѣдѧ́ще оу҆мро́ша. и҆ поне́же кинові́и
жили́ща ѿпꙋстоши́шасѧ, ке́лїи и҆спраз
дни́шасѧ, больни́ца пра́здна возле
жа́щихъ ꙗ҆влѧ́шесѧ, пꙋ́сты ст҃ы́ѧ
цр҃кви молѧ́щихсѧ кинові́атъ, пꙋ́стъ
монасты́рь свои́хъ жи́телей показа́сѧ,
и҆спо́лнишасѧ ѡ҆кре́стныѧ ѡ҆би́тели на
ѡ҆то́цѣ, напо́лнишасѧ лꙋ́ды и҆ мор
стї́и бре́зи тѣле́съ ме́ртвыхъ ви́сѧ
щихъ и҆ на земли̑ лежа́щихъ. землѧ̀
ѡ҆то́ка и҆ ка́мень ѡ҆багри́сѧ непови́нною
кро́вїю преподо́бныхъ; Меще́риновъ не
сытора́чительство ѿ и҆мѣ́нїи стѧжа́въ,
ꙗ҆́кѡ ѡ҆брѣ́тъ вре́мѧ нача̀ гра́бити
ве́щи монасты́рьскїѧ и҆ цр҃ко́вныѧ, ꙗ҆̀же
дре́вле бл҃гочести́вїи цр҃їе и҆ кнѧ́зи, и҆
про́чїи ѿ бл҃горо́дныхъ со ѡ҆рꙋжи́ша :
да́же и҆ до и҆ко́нъ ст҃ы́хъ дерза́ше ;

тогда̀ ѿ ѡ҆ста́вшихсѧ ѻ҆ц҃ъ, ї҆но́къ є҆пїфа́нїи мꙋ́жъ бл҃га́гѡ и҆ постоѧ́ннагѡ жїті́ѧ, казначе́йскꙋю слꙋ́жбꙋ и҆мы́и, возбранѧ́ше є҆мꙋ̀ ѡ҆ де́рзости. но се́й не то́чїю не преста́ѧше, но и҆ ключе́й проша́ше, є҆́же въ казнꙋ̀ ходи́ти, и҆ во́лею не полꙋчи́въ, си́лою ѿѧ̀. На є҆пїфа́нїѧ же вины̀ и҆ны́ѧ ѡ҆брѣстѝ не моги́й, ѡ҆ бл҃гоче́стїи и҆стѧзова́ше, и҆ ѡ҆ непꙋще́нїи ц҃ре́ва во́инства во ѻ҆би́тель. то́йже свобо́днымъ гла́сомъ та́кѡ ѡ҆ бл҃гочести́выхъ зако́нѣхъ, и҆ ц҃рко́вныхъ преда́нїѧхъ ꙗ҆́кѡ предпострада́вшїи ѻ҆ц҃ы̀ ѿвѣтствꙋетъ. разѧри́сѧ мꙋчи́тель, повелѣ̀ ве́льмѝ би́ти є҆го̀, и҆ бїе́ннаго за̀ нозѣ̀ ѡ҆щепи́вшимъ внѣ̀ ѻ҆би́тели, въ ро́въ и҆лѝ на бре́гъ морскі́и бро́сити, и҆ стрещѝ

л҃и

до́ндеже ᲂу҆́мретъ. та́кѡ бл҃же́нныи, а҆́ще и҆ по́слѣжде ѻ҆ц҃ъ по́йде, но тѣ́мъ же пᲂуте́м бл҃гоче́стїѧ и҆ страда́нїѧ теки́, ѻ҆́ныѧ дости́же, и҆ ра́дᲂуѧсѧ съ ни́ми, н҃бнагѡ бл҃же́нства наслажда́етсѧ. Но ᲂу҆́бѡ е҆́же ѡ҆ разоре́нїи кинові́и, е҆́же ѡ҆ страда́нїи блаже́нныхъ ѻ҆ц҃ъ, е҆ли́кѡ слы́шасѧ и҆ и҆звѣ́стисѧ, толи́кѡ пре҄дна писа́сѧ, нᲂу́ждно про́чее и҆ ѡ҆ збы́тїи проре́ченїѧ преподо́бныхъ ѻ҆ц҃ъ сочета́телнѣ, та́кѡ ѡ҆ ᲂу҆ме́ртвїи г҃дрѧ ц҃рѧ, ꙗ҆́кѡ ѡ҆ сме́рти воево́ды мещеринова вкра́тцѣ сло́во и҆зъꙗви́ти, ꙗ҆́коже достовѣ́рныхъ ᲂу҆сты̀, и҆ писа́ньми и҆зъѡ҆бразисѧ. е҆гда̀ ᲂу҆бѡ воево́да на взѧтїе монастырѧ̀ ко стѣна́мъ присту́паше, е҆гда̀ преда́тель лᲂука́выи вре́мене подо́бна е҆́же внᲂу́трь кинові́и въ вестѝ вои́нство смотрѧ́ше.

страда́лцѣхъ

Тогда̀ на москвѣ̀ г҃дрь ц҃рь, тѣле́снꙋю болѣ́знїю ѡ҆бъе́млетсѧ, въ са́мꙋю н҃длю ба́ꙋднагѡ, за седми́цꙋ до разоре́нїѧ кинові́и, седмодне́внымъ неможе́нїемъ томле́нїѧ, и҆ занѐ боле́знь крѣ́пцѣ ꙋ҆мно́жисѧ, занѐ ча́ѧнїе сме́рти прїи́де, ѡ҆ кинові́и про́чее м҃лрдствꙋетъ. посыла́етъ къ патрїа́рхꙋ, про́ситъ б҃гослове́нїѧ, ѡ҆ста́вити кинові́ю по ѻ҃ческимъ зако́нѡмъ жи́ти, реко́ша же ꙗ҆́кѡ и҆ чюдотво́рца солове́цкаѧ, ꙗ҆ви́шасѧ самоде́ржцꙋ, моли́ста ѡ҆сла́бити ѻ҆би́тель и҆́хъ: Патрїа́рхъ же всеросі́йскїи і҆ѡаки́мъ крѣпча́йшїи ꙗ҆ви́сѧ ко проше́нїамъ си́мъ. не толи́кѡ пеки́йсѧ ѡ҆ ц҃ртѣмъ здра́вїи, є҆ли́кѡ ѡ҆ солове́цкїѧ кинові́и взѧ́тїи. Не та́кѡ ѡ҆ не́мощи монарха болѧ́ше, ꙗ҆́кѡ кинов

разоре́нъ слы́шати хотѧ́ше : оу҆вѣща̀ ѻ҆́на
гѡ ѿ ми́лости небрещѝ , жела́ѧ чюдот
во́рцевъ по́ты и҆спровре́щѝ . ма́лымъ
дне́мъ прише́дшымъ , є҆лма̀ скорби
цр҃ѧ̀ ѕѣлѡ̀ оу҆части́ша . па́ки посы
ла́етъ къ патрїа́рхꙋ , па́ки призва́въ
мо́литъ и҆ оу҆вѣщева́етъ , є҆́же прости́ти
солове́цкїѧ ѻ҆ц҃ы , є҆́же ѡ҆ста́вити въ
преда́нїихъ чюдотво́рцевъ небоѧ́зненнѡ
жи́ти ;

Патрїа́рхъ ѡ҆жесточи́сѧ па́че ка́мене ;
Не смотрѧ́ше цр҃евы болѣ́зни пла́мене ;
Оу҆вѣ́ри цр҃ѧма́ть ко ѻ҆ц҃е́мъ ѿложи́ти ,
Хотѧ̀ мѣ́сто ст҃о́е кро́вїю ѡ҆бли́ти .
Цр҃ь є҆ли́кѡ патрїа́рхꙋ покарѧ́шесѧ ,
То́ликѡ лютѣ́йши болѣ́знь оу҆множа́
шесѧ .
И҆ то́ликѡ болѣ́зни ѕѣ́лное терпѧ́ше ,
Є҆два̀ є҆два̀ и҆ ѿдыха́ти мо́жаше .

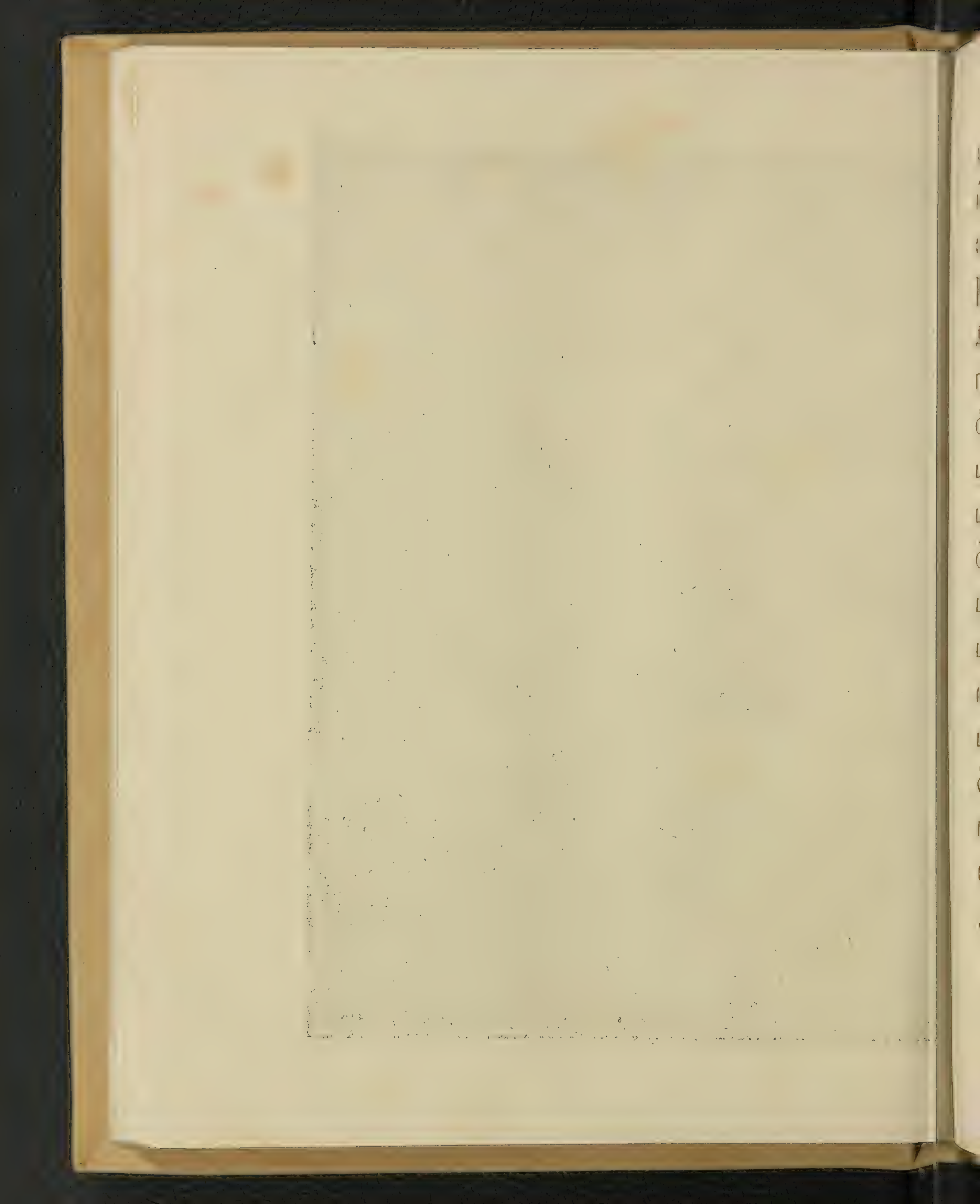
Царь А҆леѯі́й михайловичь бли́зъ сме́рти .

страда́льцѣхъ

Ви́дѣ тогда̀ ца́рь своего̀ па́стыря.
Не дава́юща цѣли́тельнагѡ пла́стыря:
Но здра́вїю е҆гѡ̀ содѣва́юща спо́нꙋ,
Ѿ не́яже оу҆тла́чется пꙋ́ть къ сме́рт
номꙋ гро́бꙋ.

В҆ четверто́къ тоя̀ седми́цы, оу҆хватѝ самоде́ржца болѣ́знь ѕѣлѡ̀ крѣпка̀, зна́менїе да́юще сме́рти. И҆́акѡ врачы̀, до́кторы и҆ вся̀ враче́бскїя хи́трости ѿ себѐ ѿсла́ти. В҆ сꙋббо́тꙋже тоя̀ седми́цы посыла́етъ гонца̀ на́скорѣ, къ солове́цтѣй ѡ҆би́тели, разрѣша́я гнѣ́въ негодова́нїя, ѡ҆ставля́я ѻ҆тцы̀ жи́ти въ древле црко́внѣмъ преда́нїи, проша́ше ѿ ни́хъ млⷭ҇твы и҆ блгⷭ҇ословѐнїя. ни́жѐ патрїа́рха, ни́жѐ и҆́ны ѿ дꙋхо́вныхъ вопроси́въ, но свое́ю вла́стїю, свои́мъ произволе́нїемъ, восхотѣ̀ мла́ти

и҆зліѧ́ти ко ѡ҆горче́ннымъ ню́жникѡмъ. є҆гда́ же гдⷭ҇рь мⷭ҇ть показа̀ къ соловє́цкимъ ѻ҆ц҃є́мъ, є҆гда̀ посла̀ скóраго бѣжца̀ велѧ́ща ѿстꙋпи́ти вóинствꙋ ѿ ѻ҆би́тели прпⷣбныхъ. тогда̀ воєвóда стоѧ́щїи подъ кинові́єю чре́зъ подъ веде́нїє преда́телѧ кинові́ю взѧ̀ генварѧ̀ въ к҃д, въ а҃ и҃ ча́съ мѧсопꙋ́стныѧ сꙋббо́ты; и҆ всѧ̀ жи́тели є҆ли́кѡ и҆́ноческагѡ, и҆ є҆ли́кѡ мі́рска́гѡ чи́на, ѡ҆стрѣ́йшими мꙋче́нїѧ серпы̀, ꙗ҆́кѡ кла́сы пожнѐ, и҆ ѹ҆бі́єныхъ тѣлеса́ми и҆ непови́нною крóвїю ст҃о́е ѡ҆кропѝ мѣ́сто. И҆ є҆гда̀ воєвóда толи́каѧ и҆ такова́ѧ показа̀ кроволіѧ́нїѧ, разори́въ чюдотвóрцевъ стѧжа́нїє. Є҆гда̀ крова́вꙋю ѻ҆́нꙋ совершѝ є҆гѡ̀ неꙋгóднꙋю же́ртвꙋ, тогда̀ въ и҃ и҃ ча́съ тогѡ̀ днѐ гдⷭ҇рь цⷭ҇рь ѡ҆ставлѧ́етъ вѣ́нецъ своегѡ̀ цр҃твїѧ,



ѡ҆ставля́етъ и҆ вла́сть миродержа́нїѧ,
и҆ сме́ртїю ѿ сегѡ̀ жи́тїѧ без̾ сле́зъ
оу҆мира́етъ.
Воево́да мещ́еринѡвъ ѡ҆ сме́рти само
де́ржца ничто́же вѣ́дый, посыла́етъ
гонца̀ къ москвѣ̀ ра́достнѣ ѡ҆ взѧ́тїи
ѻ҆би́тели возвѣща́ѧ. и҆ ꙗ҆́кѡ ѻ҆́ба гон
ца̀ на во́логдѣ срѣто́стасѧ, ѻ҆́въ про
ще́нїе ѻ҆би́тели ра́достнѡ ноша́ше,
ѻ҆́въ разоре́нїе тоѧ̀ плаче́внѡ повѣ́да
ше. и҆ къ црⷭ҇твꙋ́ющемꙋ гра́дꙋ ѡ҆брати́
шасѧ: є҆гда̀ во́ градъ въѣ́хаша,
стра́ненъ ви́дъ оу҆зрѣ́ста, сигкли́тъ
црⷭ҇ьскїи, и҆ про́чыѧ бл҃городныхъ,
ѻ҆де́ждами ѻ҆блече́ны че́рными безгла́снѡ
ꙗ҆вля́юще слꙋ́чай плаче́вный, сме́рть
самоде́ржца всѣ́мъ возвѣща́ютъ, ры
да́ти своегѡ̀ гдⷭ҇рѧ всѧ̀ понꙋжда́ютъ.

Ѡ соловецкихъ

По смерти самодержца сынъ єгѡ Ѳеѡдѡръ скипетръ властодержанїа россійскагѡ ꙗкѡ наслѣдїе ѻца и дѣда оудержавъ; оуслыша ѿ нѣкихъ мещеринова въ соловецтѣй киновїи грабаща вещи церковныꙗ и казенныꙗ, и повелѣ оуказомъ къ москвѣ безчестнѡ взѧти, и такѡ ѻный мучитель немилостивый, распудитель стыѧ киновїи звѣронравный, и лютѣйшїй кровопитель, ругательнѡ и желѣзоносѧщъ къ црьскому граду свезенъ; по малѣ ѿ суда земнагѡ къ нбному и неоумытному восхищенъ, мучительныхъ и кроволїѧтельныхъ сѣанїй, прегорчайшыѧ плоды пожинати. Чтоже прелукавый ѻнъ предатель вторый ѻбразы и дѣлы їюда, толикѡ премножайшагѡ крово

лїѧ́нїѧ вели́ча́йшаѧ вина̀ по рече́нномꙋ, преда́вый мѧ тебѣ̀, бо́лїй грѣ́хъ и҆́мать, і҆ѡа́ннъ ꙁ҃. Е҆да̀ безъ нака за́нїѧ, е҆да̀ безъ ѿмще́нїѧ житїѐ сїѐ пре́йде; ника́коже. но ꙗ҆́коже мно́ жа́йшꙋю сотвори́въ ѕло́бꙋ, та́кѡ мно́ жа́йшее и҆ томле́нїе полꙋчи́въ, житїѧ и҆счеза́етъ. По взѧ́тїи бо м҃тырѧ̀, на прика́зъ на во́логдꙋ по́сланъ, и҆ по пꙋще́нїемъ б҃жїимъ въ не́искꙋсенъ оу҆́мъ преда́всѧ, въпадѐ въ стра́сти нечи́стыѧ, въ скве́рны блꙋ́днагѡ разлїѧ́нїѧ. по се́мъ въпадѐ въ болѣ́зни неи҆сцѣ́льныѧ, въ болѣ́зни стрꙋ́пнагѡ прокаже́нїѧ, все́ бо тѣ́ло ѡ҆каѧ́ннагѡ ѿ главы̀ и҆ до но́гꙋ лю́тымъ гно́емъ кипѧ́ше. Таковы́мъ тѧ́жкимъ мꙋче́нїемъ, толи́кими не стерпи́мыми стрꙋпобо́лїи

ѽ соловецкихъ

и҆ с҃тость тѣле́съ лежа́щихъ, па́че трꙋбы̀ всѣ́мъ пропо́вѣдаѧ, чꙋ́домъ и҆ ᲂу҆́жасомъ сердца̀ зрѧ́щихъ коле́блѧше, и҆ прїѣзжа́ющымъ на бг҃омо́лїе въ кинові́ю, ди́вное зрѣ́нїе ѻ҆́ное, ди́вный тре́петъ и҆ стра́хъ ви́дѧщымъ подаѧ́ше. и҆ не то́кмѡ ле́дъ и҆҆́же подъ тѣлесы̀ с҃ты́хъ по́стланный, толи́кѡ крѣ́покъ, толи́кѡ тве́рдъ ѡ҆брѣ́тесѧ, но и҆ са́маѧ блаже́ннаѧ страда́лецъ тѣлеса̀ ꙗ҆́же на гꙋбѣ̀ морстѣ́й лежа́щаѧ, ꙗ҆́же на столпѣ́хъ разли́чнѡ ви́сѧщаѧ, ꙗ҆́же на земли̇̀ ѻ҆́строва казне́нно пове́рженнаѧ, въ таковы́ѧ ве́сненныѧ дни̇̀, и҆ въ та́кѡ жарча́йшаѧ сл҃нцепече́нїѧ ничто́же є҆сте́ственны показа́ша, нижѐ согни́тїѧ, нижѐ ра́ны, нижѐ вони̇̀ смра́дныѧ со ѻ҆бы́чныѧ ме́ртвымъ тѣлесе́мъ и҆зъ лїѧ́ша. но

страда́лцѣхъ
вышеестественымъ бл҃года́ти содержа́ніемъ,
ꙗ҆́кѡ живы́хъ и҆лѝ спѧ́щихъ тѣлеса̀,
та́кѡ лежа́хꙋ, ꙗ҆́кѡ цвѣ́тъ на по
ла́хъ, ꙗ҆́кѡ кри́нъ во оу҆до́лѣхъ, та́кѡ
цвѣтѧ́хꙋ и҆ бл҃гоꙋкраша́хꙋсѧ. Тѣ́мъ
и҆ власти́тели, и҆̀же по и҆збіе́ніи ѻ҆тцъ
кинові́ею ѡ҆блада́ющіи, и҆ предводи́тель
ствꙋющіи во́инствамъ, преестествеными
си́хъ чюдонѡ́сїй ѡ҆долѣва́еми зна́меньми,
е҆ли́кѡ ѿ крѣ́пкомъ стоѧ́нїи и҆ не растаѧ
ва́емой тве́рдости ле́да чюжда́хꙋсѧ, то
ли́кѡ и҆ ѿ и҆зрѧ́дной цѣ́лости и҆ нераст
лѣ́нїи страда́льческихъ тѣле́съ оу҆дивлѧ́хꙋ
сѧ, и҆ на ма́ть ѕ҆ безви́нныхъ ѡ҆сꙋжде́нни
кѡмъ, па́че же блажа́йшимъ страстоте́рпцемъ
прекло́ньшесѧ, къ самоде́ржцꙋ написа́в
ше, проша́хꙋ ѿ снѧ́тїи, собра́нїи и҆ покры́
тїи земле́ю, толи́кѡ вре́меннѡ лежа́щихъ

Ѡ солове́цкихъ

ѻ҆те́ческихъ тѣле́съ. И҆звѣству́ютъ же самоубі́вшіи та́мѡ, ꙗ҆́кѡ оу҆біе́нніи бл҃же́нницы въ видѣ́ніи сна̀ нѣ́кіимъ ѿ нача́льствующихъ предста́вше реко́ша: а҆́ще хо́щете ле́да ви́дѣти растая́ніе, на́ша тѣлеса̀ ѡ҆пря́тавше погребе́нію преда́йте. донелѣ́же бо ѻ҆́на верху̀ ле жа́ти и҆́мутъ, ле́дъ не раста́етъ. є҆гда́же ѿ самоде́ржца оу҆ка́зъ пріи́де, повелѣва́ющь опря́тати оу҆біе́нныхъ прпⷣбныхъ тѣлеса̀:

Тогда̀ со тща́ніемъ ѡ҆пря́тавше ѿ всю́ду, и҆ ѿ ле́да и҆ ѿ ѻ҆то́ка и҆ ѿ стол пѡ́въ, и҆ зе́млю и҆скопа́вше налу́дѣ морстѣ́й нарица́емѣй же́нстѣй ко́ргѣ, разстоя́щей ѿ монастыря̀ ꙗ҆́кѡ по́лъ по́прища, вся̀ бл҃же́нныхъ тѣлеса̀ въ ку́пѣ положи́вше, и҆ ка́меніемъ моги́лу

Снатїе и погребенїе страдальцевъ благочестїа.

закла́дше посы́паша. и҆̀же бо въ кино-
ві́н въ кꙋ́пѣ дꙋшеспаси́тельнѡ жи́ша,
и҆̀же є҆ди́но бг҃оꙋмнѣ ѡ҆ бл҃гочесті́и
пострада́ша, сі́и и҆ по сме́рти тѣлесе́мъ
свои́мъ возлещѝ въ кꙋ́пѣ и҆збра́ша,
вѣ́рнѡже ꙗ҆̀кѡ и҆ на нб҃сѣ́хъ є҆ кꙋ́пѣ пр҃то́лꙋ
сла́вы предстоѧ́щѣ вѣ́чнагѡ бл҃же́нства
наслажда́ютсѧ. Погребе́нію бы́вшꙋ,
сі́е є҆́сть ѻ҆́ческимъ тѣлесе́мъ со́браннымъ
и҆ землѐю покрове́ннымъ, крѣ́пкіи ѻ҆́нъ
ле́дъ и҆ тве́рдшій въ сопротивостоѧ́ніи
слн҃чныхъ показа́вынсѧ лꙋ́чь, въскорѣ
ѕѣлѡ̀ раста́ѧвъ, и҆ а҆́біе растлѣ́всѧ не ꙗ҆ви́
сѧ. и҆ є҆ки́кѡ пре́жде жесточа́йшъ и҆ ка́менни
ѡ҆брѣ́тесѧ, толи́кѡ по́слѣжде мѧг-
ча́йшъ и҆ ѹ҆добораста́ѧнъ показа́сѧ: и҆
ко́ль крѣ́постію своегѡ̀ нераста́ѧніѧ
зрѧ́щихъ ѹ҆дивлѧ́ше ѻ҆́чеса, то́ль и҆

ме҃

О҆ соловє́цкихъ

внеза́пнымъ и҆ста́ѧнїемъ премѣне́нїѧ ви́дѧщихъ оу҆страши̑ зра́ки: и҆ ѻ҆бои́ми си́ми вышеєстє́ственыи́ми дѣ́йствъ слꙋ чаи блаже́нныхъ ѻ҆ц҃ъ чю́дное страда́ нїе, па́че своѧ ра́бы пречю́днаго г҃да, всѣ́мъ наро́дѡмъ ѡ҆бъѧви́въ просла́ви. Та́кѡ оу҆́бѡ всекра́сномꙋ преподо́бныхъ чюдотво́рцевъ стѧжа́нїю, та́кѡ пре до́бромꙋ честно́мꙋ кинові́и селе́нїю, ꙗ҆́кѡ цвѣ́томъ ѡ҆щи́панымъ ꙗ҆́кѡ са́дꙋ ѻ҆то́рганꙋ, ꙗ҆́кѡ вѣ́твемъ ѡ҆сѣ́че нымъ, ꙗ҆́кѡ плодѡ́мъ ѡ҆бра́ннымъ, ꙗ҆́кѡ розга́мъ ѿло́мленымъ, ꙗ҆́кѡ виногра́дꙋ всесладча́йшемꙋ точи́ломъ мꙋчи́телныхъ и҆зъ гнѣте́нїй на премі́рнꙋю ве́черю всепремі́рномꙋ ц҃рю̀ и҆ вл҃цѣ принє́сшимсѧ, кинові́ѧ про́чее пꙋста̀ и҆́ночєскагѡ чи́на, ц҃ркви же пꙋсты пою́щихъ ꙗ҆ви́вшесѧ: ꙗ҆́кѡ нѣ́каѧ сѣ́нь

страда́лцѣхъ
въ виногра́дѣ, и҆лѝ ѻ҆во́щное храни́ли
ще въ вертогра́дѣ, и҆лѝ гра́дъ ѿбере́нъ
и҆ ѿпꙋсто́шенъ не бл҃голѣ́пна, но безо
ѡ҆бра́зна показа́ся. сегѡ̀ ра́ди само
де́ржецъ оу҆ка́зомъ повелѣ̀ и҆зра́зныхъ
рѡссі́и мн҃тыре́й мни́хѡвъ собра́ти, въ
солове́цкїя кинові́и населе́нїе; е҆́же е҆́сть
собра́нїе, ско́рѡ соверши́ся, и҆ мн҃ты́рь
и҆лѝ па́че ѻ҆то́къ солове́цкїи новосо́
бранными мни́хами и҆ новопре́данными
ѿ ні́кѡна догма́тами и҆ оу҆ста́вы напо́л
нися. и҆ поне́же вмѣ́стѡ дре́внихъ
ѻ҆́ныхъ и҆ добродѣ́телныхъ ѻ҆ц҃ъ, но́
вїи мни́си въ стяжа́нїе собра́шася прпⷣб
ною чюдотво́рцꙋ: вмѣ́стѡ бл҃гочи́н
ныхъ небл҃гочи́ннїи, вмѣ́стѡ тре́звыхъ
пїянстволю́бнїи, вмѣ́стѡ цѣломꙋ́д
ренныхъ ѿпла́зивїи, вмѣ́стѡ молитве

О соловецкихъ

нникѡвъ молвотво́рніи, вмѣсто
бг҃олюби́выхъ и пꙋстыннолю́быхъ ѻ҃ц҃евъ
міръ и житїе міра сегѡ любѧщіи чл҃цы
въ кинові́и всели́шасѧ, и всели́вшесѧ
измѣни́ша ѻте́ческїѧ чи́ны же и оуста́
вы, измѣни́ша и преподо́бною чюдо
тво́рцꙋ преда́нїѧ: не то́кмѡ ꙗ҆́же ѡ
догма́тѣхъ и зако́нѣхъ, надлежа́щыѧ
къ вѣрѣ и бл҃гочестїю, но и ꙗже ѻбще
жи́телное оукраша́ющыѧ бл҃гочи́нїе,
ꙗже иноческое оубл҃голѣпотствꙋющыѧ
житїе, ѿсю́дꙋ въ кинові́и оумно́жи
шасѧ мѧте́жи и безчи́нїѧ, оумно́жи
шасѧ покѣлїамъ ѡсвобожде́нїѧ и пи
рогоще́нїѧ, оумно́жишасѧ винопи́тїѧ
и пїѧ́нства и ражда́ющихъ пїѧ́нство пи
тїи содержа́нїѧ: ѡставлѧ́ю ꙗже на
пѣнїи кли́рикѡвъ безъчи́нїѧ, ꙗже

страда́лцѣхъ

срамосло́вій и҆ скверносло́вій ѹ҆чаще́нїа,
и҆ ла́жній неподо́бныхъ и҆зноше́нїа,
ꙗ҆́же таба́ки держа́нїа табакопи́тїа:
и҆ про́чыѧ неблголѣ́пныѧ и҆ безчи́нныѧ
ѻ҆бы́чаи же и҆ дѣѧ́нїа, и҆́миже и҆ ѿ
ни́хъ и҆спреврати́сѧ ѻ҆бщежи́тельства
чи́нъ и҆ блголѣ́пїе, и҆ ст҃отво́рное и҆́но
ческагѡ жи́тїа спаси́тельное пребыва́нїе,
ѿскꙋдѣ̀ превысоча́йшаѧ сла́ва и҆ че́сть
нбсоподо́бныѧ соловѣ́цкїѧ кинові́и благо
чи́нїа, и҆ ѿскꙋдѣ́вши и҆счеза́ше. и҆
є҆ли́кѡ блгочи́нїа кинові́и сла́ва и҆ че́сть
ѿскꙋдѣва́ше, толи́кѡ страда́льцевъ
бл҃же́нныхъ че́сть и҆ сла́ва и҆дꙋ́щи пред
возраста́ше, и҆ не ѿ чл҃къ и҆ на земли
то́кмѡ, но свы́ше ѿ нбсъ разли́чными
зна́менїи, и҆ разли́чными чюдесы̀ стра
да́льческїи ѡ҆блистова́ше гро́бъ, и҆ зра

м҃з

щихъ ѻчеса и срдца ѿзарѧ просвѣщаше. Мнози ѿ жителей соловецкихъ, ѻви ѿ инѡкъ ѻви ѿ бѣлцевъ видителїе сихъ на гробѣ страдальчестѣмъ бывахꙋ, зрѧще иногда свѣщи горѧщїѧ. иногда свѣтъ не ѻбыченъ преестественѣ пролїѧвшьсѧ, иногда ѻгнь палѧщь и возскачющь, иногда инаѧ повѣдахꙋ видѣнїѧ бывающа.

Тѣмъ и мнози ѿ жителей соловецкихъ, вѣрою оусердїѧ влекоми, на гробъ блаженныхъ приходити, и кадило блгоꙋханїѧ приносити: и занеже ѧвѣ за начальствꙋющихъ страхъ не смѣѧхꙋ, втайнѣ се творити ѡбыкоша: инїи въ мца временочислїе, инїи всѣдмицы ѡбношенїе, инїи въ кръгоѡбращенїе лѣта приходѧще, и

гро́бъ и҆́хъ бл҃гоговѣ́йнѡ покади́вше во своѧ̀ возвраща́хꙋсѧ. И҆ не то́кмѡ кінові́ате солове́цтїи, не то́кмѡ жи телїе ѻ҆то́ка, зри́телїе си́хъ зна́ме ме́нїй быва́хꙋ; но и҆ ѿ брегожи́телей ѡ҆крꙋгонасе́лницы мнѡ́зи, мно́жицею чю́днаѧ видѣ́нїѧ зрѣ́ти гл҃ахꙋ, на́ гробѣ̀ блаже́нныхъ страда́лецъ: на и҆па́че же въ де́нь натрижне́нїѧ и҆́хъ, є҆гда̀ тѣлеса̀ своѧ̀ въ же́ртвꙋ чи́стꙋ вл҃цѣ и҆ бг҃ꙋ принесо́ша.

Тогда̀ наипа́че веледарови́тый бг҃ъ бл҃же́нство страда́нїѧ свои́хъ ꙋ҆го́дни кѡвъ ѡ҆бъѧвлѧ́ше зрѧ́щимъ: Ꙗ҆́кѡ любе́знѡ тогѡ̀ влады́чествꙋ си́хъ стра да́нїе, и҆ прїѧ́тно па́че всесожже́нїй ѻ҆́внихъ ї҆ю́нчихъ, па́че тѣ́мъ а҆́гнецъ тꙋ́чныхъ. А҆́щели кото́рїи ѿ любоза

вѣстныхъ, а҆́ще и҆ ѿ зави́сти ѕло́бою
боля́щихъ, а҆́ще кі́и ѿ любозазра́
тельныхъ и҆ нови́намъ ра́дꙋющихсѧ че
ловѣ́къ, сло́во повѣствова́нїю зазрѣ́
ти хотѧ́ще рекꙋ́тъ: ꙗ҆́кѡ оу҆бїе́нныѧ
и҆ сме́ртїю ѕлодѣ́йческою оу҆мерщве́ныѧ
чл҃ки, нижѐ ѿ бг҃а зна́меньми и҆ чюдесы̀ ꙗ҆
вле́нны, нижѐ собо́рнѣ свидѣ́тельство
ваныхъ, похваля́юще дерзнове́ннѡ,
ст҃ы и҆ ца́рствїѧ небе́снагѡ наслѣ́дники
нарица́ете; ко́имъ возъ ѿвѣ́тствꙋюще
предлага́емъ: ст҃ы и҆ ца́рствїѧ наслѣ́д
ники сїѧ̀ страда́льцы, зако́ннѡ и҆
пра́веднѡ и҆менꙋ́емъ, и҆ нарица́юще ѿ
сихъ показа́нїй дово́дствꙋемъ.

Свѧ́тость є҆́сть и҆ нарица́етсѧ непоро́
чное и҆ цѣ́лое вѣ́ры содержа́нїе, ꙗ҆́кѡ
ѡ҆свѧща́ющее вѣ́рою внꙋ́тренагѡ чл҃ка

поре́ченномꙋ, ст҃ы́ню вѣ́ра твори́тъ. Но сі́и бл҃же́нницы цѣ́лость вѣ́ры, непоро́чное бл҃гоче́стїѧ, не ѹ҆щерьбле́нное правосла́вїѧ до конца̀ соблюдо́ша: Ꙗ҆́кѡ са́мое житі́е и҆́хъ и҆ предънапи́санаѧ по́вѣсть ꙗ҆влѧ́етъ, ѹ҆́бѡ ст҃и сꙋ́ть. Па́ки, ст҃ость е҆́сть житі́е добродѣ́тельное, чи́стое и҆ бг҃оꙋго́дное, ꙗ҆́кѡ просвѣща́ющее и҆ ѡ҆свѧща́ющее до́брыхъ дѣ́лъ блиста́ньми дш҃ю чл҃ка. Но сі́и прпⷣбницы добродѣ́тель житі́ѧ бг҃оꙋго́днагѡ, сі́есть ѿверже́нїе мі́ра, ѿверже́нїе страсте́й, ѡ҆чище́нїе и҆ ѡ҆свѧще́нїе дш҃ы и҆ тѣ́ла и҆́хъ, благолѣ́пное ѹ҆краше́нїе ѻ҆бщежи́тельнагѡ чи́на, и҆ бг҃оꙋго́дность кончи́ны и҆́хъ ѹ҆твержа́етъ. ѹ҆́бѡ ст҃ости сꙋ́ть прича́стницы. Ст҃ы́и злато́ꙋстъ къ тимоѳе́ю а҃,

нравоꙋченіе ді : Сти суть вси, єлицы в вѣрꙋ правꙋ съ житіемъ имꙋтъ, аще и знаменій не творятъ, аще и бѣсовъ не изгонѧютъ, сти суть, до здѣ златоустъ.

Но и сіи оцы в вѣрꙋ правꙋ имѣша, и житіе чтое и добродѣтельное стяжаша, и доконца соблюдоша : оубо сти суть. Паки стости єсть знаменіе блгодать даемая свыше правовѣрнымъ, сиесть дха стагѡ дарованіе, прорицанія бꙋдꙋщихъ, знаменій и чюдесъ дѣйства, ꙗкѡ изъявленіе чистоты вѣры, чтоты житія, ѡбрꙋченіе бꙋдꙋщагѡ црствія, ꙗже неправовѣрнымъ и грѣшнымъ недаетсѧ ; Но сіи страстотерпцы блгодати бжія изъѡбильнѡ причастишася, блгодатію

страда́лцѣхъ

ѹ҆крѣпла́еми лю́тыѧ скѡ́рби, нестер
пи́маѧ мѹче́нїѧ, горча́йшыѧ сме́рти
ненѹ́ждею, но до́брымъ произволе́нїемъ
ра́достнѡ понесо́ша. Бл҃года́тїю
просвѣща́еми, сме́рть ꙗ҆́кѡ самоде́ржца
рѡссі́йскагѡ, та́кѡ мещѐринова мѹчи́
тела нело́жнѡ предреко́ша. Бл҃года́
тїю сохраня́емы и҆ по сме́рти тѣлеса̀
и҆́хъ, въ толи́кое временолежа́нїѧ,
та́кѡ нетлѣ́нны и҆ вся́кїѧ вонѝ смра́да
вы́шша, ꙗ҆́кѡ и҆ ле́дъ подъ ни́ми по́
стланный невреждéнъ лѣ́тними жар
ча́йшими солнцепече́нїи и҆ нераста́янъ
показа́ся. И҆ про́чаѧ зна́менїѧ и҆ чю
деса̀ вышеѡпи́саннаѧ, бл҃года́тїю сѹ́ть
и҆звѣ́стнаѧ начерта́нїѧ. А҆поне́же
таковы́ѧ бл҃года́ти дарова́нїй сподо́
бишася, ѹ҆́бѡ и҆ ст҃ы́хъ наслѣ́дїѧ сѹ́ть

ѻ҆ солове́цкихъ

сопричѧ́стницы. С҇тости є҆́сть зна́ме
ніе, и҆ бѡ́льше зна́меніе, є҆́же во все́мъ
послѣ́довати ст҃ыѧ црк҃ви, ст҃ы́мъ па́сты
ремъ и҆ ѹ҆чи́телемъ, є҆́же вѣ́рꙋ бл҃го
че́стїѧ и҆́хъ цѣ́лꙋ и҆ непревра́тнꙋ, є҆́же
преда́нїѧ си́хъ нерꙋши́ма, є҆́же жи́тїе
и҆́хъ непоро́чнѡ и҆ пра́во в҆ себѣ̀ и҆зъѡбража́
ти, по и҆збра́ннагѡ сосꙋ́да гла́сꙋ. По́мни
те наста́вники ва́ша и҆̀же гл҃аша ва́мъ
сло́во бж҃їе; на и҆́хъ же взира́юще на
ѡ҆конча́нїе жи́тельства, подража́йте
вѣ́рꙋ и҆́хъ. и҆ па́ки: В҆ наоуче́нїѧ стра́н
на и҆ разли́чна не прилага́йтесѧ. Но сі́и
бж҃е́ственнїи ѻ҆ц҃ы слы́шавше гла́съ се́й,
помина́хꙋ наста́вники своѧ̀, ꙗ҆́кѡ
ст҃ыѧ па́стыри рѡссі́йскїѧ, петра̀, а҆ле
ѯі́а, і҆ѡ́нꙋ, фі́ли́ппа, и҆ про́чыѧ
ѹ҆чи́телей: та́кѡ и҆ прпⷣбныѧ, а҆нтѡ́нїѧ

страда́лцѣхъ

ѳеодо́сїа, се́ргїа, варлаа́ма, кири́лла, зоси́мꙋ и҆ саватїа, и҆ про́чїа чюдотво́р цевъ: и҆ помина́юще взира́хꙋ на ѻ҆́нѣхъ бл҃гоче́стїа всесвѣ́тлое, правосла́вїа непоро́чное, догма́тѡвъ всецѣ́лое, жи́тельства ст҃ое, сконча́нїа бг҃оꙋго́д ное: взира́юще же на ѻ҆́ныа, подра жа́тели вѣ́ры, подража́тели и҆ жи́тїа и҆́хъ ꙗ҆ви́шасѧ, и҆ ꙗ҆́коже ѻ҆нѝ въ тро́ ицꙋ є҆ди́наго бг҃а вѣ́роваша, та́кѡ и҆ сі́и вѣ́роваша. и҆ ꙗ҆́кѡ ѻ҆нѝ кре́стнымъ зна́менїемъ двѣ мà пе́рстома зна́менашасѧ, та́кѡ и҆ сі́и зна́менашасѧ: и҆ ꙗ҆́кѡ ѻ҆нѝ а҆лли лꙋ́їа сꙋгꙋ́бое поѧ́хꙋ, и҆ пѣ́ти повелѣ́ ша во ѱалмоглані́нхъ, та́кѡ и҆ сі́и пѣ́ша и҆ содержа́ша: и҆ ꙗ҆́кѡ тї́и крⷭ҇то́мъ трисоста́внымъ просфи́ры печа́таша

к тайнодѣйствїю, такѡ и сїи печаташа, и якоже сїя, такѡ и прочая церковная преданїя, чины и уставы якоже они, такѡ непремѣннѡ во всемъ содержаша, и занеже вѣру онѣхъ цѣлу и непоколеблему, занеже преданїя тѣхъ невреждены соблюдающе, въ наученїя странная ѿ тѣхъ ученїй, въ преданїя иная ѿ тѣхъ преданїй, въ чины и уставы различныя тѣхъ чинѡвъ и уставѡвъ преложитися не можаху: и не токмѡ не преложишася, но за древлецерковное благочестїе, за отеческая преданїя до смерти ставше, сладцѣ и крови своя излїяша. Аще убѡ святыхъ вѣру цѣлу и непорочну, аще преданїя церковная оныхъ невре

страда́лцѣхъ
жде́на, а҆́ще до́гматы бл҃гоче́стїѧ
тѣ́хъ нерꙋши́мѡ содержа́вше и҆мѣ́ша.
А҆́ще за содержа́нїе ѻ҆́ныхъ до сме́рти
подвиза́шасѧ, ꙗ҆вѣ̑ ꙗ҆́кѡ и҆ бл҃же́нства
тѣ́хъ не несподо́бѧтсѧ. Е҆да̀ не спасо́ша
сѧ ст҃і́и чꙋдотво́рцы, кр҇ти́тисѧ
двѣма̀ пе́рстома и҆ бл҃гословлѧ́ти наꙋ
чи́вшїи; є҆́й спасо́шасѧ. Е҆да̀ не бг҃о
ꙋгоди́ша бж҃твенное а҆ллилꙋ́їа двои́ст
веннѣ пѣ́ти наꙋчи́вшїи и҆ ᲂу҆тверди́вшїи;
є҆́й бг҃оꙋгоди́ша. Е҆гда̀ не соцр҇твꙋютъ
бг҃ꙋ и҆ ст҃ы́мъ кр҇то́мъ трисоста́внымъ
просфиры̀ зна́менавшїи и҆ зна́менати
преда́вшїи; всѧ́кѡ соцр҇твꙋютъ. Е҆да̀
не ст҃и сꙋ́ть чꙋдотво́рцы и҆́же до́гматы
бл҃гоче́стїѧ, преда́нїѧ цр҇ко́внаѧ,
чи́ны же и҆ ᲂу҆ста́вы, ѿ грекѡвъ прїє
мшїи, та́кѡ и҆ на́мъ преда́вшїи;

воистинꙋ с҃ти сꙋть. ѹбѡ и сїи прпⷣбни
цы, таждє с҃тыхъ догматы: таж
де преданїѧ, тыѧжде чины и ѹста
вы, и содержавше, и кровьми запеча
тавше, безъ всѧкагѡ прекословїѧ
спасошасѧ, бг҃оꙋгодиша и с҃ти сꙋть.
Ѿчюждаеши ли сїѧ ѿ наслѣдїѧ цр҃твїѧ;
ѽ новолюбителю, со ѿчюждаеши и
ѻныѧ пꙋть цр҃тїѧ симъ показав
шыѧ. Аще ѿрѣваеши ѹчн҃ки; ѿ
рѣвай и ѹчители. аще ѿгонѧеши на
ставлѧемыѧ; ѿгонѧй и наставники.
Аще ѿлꙋчаеши ѻвцы, ѿлꙋчай и
пастыри, таковымъ наꙋчившїѧ пре
данїамъ, на таковыхъ блг҃очестїѧ
пажитехъ сїѧ ѹпасшыѧ, или въ
спатоѡбразнѣ гл҃ю: Прїемлеши ли
пастыри и ѹчители во ѻградꙋ пажити

страда́лцѣхъ

нб҃ныя, прїе́мли и҆ оу҆чн҃ки̏ непоро́чнѡ
во оу҆че́нїихъ о҆́ныхъ пожи́вшыя, и҆
о҆́вцы ꙗ҆́кѡ въ слѣ́дъ гла́са о҆́ныхъ те́к
шыя, та́кѡ и҆ на па́житехъ тѣ́хъ
воспита́ныя, жи́вшыя и҆ сконча́вшы
яся. є҆ди́но оу҆́бо ѿ двои́хъ предле
жи́тъ ти̏, и҆лѝ прїе́млющꙋ рѡсі́йскихъ
ст҃ы́хъ оу҆чи́телей и҆ чюдотво́рцевъ,
сопрїя́ти и҆ си́хъ несꙋмнѣ́нною вѣ́рою
въ слѣ́дъ и҆́хъ те́кшихъ; и҆лѝ ѿрѣва́
ющꙋ сїя̀, со ѿрѣ́щи и҆ о҆́ныя тако
вы́мъ наоу҆чи́вшыя преда́нїямъ, и҆
нерасто́ргненою злато́ю плени́цею, ꙗ҆́кѡ
вѣ́ры та́кѡ и҆ жи́тїя къ себѣ̀ прива
за́вшимъ. и҆́хъ же бо вѣ́ра є҆ди́на,
догма́ты бл҃гоче́стїя є҆ди́ны, жи́тїе
и҆ мꙋдрова́нїе є҆ди́но, си́хъ всѧ́кѡ и҆
мѣ́сто є҆ди́но бꙋ́детъ, и҆ не мѣ́рою

количества, но взором качества: аще инако могут сия быти, вашей совести, вашему суждению попущаем, праведною вагою суда судите. Се убо отвсюду зело ясно благоугодность святости сих показуется. Проповедает сих благоугодность, веры и благочестия целое и непорочное, проповедает житие святое и благоугодное, проповедает ревности изрядное, мужества всекрепкое, стояние непоколебимое, страдание пребедное, вопиют пречения их збытия, всем ведомая знамения бывшая. Аще и неверующим тажконосна, верным же и видевшим зело прелюбезна и яко верна суть, и в купогательне, и вера и житие, и многострадателное

страда́лцѣхъ

ѿ пра́вдѣ бл҃гоче́стїѧ сконча́нїе. бл҃го
ѹ҆го́дность ѻ҆́ныхъ, ꙗ҆снѣ́йшее всѧ́кїѧ
трꙋ́бы возвѣща́ютъ. А҆́ще бо по
є҆ѵ҃льскомꙋ гла́сꙋ за пра́вдꙋ и҆згна́ннїи
бл҃же́ни, и҆ ца́рствїю наслѣ́дницы сꙋ́ть:
коли́ко бл҃же́ннѣ́йшїи и҆̀же за пра́вдꙋ
ѹ҆́мрети всежела́нно сподо́бльшїисѧ.
и҆ а҆́ще маккаве́и ѻ҆́ны, и҆̀же за свина́ѧ
маса̀ пострада́ша съ мч҃ники причто́
шасѧ. ко́ль па́че сі́и, и҆̀же за цр҃ко́в
ное правосла́вїе за ст҃ы́ѧ ѻ҆те́ческїѧ
зако́ны, за преподо́бныхъ чꙋдотво́
рцевъ преда́нїѧ, бл҃горе́вностнѡ постра
да́вшїи, ст҃ы́хъ мч҃нкъ ли́кꙋ сопри
чтꙋ́тсѧ. И҆ толи́кѡ гдв҃еви прїѧ́тни,
толи́кѡ возжелѣ́нни сꙋ́ть, ꙗ҆́кѡ въ
таково́е вре́мѧ зимы̀, въ таковы́ѧ
слꙋ́чаи мра́зѡⷡ҇ цвѣта́ми добродѣ́телей

нд҃

прозябоша, и плоды всекрасныи возрасти вше садителю принесоша: егда патріарха никона страхъ вся обья, егда пре столонамѣстницы страхомъ колебахуся, егда архимандрити и свщенницы дрожаще оужасахуся; егда мнтыри и киновіи трепещуще отцепѣневаху, егда веси грады и страны, трусомъ движахуся. Егда вси страха и трепета оузами связавшеся къ новинамъ приступаху. Тогда сіи крѣпціи подвижницы, яко воини вседобліи. яко лви нѣцыи от пустыни возревноваше и возмужавшеся, за црковныя велѣнія сташа, и недословесъ ниже главъ токмо охрабрившеся. но и вся, настоящаго житія оплевавше красоту, славу, пищу, и прочая.

страда́льцѣхъ

на́ страсти по́двигѡвъ, на́ терпѣ́нїе лю́тѣйшихъ болѣ́зней, на са́мую смерть въскочи́вше за бл҃гоче́стїе, толи́кая горча́йшая мꙋче́нїя, таковы́я много болѣ́зненыя сме́рти, таковы́мъ не слы́шаннымъ всеꙋсе́рдїемъ пострада́вше скончашася, и̂ є̂ли́ка нꙋ́жды и̂ ско́рби, є̂ли́кая мꙋче́нїя и̂ сме́рти претерпѣ́ша ѡ̂бл҃гоче́стїи, толи́кихъ по́честей и̂ вѣнце́въ ѿ г҃да бг҃а со ст҃ы́ми мꙋ́ченики полꙋчи́ти сподо́бишася. Я҆́кѡ то́жде съ ни́ми ре́внїе ѡ̂благочестїи, то́жде страда́нїя терпѣ́нїе, то́жде сме́рти подъя́тїемъ понесо́ша, тѣ́мижде сла́вы бж҃їя вѣнцы̀ оу҆вѣнча́ются, И̂ сїя̀ оу҆́бѡ къ любозазира́ющымъ є̂ли́кѡ по на́шемꙋ ꙋ́досилїю довлѣ́ютъ словеса̀. мы́же любо

не

Ѡ соловецкихъ

препирательное ѡставльше, ѡ ѡстав шихъ ѻ҆ц҃ехъ соловецкїѧ киновїи в малѣ повѣствоваше, къ пристанищꙋ ѡтишїѧ ладїицꙋ словесе низпꙋстивше ꙋ҆покоимсѧ. Ѥлма ꙋбѡ россїйстїи архїерей и новостей изъѡбрѣтатели, ꙗ҆рости гнѣвомъ и злобы вогнѣжденїемъ поджигаеми: подъꙋстиша самодержца на разоренїе соловецкїѧ киновїи, хотѧще погасити ѡставшꙋюсѧ бл҃гочестїѧ древнѧго искрꙋ, и въ пепелъ забытїѧ ѡбратити. Но єликѡ тїи каиновою завистїю болѧще, братоꙋбїйствомъ рꙋки ѡскверна ти непочивахꙋ. Толико неповинно изъливающаѧсѧ кровь а҆велевски къ бг҃ꙋ ѿ землѝ вопїѧше, и въ мѣсто а҆велѧ ꙋбїенаго сѣмѧ правовѣрнымъ

страда́лцѣхъ
бг҃ъ сі́фа воздвиза́ше, Та́кѡ сажде́
ні́е преподо́бныхъ ѻ҃цъ зоси́мы и҆ са
ватїа, и҆змѣни́въ мѣ́сто ѻ҆то́ка
на пꙋсты́ни, па́ки возраста́ти, па́ки
процвѣта́ти, па́ки плодоноси́ти не
бе́сномꙋ дѣ́лателю непреста́аше.
Е҆гда́бо во́инство ѡ҆сади́ти и҆ разори́
ти кинові́ю готовля́шеся, тогда̀ ѿ
ѻ҃цъ кинові́йскихъ ѻ҆́бще со́борнымъ
совѣ́томъ мно́зи на бре́гъ мо́ря ѿ
ѣ́хавше и҆́ноцы и҆ бѣ́лцы̀, по пꙋсты́нѧмъ
по посели́вшеся. и҆ ꙗ҆́кѡ а҆враа́мле сѣ́мя
многопло́дни и҆ многожи́телни, и҆
во бл҃гоче́стїи древлецр҃ко́вномъ, и҆ жи
ті́и ѻ҆те́чествѣмъ крѣпкостоя́телни
показа́шася, и҆ не то́кмѡ пꙋсты́ни
де́бри и҆ бла́та, но и҆ ѡ҆́крестъ прилежа́щыя
грады и҆ ве́си бл҃гоче́стїя свѣ́томъ

научивше и просвѣтивше, сторичен
плодъ ко владцѣ принесоша.
Яковъ бѣ прпбныи оцъ и многостра
дальный епифанiи, иже елико трудами
и подвиги высокаго житiя, толико
и благодатными дха стаго дарованьми,
украшенъ сей изъ киновiи соловецкiя
вначалѣ никоновыхъ новопреданiи и
сшедъ съ единѣмъ чернорiзцемъ, и въ
обонѣжескiя страны пришедъ многи
от окрестъ живущихъ во благочестiи у
тверди, многи на путь спасенiя на
стави: и на сунѣ рецѣ преподобному
старцу кирiлу началнику мѣста спожи
ве и исцѣли, и вселившiяся бѣсы
млтвами отгна, и нѣкоему злѣ жи
вущему послѣднее житiя въ добрѣмъ
покаянiи. другому же злодѣю

страдалцѣхъ

внезапную и горкую смерть пред рече, и вышереченному кѵрилу хотящую быти скорбь, біеніе и узы и ѿмѣста из бѣжаніе предгла, яже вся по времени збышася. Таже къ москвѣ шедъ и великимъ страдальцемъ аввакуму лазарю и ѳеодору прилѣпився, и съ ними добрый путь страданія текій. колико узъ и темницъ, колико томленіи и біеніи, колико страстей и бѣдъ претерпѣ: къ симъ и въ земленой тюрмѣ многолѣтно томленъ бысть. еще же и двократное языка рѣзаніе за благочестіе претерпѣвъ, чюдеснѣ богомъ исцѣленными паки глаше, конечнѣе же во рпд мъ годѣ, въ самый страстей хртовыхъ день, сиесть великій пяток въ срубѣ со предреченными страдальцы

О҆ солове́цкихъ

О҆гнесожже́нїе ѿзде́шни́хъ пресе́ленныи, же́ртва жи́ва и҆ ѡ҆доушевле́нна влⷣцѣ и҆ бгꙋ принесеса.

Тако́въ бѣ и҆ ди́вный ѻ҆ц҃ъ сава́тїи, и҆́же пои҆зше́ствїи ѿ кинові́и, по мно́гимъ пꙋсты́нѧмъ и҆ мѣ́стѡмъ ходѧ̀, мно́гїѧ въ блгоче́стїѧ зако́нѣхъ пребыва́ти оу҆твердѝ, мно́гїѧ и҆ноческомꙋ жи́тїю наказа̀, ꙗ҆́кѡ ѕѣлѡ̀ бѧ́ше и҆скꙋсенъ и҆ блгопостоѧ́ненъ и҆ ѡ҆па́сенъ в̾ ѡ҆бꙋче́нїи и҆ноческихъ. Є҆гда́ бо ѻ҆́номꙋ в̾ млⷭ҇твѣ бгꙋ предстоѧ́щꙋ, а҆́ще в̾ собо́рѣ со и҆ны́ми, а҆́ще нае҆ди́нѣ въ кѣ́лїи слꙋча́шесѧ что̀ неѡ҆бы́чно, и҆лѝ шꙋ́мъ и҆ мѧте́жъ ꙗ҆ковы́й, и҆лѝ го́воръ неѡ҆бы́ченъ чл҃ческїй: никогда́же блаже́нникъ се́й ѡ҆браща́шесѧ наза́дъ, и҆лѝ главꙋ̀ ма́лѡ воздвиза́ше, и҆лѝ понѐ ѻ҆чи́ма ма́лѡ позрѣ́ти хотѧ́

страдалцѣхъ

ше: Но стоѧше ꙗкѡ столпъ непрє
клоненъ, ꙗкѡ камень недвижимъ,
молитвенною цѣвницею въ нбо оуда
рѧѧ, къ припадающимъ нечювственъ
пребываше. и не токмѡ самъ сїѧ
твораше, но и прочымъ ѡзиратисѧ
весма возбранѧѧ глаше, ꙗко бгу и
црю црем престоѧщымъ, не подо
баетъ на худыѧ члкъ случаи низъвла
читисѧ, да не како бга паче про
гнѣваемъ; тѣмъ и многїѧ блгому
си ѡбычаю ревнители показа, и въ
рчмъ годѣ, къ москвѣ шедъ съ
никитою сщенникомъ, и съ прочими ѡ
блгочестїи многѡ подвизавсѧ, ꙗтъ
бысть, и по темничнѣмъ и прочихъ
различныхъ болѣзнѣхъ, ѕлострада
нїи и ѡзлобленїи, главоусѣченїемъ

нн

О соловецкихъ

мученїа конецъ житїа совершивъ, къ небесному влцѣ взыде; Прехвале́нныи Игна́тїи соловецкїи, дїаконъ и екклесїархъ бывыи киновїи, иже видѣнїемъ мудрости, и ра́зума собранїемъ толико украше́нъ, толико удобре́нъ бяше, яко и отноволюбителей нѣкто упражднявася въ сихъ о немъ изгла: Игна́тїи соловецкїи, сосудъ по́лныи мудрости и нагнете́нъ есть. Сей блженный поизшествїи от соловецкїа киновїи, многїа пустыни, страны и грады обходя, древлецрковнаго блгочестїа слово утверждая, и къ добродѣтелному житїю любора́чительны дши возграждая. Сей обонежескїа и каргопольскїа предѣлы, во отеческаго правосла́вїа утверди законѣхъ, и

непроходи́мыѧ выгорѣ́цкіѧ пꙋсты́ни, де́брь и҆ бла́та бл҃гочести́выми наса́дѝ жи́тельства и҆ чи́номъ и҆ ꙋ҆ста́вомъ ѡ҆бщежи́тельства преподо́бныхъ ѻ҆тцъ соловецкихъ, ꙋ҆добри́въ ꙋ҆кра́сѝ ѻ҆́ныѧ де́бри. Бѧ́ше бо мꙋ́жъ жи́тїѧ воздержнагѡ и҆ безстра́стнагѡ, є҆щѐ же и҆ прозорли́вагѡ да́ра и҆спо́лненъ, мно́гимъ хотѧ́щаѧ бы́ти проѵи́дѣвъ прегл҃а, ѻ҆́вымъ въ бѣ́ды и҆ на па́сти впада́нїѧ, ѻ҆́вымъ в̾ наказа́нїѧ за согрѣше́нїѧ ѡ҆бьѧвѝ, мно́гїѧ любо́вїю к̾немꙋ̀ и҆ ре́вностїю приближа́ющїѧсѧ ѿсыла́ше ѿ себѐ, престꙋ́пники бы́ти прегл҃а́ше. Ѻ҆́выѧ же ни́жѐ и҆лѝ хꙋ́дѡ присвоѧ́ющыѧсѧ є҆мꙋ̀ призыва́ше и҆ ꙋ҆ча́ше послѣ́днее жи́тїѧ тѣ́мъ ꙋ҆прави́тельное сказꙋ́ѧ, ка́ѧ по времене́мъ всѧ̀ збы́шасѧ. Се́й є҆ди́нъ ѿ соловецкїѧ кинові́и и҆зы́де,

и҆ со мно́гими когдⷣа̀ взы́де, въ палеѡ
стро́вст҃ѣмъ монасты́рѝ, со двѣма̀ ты́
сѧщама и҆ седмѝ ста́ми собра́вшихсѧ,
за дре́внее ѻ҆ц҃ъ бл҃гочестїе, ѿ присла́нныхъ
во́инѡвъ сожже́нни в ми́рнаѧ поко́ища
пре́йде; Ге́рманъ смиренному́дрый и҆ крѣ
пкїй, и҆́же страда́нїемъ за бл҃гочестїе ѹ҆
добри́выисѧ пре́жде в сꙋмст҃ѣмъ ѻ҆стро́зѣ
темни́чнаѧ ѹ҆зоноше́нїѧ цѣ́лое лѣ́то
ѡ҆бхожде́нїе съ бл҃же́нным ѻ҆ц҃е́мъ пи́мино́мъ
претерпѣ́въ свобожде́нъ бы́сть. та́же в
новѣ гра́дѣ темни́чнымъ ѡ҆злобле́нїемъ
томле́нъ, и҆ млⷭ҇тїю бж҃їею на сп҃се́нїе мно́
гихъ чю́днѣ и҆зба́вленъ. та́же со мно́ги
ми собра́вшимисѧ ꙗ҆́кѡ съ ты́сѧщею и҆ пѧ
тьмѝ ста́ми в вышере́ченнѣмъ мн҃тырѣ
ѿ во́инѡвъ прїѣ́хавшихъ ѻ҆гнепале́нїемъ ѿ
здѣ́шнихъ в бꙋ́дꙋщаѧ пресели́выисѧ до́брѣ;

страда́лцѣхъ
і҆ѡ́сифъ глаго́лемыи сꙋхо́й, и҆̀же дово́лна
лѣ́та во ѻ҆би́тели солове́цтѣй пожи́выи:
се́й и҆ вꙋзме́тѣмъ ѻ҆стро́зѣ є҆ достосла́в
нымъ ѻ҆тце́мъ пи́минѡмъ въ темни́цѣ лѣ́то
цѣ́лое за дре́внее благоче́стїе сидѣ́въ сво
божде́нъ бы́сть. та́же въ каргопо́льскихъ
предѣ́лѣхъ пꙋсты́ннымъ житїе́мъ оу҆до
бри́вся, и҆ приходя́щыя къ немꙋ̀ древле
це́рковными зако́ны и҆ добродѣ́тельнымъ
житїе́мъ наꙋчи́въ оу҆красѝ, и҆ въ пꙋсты́ни
до́рстѣй во вре́мя гоне́нїя собра́вся со
мно́жествомъ нарѡ́да на сконча́нїе, кова́р
ствомъ во́инѡвъ жи́въ оу҆хваче́нъ и҆
во гра́дъ каргопо́ль свезе́нъ, мно́гая
томле́нїя и҆ ско́рби, оу҆́зы, темни́цы
и҆ ра́ны за непристя́тїе къ нови́намъ пре
терпѣ̀, и҆ ѿ всѣ́хъ си́хъ благода́тїю
бж҃їею и҆зба́вленъ бы́сть, послѣжде

ѽ соловє́цкихъ
во ѡ҆бонѣжскихъ пꙋстынѧхъ странствоваѕ.
та́же в лѣто ҂з҃ѕ, в пꙋдожстѣй воло
сти, со мно́жествомъ наро́да собра́всѧ ѿ
наѣзда во́инскагѡ, са́мъ оу́бѡ ѿво́и
нѡвъ ѡ҆бличаю́щь нови́ны и҆́хъ пꙋле́ю
оу҆стрѣле́нъ, ѿнастоѧ́щїѧ к боу́дꙋщей
жи́зни и҆зрѧ́днѡ пресели́сѧ. про́чїи же
ѻ҆гне́мъ скончаша́сѧ число́мъ сꙋ́щє ѧ҆́кѡ
ты́сѧща двѣстѣ дꙋ́шъ; є҆ѵфи́мїи ди́
вныи, є҆го́же ѧ҆́кѡ зача́тїє и҆ рожде́нїє
чю́дно, та́кѡ и҆ жи́тїє є҆го и҆ прп҃дбно, се́й в҃і
лѣтъ пострі́гсѧ, и҆ дово́лнѡ во и҆нѣхъ
мон҃тырехъ ѡ҆бꙋчи́всѧ, та́же в соловє́цтѣй
кінові́и мно́га лѣта бг҃оꙋго́днымъ жи
тїе́мъ препроводи́, и҆ во́времѧ ѡ҆бстоѧ́
нїѧ со и҆нѣми ѻ҆ц҃ы на бре́гъ мо́рѧ и҆з
ше́дъ, пе́рвѣє в помо́рїи пꙋсты́ню житїе́мъ
и҆спыта́въ, та́же в ѻ҆ло́нєцтѣмъ оу҆ѣздѣ

страда́лцѣхъ

на ѻ҆́стровѣ вида́нскїѧ во́лости, (по ѿкрове́нїю бж҃їю, ꙗ҆́кѡ са́мъ повѣ́да), ѻ҆смолѣ́тное вре́мѧ препроводи̑ жесто́кимъ и҆ вышеє҆стесте́ственымъ живы́й житїе́мъ: млека́ бо и҆ сы́ра и҆ ры́бы никогда́же вкꙋша́ше, но є҆ди́нымъ сꙋхоѧде́нїемъ довлѣ́ѧше. Ѻ҆де́жды те́плыѧ ни когда́же стѧжа̀, но во є҆ди́ной ра́сѣ, та́кѡ зимо́ю в҆ лю́тыѧ мра́зы, ꙗ҆́кѡ лѣ́томъ в҆ жарча́йшыѧ зно́и пребыва́ше ника́коже тоѧ̀ и҆змѣнѧ́ѧ. Тѣ́мъ и҆ бл҃года́ть ѿ бг҃апрови́дѣти в҆ прⷣе бꙋ́дꙋщаѧ прїи́мь: ѡ҆ наводне́нїи рѣкѝ и҆ ѡ҆ нанесе́нїи ле́да вели́кагѡ на вида́нскꙋю во́лость предречѐ, є҆́же по трїе́хъ нлⷣѧхъ толи́кое наводне́нїе и҆ толи́кое ле́да нанесе́нїе бы́сть, є҆́же ни́же пре́жде слы́шасѧ, нижѐ послѣ́жде когда̀ содѣ́ѧсѧ. Мно́гиⷨ же

напредхотѧ́щаѧ бы́ти предречѐ: и҆ два́жды по ѡ҆клеветані́ю нѣ́кі́ихъ, ѿ закащикѡвъ въ принꙋжде́ніе пріѧ́тіѧ нови́нъ, по́йманъ, и҆ вѧза́ніемъ и҆ рꙋга́ніемъ, и҆ темни́цами томле́нъ не покори́сѧ, па́ки свобожда́шесѧ. и҆ таковы́мъ до́брожи́тіемъ пребы́въ вре́мѧ дово́льно преста́висѧ ко̀ гдꙋ. по ѻ҆смолѣ́тіи же преставле́ніѧ е҆гѡ̀ гробокопа́тели послꙋча́ю гро́бъ е҆гѡ̀ ѿкопа́вше, честно́е тѣ́ло е҆гѡ̀ и҆ ри́зы въ ни́хъ же положи́сѧ и҆ гро́бъ, всѧ̀ цѣ́ла и҆ нетлѣ́нна ꙗ҆́кѡ но́ва ѡ҆брѣто́ша; Предпо́бнїи и҆ знаменоно́снїи ѻ҆ц҃ы̀, ди́вніи пꙋстынножи́телїе, па́велъ сщ҃енноинокъ, серапі́ѡнъ дїа́конъ и҆ ло́гинъ слꙋга̀, и҆̀же мно́га лѣ́та безмо́лвнымъ жи́тїемъ во ѻ҆то́цѣ мо́рстѣмъ гдви рабо́тавше: сі́и бѧ́хꙋ

жи́тели кинові́и соловѐцкїѧ, и҆ во̀ времѧ гони́тельнагѡ смѧте́нїѧ ѿлꙋчи́вшесѧ ѻ҆би́тели прїѣ́хавше на ѻ҆́стровъ глемый вели́кїи, и҆̀же бли́зъ ко́вдьскїѧ во́лости: и҆ тꙋ̀ пребы́ша бл҃же́ннїи вре́мѧ не ма́ло а҆́гг҃льскимъ живꙋ́ще жит҄їемъ, ꙗ҆́кѡ л҃ лѣ́тъ гд҃ви рабо́таша, ни є҆ди́нагѡ же чл҃кѡвъ ви́дѧще: и҆ є҆́же чю́днѣйше, ꙗ҆́кѡ ѕвѣробі́йцамъ и҆ рыболо́вцемъ, и҆ про́чимъ чл҃кѡмъ на ѻ҆́стровъ то́й потре́бъ ра́ди при́снѡ прїѣзжа́ющимъ, бл҃же́ннїи бг҃отрꙋ́дницы нижѐ вѣ́доми, нижѐ познава́еми быва́хꙋ: въ толи́каѧ ᲂу҆́бѡ лѣ́та ѿкꙋ́дꙋ пи́щꙋ, ѿкꙋ́дꙋ ѻ҆де́ждꙋ тѣлесѐ, ѿ ко́ихъ жи́тницъ, ѿ кі́ихъ сокро́вищъ приѡ҆брѣта́хꙋ; ѿ чл҃къ се ᲂу҆таи́сѧ, ꙗ҆́кѡ выше є҆стества̀ и҆ постиже́нїѧ, є҆ди́номꙋ пречю́дномꙋ

бгꙋ, чꙋдне своѧ рабы ѧкѡ хотѧщꙋ питающꙋ и ѡдевающꙋ. егда же благоволи бгъ въ последнiѧ роды, мꙋжы совершенны ѧвити: рыболовцы волости оныѧ ловѧще во островѣ, изшедше въ пꙋстыню ѡбрѣтоша келiю, и в келiи живꙋща великаго оца павла, прочымъ оуже ко гдꙋ ѿшедшымъ, съ нимъ же довольно беседовавше, вся ѡ немъ и ѡ спостникꙋ егѡ оуведаша, и пищи оу негѡ вкꙋсивше, и благословенiе прiимше, ѿидоша; и прiехавше въ волость возвестиша бголюбцемъ: иже еликимъ желанiемъ раченiѧ, толикимъ и подвигомъ тщанiѧ потрꙋдившеся, потребныхъ ладiи цꙋ наполнивше на островъ прiехаша, и много времѧ искавше хождахꙋ: но

страда́лцѣхъ

ничто́же ѡ҆брѣто́ша, нижѐ кѣ́лїи, нижѐ самого̀ ѻ҆ц҃а̀, и҆ не то́кмѡ тогда̀, но и҆ по́слѣжде мно́гащи ходѧ́ще и҆ и҆́щѹще ничто́же ѡ҆брѣстѝ возмого́ша. По лѣ́тѣ же є҆ди́номъ, ви́дѣша нѣ́цїи ѿ жи́тель, во ѻ҆́стровѣ ѻ҆́номъ сто́лпъ ѻ҆́гненъ ѿ землѝ до нб҃сѝ сїѧ́ющь, и҆ ви́дѣвше разѹмѣ́ша, ꙗ҆́кѡ пѹсты́нный ѻ҆ц҃ъ ко́гдѹ ѿи́де, ви́дъ сто лпа̀ ѻ҆́нагѡ преставле́нїе прознаменова́ше. Гена́дїи гл҃го́лемый кача́ловъ, и҆́же ѿ собо́рныхъ бра́тїи кинові́и є҆ди́нъ сый: Се́й мно́гїѧ гра́ды и҆ пѹсты́ни ѡ҆бше́дъ, и҆ въ ни́жнемъ но́вѣ гра́дѣ пои́манъ, нѹ́ждѹ ѹ҆́зъ, темни́цы и҆ ра́нъ терпѧ̀, а҆́гг҃льскимъ ꙗ҆вле́нїемъ чю́днѣ свобожде́нъ бы́сть: та́же на ти́хвинѣ, ві лѣ́тъ въ пѹсты́ни пожи́въ, ѻ҆́бразъ сп҃се́нїѧ

и҆ дре́вле цр҃ко́внагѡ бл҃гоче́стїѧ мно́гим показа̀. По́слѣжде во ѻ҆ло́нецкомъ оу҆ѣ́здѣ въ вы́говстѣй пѹсты́ни дово́лна лѣ́та поживѐ, мно́гїѧ бл҃гоче́стїю наѹчѝ, мно́ги же і҆ добродѣ́тельны̑м стезѧ́мъ спасе́нїѧ наста́ви: оу҆мил́енїе же толи́ко стѧжа̀, ꙗ҆́кѡ ни ко́егоже пѣ́нїѧ бе́зъ сле́зъ препровожда́ше. А҆́ще оу҆́треню, а҆́ще часы̀, а҆́ще вече́рню и҆ па́вечерницѹ поѧ́ше; толи́кѡ слезѧ́ше ꙗ҆́кѡ мно́гажды въ забы́тїе прихожда́ше ѿ мно́гагѡ хлипа́нїѧ: Си́цевымъ бг҃оѹго́днымъ жи́тїемъ, таковы́ми прпⷣбными дѣ́лы трѹжда́ѧсѧ въ пѹсты́ни ѻ҆́ной преста́вися, не возле́гъ на ѻ҆дрѣ̀, нижѐ простре́сѧ: но сѣдѧ̀ и҆ млⷭ҇твенное пра́вило бг҃ѹ возсыла́ѧ, дш҃ѹ бг҃ѹ предадѐ; Про́чїи же ѻ҆ц҃ъ солове́цкихъ, ѻ҆́ви во времѧ

страда́лцѣхъ

разоре́нїа по страна́мъ рѡсі́йскимъ во ѿ
зе́мствїа, о҆́вн же пре́жде и҆зше́дше,
стра́нствованїемъ бл҃гочести́внѣ разсѣ́ꙗ
шаса, и҆ и҆дѣ́же а҆́ще во градѣ́хъ и҆ ве́сѣхъ,
а҆́ще в пꙋсты́нахъ, ски́тѣхъ и҆ ѿхожде́
нїи жи́тїе стяжа́вше, добродѣ́телны
ми и҆ справле́ньми, мно́зи на стезѝ дре
вле бл҃гочести́выхъ цр҃ко́вныхъ зако́нѡвъ
преврати́ша, мно́ги на спаси́телное жи́тїе
наста́вивше, ѿ здѣ́шнихъ пресели́шася,
и҆ не во градѣ́хъ рѡсі́йскїа держа́вы, нижѐ
в пꙋсты́нахъ то́кмѡ, но и҆ в са́момъ со
лове́цкомъ ѻ҆то́цѣ, мно́зи пꙋсты́ннїи
ѻ҆ц҃ы, и҆ вели́цїи подви́жницы, ꙗ҆́коже
до взя́тїа кинові́и бы́ша, та́кѡ и҆ во
вре́мя взя́тїа не вре́ждени за невѣ́до
мое ѡ҆ста́шася: высоча́йшимъ добродѣ́
телей жи́тїемъ теку́ще, и҆ моли́твеныꙗ

фимїамы на небесный присно возносѧще жертвенникъ. нѣкїимъ же ѿ киновїѡ жителей и по разоренїи подобїемъ выше реченнѹю ѻцꙋ павла и серапїѡна гавлѧ хꙋсѧ, елицы болѣзненое ѿ древлеблго честїи втай содержаще быша, аще ннѣ в живыхъ нѣцїи ѿ нихъ неизреченнымъ промысломъ бжїимъ хранимы ѡбрѣтаютсѧ, аще ѿ земныхъ к небеснымъ селенїемъ вси преселишасѧ, ѿ члкѡвъ вѣденїа сїе сок рысѧ: единагѡ единми всепрозрителномꙋ знанїю, и храненїю подлежащее ѡсташасѧ и ѿ ѡставшихъ ѹбѡ и ѡземствованныхъ ѻцѣхъ толикѡ, еликѡ ѿ соживꙋщихъ имъ слышавше, не всѧ, но ѿ части зна менитыхъ, слова до лготы ѹбѣгающе написахомъ. аще бо по единомꙋ хощемъ исчислѧти доброплодное сѣмѧ препо

страда́лцѣхъ

до́бною зоси́мы и҆ сава́тїа чюдотво́рцꙋ, сѐ ѿма с҃то́е и҆ бл҃гора́сленое, сѐ ѿма сп҃се́нїѧ дꙋ́шъ многогобзова́тельное, сѐ ѿма вои҆́стинꙋ, сѐ ѿма нб҃нагѡ црс҃твїа, а҆ кто хо́щетъ повѣ́ствꙋю́ща пости́гнꙋти: ꙗ҆́кѡ песо́къ море́кїи, и҆лѝ ѕвѣ́зды небе́сныѧ, та́кѡ оу҆ч҃ни́цы чюдотво́р цевъ соловѐцкихъ и҆зкинові́и и҆зше́дше оу҆мно́жишасѧ и҆ оу҆мно́жиша: е҆ли́кѡ во градѣ́хъ и҆ се́лѣхъ, е҆ли́кѡ в҆ пꙋсты́нѧхъ, и҆ ненаселе́нїихъ насели́ша бл҃гоче́стїѧ населе́нїемъ бл҃ода́ти бж҃їѧ, мл҃твами прп҃бныхъ чюдотво́рцевъ, и҆ страда́вшихъ ѻ҆ц҃ъ, в҆ дѣ́ло слꙋже́нїѧ помога́ющїмъ; Тако́въ оу҆́бѡ прп҃бныхъ ѻ҆ц҃ъ кинові́и, всебл҃гоꙋха́ннѣ́йшїи и҆ многоплодови́тыи вїногра́дъ; Тако́въ пребл҃гокра́снѣ́йшїи и҆ всес҃тѣ́йшїи са́дъ, ꙗ҆́кѡ ко оу҆́мныхъ

ѻ҆ соловє́цкихъ

ѻ҆че́съ сладозрѣ́нїю преѹ҆диви́телныѧ

и҆спꙋща́ющь цвѣ́ты, ꙗ҆́кѡ къ мы́сленыхъ

ѹ҆мѡ́въ ѡ҆бонѧ́нїю, доброа҆рѡма́тныѧ

и҆спꙋща́ющь во́нѝ; та́кѡ и҆ дш҃ъ слове́с

дыхъ насыще́нїю всесладча́ꙵйшїѧ добро

дѣ́телей пло́дꙑ показа́ющь показа́

сѧ. Такові́и зосі́мы и҆ савватїа бг҃о

блаже́ннїи ча́да и҆ ѹ҆че́ницꙑ є҆ли́ка по

нихъ а҆́бїе, є҆ли́цы с̑ередовре́менствѣ, є҆ли́цы

пре́д са́мымъ взѧ́тїемъ пожи́ша: и҆̀же ꙗ҆́кѡ сн҃ове

роди́тельское наслѣ́дїе, ꙗ҆́кѡ ѹ҆че́ницꙑ

ѹ҆чи́телей хи́трость и҆ хꙋдо́жество ѿто́к

воспрїѧ́ша, та́кѡ и҆ дѣ́лы ѻ҆ті́ческїи до́б

родѣ́телей ѻ҆́бразъ цѣ́лъ и҆ весь кра́сенъ и҆з

ѡ҆брази́ша: Такові́и бл҃го и҆скꙋ́сныхъ спа

се́нїѧ нача́ло подви́жникѡвъ дꙋ́ховнїи во́

инн, и҆̀же во̀ вре́мѧ лютѣ́йшагѡ и҆скꙋше́

нїѧ, ꙗ҆ви́шасѧ крѣ́пцы и҆ неподви́жни:

страда́лцѣхъ

та́кѡ ѿ бл҃гоче́стїи бг҃одх҃нове́нною ре́вно
стїю оу҆жесни́вшеѧ возъблиста́ша, сице
вы́ѧ тру҆ды̀ и҆ по́ты и҆ му҆жественаѧ боре́
нїѧ, сицева́ѧ оу҆диви́телнаѧ многолѣ́
тно стоѧ́нїѧ и҆ крѣпча́йшаѧ терпѣ́нїѧ
показа́ша. Сицева́ѧ многоболѣ́зненнаѧ
страда́нїѧ и҆ жесточа́йшаѧ сме́рти всеу҆се́
рднѡ претерпѣ́ша, коли́кими хра́бростей
свои́хъ побѣди́телными просвѣти́шасѧ
по́двиги, коли́кими му҆жественых
страда́нїй, пресвѣ́тлыми оу҆краси́вшеѧ
оу҆вѧзо́шасѧ вѣнцы̀; Такові́и ѿста́в
шїи страда́лческихъ натриже́нїй ѿста́н
цы, страстотерпческагѡ гу҆мна̀ наздрі́е,
ꙗ҆́кѡ ѿ сѣ́менъ по́здное илѝ ѿ оу҆́глїѧ
и҆́скра въ пе́пелѣ загребе́на толи́ко
оу҆гобзова́вшїи, толи́кѡ возду҆́вшїи
и҆ ѡ҆бъгрѣ́вшыѧ и҆ просвѣти́вшїи бл҃го

ѯѕ

че́стїемъ и҆ добродѣ́телми чл҃ческїѧ срⷣца̀, и҆ въ кꙋ́пособра́тельнѣ рещѝ, таково̀ кинові́и солове́цкїѧ нача́ло и҆ жи́тельства тече́нїе, и҆ многоплаче́вное наконе́цъ разоре́нїе, ꙗ҆́кѡ слы́шасте и҆ ви́дѣсте ꙗ҆́кѡ повѣ́дано бы́сть ва́мъ. Тѣ́мъ же ѿ всеоу҆се́рднїи любослы́шателїе, та кова́ѧ и҆ толи́каѧ ра́достнаѧ и҆ плаче́вная слы́шавше, го́ркаѧ и҆ сла́достнаѧ вкꙋси́вше, ѡ҆бъюха́вше, ѡ҆горчи́вшесѧ и҆ наслади́вшесѧ, сꙋгꙋ́быми стеза́ми ры да́нїѧ и҆ весе́лїѧ ше́ствовати до́лженствꙋемъ.

Возсѣ́тꙋемъ оу҆́бо и҆ восплаче́мъ молю̀, кинові́и бг҃оспаси́тельныѧ многотоми́тельнагѡ разоре́нїѧ, и҆ бе́змилосе́рднагѡ погꙋбле́нїѧ: ꙗ҆́кѡ всепрекра́сное спасе́нїѧ прибѣ́жище, претихое ѿ ѕлоды

страда́льцѣхъ
ха́телныхъ грѣхоѡбꙋрева́нїи ѡ҆ти́шїе, всесладча́йшее чл҃ческїѧ жи́зни кораблепла́ванїй невла́емое приста́нище, и҆спроверга́емо разори́сѧ;
Возрыда́имъ. ꙗ҆́кѡ хрⷭ҇тїа́нскагѡ дꙋше пита́нїѧ многогобзова́тельнаѧ па́жить, и҆́ноческагѡ бл҃гоѡбꙋче́нїѧ бл҃гоискꙋснѣ́йшаѧ ѻ҆вча́рнѧ, црко́внагѡ законохране́нїѧ всекрѣ́пкаѧ ѡ҆гра́да, ѡ҆бꙋри́вшисѧ низложи́сѧ! Возстене́мъ крѣ́пцѣ, ꙗ҆́кѡ то́ль пресвѣ́тлаѧ человѣ́ческаго мракохожде́нїѧ свѣща̀ всесїѧ́ющїи грѣхо́внагѡ нощебо́ренїѧ свѣти́лникъ, многоза́рное многостра́стныѧ тмы̀ свѣти́ло, подъ спꙋдъ разоре́нїѧ подложи́вшисѧ оу҆гасѐ! Пла́чимъ ꙗ҆́кѡ таковїи преподо́бнїи ѻ҆тцы̀, то́ль многоискꙋснїи чл҃ческагѡ спⷭ҇е́нїѧ ѡ҆бꙋчи́тели

то́ль не прелестнїи небнагѡ пꙋтехо
жде́нїѧ предъ водителн, безчеловѣ́чныхъ
томле́нїй смертьмѝ ѿ на́съ ѿлꙋче́ни не
ѧ̑вл̑ѧютсѧ !

Возра́дꙋемсѧ же и̑ возвесели́мсѧ,
ꙗ̑́кѡ въ послѣ́днѧѧ сїѧ̀ дни̇̀ и̑ гор
коплаче́вная времена̀, ди́вныи ѻ҃це́въ
прпⷣбныхъ собо́ръ, всекра́сныи стра
да́льцевъ по́лкъ, всеи̑зра́дное мчⷩ҇къ
во́инство возсїѧ́вши возблиста̀: ѝмиже
и̑ ѿ ни́хъ и̑на́ши мра́чныѧ зѣ́ницы свѣ́томъ
древе рⷭ҇ко́вна гѡ бл҃гоче́стїѧ ѿсїѧва́еми
просвѣти́шасѧ. и̑ веселѧ́щесѧ бл҃года
ри́мъ гдⷭ҇а бг҃а несказа́ннаго въ млⷭ҇рдїи
и̑ неѿскꙋ́днаго. бл҃годари́мъ, таковы́ѧ
своѧ̀ оу̑го́дники, ѝстинны свѣти́лники
всесвѣ́тлыѧ, сп҃се́нїѧ столпы̀, прпⷣб
ныѧ чюдотво́рцы на́мъ показа́вшаго;

страда́лцѣхъ

Прославимъ пре́бныѧ на́ша те́плаѧ моли́твеника зоси́му гл҃ю и҆ савати́а, просла́вимъ: и҆ свѣ́томъ бл҃гочести́ѧ, и҆ заре́ю црковозако́нїѧ, и҆ лꙋча́ми ѻ҆ц҃епреда́нїѧ, и҆ ѹ҆́тромъ кѵновїѡблагочи́нїѧ, и҆ дне́мъ добродѣ́тельнагѡ житїѧ̀ пре҆ꙗ́снѡ ны̀ просвѣти́вшаѧ.

Похва́лимъ и҆ крѣ́пкїѧ церко́вныѧ ада́манты бл҃же́нныѧ страстоте́рпцы, похва́лимъ; и҆̀же страстоте́рпческїѧ по́двиги страстоте́рпческимъ мꙋ́жествомъ, въ страстоте́рпчестѣмъ страда́нїи преди́внѣ поне́сшыѧ, и҆ страстоте́рпческꙋю много томле́нїѧ сме́рть за и҆́стинꙋ всежела́тельнѡ и҆збра́вшыѧ, и҆̀же свои́мъ несказа́ннымъ ѹ҆се́рдїемъ, неслы́шаннымъ велико́дꙋшїемъ терпѣ́нїемъ, неповѣ́стною ѡ҆ хр҇тѣ̀ хра́бростїю врага̀ сꙋпоста́та

з҃и

дїавола своеѧ̀ крове теченїемъ ѹдавиша, и древлецр҃ковнагѡ православїѧ свѣтъ, ꙗкѡ на свѣщницѣ любозрителемъ пресвѣтлѡ показаша. Веледѹшїю ѻнѣхъ ѹдивимсѧ, преславнѣй храбрости возчюдимсѧ, многострадательнымъ борениемъ возговѣимъ, многоревностное ѡ правдѣ скончанїе ѹблажимъ. И коль ѹдивленїи изъѡбразованїѧ, коль хваленїи цвѣтособранїѧ соплетающе вѣнцы, толь всесладчайшыѧ благоѹсердїѧ, толь прекраснѣйшыѧ бл҃готворенїѧ принесше цвѣты, всесщенныѧ главы страдавшихъ ѹвѧзше вѣнчанмъ. Возжелаим ѻныхъ теплое ревности, и непоколѣбимое благочестїѧ, неизложимое терпѣнїѧ, твердое и непревратное ѡ правдѣ страданїѧ даже до

страда́лцѣхъ

смéрти. Возлюби́мъ си́хъ дѣа́нїа. мл҃твъ прїе́сныѧ фимїа́мы, ѹ҆милє́нїа рѣ́ки, воздержа́нїа бразды̀, смирє́нїа сребро̀, цѣломꙋ́дрїа здра́вость, терпѣ́нїа тве́рдость, разсꙋжде́нїа свѣ́тлость, ѹ҆пова́нїа высо́кое, любвѐ превосходѧ́щее, и҆ про́чихъ добродѣ́телей всеи҆зрѧ́дное бога́тство въ сокро́вище.

Подража́имъ мироѿверже́нїа ѿчище́ное, и҆́ночества бл҃гоѡбꙋче́ное, ѡ҆бщежи́тельства бл҃голѣ́пное, бл҃гочи́нїа бл҃голюбезное и҆зрѧ́дство. На конє́цъ и҆ вѣ́ры и҆ житїѧ̀ и҆ бл҃гоговѣ́нїѧ ѻ҆́нѣхъ, все ѹ҆се́рднїи ревни́тели бꙋ́демъ. и҆ є҆ли́кѡ возлю́блєнаѧ и҆́ми и҆ содѣла́наѧ подража́ти возоусе́рдствꙋемъ, толи́кѡ и҆ возненави́дѣнаѧ и҆ ѿринове́наѧ и҆́ми, ѿ дꙋшъ на́шихъ ѿтрѧстѝ попецѣ́мсѧ. и҆ ꙗ҆́кѡ

ѻ҆ солове́цкихъ

добродѣ́телей ѻ҆́ныхъ всекра́снѣйшїи ви́дъ, в҆ дꙋша́хъ на́шихъ и҆зѡбразꙋ́юще живописа́ти потщи́мсѧ, Та́кѡ и҆ бж҃твеннꙋю ре́вность великохра́брства и҆ долготерпѣ́нїѧ, бл҃го начерта́ти в҆ сердца́хъ подви́гнемсѧ, и҆ ꙗ҆̀же сі́и страстоте́пцы и҆ си́хъ ѻ҆ц҃ы̀, па́че же ст҃і́и чꙋдотво́рцы возжела́ша, взѧ́ша, понесо́ша и҆ сокро́вищьствова ша, сїѧ̀ и҆ мы̀ лобыза́имъ, и҆ всежела́тель нѣ ѡ҆бъе́мше в҆ серде́чнѣмъ сокры́емъ храни́лищи. а҆ ꙗ҆̀же возненави́дѣша ѿпле ва́ша ѿверго́ша ѿ себѐ. Сїѧ̀ и҆ мы̀ возне нави́дѣвше, и҆ ѿ дꙋ́шъ на́шихъ и҆зметав ше проже́немъ. Но є҆́юже вѣ́рою сі́и, ꙵи҆́мже бл҃гоче́стїемъ, ꙵи҆́миже добродѣ́ тельми всѧ́кдъ ст҃ы́хъ несомнѣ́ннѡ ше́ ствоваша, си́ми и҆ мы̀ всѣ́ми спасе́нїѧ стезѧ́ми, вослѣ́дъ грѧдꙋ́ще бл҃горе́вно

страда́лцѣхъ
стно и҆ незаблꙋжде́ннѡ ше́ствꙋимъ.
ꙗ҆́кѡ да и҆ въ бꙋ́дꙋщемъ пребл҃же́ннѣмъ
вѣ́цѣ, тоя́же ра́дости вѣ́чныѧ, тоѧ́
же сла́вы безконе́чныѧ, тоя́же че́сти
свѧты́мъ оу҆гото́ванныѧ сподо́бимсѧ
полꙋчи́ти, ѡ҆ хрт҇ѣ цр҇ѣ и҆ бз҃ѣ
всѧ́ческихъ, а҆ми́нь.

Списано съ челобитной соловец
каго монастыря. какова посла
на къ великому гд҃рю къ мос
квѣ въ роѕ, году. въ
октябрѣ мц҃ѣ.

гл҃а в҃ Бл҃говѣрному и бл҃гочестивому и въ
православiи свѣтло сiяющему,
ѿ нб҃наго цр҃я помазанному во
цр҃ѣхъ всея вселенныя великому
гд҃рю нашему цр҃ю и великому кн҃зю але
ξiю михайловичю, всея великiя и ма
лыя и бѣлыя рωссiи самодержцу. Бьютъ
челомъ нищiи твои гд҃рь богомольцы со
ловецкаго мн҃тря, келарь азарiй. и
казначей геронтiй, и свщ҃енницы и
дiаконы и соборныя черицы, и вся

глава̀ в҃

радова́ѧ бра́тїѧ и҆ слꙋ́жки и҆ трꙋ́дники всѣ. Попреда́нїю гд҃рь ни́кона бы́вшаго патрїа́рха, и҆ поново и҆зложе́ннымъ є҆гѡ̀ кни́гамъ, пропвѣ́даютъ на́мъ нн҃ѣ є҆гѡ̀ никоновы ꙋ҆ченицы̀ но́вꙋю незна́емꙋю вѣ́рꙋ. Посвоемꙋ̀ плотско́мꙋ мꙋдрова́нїю. А҆ не по а҆п҃льскомꙋ, и҆ ст҃ыхъ ѻ҆тц҃ъ преда́нїю, є҆́же вѣ́ры нето́чїю мы̀, но и҆ пра́дѣды и҆ ѻ҆тц҃ы̀ на́ши, до наста́тїѧ никонова патрїа́ршества, и҆ до сего̀ днѐ и҆ вре́мене и҆ слꙋ́хомъ неслыха́ли. а҆ вко́емъ правосла́вїи прароди́тели твоѝ гд҃ревы сконча́лисѧ, и҆ мно́гїѧ ст҃ыѧ ѻ҆тц҃ы̀ и҆ чюдотво́рцы на́ши зоси́ма и҆ савати́й и҆ ге́рманъ и҆ фї́липпъ митрополи́тъ ꙋ҆годи́ли гдꙋ бг҃ꙋ. и҆ тꙋ̀ и҆́стиннꙋю на́шꙋ правосла́внꙋю вѣ́рꙋ ѻ҆нѝ похꙋ́лили, и҆ ве́сь цр҃ко́вный чи́нъ и҆ ꙋ҆ста́въ порꙋ́шили

и҆ кни́ги всѧ̀ препеча́тали на сво́й ра́зꙋмъ противно и҆ развращенно. А҆ и҆то̀ гд҇рь и҆́хъ потре́бство и҆ развраще́нїе в тѣ́хъ но́выхъ книгахъ ѡ҆бьѧвилосѧ, и҆ тѣ̀ и҆́хъ книги са́ми ми́мо на́съ ѡ҆блича́ютъ и҆́хъ влицѣ̀. Ꙗ҆́коже въ кни́зѣ гл҇емой скрижа́ли дамаски́нъ и҆ поді́ѧконъ въ сло́вѣ своемъ є҆ нл҇ю г҇ю ст҇а́го поста̀, повелѣва́етъ на́мъ правосла́внымъ хрт҇їа́нѡмъ ходи́ти потата́рски безъ кр҇та̀, и҆ пи́шетъ ка́ѧ добродѣ́тель є҆́сть носи́ти кр҇тъ на ра́мѣ своемъ. А҆ ст҇і́и а҆п҇толи гд҇рь, и҆ ст҇і́и ѡ҆ц҇ы̀ кр҇тъ на́мъ на себѣ̀ носи́ти повелѣва́ютъ. Ꙗ҆́коже речѐ а҆п҇лъ, мнѣ́же да небꙋ́детъ хвали́тисѧ то́кмо ѡ҆ кр҇тѣ̀ гд҇ни, и҆ прⷪ҇рокомъ и҆са́їемъ гд҇ь бг҇ъ вѣ́рнымъ свои́мъ ѡ҆бѣтова̀, и҆ прїи́дꙋтъ и҆ ѹ҆́зрѧтъ сла́вꙋ

мою̀, и҆ ѡ҆ставлю на ни́хъ зна́менїе.
Та́кожде и҆ вели́кїи а҆ѳана́сїи въ толко
ва́нїи н҃д го ѱалма̀ пи́шетъ.
Вѣ́рнымъ речѐ лю́демъ, и҆̀же нарица́ю
тса хрⷭ҇тїане дано̀ є҆̀сть носи́ти и҆ и҆мѣ́
ти крⷭ҇тъ хрⷭ҇то́въ. и҆ васи́лїи вели́кїи гла
го́летъ, ꙗ҆̀кѡ вѣне́цъ црⷭ҇ѧ на́шего хрⷭ҇та̀
крⷭ҇тъ на себѣ̀ но́симъ. є҆фре́мъ си́рин
є҆̀же ѡ҆ стра́шномъ сꙋдѣ̀ пи́шетъ, ꙗ҆̀кѡ
ст҃ыи крⷭ҇тъ на себѣ̀ носи́ли. и҆ па́ки въ
сло́вѣ ѡ҆ покаѧ́нїи, сїѐ ѻ҆рꙋ́жїе на себѣ̀
носи́ти во́дни и҆ внощѝ, и҆ ничто́же
безнегѡ̀ нетвори́мъ. Ст҃аѧ же макри́
на сестра̀ васи́лїѧ вели́каго крⷭ҇тъ на
себѣ̀ носи́ла, и҆ свидѣтельствꙋетъ
житїѐ є҆ѧ̀.
И҆ ст҃ыи великомч҃нкъ а҆́рестъ крⷭ҇тъ на себѣ̀
носи́лъ же, и҆ ѡ҆ семъ пи́сано в мч҃нїи

є҆гѡ̀ , та́кожє и҆ въжитїи і҆ѡа́нна
млⷭ҇тиваго пи́шетъ , ꙗ҆кѡ нѣ́кто бѧ́ше
мирѧни́нъ заха́рїи нищелюби́вый не
и҆мѧ́ше просѧ́щемꙋ ѹ҆негѡ̀ напꙋ́ти чесѡ̀
да́ти , сне́мъ съ себѐ крⷭ҇тъ среб́рѧнъ дадѐ
ни́щемꙋ , и҆ ѿсегѡ̀ ꙗ҆вѣ гдⷭ҇арь ꙗ҆кѡ въ
пре́жнѧѧ лѣ́та въ грѣ́кахъ нето́чїю
и҆́ноцы но и҆ миръстїи чл҃цы крⷭ҇тъ на себѣ̀
носи́ли , а҆ нн҃ѣ ѻ҆ни̇̀ не но́сѧтъ и҆ на́мъ
носи́ти возбранѧ́ютъ , и҆ хотѧ́тъ ѿ тако
выѧ бл҃года́ти бж҃їѧ непобѣди́маго на
врагѝ ѻ҆рꙋ́жїѧ лише́нныхъ сотвори́ти .
а҆́ще ли гдⷭ҇рь мы̀ сїѐ небе́снаго црⷭ҇ѧ ѻ҆рꙋ
жїе пове́ржемъ ѿ себѐ , и҆ ходи́ти начне́мъ
безъ крⷭ҇то́въ , ꙗ҆кожє и҆ грѣ́ки нн҃ѣ хо́дѧтъ .
є҆го́же неда́ждь на́мъ бж҃е и҆ помы́слити .
то̀ ꙗ҆́вно гдⷭ҇рь пре́дани бꙋ́демъ врꙋцѣ̀
дїа́волꙋ , и҆ конѣ́чнꙋю ра́дость врагꙋ

сотворимъ, и дерзновеніе емꙋ на себе по
дадимъ. понеже они сами проклятіи бѣ
сове ѿ себѣ свидѣтельствовахꙋ, якоже
пишетъ во о҃ческихъ книгахъ. и в кни
зѣ печатной кормчей. лист х҃ке. егда во
просившꙋ ихъ нѣкоемꙋ ст҃ꙋ мꙋжꙋ, кото
рыхъ рече боитеся ѿ всѣхъ; бѣси же
рѣша емꙋ по истинѣ имате три вещи
велми противляющіися намъ, едино ѿ
нихъ ясте, вторꙋю же нашіи вашей ѿ бѣ
шаете, еже есть кртъ хртовъ, в третіей
же мыетеся, и того ради гдрь, вси
ст҃іи единомысленно кртъ хртовъ пра
вовѣрнымъ всегда носити на себе повеле
ваютъ. понеже велія таина в семъ зна
меніи ст҃ыя нераздѣлимыя трцы, оц҃а
и сн҃а и ст҃аго дх҃а прославляется, и симъ
знаменіемъ блгочестивіи ѿ невѣрныхъ
ог

раздѣлѧемсѧ. а то́й дамаски́нъ и под
дїа́конъ подїа́волю на оученїю написа̀ в грє
ческой своей кни́зѣ. на погибель дш҃а́мъ
на́шимъ велѧ́тъ ходи́ти ꙗ҆ки татаромъ
безкрестовъ, и в то́мъ є҆мꙋ сꙋди́тъ гдь
бгъ. да о҆нъ же дамаски́нъ не оубоѧсѧ
стра́ха бж҃їѧ ѿрыгнꙋвъ ѿ ѕла́го сокро́ви
ща срдца своего̀, въ то́мъ же сло́вѣ име
нова́лъ безгрѣшнаго сн҃а бж҃їѧ гд҃а на́
шего і҆са хр҃та̀ грѣшнымъ, ꙗ҆ко бы о҆нъ
скрижа спсите́ль нашъ распѧ́тсѧ за нѣкое прегрѣ
лист шенїе. а не за мирское спсенїе, и пи́шетъ
ѱзѕ си́це: та́ко да и҆мате подсобою сме́рть
ва́шꙋ ꙗ҆ко же о҆нъ, и҆же и҆мать распина́
тисѧ за нѣкое погрѣше́нїе. и но́ситъ
кр҃тъ на ра́мѣ свое́мъ, и хо́дитъ трепеща
и ѡ҆жида́ѧ сме́рти. к семꙋ же гд҃рь и҆ныѧ
мно́гїѧ непотре́бныѧ статїи, ꙗ҆коже

главѣ, в҃

в книгѣ д҃ ιωанна дамаскина гл҃емыя
н҃бса, новагѡ же выходу єпифанїева перево
ду кїевлянина, в главѣ к҃з, л҃и м҃з.
положено, єгоже и писанїю предати невоз
можно, проповѣдуютъ сн҃а бж҃їя єще
не пришедша, но впредь пришествовати
єго сказуютъ. и напечатанѡ сице: Всякъ
убо не исповѣдуя сн҃а бж҃їя и бг҃а во пло
ти пришествовати, антихристъ єсть.
а не якоже ап҃лъ ιωаннъ бг҃ословъ в посла
нїи своемъ в плоть пришедша єго гл҃етъ.
а не пришельствовати. єще же гд҃рь во
скр҃нїе сн҃а бж҃їя во многихъ мѣстѣхъ,
в новыхъ своихъ книгахъ не проповѣдаютъ
в служебникахъ на литургїи и в трїωде, в
великую субботу, в тропарѣ бл҃гообразный
їωсифъ, и в тропарѣ мироносицамъ жена,
и в кондакѣ иже бездну затворивый.

и҆ в҆ свѣти́лнѣ воскре́сномъ тре́тїемъ,
воскре́сенїе с҃на бж҃їѧ ѡ҆ста́влено не
вѣ́домо длѧ̀ чегѡ̀. е҆щѐ же ѻ҆нѝ гд҃рь
л҃и м҃в на печа́тали в҆ но́вомъ потре́бникѣ в҆ мо
ли́твѣ на крще́нїе ч҃лкѡ́мъ, повелѣва́ютъ
моли́тисѧ дꙋ́хꙋ лꙋка́вомꙋ. сегѡ́ же и҆́хъ
ѹ҆мышле́нїѧ не да́ждь бж҃е и҆ помы́слити.
а҆ в҆ црко́вномъ гд҃рь сщ҃е́нїи, в҆ то́мже по
тре́бникѣ напеча́тали не по преда́нїю с҃тыхъ
л҃и ѻ҆ц҃ъ, повелѣва́ютъ сщ҃а́ть мы́ломъ.
ѿ҃ог и҆ то̀ гд҃рь црк҃ви не ѡ҆сщ҃е́нїе, но па́че ѡ҆скве́р
не́нїе. поне́же в҆ мы́лѣ быва́етъ всѧ́каѧ
нечистота̀ и҆ скве́рность. а҆ над ѹ҆ме́ршимъ
в҆мѣ́стѡ пома́занїѧ с҃тагѡ ма́сла велѧ́тъ
посыпа́ть пе́пеломъ, е҆го́же срамнѡ е҆́сть
не то́чїю твори́ти, но и҆ помы́слити. И҆
гд҃ꙋ на́шемꙋ і҆ис҃ꙋ хрт҃ꙋ спсе́нное е҆гѡ̀
и҆́мѧ нарече́нное ѿ бг҃а с҃тымъ а҆́гг҃ломъ

глава̀ в҃

премѣни́ли же. и҆ са́мый и҆́стинный и҆ жи
вотворѧ́щїи кр҃тъ хр҃то́въ ѿ тре́хъ дре́въ
ѿ пе́вга и҆ ке́дра и҆ кипари́са сотворе́нный ѿ
ста́вили и҆ возненави́дѣли є҆го̀, и҆ непо
тре́бна сотвори́ли, а҆ возлюби́ли крыж
лати́нскїи, и҆ во все́мъ почита́ютъ є҆го̀
па́че и҆́стиннагѡ бж҃твеннагѡ кр҃та̀ хр҃то́
ва ѿ тре́хъ дре́въ сотворе́ннагѡ. а҆ ст҃їи
пр҃рцы ѡ҆ трича́стномъ кр҃тѣ хр҃то́вѣ
за мно́гѡ лѣ́тъ до хр҃то́ва вочл҃чнїѧ про
ро́чествоваша, ꙗ҆́кѡ ѿ тре́хъ дре́въ сотво
ре́нꙋ є҆мꙋ̀ бы́ти, ꙗ҆́коже велегла́сный гл҃а з҃
пр҃ркъ и҆са́їа ѡ҆ не́мъ пи́шетъ си́це:
сла́ва лива́нова к тебѣ̀ прїи́детъ: с пе́вгомъ
и҆ ке́дромъ и҆ кипари́сомъ и҆ про́чее. та́ко
жде ст҃ы́и і҆ѡа́ннъ дамаски́нъ ѡ҆ не́мъ
хвалѧ́сѧ вопїе́тъ: Ѡ҆требла́же́нное дре́
во на не́мже распѧ́тсѧ хр҃то́съ цр҃ь и҆ гд҃ь.

Третїѧгѡ гласа в҃ среду и пѧтокъ сѣда
ленъ на утрени : на кипарисѣ и певгѣ и
кедрѣ вознеслсѧ еси агнче бж҃їи. та
лн҃ в҃ кожде и во многосложномъ своемъ посла
нїи германъ патрїархъ пишетъ сице,
ꙗкѡ ст҃ыи и животворѧщїи кр҃тъ ѿ трех
древъ, купариса, певга и кедра, в тридне
вную смерть гд҃а іс҃а содѣланъ бысть.
Посихъ же и прпд҃бныи григорїи синаит,
в воскресномъ дневномъ канонѣ тво
ренїѧ своегѡ во многих мѣстѣхъ воспо
минаетъ точїю ѡ истинномъ трисоста
вномъ кр҃тѣ гд҃ни, и пишетъ сице :
кр҃те трисоставне и тривѣтне, кр҃те
треблаженныи, трешбоюдныи мечю, древо
трелюбезное, и знаменїе непостижимыѧ
тр҃цы кр҃тъ трисоставныи, тр҃цы бо носи
трисоставныѧ образ. такожде гд҃рь и вси

ГЛАВА В҃

стїи пишꙋтъ и почитаютъ той истинный трисоставный крт҃ъ хртовъ а не крыжъ двочастный, ѡ немже никтоже ѿ стыхъ воспомѧнꙋлъ ни во єдином словѣ, єже бы предпочтенꙋ ємꙋ быти паче истиннагѡ крта гдна. Прародители же твои гдрь блговѣрныѧ црїе и велицїи кнзи, єросийской землѝ крыжемъ чести ѿнюдъ не воздавали, и тѣмъ латинскїѧ вѣры не почитали; Во истории пишетъ, єже бысть ѿ созданїѧ мира в лѣто ҂зцпа, єгда прїиде из црѧ града цревна софїа въ цртвꙋющїи градъ москвꙋ, к великомꙋ кнзю иванꙋ васильевичю. с нею же прїиде из рима ѿ папы посолъ антонїи люхто, и несъ пред собою крыжъ. великїи же кнѧзь и предсщенный филиппъ московскїи, и всеѧ

рωсі́и, и҆ ве́сь ѡ҆ сщ҃е́нный собо́ръ, и҆ цр҃кіи
сѵгкли́тъ, и҆ всѝ моско́встіи наро́ди, ст҃ѣ́мъ
кры́жемъ и҆ бли́зъ цр҃твꙋ́щагѡ гра́да
москвы̀ пріитѝ не попꙋсти́ша, сегѡ̀ ра
ди, ꙗ҆́кѡ да не бꙋ́детъ на́ми правосла́вны
ми лати́нскаѧ вѣ́ра почита́ема. поне́
же бо писа́ніе гл҃етъ, ꙗ҆́кѡ возлюби́въ и҆
похвали́въ є҆́сть чꙋ́жꙋю вѣ́рꙋ, то́й своє́й
є҆ѵ҃ліе порꙋга́лсѧ є҆́сть. Та́кожде гдⷭ҇рь и҆ все
то вне ле́нскій ᲂу҆чи́тель ст҃ы́и і҆ѡа́ннъ злато
г ꙋ́стъ, то́й лати́нскій кры́жъ за и҆́стин
ст҃аго ный кр҃тъ хр҃то́въ не почита́етъ, но
по ѻ҆́бразъ и҆ сѣ́нь бы́ти є҆гѡ̀ нари́четъ.
И҆ а҆́ще ли гдⷭ҇рь кры́жъ всѐ бж҃твенное
писа́ніе свидѣ́тельствꙋетъ, ꙗ҆́кѡ ѻ҆́бразъ
и҆ сѣ́нь кр҃та̀, а҆ не са́мый и҆́стинный
животворѧ́щій кр҃тъ гдⷭ҇нь, то̀
ка́ѧ потре́ба нынѣ̀ на́мъ ѡ҆ста́вѧ

и҆́стиннꙋ, и҆ па́ки тꙋ́ю зако́ннꙋю сѣ́нь го
ни́ти, и҆ лю́торскаѧ мꙋдрова́нїѧ є҆́же
крыжъ почита́ти, а҆ и҆́стинный кр҃тъ хри
сто́въ призира́ти. И҆ а҆́ще бы̀ по а҆п҃лꙋ пе́р
вый зако́нъ непоро́ченъ бы́лъ, не бы̀ вто
ро́мꙋ и҆ска́лосѧ мѣ́сто.
Да в тѣ́хъ же гд҃рь но́выхъ кни́гахъ на
печа́тано по того́же дамаскі́новꙋ преда́
нїю, веле́нѡ на́мъ кр҃ти́тисѧ щепо́тью
тремѝ пе́рсты. А҆ ѧ҆́же мы̀ и҆з̾нача́ла прїѧ
хомъ по а҆п҃льскомꙋ и҆ ст҃ы́хъ ѻ҆ц҃ъ пре
да́нїю, и҆ по свидѣ́тельствꙋ прп҃бнаго пе
тра̀ дамаскина̀, и҆ ст҃а́гѡ ѳеѡдори́та,
и҆ бл҃же́ннагѡ маѯі́ма гре́ка, и҆ по собо́р
номꙋ ᲂу҆ложе́нїю мака́рїа митрополи́та
моско́вскагѡ и҆ всеѧ̀ рѡссі́и, и҆ всегѡ̀ ѿ
ѡ҆сщ҃е́ннагѡ собо́ра. тыѧ но́выѧ вѣ́ры
ᲂу҆чи́тели двѣма̀ пе́рсты кр҃ти́тисѧ

возбранѧютъ: а не крестѧщихсѧ трема пер
сты проклинаютъ, тѣмъ и они точїю
всꙋе себѣ труждаютъ, грѣхъ на свою гла
вꙋ собираютъ, ꙗкоже писанїе глаголетъ:
аще свѧтитель проклинаетъ не по воли бжїи,
сирѣчь не по свѧщеннымъ правиломъ, не по
слѣдꙋетъ бжїи сꙋдъ. а непокарѧющїи
сѧ аще и проклинаеми ѿ нихъ, но ѿ
бга великимъ хваламъ достойни сꙋть.
А иже при благовѣрномъ цари и великомъ
кнзѣ їѡаннѣ васильевичѣ всеѧ россїи,
Преѡсвѧщенныи макарїи митрополитъ,
по апостольскомꙋ преданїю на ѡсвѧщен
номъ бгодꙋхновенномъ своемъ собо
рѣ оуложили, не крестѧщихсѧ двѣма пер
сты вѣчномꙋ проклѧтїю предали. И
они томꙋ црковномꙋ оуложенїю и свѧщенномꙋ
соборꙋ, паче же стыхъ оцъ оуложенїю,

глава҆ в҃

хр҇то́вꙋ и҆ а҆п҇льскомꙋ преда́нїю не пови
нꙋ́ютсѧ, но и҆ на́мъ та́кожде по
винова́тисѧ не велѧ́тъ, и҆ полага́ютъ то̀
собо́рное прокл́ѧтїе низачто̀: и҆ тѣ́мъ
свои́мъ неповиновѣ́нїемъ о҆у҆чини́ли себѣ̀
по́дъ вѣ́чнымъ прокл́ѧтїемъ. Но и҆ на́съ
грѣ́шныхъ ведꙋ́тъ нн҃ѣ съ собо́ю подъ
то́еже прокл́ѧтїе. А҆ не повинꙋ́ющихсѧ
гд҇рь и҆́хъ стра́нномꙋ о҆у҆че́нїю, и҆ не прїе
млющихъ но́выѧ и҆́хъ вѣ́ры, о҆нѝ ни́
кѡновы о҆у҆ченицы̀, мꙋ́чатъ всѧ́кими
томле́ньми, и҆ рꙋга́ютсѧ рꙋга́нїемъ безъ
чл҇чьнымъ. А҆ ст҇і́и гд҇рь а҆п҇ли, и҆ ст҇і́и
о҆ц҇ы̀, в̾ пре́жнїѧ лѣ́та такова̀ рꙋга
тельства, и҆ безчл҇чїѧ и҆ надъ є҆го ѿстꙋ
пниками ѿню́дъ не твори́ли: но а҆́ще гала҃
кто̀ по а҆п҇лꙋ в̾падетъ в̾ нѣ́кое прегрѣше́ за є҃і
нїе, и҆ о҆нѝ таковы́ѧ на правлѧ́ли д҇хом

 онѝ

кро́тости и҆ любо́вїю и҆ терпѣ́нїемъ, по
слѣ́дствꙋюще кро́ткомꙋ па́стырю и҆ оу҆чи́
телю своемꙋ хрⷭ҇тꙋ. Поне́же ѻ҆́нъ сп҃си́те
хрⷭ҇то́съ бг҃ъ на́шъ нача́лникъ и҆ соверши́
тель на́шеѧ правосла́вныѧ вѣ́ры, са́мъ
оу҆чи́тъ пречи́стыми оу҆сты̀ свои́ми бж҃е́
ственымъ свои́мъ и҆ сп҃се́ннымъ за́по
вѣдемъ, не го́рдостїю, не мꙋче́нїемъ и҆ не
рꙋга́нїемъ, ꙗ҆́коже ѻ҆ни̇̀ творѧ́тъ: но
са́мъ всѧ̀ претерпѣ́въ на́шегѡ ра́ди сп҃се́
нїѧ. Нн҃ѣшнїи же гдⷭ҇рь наконе́цъ по
слѣ́днѧго вѣ́ка но́выѧ вѣ́ры пропо́вѣ
дницы ѕѣлѡ̀ немилосе́рды, го́рды, небг҃о
престꙋ̑пны и҆ нетерпѣли́вы, а҆́ще и҆ є҆ди́
но сло́во ꙗ҆ви́тсѧ и҆̀мъ не оу҆го́дно, и҆
ѻ҆ни̇̀ за то̀ хо́щꙋтъ и҆ дш҃ю с тѣ́ломъ ра
злꙋчи́ть и҆ сме́рти преда́ть. И҆ во и҆́стин
нꙋ бл҃же́нъ то́й є҆го́же сподо́битъ гдⷭ҇ь

Глава̀ е҃

Ѿ таковы́хъ нн҃ѣшнихъ ѹ҆чи́телей до сме́рти пострада́ти, в кр҃вемъ бж҃твенномꙋ писа́нїю, ꙗ҆́кѡ ті́и па́че пре́жнихъ вели́кихъ мч҃никѡвъ ѹ҆ бг҃а ѡ҆брѧщꙋтсѧ, Ѿ се́мъбо и҆ мы̀ мо́лимъ чл҃колю́бїе бж҃їе, ꙗ҆́кѡ да и҆ на́съ грѣ́шныхъ сподо́битъ ѿ ни́хъ пострада́ти, и҆ понѐ ма́лꙋ ѿра́дꙋ в бꙋ́дꙋщемъ вѣ́цѣ за своѧ̀ согрѣше́нїѧ полꙋчи́ти. Е҆щѐ же гдⷭрь в тѣ́хъ но́выхъ кни́гахъ напеча́тано, ве́лѣно говори́ть а҆ллилꙋ́їа г҃, а҆ четве́ртое сла́ва тебѣ̀ бж҃е. И҆ мы̀ бг҃омо́лцы твои̇̀ трои́ти та̀ бж҃е́ственнаѧ а҆ллилꙋ́їа ѿню́дъ не смѣ́емъ, бо́ѧсѧ того́же гнѣ́ва бж҃їѧ и҆ прчⷭтыѧ бцⷣы, и҆́же бысть ꙗ҆́вное наказа́нїе, за ѹ҆строе́нїе тоѧ̀ бж҃е́ маїа ственныѧ а҆ллилꙋ́їи на і҆ѡ́вѣ распо́пѣ е҃і вѧжи пско́вскомъ и҆ троеже́нцѣ, и҆́же прпⷣбнъ

бо

є҆ѵ҃фр и҆ мотылныи столп҇ нарече́сѧ, є҆гда̀ ѻ҆́нъ
пск҇ не послꙋ́шалъ наказа́нїѧ прпⷣбнагѡ ѻ҆ц҃а
є҆ѵфроси́на псковскагѡ чюдотво́рца, є҆́же
повелѣва́ше двои́ти бж҃ественнаѧ а҆ллилꙋ́їа, ꙗ҆́коже пре́жде предадѐ є҆мꙋ̀ і҆ѡ́
сифъ црⷭ҇ѧ гра́да вселе́нскїи патрїа́рхъ,
и҆ тогѡ̀ ра́ди своегѡ̀ непослꙋша́нїѧ и҆ свое
мꙋ́дренагѡ начина́нїѧ ѻ҆́ныи і҆́ѡвъ вос
прїѧ́тъ ѿ бг҃а ве́лїе ѿмще́нїе, и҆ ны́мъ
въ пре́дъ на ꙋ҆вѣре́нїе, пре́жде бꙋ́дꙋщагѡ
мꙋче́нїѧ поби́тъ бг҃опꙋще́нною лю́тою
ꙗ҆́звою, и҆ неи҆сцѣ́льным недꙋ́гом, ки
пѣ́лъ в че́рвахъ и҆ в смра́дѣ не ѹ҆до́бь
стерпи́момъ два̀ лѣ́та, и҆ в то́й лю́той
ꙗ҆́звѣ дш҃ꙋ свою̀ и҆зве́рже. А҆ и҆́же тро
и́ти бж҃твеннаѧ а҆ллилꙋ́їа возбранѧ́ю
щаго, прпⷣбнаго ѻ҆ц҃а є҆ѵфроси́на пско́в
скаго чюдотво́рца, за сїе̑ бг҃оꙋго́дное

глава̀ в҃

мꙋдрова́нїе г҃дь б҃гъ просла́вилъ во ст҃ы́хъ.
А҆ по преставле́нїи є҆гѡ̀ на́мъ наипа́че то
гѡ сове́ршеннѣ́йше бы́сть и҆звѣще́нїе.
сама́бо вл͛чца на́ша пр͛та́ѧ б͛ца, въ
ꙗ҆вле́нїи свое́мъ со а҆рха́гг҃ломъ гаврїи́ломъ
и҆ преподо́бнымъ є҆ѵ҆фроси́номъ ꙗ҆ви́сѧ
списа́телю житїѧ̀ є҆гѡ̀. И҆ повелѣ̀ право
сла́внымъ хр͛тїа́номъ бж͛твеннаѧ а҆лли
лꙋ́їа г҃лати два́жды, а҆ тре́тїе пригла
ша́ти сла́ва тебѣ̀ бж҃е; тро́ѧщимъ же
та̀ бж͛твеннаѧ а҆ллилꙋ́їа и҆зречѐ преще́
нїе стра́шно: К҆ семꙋ́же г҃дрь въ кни́гѣ
г҃лемой стогла́въ, в цр͛комъ и҆ ст҃льско́мъ
собо́рномъ оу҆ложе́нїи напи́сано, ꙗ҆кѡ то̀
лати́нскаѧ є҆́ресь є҆́же трои́ти а҆ллилꙋ́їа,
и҆ пи́шетъ си́це: ꙗ҆кѡ собо́рнаѧ а҆посто́ль
скаѧ цр͛ковь и҆мѣ́ѧ и҆ предадѐ, є҆́же
два́жды г҃лати ст҃а́ѧ а҆ллилꙋ́їа,

а҆ не трегꙋ́бити : поне́же сїѧ̀ нѣ́сть право
сла́внаѧ преда́нїѧ, но лати́нскаѧ є҆́ресь,
не сла́вѧтъ бо трⷪ҇цꙋ, но четверѧ́тъ : и҆ дх҃а
ст҃а́го ѿ ѻ҆ц҃а̀ и҆ ѿ сн҃а и҆сходѧ́ща глаго́
лютъ, и҆ тѣ́мъ рабо́лѣпна дх҃а ст҃а́го
творѧ́тъ. И҆ того̀ ра́ди не подоба́етъ
ст҃а́ѧ а҆ллилꙋ́їѧ трегꙋ́бити, но два́жды
гл҃ати а҆ллилꙋ́їѧ, а҆ в҇ тре́тїе сла́ва тебѣ̀
бж҃е. поне́же бо є҆ѵре́йски а҆ллилꙋ́їѧ, а҆
по на́шемꙋ сла́ва тебѣ̀ бж҃е. та́кожде
гдⷭ҇рь и҆ бж҃твенный ма́ѯїмъ гре́къ в҇ кни́зѣ
свое́й пи́шетъ, и҆ нарица́етъ то̀ лати́н
скою є҆́ресїю. Да ѻ҆ни́же гдⷭ҇рь но́выѧ
вѣ́ры ѹ҆чи́тели, въ мл҃твѣ і҆с҃овѣ сн҃а
бж҃їѧ и҆менова́ти на́мъ не велѧ́тъ невѣ́
домо чесѡ̀ ра́ди. С҃тый же і҆ѡа́ннъ зла
внеⷣ зі тоѹ́стъ въ воскре́сномъ толково́мъ є҆ѵⷢ҇а́
лїи пи́шетъ си́це : А҆́ще ꙗ҆́сте и҆лѝ пїе́те

и҆лѝ дѣ́лаете что̀, и҆лѝ шеству́ете, и҆лѝ стоитѐ, и҆лѝ сѣдитѐ, и҆лѝ и҆́но что̀ тво ритѐ, непреста́ннѡ вопі́йте ко́ждо ва́съ, гдⷭ҇и і҆с҃е хр҃тѐ сн҃е бж҃їи поми́лꙋй мѧ. И҆ в̾ кни́зѣ бесѣ́дахъ а҆по́стольскихъ листъ р҃л. и҆ во многосложныхъ посла́ніѧхъ ге́р мана патрїа́рха цр҃ѧ гра́да, и҆ григо́рїѧ двое сло́вца въ кни́зѣ, и҆ григо́рїѧ сінаи́та, и҆ кѵрі́ла і҆ерли́мскагѡ листъ рѯи. и҆ въ про́логѣ генварѧ̀ в̾ ѳ҃ днь, і҆ю́лѧ в̾ к҃в днь, и҆ в̾ кни́зѣ фїлоѳе́ѧ патрїа́рха, и҆ ни́ ла со́рскагѡ, и҆ в̾ житїѝ михаи́ла мале́и на, и҆ во ѱалтырѣхъ и҆ часо́вникахъ печа́тныхъ, и҆ пи́сменныхъ кни́гахъ, ст҃їи ѻ҆ц҃ы̀ в̾ мл҃твѣ і҆со́вѣ сн҃а бж҃їѧ гл҃а ти повелѣва́ютъ. Та́кожде гдⷭ҇рь и҆ сѵ́мволъ правосла́вныѧ хр҃тїа́нскїѧ вѣ ры и҆змѣни́ли, глаго́лютъ и҆ въ дх҃а

ст҃а

с҃тагѡ г҃да животворѧщагѡ, а҆ и҆стин
наго ѿставили. с҃тїи же ѡ҃цы̀, ѿнюдъ
тогѡ̀ неи҆змѣни́ли нигдѣ́же, и҆ приба́
вить и҆лѝ ѹ҆ба́вить собо́ю ничесо́же не смѣ́
ли ꙗ҆́коже прп҃бный і҆ѡа́ннъ дамаски́нъ
во многосло́жномъ свое́мъ писа́нїи пи́
шетъ, въ собо́рникахъ десте́вы́хъ, и҆ в҃
по́лъ де́сть, и҆ въ кни́зѣ бл҃же́ннагѡ ма
ѯі́ма гре́ка въ главѣ̀, є҃, въ сло́вѣ ѿ
вѣ́тномъ к҆ никола́ю латы́нѧнинꙋ, и҆
въ дх҃а престагѡ г҃да и҆стиннагѡ и҆ жи
вотворѧщагѡ, та́кожде и҆ в҆ кни́зѣ ни́
конскихъ пра́вилъ ѿ сло́ва л҃д гѡ, в҆ кни́
зѣ кѵрі́ла і҆ер҃ли́мскагѡ ли́стъ р҃ки, и҆
м҃д. и҆ па́ки в҆ кни́зѣ маѯі́ма гре́ка во
главѣ̀ а҃. и҆ въ кни́зѣ ко́рмчей моско́
вской печа́ти, по послѣ́днимъ чи́сламъ,
ли́стъ в҃. в҆ тѣ́хъ во всѣ́хъ кни́гахъ

глава, в҃.

и҆дѣ́же сі́мво́лъ правосла́вныѧ вѣ́ры поло
же́нъ вездѣ̀ съ и҆́стиннымъ, а҆ и҆́стинна
гѡ нигдѣ̀ не ѡ҆ста́вленѡ. да ѻ҆ни́же
гдрь въ стисѣ̀ црю нбныи совершеннѡ
дх҃а ст҃агѡ и҆́стиннымъ не и҆менꙋ́ютъ,
напеча́тали црю нбный оу҆тѣ́шителю
дш҃е и҆́стинны, двѣ̀ бꙋ́квы на́шъ да и҆́же
и҆з̾ и҆́стиннагѡ ѿѧли, сотвори́ли дх҃а
ст҃а́го а҆́ки прича́стника и҆́стинѣ, а҆ не
са́мый и҆́стинный ст҃ы́и дх҃ъ и҆менꙋ́ютъ.
На трцкой вече́рни моли́твꙋ ст҃о́мꙋ дх҃ꙋ
ѿста́вили всю̀, и҆ е҆ктені́ю болшꙋ́ю ѿста́
вили же. а҆ мо́лѧтсѧ стоѧ̀ наколѣ́нках
и҆ гла́въ не прекланѧ́ютъ. во оу҆ста́вѣхъ
же печа́тныхъ и҆ пи́сменныхъ, и҆ въ потре́
бникахъ и҆ въ стихѣ́рахъ, и҆ въ то́й же
трцкой вече́рни и҆ стихѣ́рахъ, ве́лѣно
главы̀ съ колѣ́нома на́ землю прекло́нше

молитисѧ, а҆ нена колѣнкахъ стоѧти. Трⷭ҇тое а҆́гг҃льское пѣ́нїе, тѣ̀ но́выѧ оу҆чи́тели премѣни́ли, и҆ напеча́тали въ и҆рмо ло́гѣ ли́стъ тпⷣ҇, съ прибáвкомъ си́це: си́ла ст҃ы́й бж҃е, ст҃ы́й крѣпкїи, ст҃ы́й без смéртный поми́лꙋй на́съ. въ пре́жнїе же гдⷭ҇рь лѣ́та, при бл҃говѣрнѣмъ цр҃ѣ ѳеѡдо́сїи, є҆ретицы̀ и҆ то́й а҆́гг҃льской пѣ́сни ли́шнїе прибавлѧ́ти начина́ ли, и҆ тогѡ̀ ра́ди ѿгда̀ съ нб҃сѐ бы́сть

сентѧбⷬ҇ ѻ҆трочáтемъ и҆звѣще́нїе, и҆ зна́менїе стра́

кеⷩ҇ дн҃е шно, ѿсе́мъ свидѣтельствꙋетъ про́логъ.

В бг҃оро́дичнѣ воскре́сномъ, и҃ гла́са, и҆́же на́съ ра́ди, напеча́тали, сп҃се на́шъ лю́ди ѿча́ѧнныѧ. А ѿча́ѧнныѧ гдⷭ҇рь бѣ́си и҆ме́ꙋютсѧ, а҆ на́мъ до послѣднѧ гѡ и҆здыха́нїѧ хрⷭ҇то́съ бг҃ъ на́шъ ѿча́ѧ тисѧ не повелѣва́етъ: поне́же ѿча́ѧвыйсѧ

глава̀ в҃

по бж҃твенномꙋ писа́нїю са́мєѧ за
кл҃ѧ. Да ѻ҆ни́же гдⷭ҇рь в̾ но́выхъ своихъ
пра́вилахъ налага́ютъ чл҃комъ времена̀
тѧ́жкаѧ и҆ не оу҆до́бь носи́ма не проти́въ
чл҃ческїѧ мѣ́ры, и҆ ст҃ы́хъ ѻ҆ц҃ъ преда́
нїѧ, и҆ напеча́тали в̾ но́вомъ потре́бни
кѣ своє́мъ въ номокано́нѣ во главѣ р҃д.
си́це: І҆́нокъ а҆́ще и҆зы́детъ и҆з̾ мона
стырѧ̀ и҆ за то̀ є҆го̀ в҃і лѣ́тъ неприча
ща́ть, и҆ въ цр҃ковь не пꙋща́ть, оу҆каза́
ли ло́жнѡ на д҃ є҃ пра́вило, ст҃а́гѡ д҃ го со
бо́ра, чегѡ̀ ѿню́дъ в̾ то́мъ д҃ мъ собо́рѣ
по и҆́хъ мꙋдрова́нїю не ѡ҆брѣта́етсѧ.
Да ѻ҆ни́ же напеча́тали в̾ номокано́нѣ, во гла
и҆́нокъ а҆́ще в̾ кѣ́лїи пое́тъ, и҆ за то̀ є҆пе вѣ чс҃
темі́и положи́ли проти́въ блꙋдника̀ на
з҃ лѣ́тъ. и҆ то̀ гдⷭ҇рь всѐ затѣва́ютъ
ѻ҆нѝ не по преда́нїю свѧты́хъ ѻ҆ц҃ъ,

но собо́ю, на поги́бель дш҃ам, а̑ не на сп҃се́нїе. І҆́ноческїи, гдⷭ҇рь па́че же а҆гг҃льскїи чи́нъ тѣ̀ но́выѧ ѹ҆чи́тели доконца̀ и҆сказили, и҆ пра́вила свѧ́тагѡ васи́лїѧ вели́кагѡ го́р достїю свое́ю положи́ли ни во что̀, хо́ дѧтъ въ цр҃ковь и҆ по торга́мъ бе́з ма́н тїи бе́з ѻ҆бра́знѡ и҆ безчи́ннѡ, а҆́ки и҆нозе́мцы, и҆лѝ каба́цкїѧ пропо́йцы. А̑ в пра́вилѣхъ васи́лїѧ вели́кагѡ, въ но моканѡ́нѣ во главѣ̀ н҃д, и҆́нокꙋ ѿню́дъ бе́з ма́нтїи бы́ти неповелѣва́етъ, не то́чїю на моли́твѣ, но и҆ нарꙋкодѣ́лїи. А̑ въ постриже́нїи гдⷭ҇рь и҆́ноческомъ є҆ по тре́бницѣ печа́тномъ, то́й ма́нтїи и҆ па рама́нда на постри́женниковъ кла́сть ѹ҆ ни́хъ не ѹ҆ка́зано, и҆стихѡ́въ не поло́жено же. Да ѻ҆ни́ же гдⷭ҇рь, є҆ покаѧ́нїи и҆ и҆спо вѣ́данїи ѱалмы̀ и҆ мл҃твы и҆ и҆сповѣди

и҆сповѣ́дникѡмъ. и҆ на́дъ оу҆ме́ршими про
ща́лныѧ и҆ разрѣша́лныѧ мл҃твы, и҆ на вели
кїѧ на гдⷭ҇ьскїѧ пра́здники велича́нїѧ и҆
ст҃ыхъ ѿста́вили, и҆ все̑ дѣ́йство въ бж҃е
ственныхъ слꙋ́жбахъ, творе́нїе васи́лїѧ
вели́кагѡ, і҆ѡа́нна златоꙋ́стагѡ, и҆ грнго́
рїѧ па́пы ри́мскагѡ, преложи́ли на сво́й
ра́зꙋмъ и҆ на сво́й чи́нъ, по своемꙋ̀ пло́т
скомꙋ ра́зꙋмꙋ бг҃опроти́вно и҆ развра́
тнѡ. та́коже и҆ про́чее цр҃ко́вное пѣ́нїе
оу҆́треню, вече́рню, па́вечерницꙋ, и҆ полꙋ́но
щницы. и҆ моле́бны и҆ панихи́ды, и҆ вкра́
тцѣ рещѝ ве́сь чи́нъ и҆ оу҆ста́въ, что̀ со
держи́тъ цр҃ко́вь бж҃їѧ, то̀ все̑ премѣни́
ли, и҆ кни́ги препеча́тали не по преда́нїю
ст҃ыхъ ѻ҆тє́цъ, и҆ всю̀ правосла́внꙋю хрістїа́н
скꙋ вѣ́рꙋ и҆ спревратили на сво́й ра́зꙋмъ
бг҃опроти́внѡ; а҆ свидѣ́тельство приво́дѧ

пд

на гре́ческія книги, и҆ глаго́лютъ ꙗ҆́ко
бы въ гре́ческихъ кни́гахъ напи́сано,
и҆ печа́таютъ с̾ ни́хъ без̾ свидѣтель
ства. А҆́ще что̀ и҆ доконца̀ непотре́бнѡ,
и҆ томꙋ̀ ѻ҆нѝ не внима́ютъ, но то́чїю бы́
ло бы и҆̀мъ проти́въ гре́ческихъ кни́гъ.
И҆ тѣми гдрь гре́ческими кни́гами ѻ҆нѝ
правосла́внꙋю вѣрꙋ до то́лика и҆стреби́ли,
ꙗ҆́коже и҆ нѣсть правосла́вїя в̾ твое́мъ
гдрьствѣ россі́йскомъ црствїи. Кото́рая
вѣра досе́гѡ вре́мени ѿню́дъ не и҆менова́
лася, ны́нѣ же тоя̀ но́выя вѣры ѹ҆чи́
тели ѹ҆ча́т̾ на́съ но́вой и҆ неслы́шанной
вѣры, ꙗ҆́коже незна́ющихъ бг҃а мордвꙋ̀
и҆лѝ череми́сꙋ. Мы̀ бг҃омо́лцы твоѝ госꙋда́
ревы, а҆́ще и҆ многогрѣшни е҆смы̀, но ѡ҆
ба́че держи́м̾ и҆́стиннꙋю и҆ самѣм̾ гдемъ
на́шим̾ і҆съ хрто́съ пре́даннꙋю вѣрꙋ,

глава̀ в҃

и҆ с҃тыми ѻ҆ц҃ы̀ седмїю̀ в҆селе́нскими собо
ры оу҆твержен́нꙋю непоколеби́мꙋ .

То́же преда́нїе кото́рое досего̀ вре́мени
держа́ша прароди́тели твои̇ г҃дрeвы, бл҃го
вѣ́рнїи ц҃рїе и҆ вели́цїи кн҃зи , и҆ ѻ҆ц҃ъ
твои̇ г҃дрь на́шъ ц҃рь и҆ вели́кїи кн҃зь ми
ха́илъ ѳео́доровичь всеѧ̀ рѡссі́и, в҆ не́й
же и҆ чюдотво́рцы и҆ нача́лницы на́ши зоси́
ма и҆ савати́и , ге́рманъ и҆ фили́ппъ ми
трополи́тъ моско́вскїи и҆ всеѧ̀ рѡссі́и , и҆
вси̇ с҃тїи ѻ҆ц҃ы̀ г҃дꙋ бг҃ꙋ оу҆годи́ша , и҆ мно́
гїе чюдотво́рныѧ і҆ко́ны г҃дь бг҃ъ в҆чюде
сѣ́хъ оу҆ на́съ в҆ рꙋ́ской землѝ просла́вилъ,
и҆ нн҃ѣ прославлѧ́етъ, и҆ неизрече́ннꙋю свою̀
ми́лость на́мъ пода́е. Е҆щѐ же г҃дрь все
ле́нскїи патрїа́рси пре́же бы́вшїи оу҆ на́съ
в҆ рꙋ́ской землѝ , і҆еремі́а ц҃регра́дскїи ,
и҆ ѳеѡ́фанъ і҆е҃рли́мскїи , и҆ и҆ныѧ мно́гїа

пе

палестíнскїѧ влáсти, ѿ нáшей право
слáвнѣй и҆́стиннѣй вѣ́рѣ свидѣ́телству
кни́га ютъ си́це. Поне́же въ цр҃ѣ̀ гра́дѣ и҆ во і҆ер҃лі́
ко́рм҃ мѣ коне́чное разоре́нїе правосла́вныѧ
л҃н є҃і вѣ́ры гре́ческагѡ зако́на, ѿ а҆га́рѧнскаго
кє҃ пе наси́лїѧ и҆ погꙋбле́нїѧ, и҆ цр҃ква́мъ бж҃їи́мъ
ча́ти запꙋстѣ́нїе и҆ разорѣ́нїе, но то́чїю ты̀
моско҃ є҆ди́нъ на все́й вселе́ннѣй вл҃ка и҆ блюсти́
скїѧ тель непоро́чныѧ вѣ́ры хр҃тїа́нскїѧ,
самодержа́вный вели́кїй гд҃рь цр҃ь бл҃гоче́
стїемъ всѣ́хъ превзы́де, и҆ всѧ̀ бл҃гоче
сти́выѧ въ твоѐ гд҃рево є҆ди́но цр҃тво
собра́шасѧ, и҆ тре́тїй ри́мъ бл҃гоче́стїѧ
ра́ди твоѐ гд҃рево моско́вское цр҃тво и҆
менова́ша. да́и є҆щѐ гд҃рь въ бж҃твен
кни́га номъ писа́нїи всѣ́мъ на́мъ не ма́лое на
на́шꙋ правосла́внꙋю вѣ́рꙋ свидѣ́тельство
пи́шетъ си́це. Є҆гда̀ ст҃ыѧ цр҃кви

глава̀ в҃

безма́тежа и҆ безпа́кости в҆ мирѣ бываю́т, ко́рм҃
тогда̀ вс҃ѧ блг҃а́ѧ ѿ бг҃а бываю́тъ пода лит
ва́ема. та́коже пременені́ѧ ра́ди црко́ фов
внагѡ пѣ́нія и҆ ст҃ыхъ ѡ҆ц҃ъ преда́ніѧ.
всѧ̀ ѕла́ѧ на нихъ приходѧтъ. Нн҃ѣ же,
госуда́рь, грѣхъ ра́ди на́шихъ попуще́
ніемъ бж҃інмъ, ѿнелѣ же ѡ҆ни̇ но́выѧ
оу҆чи́тели, нача́ша и҆змѣнѧ́ти црко́
вное пѣ́ніе и҆ ст҃ыхъ ѡ҆ц҃ъ преда́ніе, и҆
правосла́вную вѣ́ру, ѿ того̀ гд҃рь вре́ме
ни в҆ твое́мъ рѡсі́йскомъ гд҃рьствіи на
ча́ша бы́ти вс҃ѧ непо́лезнаѧ, мо́ры и҆
во́йны безвре́менны, и҆ пожа́ры ча́стыѧ,
и҆ скудость хлѣбнаѧ, и҆ вса́кое блг҃ихъ
ѡ҆скудѣніе; И҆ а҆́ще гд҃рь толи́кіѧ мно́
гіѧ и҆ безчи́сленыѧ свидѣтельства на на́
шу правосла́вную хр҃тіа́нскую вѣ́ру ӕ҆́кѡ
не поколе́блемѡ в҆ правосла́вныхъ догма́тѣхъ,

и въ цр҃ко́вныхъ исправле́нїихъ, и до сегѡ̀ вре́мени пребыва́етъ, и за церко́вное пѣ́нїе премѣне́нїе, ви́димъ вси̇̀ наказа́нїе бж҃їе. то̀ ка́ѧ гдⷭ҇рь ну́жда на́мъ и҆́стиннꙋю правосла́внꙋю вѣ́рꙋ, са́мѣмъ гдⷭ҇емъ бг҃омъ пре́даннꙋю, и ѹ҆тверже́ннꙋю ст҃ы́ми ѻ҆ц҃ы̀, и вселе́нскими верхо́внѣйшими патрїа́рхи похвале́ннꙋю нн҃ѣ ѡ҆ста́вити, и держа́ти но́вое преда́нїе и но́вꙋю вѣ́рꙋ; а҆́ще ли гдⷭ҇рь на́мъ на коне́цъ послѣ́днѧгѡ вѣ́ка ѹ҆чи́тисѧ па́ки но́вой вѣ́рѣ, и слꙋ́шати и҆́хъ непотре́бнагѡ ѹ҆че́нїѧ, е҆го́же стра́шнѡ и помы́слити, нето́чїю твори́ти, е҆́же дꙋ́хꙋ нечи́стомꙋ моли́тисѧ, и ходи́ти по тата́рски без̾ кр҃та̀. и без̾грѣ́шнаго сн҃а бж҃їѧ и҆менова́ти грѣ́шнымъ. и воскр҃нїѧ е҆гѡ̀ и вочл҃ченїѧ не проповѣ́дат҃,

глава҆, в҃

и҆ крⷭ҇ти́тисѧ трема̀ персты̀, и҆ и҆́стин
ныи крⷭ҇тъ ѿри́нꙋти, и҆ крыж́ь лати́н
скїи почита́ти, и҆ а҆ллилꙋ́їа четвери́ть.
И҆ про́чаѧ и҆́хъ не бг҃оꙋго́днаѧ мꙋдрство
вати, то̀ ра́звѣ гдрь и҆ крⷭ҇ти́тисѧ на́мъ
бꙋ́детъ па́ки второ́е, с҃ты́хъ же ꙋго́дни
ковъ бж҃їихъ чюдотво́рцѡвъ и҆з̾ црⷦ҇ве
бж҃їи по и҆́хъ мꙋдрова́нїю бꙋ́детъ и҆зри́
нꙋти во́нъ: є҆го́же не да́ждь на́мъ бж҃е
и҆ слы́шати. и҆ а҆́ще по и҆́хъ но́выхъ ꙋчи́
телехъ хꙋле́нїю, держа́ли мы̀ посїѐ число̀
ꙗ҆́кѡ не и҆́стиннꙋю правосла́внꙋю вѣ́рꙋ,
но ꙋ́бѡ прароди́тели твои̇̀ гдревы бл҃го
вѣ́рнїи црⷭ҇їе и҆ вели́цїи кн҃зи, и҆ с҃ті́и ѻ҆ц҃ы̀,
и҆звѣ́стнѡ правосла́внїи, и҆ мы̀ въ то́мъ
же бл҃гочⷭ҇тїи пребыва́емъ. А҆́ще ли гдрь
ѻ҆ни̇̀ правосла́внїи, и҆ мы̀ тѣ́хъ же наслѣ́дни
цы, то̀ почто̀ и҆́мъ ꙋна́съ правосла́внꙋю

хртіанскꙋю вѣрꙋ ѿимати, и оучи́ти
на́съ но́вой вѣ́рѣ аки истинномꙋ оу
че́нію тѣ́мъ, кото́рыѧ са́ми ничегѡ̀ не
зна́ютъ, и коне́чнагѡ оуче́ніѧ и исправле́
ніѧ въ правосла́внѣй вѣ́рѣ тре́бꙋютъ.
Поне́же госꙋда́рь очи оушїю вѣрнѣйши
сꙋть, и па́че слꙋха видѣ́ніе, всѣ́мъ на́мъ
ꙗвно каково̀ ихъ исправле́ніе, наипа́че
же самомꙋ тебѣ гдрю вѣдомѡ. ибо и са́
мыѧ гре́ческіѧ оучи́тели егда̀ пріѣзжа́
ютъ в рꙋскꙋю зе́млю, и не еди́нъ лица̀ сво
егѡ̀ прекрести́ти не оумѣ́ютъ, и хо́дѧтъ
безъ кртѡвъ. а оу на́съ гдрь невѣжи и
посе́лѧне имъ дивѧ́тсѧ, и глютъ что́ де
онѝ палести́нскіѧ вла́сти па́стыри и оу
чи́тели нарица́ютсѧ, и в инꙋю зе́млю оу
чи́ти пріѣзжа́ютъ, а са́ми лица̀ своегѡ̀
прекрти́ть не оумѣ́ютъ. то̀ какѡ и чемꙋ

глава ѕ҃в

и҆мъ на́съ посла́нъ наꙋчи́ти, и҆ какова̀ ѿ ни́хъ наꙋчи́тися на́мъ правосла́вїя; каковагѡ жда́ть въ вѣ́рѣ и҆справле́нїя; бж҃е́ственноеже гдⷭ҇рь писа́нїе неи҆стовѡ крⷭ҇та́щїяся нарица́етъ ѿме́тниками крⷭ҇та̀ хрⷭ҇то́ва. и҆ пи́шетъ си́це. А҆́ще кто̀ лѣ́ностнѡ и҆ли̇̀ нерадѣ́нїемъ, и҆ли̇̀ невѣ́жствомъ не и҆справля́етъ крⷭ҇та̀ на лицы̀ свое́мъ, таково́мꙋ маха́нїю бѣ́си ра́дꙋются, то́й ѿме́щется крⷭ҇та̀ хрⷭ҇то́ва и҆ предае́тся дїаволꙋ; Пои́стиннѣ тѣ̀ пре́жнїя вселе́нскїя патрїа́рхи, і҆еремі́я и҆ ѳеѡ́данъ писа́ли ѡ҆ гре́кахъ, что̀ не цѣ́ла правосла́вная вѣ́ра ꙋ ни́хъ ѿ наси́лїя пога́нъ тꙋ́рокъ доконца̀ и҆зся́кла. ны́нѣшнїя же гдⷭ҇рь гре́ческїя ꙋ҆чи́тели прїѣзжа́ютъ и҆з свое́й земли̇̀ въ твоѐ блгоче́сти́вое црⷭ҇тво не и҆справля́ть, но зла́та и҆ сребра̀

пи

и вещей собирать, а мир истощать :
В лѣпоту убо им в твое гдрево блго
честивое цртвіе пріѣзжать самѣм у
читися православнѣй хртіанстѣй вѣрѣ,
и благочестія навыкати, яко да доволь
ни будут во своей земли и иных на
учити. Подобает гдрь по бжтвенно
му писанію, учителю прежде научи
тися и творити, такожде и иных у
чити. Нынѣже видя в нас от их гре
ческаго новаго ученія толикое въ пра
вославнѣй нашей хртіанстѣй вѣрѣ смя
теніе, и црквам бжіим наумиреніе
и повседневное преложеніе, и многія
иноземцы посмѣхаются нам, и глют
якоже мы православныя хртіанскія вѣ
ры по се время не знали, и аще будет
и знали, то уже нынѣ заблудили,

глава̀ в҃

потому̑ что̀ де ва́ша вѣ́ра и҆ кни́ги премѣ
нены̀, и҆ не пре́жними ва́шими кни́гами,
кото́рыи при пре́жних патрїа́рсѣх и҆
цр҃ѣх бы́ли, нн҃ѣшнїѧ кни́ги ни в че́мъ
не сходѧтсѧ; и҆ на́мъ гд҃рь проти́въ и҆хъ
ругательству, ѿвѣ́ту да́ть нѣ́чегѡ,
потому̑ что̀ о҆нѝ на́ше непостоѧнство
поно́сѧт, не то́чїю тѣ́мъ проти́вимсѧ
и҆ ѿ ни́хъ ѿхо́димъ и҆ гл҃емъ, что̀ оу҆ на́съ
и҆стиннаѧ правосла́внаѧ вѣ́ра ѿ кр҃ще́нїѧ
ру́сской землѝ прароди́телѧ твоегѡ̀ гд҃рѧ
бл҃говѣрнагѡ и҆ равноап҃льнагѡ вели́кагѡ
кн҃зѧ влади́мира, лѣ́тъ се́дмь со́тъ до
ни́конова патрїаршества и҆ оу҆ченикѡ́въ
е҆гѡ̀, и҆ до нн҃ѣшних гре́ческих оу҆чи́те
ле́й, стоѧ́ла во бл҃гочестїи неруши́мѡ и҆
непоколѣби́мѡ, вели́кагѡ гд҃рѧ рѡссі́искѡ
му цр҃твїю ѿ и҆ноплеме́нных разоре́нїѧ,

и҆ цр҃квамъ бж҃їимъ запꙋстѣнїѧ и҆ є҆ретическагѡ раздранїѧ, и҆ книгамъ ст҃ымъ и҆стребленїемъ, при прародителѣхъ твоихъ гд҃ревыхъ не бывало и҆змѣны оу насъ православнѣй вѣрѣ хр҇тїанстѣй. и҆ быти не ѿчегѡ̀. а҆ сверхъ, гдрь, тогѡ̀ нашꙋ православнꙋю вѣрꙋ свидѣтельствовали вселенскїе патрїархи палестинскїѧ власти, не во є҆дино времѧ, но и҆ доконца̀ оу насъ в рѡсїйской землѝ бл҃гочестивое и҆стинное православїе похвалили, и҆ писанїю предали, и҆ печатьми цр҃кими, и҆ рꙋками своими то̀ писанїе оутвердивше въ соборнѣй и҆ ап҇льстѣй цр҃кви положили, ꙗ҆коже въ преждереченной книзѣ кормчей ѡ҆ семъ свидѣтельствꙋетъ, и҆ хотѧи сегѡ̀ и҆звѣстнѡ оувѣдати самъ да смотритъ тамѡ.

глава̀ в҃

Поне́же г҃дрь за́висть невѣ́сть предпочи-
та́ти поле́знагѡ, и҆ никако́же ѿставлѧ́-
етъ позна́ти и҆́стинны, тѣ́мъ гре́ческїѧ
оу҆чи́тели, и҆ ни́коновы оу҆ч҃нцы̀, за́ви-
стїю поджиза́еми, тѣ́хъ пре́жнихъ па-
трїа́рхѡвъ на бг҃одх҃нове́ннꙋю на́шꙋ и҆-
стиннꙋю правосла́внꙋю вѣ́рꙋ свидѣ́тель-
ство положи́ли нивочто̀. А҆́ймъ г҃дрь гре́-
кѡмъ правосла́внаѧ х҃рт҃їа́нскаѧ вѣ́ра, по
сѐ вре́мѧ и҆стреби́тъ неди́внѡ, поне́же
живꙋ́тъ ꙗ҆́кѡ ѻ҆́вцы посредѣ̀ волко́въ.
толи́кѡ мно́жествѡ лѣ́тъ посредѣ̀ без-
бо́жныхъ пога́ныхъ тꙋ́рѡкъ. вовсѧ́-
комъ ѿѕлобле́нїи и҆ нево́ли. и҆правосла́-
внꙋю вѣ́рꙋ держа́тъ днѝ своѧ̀ ѿкꙋпꙋ́ю-
ще, и҆мно́гїѧ м҃нтырѝ и҆ ц҃ркви бж҃їѧ
ста́ли оу҆ни́хъ вконе́чномъ разоре́нїи, а҆
кни́ги г҃дрь оу҆ни́хъ гре́ковъ ко́и пре́жнѧго

бл҃гочести́вагѡ исправле́нїѧ бы́ли ,
по́слѣ цр҃егра́дскагѡ взѧ́тїѧ , ѿнѧ́ли ри́
млѧне , и препеча́тали оу себѐ по своемꙋ
лати́нскомꙋ ѡбы́чаю : и тѣ и́мъ свои̇
лати́нскїѧ кни́ги раздава́ли , а грече́скїѧ
кни́ги всѝ ѻгне́мъ сожьглѝ . ѡ се́мъ
свидѣтельствꙋетъ въ кни́зѣ свое́й бл҃же
нный маѯи́мъ гре́къ .

А и оу на́съ гдрь въ рꙋ́ской землѝ е́ тво
е́мъ црт҃вїи , бл҃года́тїю хр҃то́вою по
се̇ вре́мѧ тогѡ̀ небыва́ло . а кото́рыѧ
гдрь кни́ги нн҃ѣ оу ни́хъ гре́кѡвъ вно́вь ,
и тѣ мно́ги печа́таютъ ѻнѝ оу лати́нъ
в ри́мѣ и въ вене́цїи , и́лѝ гдѣ ктѡ̀ хо́
щетъ . а кото́рыѧ гдрь ста́рыѧ кни́ги
оу ни́хъ гре́ковъ нн҃ѣ е́щѐ е́сть , и тѣ
кни́ги ѿ е́ретикъ мно́гїѧ испо́рченыѧ ,
насѣ́ѧнны мно́го хꙋды́хъ пле́велъ , поне́же

глава҆ є҃

во́време тѣ́х̾ ста́рыхъ кни́гъ вгре́ках̾, є҆ретико́въ и҆ бг҃охꙋ́льниковъ и҆ и҆конобо́рцѡвъ бы́лѡ мно́гѡ, и҆ ст҃ы́х̾ се́дмь со́борѡвъ бы́лѡ на є҆ретико́въ же. И҆на́мъ гд҃рь нн҃ѣ тѣ̀ и҆́хъ кни́ги ста́ли ꙗ҆́вны, что̀ ѻ҆нѝ не и҆спра́вны, и҆ ѿгре́ковъ и҆спо́рчены. поне́же гд҃рь въръ́ꙋскихъ на́шихъ печа́тныхъ кни́гахъ до сегѡ̀ вре́мени, до ко́лѣ и҆зъгре́ческихъ кни́гъ не печа́тали, ни кото́рыѧ пови́нки небыва́лѡ и҆за́ зо́рꙋ. А҆ когда̀ нача́ли печа́тать съ гре́ческихъ прево́довъ, и҆ вътѣ́хъ но́выхъ рꙋ́скихъ печа́тныхъ кни́гахъ, ѿѧ҆ви́лоса мно́гѡ хꙋ́дыхъ и҆ бг҃охꙋ́льныхъ и҆непотре́бныхъ рѣче́й. и҆́хъ же въ кра́тцѣ те бѣ̀ вели́комꙋ гд҃рю всеѧ̀ челоби́тной вы́ше сегѡ̀ и҆зъ ꙗ҆ви́хомъ.

Млⷭ҇рдый и҆ бл҃гочести́вый бг҃омъ и҆збра́
нный вели́кїй гдⷭ҇рь цр҇ь, и҆ вели́кїй кн҃зь
А҆леѯі́й миха́йловичь, всеѧ̀ вели́кїѧ и҆
ма́лыѧ и҆ бѣ́лыѧ рѡссі́и самоде́ржецъ,
мо́лимъ твою̀ вели́кагѡ госꙋда́рѧ
бл҃гочести́вꙋю держа́вꙋ, и҆ пла́чемсѧ
со слеза́ми вси̇̀, и҆ млⷭ҇ти про́симъ. Поми́
лꙋ́й на́съ ни́щихъ бг҃омо́лцѡвъ свои́хъ,
и҆ сотворѝ до на́съ сиро́тъ вели́кꙋю лю
бо́вь. не велѝ гдⷭ҇рь оу҆ на́съ тѣ́мъ но́вымъ
оу҆чи́телемъ, и҆ вселе́нскимъ патрїа́рхомъ
и҆́стиннꙋю на́шꙋ христїа́нскꙋю вѣ́рꙋ, са
мѣ́мъ гдⷭ҇емъ на́шимъ і҆и҃съ хрⷭ҇то́мъ,
и҆ ст҃ы́ми є҆гѡ̀ а҆пⷭ҇лы пре́даннꙋю, седмі́ю
вселе́нскими ст҃ы́ми собо́ры, и҆ твои́ми
гдⷭ҇ревыми прароди́тели оу҆тверже́ннꙋю и҆з
мѣни́ти и҆ порꙋга́ти, что́ бы на́мъ
гдⷭ҇а бг҃а и҆ сп҃са на́шегѡ і҆и҃са хрⷭ҇та̀, цр҃ѧ

црⷭ҇твꙋющимъ, и гдⷭ҇а гдⷭ҇ьствꙋющимъ
непрогнѣвать, и вовѣки бесконечныѧ
въ мꙋченїе ѿсꙋжденымъ небыть. И тою
новою вѣрою прародителей твоихъ гдⷭ҇ре
выхъ и ст҇ыхъ ѻц҇ъ непохꙋлить. А ино
земцовъ и хꙋлниковъ нашеѧ правосла
вныѧ вѣры. въ предъ дерзновенїѧ непо
дать. И повели гдⷭ҇рь намъ быти втомъ
же бл҃гочестїи и преданїи, въ коемъ чю
дотворцы наши зосима и саватїи и ге
рманъ и фїлиппъ митрополитъ моско
вскїи и всеѧ рѡссїи, и всѣ ст҇їи оугодили
бг҃ꙋ, и всѣ прародители твои и родите
ли, ѻц҇ъ твой бл҃женныѧ памѧти,
бл҃гочестивыи великїи гдⷭ҇рь црⷭ҇ь и великїи
кн҃зь михаилъ ѳеодоровичь всеѧ росїи.
и дѣдъ твой бл҃женныѧ памѧти фила
ретъ никитичь патрїархъ московскїи

и҆ всеѧ̀ рѡсі́и бгоꙋго́днѡ препроводи́ша дни̇̀ своѧ̀. Чтобы на́мъ гдрь подзапре щені́емъ и҆ клѧ́твою стыхъ ѻ҆цъ небы́ть во́ вѣки дшею и҆ тѣломъ непоги́бнꙋть. А҆щели твоѝ вели́кагѡ гдрѧ пома́занни ка бжїѧ и҆ црѧ̀ гнѣвъ на на́съ грѣшныхъ и҆злі́етсѧ, и҆ правосла́внꙋю на́шꙋ хртїа́н скꙋю и҆стиннꙋю непоро́чнꙋю вѣрꙋ, тѣ́мъ но́вымъ пропов ѣдникѡмъ, но́выѧ и҆ не зна́емыѧ вѣры провозвѣстникомъ ѿ нѧти ѿ на́съ попꙋсти́ти и҆зво́лишъ, и҆ чюдотворце́въ, на́шихъ и҆ про́чихъ стыхъ ѻ҆цъ преда́ніе и҆зм ѣни́ть, и҆ ѡ҆ се́мъ тебѣ̀ вели́комꙋ гдрю пре́жде въ челоби́тной свое́й писа́ли, и҆ нн ѣ то́ жде пи́шемъ.

Лꙋ́чше на́мъ вре́меннꙋю смре́тїю ꙋ҆ мрети, не́жели вѣ́чно поги́бнꙋти,

главѧ, в҃.

И҆лѝ а҆́ще гд҇рь ѻ҆гню̀ и҆ мꙋ́камъ на́съ тѣ
но́ѧ оу҆чи́тели предадꙋ́тъ, и҆лѝ и҆ на
оу҆́ды разсѣкꙋ́тъ, и҆мы оу҆́бѡ а҆п҇льскагѡ
и҆ ѻ҆ч҇ескагѡ преда́нїѧ не ѿстꙋ́пимъ во
вѣки. Вели́кїи гд҇рь цр҇ь смилꙋ́и
сѧ пожа́лꙋи. Бл҇гочести́вомꙋ
чита́телю ѿ гд҇ѣ ра́до
ватисѧ и҆ оу҆мꙋ
дра́тисѧ;

Посла́нїе к҄ бра́ту смире́ннагѡ и҆́нока но
и҆правосла́вна, ѻ҆би́тели пантокра́торо
вы, и҆́же є҆́сть во ѻ҆то́цѣ ѻ҆кїа́на мо́ря,
гл҃емѣй соловкѝ. проси́вшу оу҆бѡ бра́ту
ѻ҆́ному, по и҆звѣще́нїю и҆ вѣ́рѣ ю҆́же
и҆́мать къ б҃гу, и҆ бли́жнему своему,
вои́стинну и҆звѣще́нїя оу҆тѣше́нїе, ѿ ма
те́жехъ но́выхъ раско́ловъ, твори́мыхъ
ѿ но́выхъ лжеучи́телей, и҆ фїлосо́фовъ:
є҆́же и҆ полу́чи и҆ напи́сано прїя́тъ, ѿ сло
же́нїи пе́рстовъ, є҆́же кото́рыми пе́рсты
десны́я ру́ки, подоба́етъ всѧ́кому пра
восла́вному хрⷭ҇тїанину во ѡ҆бража́ти на
себѐ зна́менїе чⷭ҇тнагѡ крⷭ҇та̀.

Поне́же проше́нїе твоѐ бы́сть, и҆по
гл҃а нудилъмя є҆сѝ, є҆́же да́ти тебѣ
г҃ напи́сано, тве́рдоже, и҆ и҆звѣ́стно
свидѣ́тельство ѿ бж҃ственых писа́нїи

ГЛАВА В҃

Ѡ҆ сложе́нїи пе́рстовъ десны́ѧ рꙋки̇̀, и҆́миже во ѡ҆бража́емъ на себѣ̀ въ вѣ́рнїи, зна́менїе ст҃наги ѡ кр҃та̀; и҆ что̀ лѣ́по є҆́сть ꙗ҆́кѡ да твори́мъ, да не невѣ́денїемъ но се́ми ѿ и҆́стинны ѿпаде́мъ и҆ подклѧ́твы ѻ҆те́ческїѧ себѣ̀ подложи́мъ, ꙗ҆́коже въ пре́дъ и҆ды́и сло́во ѡ҆бьѧви́тъ. и҆ ты̀ ᲂу҆́бо ꙗ҆́коже є҆́сть вѣ́ра твоѧ̀ и҆ любо́вь принꙋ́дилъ є҆сѝ недосто́инство моѐ, а҆́зъже вѣ́даѧ грꙋ́бость свою̀, ꙗ҆́ко вы́ше є҆́сть си́лы моеѧ̀, ѿлага́хъ сїѐ, ѿ со́вѣстиже стрѣ́чемо всегда̀, па́чеже и҆ мно́зѣхъ зрѧ̀ сомнѧ́щихсѧ ѡ҆ се́мъ, є҆щеже и҆ слове́са ѻ҆́ч҃ескаѧ во ᲂу҆мѣ̀ прїѧ́хъ, ꙗ҆́коже гл҃ютъ ѡ҆ се́мъ, мно́зи речѐ гл҃ющїи, твормѧ́щїи же ма́ли; но никто́же до́лженъ є҆́сть своего̀ ра́ди не радѣ́нїѧ, сло́во бж҃їе таи́ти, но и҆сповѣ́дати ᲂу҆до́бь свою̀

не́мощь, бж҃ія же и҆́стины нескрыва́ти, и҆
па́ки вели́кій васи́лій гл҃етъ, подоба́етъ
речѐ, послꙋшникомъ и҆мꙋщимъ и҆скꙋсъ
бж҃твеныхъ писа́ніи, ꙗ҆́же ѿ оу҆чи́тель
гл҃емаꙗ и҆ скꙋша́ти, и҆ согла́снаꙗ оу҆́бо пи
са́ніемъ пріима́ти, не согла́снаꙗ же ѿме
та́ти же. и҆ вели́кіи а҆ѳана́сій гл҃етъ,
вся́къ речѐ пріе́мыи ѿ е҆́га разсꙋжде́ніе,
посл҃ѣдꙋѧ па́стырю неи҆скꙋсенꙋ, мꙋченъ
бꙋ́детъ. та́коже и҆ бж҃твеный злато
ѹ҆́стъ толкꙋѧ, е҆́же во є҆ѵ҃а́ліи гдь речѐ.
На мѡѷсе́ѡвѣ сѣда́лищи сѣдо́ша кни́
жницы и҆ фарисе́и, и҆ про́чаѧ гл҃етъ,
ꙗ҆́кѡ не досто́итъ и҆стѧзова́ти гл҃ющыхъ
и҆лѝ пи́шꙋщихъ, но смотри́ти и҆ разсꙋж
да́ти си́лꙋ пи́шемыхъ, и҆лѝ гл҃емыхъ. и҆
а҆́ще согла́снѡ взако́неным бж҃твеным
писа́ніемъ, пріима́ти и҆ посл҃ꙋшати,

и҆ покара́тисѧ, а҆́ще же не согла́снѡ. по коемꙋ̀ лю́бо ѻ҆́бразꙋ, не досто́итъ и҆́хъ послꙋ́шати, и҆ прїима́ти г҃лемаѧ, и҆лѝ пи́шемаѧ; но ѿвраща́тисѧ и҆ бѣ́гати ѿ ни́хъ, ка́кѡ кто̀ лю́бо а҆́ще є҆́сть, по є҆́же ѿ а҆п҃ла рече́номꙋ; ꙗ҆́ко а҆́ще мы̀ и҆лѝ а҆́гг҃лъ бл҃говѣсти́тъ ва́мъ па́че, и҆ про́чаѧ. Надъ всѣ́ми же си́ми, и҆ са́мъ бж҃е́ственыи а҆п҃лъ, ꙗ҆́вственѣ семꙋ̀ наꙋча́етъ, къ солꙋ́нѧномъ пи́ша, всѧ̀ речѐ, и҆скꙋша́юще до́брое содержи́те.
Сегѡ̀ ра́ди, ко ѹ҆твержє́нїю своемꙋ́же и҆ твоемоу̀, и҆ всѧ́кагѡ вѣ́рнагѡ ѡ҆ хр҃тѣ̀, є҆́же ѡ҆ брѣто́хъ въ бж҃твеномъ писа́нїи, ѡ҆ се́мъ напи́сꙋю здѣ̀. И҆мать же си́це ѡ҆ ст҃ѣ́йшемъ мелетї́и патрїа́рсѣ а҆нтїохі́йстѣмъ. Нѣ́когда собо́ръ бы́сть а҆рїа́нѡмъ съ вѣ́рными в҃ лѣ́та є҆гѡ̀, и҆ мно́гѡ

гл҃ющимъ ѡ̑каа́нныимъ а̑рі́аномъ ѿразвраще
ніи православныѧ вѣры, паче же ѿ са
момъ бж҃твеннѣмъ та́иньствѣ. тогда̀
воста́въ бг҃ословесный мѹ́жъ мелетíи па
трі́архъ, правила позакóнѹ ѹ̑правле́ніѧ
и̑мѣѧ, лю́демъ просѧщымъ, ѹ̑него̀
ско́раго ѹ̑че́ніѧ. ѻ̑́н же по бж҃твенѣи блг҃о
да́ти, хотѧ̀ е̑ретикѝ ѹ̑страши́ти и̑ по
срами́ти, и̑ всѧ̀ лю́ди ѹ̑диви́ти. показа̀
и̑́мъ трѝ пе́рсты, и̑ небы́сть зна́меніѧ,
пото́мже два̀ совокѹ́пль. и̑ е̑ди́нъ при
гнѹ́въ, и̑ блг҃вѝ лю́ди. и̑ и̑ зы́де ѿ него̀
ѻ̑́гнь ꙗ̑́кѡ мо́лніѧ. и̑ достохва́лный ѻ̑́нъ
и̑спѹстѝ гла́съ, тріѐ ѹ̑́бѡ ѵ̑поста́си
разѹмѣва́емъ, ѡ̑ е̑ди́номже сѹществѣ̀
бесѣ́дѹемъ, и̑ та́кѡ посрамѝ е̑ретикѝ.
Си́це ѹ̑́бѡ ѡ̑ мелетíи повѣствѹ́етсѧ.
Сíи же мелетíи бы́сть, во́времѧ втора́го

Глава҃ г

с҃тагѡ вселе́нскаго собо́ра бы́вшаго вконстантине градѣ, въц҃ртво ѳеодо́сїа вели́кагѡ.

Смотри́ же в пове́сти се́й, показа̀ речѐ трѝ пе́рсты и҆ не бы́сть зна́менїа. Кі́а же трѝ пе́рсты показа̀, пе́рвїе е҆гда̀ не бы́сть зна́менїа; кі́а же пак и два̀ совокупль, и҆ е҆ди́нъ пригнꙋвъ, и҆ми же и҆ люди бл҃гви. Сегѡ̀ списа́тель, и҆звѣстнѡ не и҆з҆ꙗснѝ. Нѣ́цыи же разꙋмѣва́ютъ сїѐ, е҆́же и҆́стиннѡ бы́ти мню̀, ꙗ҆́кѡ пе́рвїе показа̀ бл҃же́нный мелетїй трѝ пе́рсты десни́цы своеѧ̀, е҆́же е҆́сть па́лецъ и҆ оу҆каза́телныи, и҆ великосре́днїи, разлꙋ́чены дрꙋгъ ѿ дрꙋга, ѿни́х же тогда̀ и҆ не бы́сть зна́менїа, занѐ не сло́жни и҆ несоедине́ны показа̀. Поне́же по́двигъ е҆мꙋ бѣ̀ ко а҆рїа́номъ тогда̀,

иже на с҃новне (ѿдерзостнаго оного ѧзы
ка и мысли) хулѧщих бж҃тво, и воз
даніе и тварь низвождаху окаѧнніи,
и ѿ о҃ца его ѿлучаху существа. таже
бг҃ословесный он муж ѿ тѣх тріех
перстов, два совокупль; си есть у
казателный и великосредній, великій же
перст, си есть палец, к прочим
двум, си есть ко близосреднему, и
малому пригнув, ѧвлѧѧ совокупле
нием сих тріех перстов, ст҃ую трцу
единосущную. совокупленіем же двою персту
во хр҃тѣ едином, два сопротивна стек
шасѧ естества, и не ктому уже пока
зует точію: но сима двѣма перстома
бл҃гослови люди, тогда изыде ѿ него
огнь, и прочаѧ. ѧвлѧетжесѧ сице,
и ѕѣлѡ согласнѡ бг҃ословцем всѣм

глава̀ г҃

занѐ о҆́ба та́инства, си́рѣчь ст҃ыѧ тр҃цы,
и҆ смотре́нїѧ, си́мъ воспропо́вѣда ꙗ҆́вно
всѣ́мъ о҆ц҃ꙋбо сн҃а є҆диносꙋ́щна показа̀,
и҆ не на́га ѿ прїѧ́тїѧ по несто́рїевꙋ ѕлоу́
мїю: но того́же є҆ди́наго пре́жде вѣ́къ
рожде́наго горѣ̀ безм҃тре ѿ о҆ц҃а̀, того́
же и҆ до́лѣ ѿ м҃тре безъ о҆ц҃а̀, во є҆ди́ной
ѵ҆поста́си, сꙋгоу́ба є҆стество́мъ, си́це
оу҆́бо бг҃осло́вне ви́дитсѧ, и҆зѡбраже́нїем
пе́рстовъ сто́мꙋ дѣ́йствовати тогда̀;
а҆́ще и҆ списа́тель ѡ҆се́мъ те́мнѡ нѣ́како
и҆ недоꙋмѣ́тельнѡ написа̀. Занѐ а҆́ще
бы є҆гда̀ пе́рвїє показа̀ трѝ пе́рсты не
сло́жны, и҆ не бы́сть зна́менїѧ. пото́мже
вели́кїи о҆́нъ па́лецъ, къ тѣ́мже двѣ
ма̀ пригноу́лъ бы, и҆́хъже и҆спе́рва є҆ни́мъ ꙗ҆́же
несло́жны показа̀: ка́ѧ бы потре́ба спи
са́телю многосло́вити си́це; показа̀ трѝ

чз҃

пе́рсты, и̑ не бы́сть зна́менїѧ, ѻ҆́нже два̀
совоку́пль, и̑ є̑ди́нъ пригну́въ, но ре́къ
бы оу҆бѡ си́це ꙗ҆снѡ кра́ткими словесы̀,
ꙗ҆кѡ показа̀ трѝ пе́рсты, несло́жены и̑ не
бы́сть зна́менїѧ, ѻ҆́нже совоку́пль и҆́хъ,
є҆́же и̑ оу̑до́бнѣє бы рещѝ, и̑ вещ҄ѣмъ ꙗ҆́в
ствено бы́ло бы ꙗ҆ко трѝ пе́рсты совокꙋ
пѝ и҆́хъ же и̑спе́рва несло́жны показа̀.
Но поне́же не си́це с҃ты́и ѻ҆́нъ и̑зъѡ̑бразѝ
тогда̀, и̑ вели́кїи ѻ҆́нъ пе́рстъ, не къ т҄ѣма
ꙗ҆же же двѣма̀ пригнꙋ̀ и҆́хъ же и̑спе́рва си́мъ
показа̀; но ко и̑н҄ѣмъ. си́речь, ко бли́зо
сре́днемꙋ, и̑ ма́ломꙋ, сегѡ̀ ра́ди и̑ спи
са́тель, пригнꙋ́тїе є̑ди́наго пе́рста во
спомѧнꙋ̀, ꙗ̑вла́ѧ пе́рстъ си́хъ па́льца,
и̑ после́днїѧ двоѹ̀ мѣ́стомъ разстоѧ́те
лноє. А҆́ще же лю́бо зри́тсѧ кто̀, хотѧ̀
соста́вити сво́й ра́зꙋмъ, и̑ гл҃етъ, ꙗ҆кѡ

ГЛАВА Г҃

О҆́ны три̇̀ пе́рсты, си́рѣчь па́лецъ, и҆ оу҆
каза́телный, и҆ великосре́днїй совокꙋпи́въ,
лю́ди бл҃гослови̇̀; Да слы́шитъ таковы́й.
А҆́ще сице бы́ло бы, то̀ кто̀ таковы́и не
и҆сто́въ е҆́сть, и҆́же то́ль и҆звѣ́стное и҆
ѿвсю́дꙋ достовѣ́рное ѿ лица̀, ѿ ве́щи,
и҆ ѿ вре́мени, па́че же ре́щи нб҃ное свидѣ
телство ѿметнꙋ́ти. поне́же о҆́нъ ди́
вный мꙋ́жъ, и҆́же и҆ во ѻ҆ц҃ехъ преи҆мени́
тый, и҆ житїемъ и҆ сло́вомъ сла́венъ бѣ̀,
вѣ́ры оу҆бѡ чтото́ю бл҃гста́мса: ст҃остїю
же и҆ разꙋмѣ́нїи, и҆ цѣломꙋ́дрїемъ оу҆дивла́ше,
и҆ добродѣтели ра́ди, и҆ премꙋ́дрости бо
га́тства, патрїа́ршескїи оу҆краша́а прт҃о.
и҆ тогда̀ е҆гда̀ по́двигъ е҆мꙋ̀ бѣ̀, ко
о҆́нѣмъ бг҃ора́тникомъ, сложе́нїемъ
трїе́хъ пе́рстовъ, е҆ди́но свидѣ́телства
ст҃ꙋю трц҃ꙋ и҆ е҆диносꙋ́щественꙋю, сама́ же

 чи

ст҃аѧ трⷪ҇ца, оу҆твердѝ сїѐ свы́ше, пресла́внымъ ѻ҆нѣмъ чюдотворе́нїемъ. и҆ не се́ѐ тогда̀ ст҃ы́и ѻ҆́нъ пе́рсты зна́менова, но лю́ди бл҃гвѝ. вонми́же здѣ̀, ка́кѡ голїа́дъ свои́мъ є҆мꙋ̀ мече́мъ закала́етсѧ ѿ дв҃да. и҆ а҆́ще ст҃ы́и ѻ҆́нъ тогда̀ по твоемꙋ̀ оу҆ста́вꙋже и҆ мнѣ́нїю, кто́любо а҆́ще ни є҆́сть и҆́же сопроти́въ гл҃ѧ, бл҃гословѝ лю́ди тремѝ пе́рсты ѻ҆нѣ́ми, бг҃ъже свы́ше свидѣ́тельствова. да рече́тъ и҆ к тебѣ̀ а҆п҃лъ, ты̀ кто̀ є҆сѝ, и҆́же не рабꙋ̀ то́чїю сꙋ́дниши, но и҆ над самого̀ вл҃кꙋ въ зе́мле шисѧ; бг҃ъ бо си́це свидѣ́тельствова, ты́же и҆́накѡ преда́еши, и҆ оу҆ставлѧ́еши тѣ́ми тре́ми пе́рстами и҆́миже ст҃ы́и ѻ҆́нъ бл҃гословѝ лю́ди тогда̀ по твоемꙋ̀ мнѣ́нїю. Ты́же гл҃еши себѣ̀ зна́меновати си́ми пе́рсты всѧ́комꙋ хрⷭ҇тїа́нинꙋ;

глава г҃

И҆́накѡже нѣ́кагѡ пѧті́ю пе́рсты бл҃го
слови́ти лю́ди а҆рхїере́ю и҆ сщ҃е́ннику, є҆́же
не слы́шахомъ когда̀ ᲂу҆ши́ма на́шима,
ни ѻ҆ц҃ы̀ на́ши возвѣсти́ша на́мъ таково̀
в на́съ быва́емо до сегѡ̀ вре́мене; и҆ а҆́ще
попꙋ́стится тебѣ̀ но́вое сїѐ мꙋдрова́нїе,
да не рекꙋ раско́лотворе́нїе; до́брѣ вѣ́мъ,
ꙗ҆́кѡ по ма́лꙋ преди́дыи в веде́ши, ꙗ҆́кѡ
и҆́накѡ досто́итъ бл҃гослови́ти а҆рхїере́ю,
си́рѣчь патрїа́рхꙋ и҆ таковы̑мъ, и҆́накѡже сщ҃е́
нникѡмъ про́стымъ; и҆лѝ па́ки и҆́накѡ
досто́итъ зна́меновати себѐ цр҃ю̀ и҆ ꙗ҆́же
ѿ не́мъ, си́рѣчь болѧ́ромъ и҆ все́й пала́тѣ
є҆гѡ̀, и҆́накѡже на́мъ хꙋды̑мъ и҆ ѕлоро́днымъ
лю́демъ. А҆́зъ же не ѡ҆блѣню́сѧ предста́вити
здѣ̀ кто̀ сꙋ́ть сі́и и҆́же пѧті́ю пе́рстами
бл҃гословлѧ́ютъ, и҆ гдѣ̀ сїѐ мꙋ́дрствꙋетсѧ,
є҆́же и҆́накѡ сщ҃е́нницы бл҃гословлѧ́ютъ,

	ійнако же люди себѣ знаменꙋютъ :
сїѧ	Книга кормчаѧ ѡ латинскихъ ересехъ,
книга	глава лз ересь ѕі. Патїю персты
писана	странно нѣкакова блгословлѧютъ, и
при ве	послѣди пальцемъ лице прекрещаютъ.
ликом	потребник, московскїѧ печати, глава аі.
кнѧ	Проклинаю иже в латинѣхъ творимое
васил	странно нѣкакω блгословенїе, патїю
ивано	персты, и послѣди палцемъ лице креща
вичев	ютъ, проклинаю, не истинно творѧ
лѣто	щихъ крестное начертанїе, иже на свои
҂зпз	лица крт единѣм перстомъ начертают
	латини : якω монефилитане, и такω
	причастники ихъ ереси ωбрѣтаютсѧ,
	и такω во ωбражают крт внѣ себѣ
	дїаволскимъ наꙋченїемъ, и дѣже бы ωбле
	щисѧ в крт. Они же совлачаютсѧ его,
	видиши ли; проклинаю рече, иже в латинѣх

творимое благословенїе ; ꙗвѣ ꙗкѡ с҃тли
иⷯ сице дѣиствꙋютъ , и паки про
клинаю иже неистинно творѧщихъ к҃ртное
начертанїе ; ꙗвѣ ꙗкѡ простїи людїе сице
себѣ знаменꙋютъ ; Смотри же паки
здѣ , книга кормчаѧ глава , м҃д .
Аще кто в ереси бывъ кр҃щенъ сын , къ
б҃гꙋ ѡбратитсѧ ; любо хвалисинъ , любо
жидовинъ , любо кїи еретикъ , поста
вити его посредѣ ц҃ркве , и начнетъ
проклинати ересь , ѿ ꙗковитанъ первое
начинаѧ , и по внегда проклѧнꙋти емꙋ
всѧ ереси и начальники иⷯ , и г҃летъ си
це , иже не к҃ртитъ двѣма перстома
ꙗкоже и х҃ртосъ , да бꙋдетъ проклѧтъ .
Что же здѣ знаменꙋетъ , еже ꙗкоже
и х҃ртосъ , ꙗвѣ ꙗкоже и х҃ртосъ , ѿ двꙋ
естествꙋ ꙗкоже два перста ѡна совокꙋплена

во є̑ди́но ; та́кѡ и̑ хрⷭ҇то́съ ѿ двꙋ̑ є̑сте́ствъ ѿ бж҃тва̀ и̑ чл҃чества є̑ди́на ѵ̑поста́сь, ви́дѣлъ ли є̑сѝ, а҆́ще кто̀ не крⷭ҇ти́тъ двѣма̀ пе́рстома. и̑ па́ки, а҆́ще кто̀ пѧті́ю пе́рсты бл҃гословлѧ́етъ, ка́кѡ собо́рнаѧ а҆пⷭ҇льскаѧ црⷭ҇ковь прокли на́етъ таковы́хъ, и̑ вѣ́чнѣй а̑на ѳе́мѣ подлага́етъ, ꙗ҆́кѡ ꙗ҆́вственыхъ є̑рити ко́въ. ты́же ѹ̑ставлѧ́еши, и҆́накѡ бл҃го слови́ти лю́ди сщ҃е́нникꙋ, и҆́накѡже себѣ̀ зна́меновати, то́чїю сегѡ̀ не гл҃ѧ, ꙗ҆́кѡ послѣдѝ па́льцемъ, и̑лѝ є̑ди́нѣмъ пе́ рстомъ ꙗ҆́коже ѻ̑нѝ: но и̑ті́и а҆́бїе вкꙋ̑ пѣ всѧ̀ прі́ѧша, є̑́же прі́ѧша ѿ є̑ресе́й: но пома́лꙋ пома́лꙋ в ѕло́бѣ ѹ̑спѣва́юще, всѧ̀ растли́ша а҆пⷭ҇льскаѧ и̑ ѻ̑ч҃ескаѧ преда́ нїѧ, и̑ свершене а҆пⷭ҇льскїѧ восто́чныѧ црⷭ҇кве ѿлꙋчи́шасѧ, и̑ вѣ́чномꙋ проклѧ́тїю

пови́нни сꙋ́ть. Тѣ́мже и҆ бла҃же́нный
ѻ҆́нъ меле́тїй, пре́же не́же сверше́нїѣ
соста́влены бы́ша сщ҃е́нная и҆ бж҃е́ственная
пра́вила, дх҃ꙋ ст҃о́мꙋ та́кѡ ѹ҆стро́ившꙋ,
сложе́нїемъ пе́рстѡвъ десни́цы своеѧ̀,
ꙗ҆́снѡ воспропов ѣ́да, ꙗ҆́коже прⷣре́кхъ
ѻ҆ба та́инства: глю҃же ст҃ы́ѧ трⷪ҇цы, и҆
смотре́нїѧ, и҆ двѣма̀ пе́рстома ѻ҆́нѣма
и҆́же ѻ҆бразѹ́юта хрⷭ҇та̀ бг҃а на́шего, во
двою̀ є҆стествꙋ̀ познава́емаго, бы́вшаго
ѿ сѣ́мене а҆враа́мова по̀ пло́ти, ꙗ҆́коже и҆
бг҃ъ ѡ҆бѣща̀ а҆враа́мꙋ съ кля́твою, ѡ҆ сѣ́
мени твое́мъ, речѐ, бл҃гословя́тсѧ вси̑
ꙗ҆зы́цы зе́мстїи, си́рѣчь ѡ҆ хрⷭ҇тѣ̀. си́мъ
хрⷭ҇то́мъ, си́рѣчь ѻ҆́бразомъ є҆гѡ̀, двѣ
ма̀ пе́рстома ѻ҆́нѣма, бл҃гослови̑ лю́ди
ст҃ы́и ѻ҆́нъ: ꙗ҆́коже и҆ сщ҃е́нная кни́га ѻ҆́на
бж҃е́ственныхъ пра́вилъ, и҆ цр҃ко́вное

пра́вило согласоуетъ семоу҆. а҆́ще кто̀ не кре
сти́тъ гл҃а двѣма̀ пе́рстома, ꙗ҆́коже
и҆ хс҃ъ да бꙋ́детъ про́клѧтъ. Сі́ѧ же до
во́лно мнѣ̀ ѿ сложе́ніи пе́рстъ бл҃же́нна
го мелѐтіѧ противлѧ́ющемꙋсѧ. Смо
три́мже и҆ про́чихъ свидѣ́тельствъ бг҃оно́
ѱа҃ пе҃ сныхъ ѻ҆ц҃ъ. Ѳеодѡри́тъ ка́кѡ бл҃го
мо кн҃ словити рꙋко́ю, и҆ кр҃ти́тисѧ. Трѝ пе́р
ѿ кре сты ра́вны и҆мѣ́ти вкоупѣ̀, вели́кій же
стѣ гл҃етсѧ па́лецъ, да два̀ послѣ́днихъ; и҆
гл҃а сповѣ́дꙋетсѧ та́йна по ѻ҆́бразꙋ трч҃еско
дї и҆ ѿ мꙋ; бг҃ъ ѻ҆ц҃ъ, бг҃ъ сн҃ъ, бг҃ъ дх҃ъ ст҃ый,
вѣ́рѣ не трѝ бз҃и, но є҆ди́нъ бг҃ъ в трц҃ѣ,
кни́г и҆мены̀ раздѣлѧ́етсѧ, а҆ бж҃ство̀ є҆ди́но,
гл҃а ѻ҆ц҃ъ нерожде́нъ, а҆ сн҃ъ рожде́нъ ѿ ѻ҆ц҃а̀
а҆ несо́зданъ, а҆ дх҃ъ ст҃ый ни рожде́нъ ни
со́зданъ, но и҆сходе́нъ, трѝ во є҆ди́номъ
бж҃твѣ, є҆ди́на си́ла, є҆ди́на чт҃ь, є҆ди́но

глава̀, г҃

поклоне́нїе ѿ всеѧ̀ тва́ри, ѿ а҃нгл и҆ ч҃лкъ тако тѣмъ тре́мъ пе́рстомъ ѹ҆ка́зъ, а҆ два̀ пе́рста вы́шнїй да сре́днїй вели́кїи въ мѣсто сложи́ти, и҆ простре́ти, вели́кїй же пе́рстъ и҆мѣти ма́ло накло́ннѡ; то̀ ѡ҆бразѹ́етъ два́ є҆стества̀ х҃ва, бж҃тво̀ и҆ ч҃лчество, бг҃ъ по бж҃твѹ, а҆ ч҃лкъ по вочл҃ченїю во ѡ҆боемъ соверше́нъ, вы́шнїй пе́рстъ ѡ҆бразѹ́етъ бж҃тво̀, а҆ ни́жнїй ч҃лчество̀: поне́же є҆ше́дъ ѿ вы́шнихъ, спасѐ ни́жнѧѧ, согбе́нїе же пе́рстѹ толкѹ́етсѧ; преклонь бо небеса̀ сни́де на́землю на́шего ра́ди сп҃се́нїѧ. Сїѧ̀ ѹ҆бѡ ѳеодѡри́товѹ, се́й же ѳеодѡри́т бы́сть во̀ время ст҃агѡ вселе́нскаго тре́тїѧгѡ собо́ра, бы́вшагѡ во є҆фе́сѣ, въ ц҃рство ѳеѡдѡ́сїѧ ю҆наго, є҆п҃кпъ бы́сть кѵ́рскагѡ гра́да, и҆ мно́га бж҃твенаѧ

писа́нїѧ, ве́тхаѧ же и҆ но́ваѧ и҆столкова̀, є҆̓́же ст҃а́ѧ собо́рнаѧ и҆ а҆п҇льскаѧ црковь прїѧ, и҆ держи́тъ до дне́сь, ѿни́хъ же мно́га и҆ здѣ̀ въ вели́цѣй рѡсїи славе́нскимъ дїале́ктомъ и҆̓маме, є҆̓́же є҆̓сть на пр҇рочества, и҆ на ѱалтырь, и҆ надѣѧ́нїѧ а҆п҇льскаѧ толкова́нїѧ є҆гѡ̀; и҆ про́чаѧ, є҆го́же и҆ и҆нїи оу҆чтли црко́внїи воспоминаютъ с похвала́ми въ писа́нїихъ свои́хъ, ѿ ни́хже ма́лаѧ нѣ́каѧ полага́емъ здѣ̀. Кни́га нїконовскаѧ, сло́во ме. Бл҃же́нный ѳеодѡри́тъ є҆пкпъ ку́рскїй, въ бг҃олюбе́знѣмъ свое́мъ списа́нїи гл҃етъ, Ви́диши ли ка́кѡ се́й прпдбный нїконъ свидѣтельствꙋетъ ѡ̑ не́мъ. се́й же нїконъ мни́хъ бысть че́рныѧ горы̀, є҆мꙋ́же и҆ оу҆чтлства сло́во добродѣтели ра́ди є҆гѡ̀ и҆ премꙋ́дрости, в вели́цѣй

а҆нтї́ѡхі́н, ѿ вселе́нскаго патрїа́рха ѿвѣ́
рено бы́сть, ꙗ҆́коже сщ҃е́ннаѧ є҆го̀ кни́га сви
дѣ́тельствꙋетъ. и҆ а҆́ще се́й, и҆́же всѐ бж҃тве
ное писа́нїе ве́тхое и҆ но́вое вконе́цъ
свѣ́дый, вѣ́далъ бы ѳеодѡрі́та, сегѡ̀
не правосла́вна, и҆ ѿ цр҃кви не прїе́млема,
ка́кѡ бы сицевꙋ̀ є҆мꙋ̀ похвалꙋ̀ ѿ себѐ при
ложи́лъ; поне́же и҆нѣ́хъ и҆́же и҆з̾ѧ́щны́хъ
въ премꙋ́дрости, послѣди́ же въ є҆́ресь по
по́лзшихсѧ, до конца̀ пребы́вшихъ не
и҆спра́вленыхъ; а҆́ще и҆ сꙋ́ть толкова́нїѧ
и҆́хъ съ про́чими правосла́вными цр҃ко́вны
ми ᲂу҆чт҃ли счисла́ема, занѐ ѿ бг҃осло́вецъ
со и҆скꙋ́сомъ прїѧ́та сꙋ́ть. ꙗ҆́коже ѡ҆ри
ге́нова толкова́нїѧ, на ѱалты́рь, и҆ на
дѣѧ́нїѧ а҆п҃льскаѧ, и҆ ничто́же возбраня́
ющее, поне́же и҆ достовѣрнѣ́йша быва́
ютъ ꙗ҆̀же ѿ врагѡ́въ свидѣ́тельства,

но никто́же сегѡ̀ ѿ црко́вныхъ оу҆чтлей
блже́ннымъ Ѡ҆ригéна и҆мену́етъ гдѣ̀, и҆лѝ
бголюбе́зна нарічетъ писа́нїа є҆гѡ̀ ,
а҆́ще и҆ ѕѣлѡ̀ премꙋ́дръ; но вса̀ нечести́ва
и҆ѿвержéна ѿ црквe , и҆ є҆ретика̀ и҆менꙋ́тъ
є҆гѡ̀. Сегѡ́же блже́ннагѡ ѳеодори́та ,
прпбный сей ні́конъ си́це свидѣ́тель
ствꙋ́етъ , Подо́бнѣ же семꙋ̀, и҆ма́зїмъ
гре́къ , и҆́нокъ сты́ѧ горы̀ , вкни́зѣ
своéй блже́нныⷨ и҆мену́етъ є҆гѡ̀ и҆ вело́вѣ
є҆́же на латі́новъ , ѡ҆стѣ́мъ дсѣ , на
мно́гихъ мѣ́стѣхъ, воспомина́етъ є҆гѡ̀.
И҆сїа̀ оу҆́бо си́це; Нѣ́цїи же непрїе́млютъ
сегѡ̀ ѳеодори́това списа́нїа ꙗ҆́же ѡ҆крⷭ҇тнѣⷨ
зна́менїи: но є҆́ресїю ѡ҆клевету́ютъ є҆гѡ̀ ,
бы́вшаго ра́ди собла́зна посредѣ̀
є҆пⷭ҇кповъ восто́чныхъ и҆ за́падныхъ , ѡ҆
и҆звержéнїи несто́рїевѣ : ꙗ҆́коже кни́га

свѧщенныхъ правилъ свидѣтелствуетъ. но аще и недолготꙋ слово ѿ падаетъ; обаче нꙋжда есть положити здѣ, и оудобнаго ради ѡбрѣтенїѧ, и ѿметающыхъ ради ѳеодорїта сего. имать же сице. Книга кормчаѧ. Третїй стыи вселенскїи соборъ бысть во ефесѣ, в лѣто ѕ҃ц҃ѯѳ҃, стыхъ ѡцъ числомъ с҃ Старѣйшины же бахꙋ собора. кvрїлъ папа алеѯандрскїй, и оуѵеналїи патрїархъ їерлимскїи, мемнон епкпъ ефескїи. сии деже сей стыи соборъ, на несторїа ѕлочестиваго, епкпа константїна града, члка вѣрꙋюща бога, и раздѣлѧюща, и пресѣцающа, проста бо члка того быти глаше. а небга воплощшасѧ, два сна ѿ единомъ хртѣ бзѣ глѧ и два состава, единаго оубо быти иже ѿ оца рожденна

го сло́ва, дрꙋга́го же и҆́же ѿ мр҃і́и ро́ждь
шагосѧ чл҃ка, и҆ по любвѝ соволꙋ́пльшасѧ
сло́вꙋ, и҆ тезоиме́нна томꙋ сн҃а и҆менꙋ́е
ма, тѣ́мже ни бцⷣꙋ, но хрⷭ҇торо́дицꙋ
прⷭ҇тꙋ́ю двⷣꙋ мр҃і́ю, ро́жовшꙋю того̀
гдⷭ҇а на́шего бг҃а і҆с҃а х҃а, и҆менова́ше.
того̀ ра́ди се́й ст҃ы́и собо́ръ пребыва́ющїа
тогѡ̀ в таковомъ хꙋле́нїи и҆зве́рже, ꙗ҆́ко
жидо́вскаѧ смы́слѧщїа, в чл҃ка вѣ́рꙋющїа
про́ста. и҆вресноꙋ и҆́стиннꙋю бцⷣꙋ пре
ст҃ꙋ́ю двⷣꙋ показа́ша, и҆ ѿнеѧ̀ безсѣ́мене
вопло́щьшагосѧ гдⷭ҇а на́шего і҆с҃а хрⷭ҇та̀ сн҃а
бж҃їѧ, бг҃а и҆́стиннаго проповѣ́даша.
і҆ѡа́ннъ же а҆нтїохі́искїи е҆пкⷭ҇пъ, поне
сто́рїевѣ и҆звѣ́рженїи прише́дъ, и҆ ѿско
рби́всѧ ꙗ҆́ко безнего̀ и҆зве́рженъ бы́сть
несто́рїи, пое́мъ прише́дшыѧ с ни́мъ
е҆пкⷭ҇пы. в ни́хже бѣ̀ и҆ ѳеодори́тъ кѵ́ра

гра́да е҆пⷭ҇кпъ , и҆ і҆ѡа́ннъ е҆де́сскїи , и҆ и҆зверже́нїе возвѣща́етъ и҆́же во ст҃ы́хъ кѷри́лꙋ а҆лезандрі́йскомꙋ па́пѣ, и҆менно́ нꙋ е҆пⷭ҇кпꙋ е҆фе́скомꙋ, ꙗ҆́ко чре́зъ пра́вило цр҃ко́вное сотво́ршема собо́ръ. Сꙋ́щїи же съ кѷри́ломъ поноша́хꙋ , ꙗ҆́кѡ беззако́нна и҆ не подо́бна ꙗ҆́же ѿни́хъ бы́ваша , и҆ та́ко и҆́же ѿ е҆фе́са чтн҃ѣ́йшїи дрꙋ́гъ на́ дрꙋга бра́нь сотвори́ша междꙋ̀ собо́ю , и҆ восто́чнїи е҆пⷭ҇кпи присташа и҆ е҆гѵ́петстїи по си́хъже потща́нїемъ цр҃е́вымъ совокꙋпи́шасѧ во е҆ди́но совѣща́ваше и҆ восто́чнїи е҆пⷭ҇кпи, приста́ша ко и҆зложе́нней во е҆фе́сѣ правовѣ́рнѣй вѣ́рѣ, ꙗ҆́же на несто́рїево и҆зверже́нїе. и҆ писа́нїемъ посла́нїе а҆лезандрѧномъ посла́ша, несто́рїиже и҆згна́нъ бы́сть во а҆́съ ѻ҆́стро҃, цр҃е́мъ ѳеодо́сїемъ ю҆́нымъ. пѧ́тый же

ст҃ы́й вселе́нскїй собо́ръ бы́сть в҃ констан
ти́нѣ гра́дѣ, в҃ лѣ́то ҂ѕ҃м҃з . при цр҃ѣ
ї҆ꙋстинїа́нѣ вели́цѣмъ, ст҃ы́хъ ѡ҆ц҃ъ чи
сло́мъ, р҃ѯ҃е . старѣ́йшиныже бѧ́хꙋ собо́
ра, є҆ѵ҆тѵхі́й патрїа́рхъ констант҃іна гра́
да ; а҆поллина́рїй а҆леѯанрі́йскїй, до́мнъ
а҆нтїохі́йскїй, є҆ѵ҆тхі́й ї҆ерⷭ҇ли́мскїй . до
мїа́нъ созополи́тскїй. се́й ст҃ый собо́ръ,
соверши̑ оу҆бо, и҆̓же в҃ халкидо́нѣ ст҃а́го
собо́ра, и҆ правовѣ́рнаѧ и҆ сп҃се́наѧ повелѣ́
нїѧ є҆гѡ̀ всѧ̀ оу҆тверди̑ : и҆ ꙗ҆̀же нато́й
ст҃ы́й собо́ръ возра́стшїѧ є҆̓реси прокл҃ѧ.
та́коже прокла́тъ и҆ ѿве́рже, первоѡбра́
зна оу҆бо ѡ҆риге́на ѕлоꙋ҆мнаго, и҆ всѧ̀ не
чести́ва є҆гѡ̀ писа́нїѧ, є҆ва́грїа же и҆ ди
ди́ма дре́вле бы́вшаѧ, и҆ и҆зложе́ныѧ
ѿ не́ю гла́вы, ре́кше списа́нїѧ. ꙗ҆́ко оу҆че
ника̀ ѡ҆риге́нова, и҆ є҆диномы́слѧща,

глава̀ г҃

и҆ є҆́ллинскими смѣ́шана повелѣ́нїи и҆бо
си́мъ тѣлесе́мъ, и҆̀миже нн҃ѣ ѡ҆бложе́ни
є҆смы̀, безꙋ́мнѣ реко́ша не воскр҇нꙋти.
и҆ є҆щѐ же къ семꙋ̀ бла́дахꙋ гл҃юще, ꙗ҆́кѡ
дш҃ы первѣ́йши сꙋ́ть тѣле́съ, и҆ пре́жде
тѣле́съ роди́шасѧ, ѿ є҆́ллинскихъ начи
на́юще повелѣ́нїи, прехожде́нїе дш҃а́мъ
и҆ тѣ́ла въ тѣ́ло ꙋ҆ча́хꙋ, коне́цъ же мч҃нїю,
и҆ бѣсѡ́мъ па́ки въ пе́рвый са́нъ ꙋ҆стро́ити
сѧ, и҆ хр҇та̀ подо́бна на́мъ бы́ти, и҆ ни
что́же разли́чно ѿ на́съ и҆мѣ́ти гл҃ахꙋ,
ра́й же ѡ҆клевета́юще, ꙗ҆́кѡ нѣ́сть сотво
ре́нъ ѿ бг҃а, ни бы́ти є҆мꙋ̀, и҆ є҆щѐ же
къ томꙋ̀ гл҃ахꙋ, не въ пло́ти со́зданъ
бы́сть а҆да́мъ, и҆ и҆̀на дрꙋга́ѧ тма́ми
хꙋ́льнаѧ съписа́вше, ѡ҆бличе́на бы́вша,
и҆ мно́ги ѿ цр҇кве гꙋбѧ́ще. ꙗ҆̀же списа́нїѧ и҆̀хже
ꙗ҆вѣ̀ ꙗ҆снѡ проѧвлѧ́хꙋсѧ; но ѿ нѣ́кихъ

въ та́йнѣ держи́ма бѧху, нижѐ доконца̀
ѡ҆бличе́ни бы́вше на четве́ртомъ собо́
рѣ. а҆́ще и҆ нѣ́цыи ѿ ст҃ы́хъ ѡ҆ц҃ъ сїѧ ѿ
мета́ху, и҆́бо попре́жде тогѡ̀ ст҃а́гѡ со
бо́ра, бѧху бы́ли трѝ є҆ретицы̀. вразѝ
трѝ прокла̑тїи. є҆гда́же во мно́ги лю́ди
на́ча таковаѧ лука́ваѧ на́ча́шасѧ разсѣва́ти
ша ѹ҆че́нїѧ, тогда̀ се́й ст҃ы́и собо́ръ пѧ́тый
собра́сѧ, си́хъ же и҆ є҆диномы́сленники
и҆́хъ, и҆ ху́льнаѧ и҆́хъ писа́нїѧ прокла́ша.
и҆ є҆ще́же мем҆ѱуєстїйскаго ѳео́дѡра, не
побор стóрїєва бг҃обо́рца ѹ҆чи́телѧ, и҆ є҆ху́льными
ника є҆гѡ̀ писа́нїи, ꙗ҆кѡ скве́рныѧ плє́вы и҆зве
ргóша. є҆си́ми же и҆ су́щыѧ со а҆нѳи́мом,
и҆ петра̀ и҆з ѻ҆ру́жїѧ и҆сто́ргнуша. и҆ є҆́же
на бл҃гочестїє побо́рника ку́рила ѳеодѡри́
това ѕлѣ̀ и҆ ѕловѣ́рна бы́вшаѧ писа́нїѧ,
и҆ є҆ли́кѡ же на ст҃ы́и и҆́же во є҆фе́сѣ пе́рвыи

собо́ръ, и҆ на пра́вду на́шу клевета́лъ въ вѣ-
ру, несто́рїеви ѕлочести́вому помога́ѧ;
съ ни́миже и҆ посла́нїе, и҆́же бѣ̀ писа́лъ
и҆́ва е҆п҃кпъ е҆де́сскїй къ пе́рсинну марі́ну, та̀
всѧ̀ и҆скорени́ша, ꙗ҆́кѡ не то́кмѡ пра́вымъ
повелѣ́нїѧмъ проти́вна, но и҆ всѧ́кагѡ
нече́стїѧ соприча́стна, и҆ цр҃ко́внаѧ и҆звѣ-
сти́ша повелѣ́нїѧ. прїѧ́тъ же се́й ст҃ы́й
собо́ръ, и҆ ѳеодѡри́та е҆п҃кпа кѵ́ра гра́да,
и҆ и҆́ву е҆п҃кпа е҆де́сскаго. ꙗ҆́кѡ четве́ртый
собо́ръ прїе́мше и҆ похвали́вше, и҆ прокле́нше
несто́рїѧ. и҆ сїѧ̀ ѹ҆́бѡ въ ко́рмчей кни́зѣ.
Смотри́же ми здѣ̀: ѿ тре́тїемъ собо́рѣ
а҆́ще и҆ бы́вши распрѝ посредѣ̀ е҆п҃кпѡвъ,
но па́ки со е҆ди́нишасѧ, і҆ѡа́ннъ бо патрі-
а́рхъ а҆нтїохі́йскїй со е҆п҃кпы, въ ни́хъ же
бѣ̀ и҆ се́й ѳеодѡри́тъ, приста́ша ко и҆зло-
же́нымъ на тре́тїемъ собо́рѣ, и҆ ку́пнѡ всѝ

проклѧ́нше несто́рїа. ѿ пѧ́томже собо́рѣ, є҆́же речѐ, на бл҃гочестїе побо́рника кѵри́ла, ѳеѡдори́това ѕлѣ̀ и҆ ѕловѣ́рнѣ бы́вшаѧ списа́нїѧ. вни́майже здѣ̀, ка́кѡ списа́тель ꙗ҆́снѡ ѕѣлѡ̀, и҆ и҆звѣ́стнѡ ѡ҆бьѧвѝ, кото́раѧ списа́нїѧ ѳеѡдори́това ст҃ы́и се́й пѧ́тый собо́ръ ѿве́рже; ви́диши ли є҆́же на бл҃гочестїе речѐ, побо́рника кѵри́ла, и҆ є҆́же на ст҃ы́и тре́тїи собо́ръ клевета́лъ, си́рѣчь ѡ҆болга̀. ка́ѧже клевета̀. чл҃ческо бо нѣ́что тогда̀ слꙋчи́сѧ и҆́мъ. поне́же і҆ѡа́ннъ а҆нтїохі́йскїи ѻ҆́нъ, се́й ѳеодѡри́тъ, по вышепи́санымъ по несто́рїевѣ и҆зверже́нїи прїидо́ша. и҆ ѡ҆скоре́бишасѧ, не за́нѐ ꙗ҆́кѡ несто́рїи и҆зверже́нъ бы́сть: вѣ́дахꙋ бо и҆ ѻ҆нѝ, ꙗ҆́кѡ по пра́вдѣ ѻ҆ка́нный ѻ҆́нъ ѡ҆сꙋжде́нъ, поне́же і҆ѡа́ннъ а҆нтїохі́йскїи по всемꙋ̀

православен свидѣтельствуетсѧ: но занѐ
ꙗ҆́кѡ безни́хъ соверши́сѧ ст҃ы́й то́й со
бо́ръ, и҆ несто́рїѧ ѡ҆сꙋди. и҆ ѡ҆ни́ не несто́
рїю спострадова́хꙋ, поне́же а҆́ще сїѐ бы́ло
бы, доконца́ бы пребы́ли проти́вѧсѧ
ст҃о́мꙋ собо́рꙋ то́мꙋ. но своего̀ ꙗ҆́кѡ бы се́мꙋ
прешби́дѣнїѧ ꙗ҆́коже разꙋмѣ́ти мо́
щно, ѡ҆ се́мъ не можа́хꙋ кра́тцѣ поне
стѝ ꙗ҆́коже мно́гажды въ чл҃цѣхъ слꙋча́
етсѧ сїѐ. тѣ́мъ же и҆ ѳеодѡри́тъ се́й,
чл҃ческѡ тогда̀ пострада̀. и҆ ва́снь себѣ̀
мни́тсѧ мета̀ ꙗ҆́кѡ прешби́дѣнъ бы́въ.
бл҃же́ннаго кѵри́лла ѡ҆клевета̀ гл҃ѧ, и҆ ѿ
сн҃а догма́тствꙋюща дх҃а ст҃а́гѡ прно́сꙋ кѵри̑
щнѣ и҆ сꙋщественѣ происходи́ти, сегѡ̀ бо ї҆ерлим
ра́ди и҆ є҆пистолі́ю бл҃же́нный кѵри́лъ по лне
сла̀ ко ѻ҆́номꙋ ї҆ѡа́ннꙋ а҆нтїохі́йскомꙋ. тѯѳ
ѡ҆правдꙋѧ себѐ ѿ того̀, сїѧ бо клевета̀ то

ри

ѳеодѡри́това бы́сть на бл҃же́ннаго кѷри
ла, ю҆́же ѿве́рже ст҃ы́и па́тый собо́ръ,
ꙗ҆́коже пи́шетъ преждерече́нныи маѯі́мъ
гре́къ въ сло́вѣ є҆́же ѿ ст҃ѣ́мъ дс҃ѣ. И҆
па́ки въ но́вой кни́зѣ є҆́же ѿ вѣ́рѣ во
главѣ̀ з҃і, є҆́же ѿ собо́рѣхъ. Ꙗ҆кѡ ви
ги́лїи па́па ри́мскїи за є҆ретика̀ бѧ́ше
и҆менова́нъ, и҆ на се́й ст҃ы́и па́тый со
бо́ръ не восхотѣ̀ собо́ю прїити̑, на и҆справле́
нїе трїе́хъ гла́въ. трїе́же гла́вы гл҃етъ,
сотворе́ныѧ ѿ тре́хъ ѿ со́бахъ є҆пкпскихъ,
ѳеѡ́дѡра мемѱѵестїйскагѡ, и҆ и҆́вы, и҆
ѳеодѡри́та. Смотри́же па́ки: прїѧ́тъже
речѐ се́й ст҃ы́и собо́ръ, и҆ ѳеодори́та, и҆
и҆́вꙋ. ви́диши ли в чесо́мъ соблазни́сѧ,
и҆ стра́стїю ꙗ҆́тъ бы́сть ꙗ҆́кѡ чл҃къ пострa
да̀ є҆́же пострада̀, ѿклевета̀, си́рѣчь
ѡ҆ бо́лга̀ ст҃а́гѡ кѷри́ла и҆ на ст҃ы́и собо́ръ;

Глава г҃

И҆ є҆́же писа̀ ѡ҆ не́мъ, та̀ списа́нїѧ є҆гѡ̀ ѿве́рже ст҃ы́и пѧ́тыи собо́ръ, ꙗ҆́коже вы
ше писано ѡ҆ се́мъ є҆́сть. и҆ є҆́же на бл҃гоче
стїе речѐ, побо́рника кѵ҆ри́ла ѳеодѡри
това ѕлѣ̀ и҆ ѕловѣ́рно бы́вшаѧ списа́
нїѧ. и҆ є҆ли́кѡ и҆̀же во є҆фе́сѣ на ст҃ы́и со
бо́ръ, и҆ про́чаѧ. самого́же прїѧ́тъ, сі́
рѣ́чь правосла́вна и҆менова̀, и҆ є҆диномы́
слена бы́вша ст҃ы́мъ тре́тїѧгѡ и҆ четве́рта
гѡ собо́ра ѻ҆ц҃е́мъ, прїѧ́тъ же самого̀ глю̀,
не ꙗ҆́кѡ бы́вша є҆го̀ тꙋ̀, во́ врема сегѡ̀
ст҃а́гѡ пѧ́тагѡ собо́ра. семꙋ̀ бо не возмо́
жнѡ бы́ти. ꙗ҆кѡ́же мо́щно разꙋмѣ́ти ѿ се́ ,
поне́же ѿ тре́тїѧгѡ собо́ра до пѧ́тагѡ,
лѣ́тъ р҃кв: во́ времѧ же четве́ртагѡ собо́
ра ꙗ҆вѣ̀ ꙗ҆́кѡ бы́сть, ꙗ҆́коже книга ко́р
мчаѧ свидѣ́тельствꙋетъ, прїѧ́тъ же речѐ,
се́й ст҃ы́и собо́ръ ѳеодѡри́та и҆ и҆́вꙋ, ꙗ҆́кѡ

четве́ртыи собо́ръ ѻ҆нѝ прїе́мше ѝпохва
ли́вше, ѝпрокле́нше несто́рїа, ѝ ꙗ҆вѣ ꙗ҆кѡ
бы́ша во̀ врема д҃ го собо́ра, согласꙋ́ютъ
же семꙋ лѣ́та ѿ тре́тїагѡ собо́ра до че
тве́ртаго, лѣ́тъ, л҃. но прїатъ речѐ спи
са́тель. ст҃ын се́й собо́ръ ѳеѡдори́та ѝпро́
чаѧ, си́речь с̾про́чими правосла́вными цр҃ко́
вными оу҆чтли с̾чинѝ, ѝ бг҃олюбе́знаѧ є҆го̀
списа́нїѧ, вышере́че́нная толкова́нїѧ, ѝ
про́чаѧ прїѧ, ѝ цр҃кве предадѐ. ви́дишили
ꙗ҆ко а҆́ще ѝслꙋчи́сѧ є҆мꙋ ꙗ҆ко ч҃лкꙋ вре́
менный то́й собла́знъ; ѻ҆ба́че не вконе́цъ,
ѿ не́мже ѝѱало́мское ѻ҆но мнѣ бл҃говре́
менно принестѝ, пра́ведникъ речѐ є҆гда́
сѧ паде́тъ неразбїе́тсѧ ꙗ҆ко гдь под
крѣплѧ́етъ рꙋкꙋ є҆гѡ̀. си́це ѝѿне́мъ,
а҆́ще ѝ прети́кнꙋсѧ ма́ло, но непадѐ, си́рѣчь
а҆́ще ѝсмꙋти́сѧ вовре́мени но оу҆бо ѝнѣхъ

ѡ҆клевета̀, а҆ не и҆ са́мъ ѧ҆влѧ́етсѧ догма́т
ствꙋѧ неподо́бно нѣ́что ѡ҆бж҃твѣ .
А҆́ще бы сі҆̀е было , и҆ нездра́ва бы е҆гѡ̀
зна́ли в҆ вѣ́рѣ , ка́кѡ бы пріѧ́ли е҆го̀
ст҃а́го сегѡ̀ собо́ра пѧ́таго ѻ҆ц҃ы ; сего̀
ра́ди ꙗ҆́коже ѻ҆́нъ си́мъ собо́ромъ пріѧ́тъ,
та́ко и҆ бг҃олюбе́знаѧ спи́са́ніѧ е҆го̀ , въ
ни́хъ же и҆ сѐ , е҆́же ѡ҆кр҃тно́мъ зна́меніи
и҆ ѡ҆сложе́ніи пе́рстовъ ѿ цр҃кве пріе́млема
и҆ вѣ́рꙋема сꙋ́ть. и҆ тꙋ́не и҆ всꙋ́е потѧ́тсѧ
любопрѧ́щіи́сѧ , ѿме́щꙋще и҆ непріе́млю
ще сегѡ̀, свидѣ́тельства е҆го̀ ѡ҆сложе́ніи
пе́рстъ, не вѣ́дꙋще сегѡ̀, и҆лѝ вѣ́дꙋще,
кова́рнѣ же и҆ лѣ́стнѣ борю́щесѧ со и҆́сти
ною, хотѧ́ще ꙋ҆твердѝти но́вое свое̑. ѿ
кꙋ́дꙋ бо мо́гꙋтъ показа́ти на́мъ, ꙗ҆́ко
сі҆̀е е҆́же ѡ҆кр҃тномъ зна́меніи ѳеодорі
тово спи́са́ні҆е не че́стиво , и҆ ѿве́ржено

є҆́сть. толи́кимъ свидѣ́телемъ и҆звѣ́ствꙋющїи сїѐ, ꙗ҆́кѡ ѻ҆́на ѿве́ржена сꙋ́ть, є҆́же на ст҃а́го кѵрі́ла, и҆ на ст҃ы́и тре́тїи собо́ръ, сїѧ́же разꙋмѣ́ютсѧ трѝ главизны ѻ҆́ны, ꙗ҆́же вы́ше ꙗ҆вле́ны сꙋ́ть, а҆непро́чаѧ всѧ̀ бг҃олюбе́знаѧ є҆гѡ̀, и҆ бж҃тве́наѧ писа́нїѧ, ꙗ҆́же црк҃овь прїѧ́тъ и҆ де́ржитъ до дне́сь. а҆ ꙗ҆́ко сїѐ є҆́же ѡ҆ крⷭ҇тномъ знаме́нїи, не на кѵрі́ла, ни на собо́ръ, всѣ́мъ разꙋмнѡ и҆мꙋ́щымъ оу҆́мъ, па́че же и҆ согла́сно бж҃твено́мꙋ писа́нїю по всемꙋ̀, и҆ а҆́ще бл҃гослѡ́вно мнѧ́тъ ѿража́ти сїѧ̀ противлѧ́ющїисѧ; то̀ оу҆́же и҆ кни́ги ѻ҆́ны да не прїе́млютъ восписа́вшими и҆́хъ, и҆̀же свидѣ́тельствꙋютъ ѡ҆ не́мъ. и҆ да ѿве́ргꙋтъ и҆ про́чаѧ всѧ̀ є҆́же на прⷪ҇ро́чество, и҆ ѱалты́рь, и҆ дѣѧ́нїѧ а҆пⷭ҇льскаѧ бж҃тве́наѧ сказа́нїѧ є҆гѡ̀. И҆ сїѧ̀ оу҆́бо до здѣ̀;

глава҆ г҃

Па́кн же в҃ кни́зѣ ст҃а́гѡ петра̀ дама
скина̀. Ѿ то́мъже крт҇нѣ҇м зна́меніи къ
концꙋ̀ сщ҃е́нныхъ е҆гѡ̀ слове́съ, кра́ткою
нѣ́кою бесѣ́дою, ꙗ҆влѧ́е сице ѿсе́мъ.

Кни̑га петра̀ дамаскина̀.

И҆ ка́кѡ па́ки начерта́ніемъ чтна́гѡ и҆
животворѧ́щаго крта̀, ѿгонѧ́еми сꙋ́ть
бѣ́си и҆ разли́чніи недꙋ́зи; ве́щь сїѧ̀ бецѣ
ны̀ оу҆бѡ и҆ безъ трꙋда̀, и҆ похвалы̀ оу҆бо сегѡ̀
кто̀ мо́жетъ и҆счестѝ; речѐ ст҃ы́и є҆фре́м,
ви́ждь сего̀ ст҃а́го начерта́ніѧ, ст҃і́и
ѻ҆ц҃ы̀ преда́ша на́мъ на сꙋпроти́въ гл҃а́ніе,
к҃ невѣ́рнымъ є҆ретико́мъ, ꙗ҆́кѡ два̀ пе́р
ста оу҆бѡ, и҆ є҆ди́на рꙋка̀, ꙗ҆влѧ́ютъ ра
спѧ́таго гд҃а на́шего і҆са̀ хрта̀, во двою̀
є҆стествꙋ̀, а҆ во є҆ди́номъ соста́вѣ позна
ва́ема. десни́ца же безмѣ́рнꙋю є҆гѡ̀ си́лꙋ,
и҆ ѻ҆деснꙋю ѻ҆ц҃а̀ сѣдѣ́ніе возвѣща́етъ,

ра҃і

ѝсвы́ше наче́нше, ѝже ѿ нбⷭ҇нагѡ е҆го́ва
к̾ на́мъ с̾хожде́нїѧ сло́ва. Ѝ па́ки ѿ де
сныѧ страны̀ на лѣ́вꙋю, ѿгонѧ́ти ѹ҆́бо
враги̇ ꙗ҆влѧ́етъ; ꙗ҆́кѡ непобѣди́мою си
лою свое́ю побѣдѝ дїа́вола гдⷭ҇ь шꙋѧ̀ сꙋ
ща, некрѣ́пка ѹ҆́бѡ и мра́чна. Ѝ сїѧ
ѹ҆́бѡ стⷢ҇а́го петра̀. Ты же смотрѝ,
ка́кѡ и то́й, согла́снѡ вышепи́саннымъ
всѣ́мъ, два̀ пе́рста речѐ и е҆ди́на рꙋка̀.
ꙗ҆влѧ́ютъ распѧ́таго гдⷭ҇а на́шего і҆ⷭ҇а хрⷭ҇та̀
во двою̀ е҆стествꙋ̀. Что̀ сегѡ̀ ꙗ҆снѣ́е,
ви́диши ли, ꙗ҆́ко два̀ речѐ пе́рста, ѝма
же подоба́етъ начертава́ти зна́менїе
чⷭ҇тна́го крⷭ҇та̀, а҆ не трѝ ни пѧ́ть. Ѝ сѐ
ѹ҆́бо вкра́тцѣ ѿ тѣ́хъ пе́рстахъ то́чїю
воспомѧнꙋ̀, ѝма же досто́итъ воѡбра
жа́ти крⷭ҇тъ, а҆ несамъ ѿ себѐ законопола
га́етъ сїѐ: но стїи ѿцы̀ преда́ша на́мъ,

глава г҃

на сопротивленїе к еретикѡмъ. кїя же два перста с҃тыи сеи воспомяну: явлен
нѡ всякому яко ѻна два оуказателныи,
и великосреднїи, иже совокуплены ѡбра
зуют единаго х҃рта водву естеству.
Доздѣ же ѡсемъ. Ещеже в книзѣ выше
реченнаго мазїма грека, инока с҃тыя
горы ѡтомже паки к҃ртномъ знаменїи.
Книга мазїма грека, сказанїе какѡ
знаменатися к҃ртнымъ знаменїемъ:
Ѡ немже предваривъ воспросилъ мя еси гл҃а
раскрыти тебѣ силу тайнаго ап҃льскаго пре м҃
данїя, сиречь ѡбраза к҃ртнаго. Вѣдо
мо да есть тебѣ, что якоже в бж҃тве
номъ к҃рщенїи тремѝ в воду погруже
нїи, тридневное сп҃са х҃рта погребенїе
и воскресенїе гадаетъ ц҃рковное преданїе,
по бж҃твеному гл҃су гл҃ющу: елицы бо

рвї

во хр҇та̀ кр҇ти́хомсѧ всме́рть е҆гѡ̀ кр҇ти́
хомсѧ, ѝ спогребо́хомсѧ е҆мꙋ̀ кр҃ще́нїемъ
всме́рть. та́же ꙗ҆́ки сказꙋ́ѧ, что̀ е҆́сть
е҆́же въ сме́рть, приво́дитъ гл҃ѧ: да
ꙗ҆́коже воста̀ хс҇ъ ѿ мр҇твыхъ, та́коже
и҆ мы̀ во ѡ҆бновле́нїи живо́тꙋ поживе́мъ,
живо́тъ но́въ и҆спо́лнь всѧ́кїѧ пра́вды,
и҆ пр҇дбства, и҆ ст҃ы́ни, совле́кшесѧ ве́тха
гѡ ч҃лка, си́речь, лꙋка́выхъ и҆ бг҃оме́р
зскихъ похоті́й, и҆ дѣѧ́нїи пло́ти и҆
дх҃ꙋ. и҆ ꙗ҆́коже ᲂу҆́бо кр҃ще́нїемъ та́инственнѣ
предае́тъ сїѐ на́мъ а҆п҇льское преда́нїе;
си́це и҆ зна́менова́нїемъ ч҇тна́гѡ кр҇та̀, всѐ
вкꙋ́пѣ бл҃говѣ́рїѧ та́инство ᲂу҆чи́тъ на́съ
и҆сповѣ́доватi та́инственѣ; гл҃ю же са
мꙋ́ю ст҃ꙋ́ю и҆ поклонѧ́емꙋю тр҇цꙋ, и҆
е҆́же ѿ нб҃сѐ е҆диноро́днагѡ сни́тїе на зе
млю, и҆ распѧ́тїе е҆гѡ̀, и҆ е҆́же ѿ нб҃сѐ

глава г҃

второе пришествiе, егда хощетъ судити живымъ и мертвымъ, сиречь праведнымъ и грѣшнымъ. совокупленiемъ бо трiехъ перстовъ. сиречь пальца, и еже ѿ средняго и малагω, тайну исповѣдаемъ, бг҃оначальныхъ трiехъ ѵпостасей, ѻц҃а и сн҃а и ст҃аго дх҃а, единаго бг҃а трое. Протяженiемъ же долгаго и средняго сошедшася два естества во хр҇тѣ. сиречь самого сп҇са хр҇та исповѣдуемъ совершена бг҃а и совершена чл҃ка, во двою существу и естеству вѣруемаго и познаваемаго. Положенiемъ же перстωвъ на чело, и испо[вѣ]дуемъ два нѣкая сiя, яко ѿ бг҃а ѻц҃а родися, якоже и наше слово ѿ ума происходитъ, и яко свыше сниде по бж҃твенному слову гл҃ющему, преклонь нб҃са, и сниде.

А҆ положе́нїемъ пе́рстовъ же на пꙋ́пъ, ѕ҆ни́тїе є҆гѡ̀ є҆́же на́ землю, и҆ є҆́же въ пречи́стѣ́й ᲂу҆тро́бѣ бг҃омт҃ре, безсѣ́менное зача́тїе є҆гѡ̀, и҆ девѧтомѣ́сѧчное ѡ҆би та́нїе ꙗ҆́снѡ возвѣща́емъ. А҆ ѡ҆́въ воже́нїемъ є҆́же ѿтоу́дꙋ всеѧ̀ рꙋки̑ на деснꙋ́ю, и҆ лѣ́вꙋю странꙋ̀, ꙗ҆снѣ̀ ѡ҆бразꙋ́емъ, хотѧ́щїи и҆знести́сѧ сꙋ́дъ ѻ҆́нъ, ѿ пра́ведныхъ стоѧ́щихъ ѡ҆деснꙋ́ю сꙋді́и, на стоѧ́щихъ ѡ҆шꙋ́юю, нечи́стыхъ и҆ грѣ́шныхъ, по сп҃совꙋ бж҃твеномꙋ гла́сꙋ, и҆ сїѧ̀ ᲂу҆бѡ ма́зїмъ. Смотри́ же и҆ сего̀, ка́кѡ и҆ то́й согла́снѡ всѣ́мъ дре́внимъ ст҃ы́мъ пи́шетъ. Ѡ҆ се́мже ма́зї́мѣ и҆ но́вой кни́зѣ глаго́лемѣй чино́вникъ печа́тной пи́шетъ си́це. Ѡ҆ є҆́же ко́ими пе́рсты десны́ѧ рꙋки̑ и҆зѡбража́ти кр҃тъ; ли́стъ ѿгі. Ма́зі́ма ᲂу҆́бѡ вѣ́мыже,

глава г҃

ꙗ҆́ко моу́жъ бл҃гъ, и҆ ра́зꙋма и҆ премоу́дро
сти и҆спо́лненъ бѣ̀, ꙗ҆́коже и҆ писа́нїѧ
є҆гѡ̀ свидѣ́тельствꙋютъ ѡ҆ не́мъ. є҆ли́кѡ
же что̀ писа̀, ѡ҆ не́мъ. не вѣ́мы ѿкꙋ́дꙋ
писа̀; и҆лѝ ꙗ҆́ко чл҃къ снисходѧ̀ пострa
да́въ предпрїѧ́тїю и҆ ѻ҆бы́чаю на́шемꙋ подо́
бїемъ є҆стества̀ оу҆твердѝвшемꙋсѧ послѣ́
дова, въ коупѣ̀ же и҆ навѣ́тѡвъ боѧ́сѧ
ѿ ненака́занныхъ: мни́тсѧ же є҆ли́кѡ
писа̀, ѿ себѐ писа̀, поне́же никого̀ во
спомѧнꙋ̀, ни а҆п҃ла, ни ѿ ст҃ы́хъ ко́єго
дре́внихъ преда́вшаго ѡ҆ се́мъ, нижѐ ꙗ҆́ко
ѡ҆бде́ржное сїѐ возвѣстѝ и҆ всевселе́нское,
ꙗ҆́коже и҆́стинное преда́нїе дре́внее сви
дѣ́тельствованное дамаски́номъ ѵ҆подїа́
коно́мъ пото́мъ бы́вшимъ митрополи́
томъ селоу́нскимъ, и҆ про́чими ст҃ы́ми
дре́вними, ктомꙋ̀же и҆ ꙗ҆́ко содержа́щесѧ

повсю́дꙋ, и҆ дѣ́же хрⷭ҇тїа́нство и҆менꙋ́е
мо свидѣ́тельствꙋетъ. тѣ́мже, а҆́ще
и҆ бл҃гъ моу́жъ макѯі́мъ, и҆ ра́зꙋма и҆ пре
мꙋ́дрости и҆спо́лненъ бѣ̀, и҆ писа́нїѧ є҆гѡ̀
мно́гаѧ согла́снаѧ бж҃твеннымъ писа́
нїемъ, и҆ прїе́млема сꙋ́ть. ѻ҆ба́че не всѧ́
чески нꙋ́жда є҆́сть вѣ́ровати є҆мꙋ̀, и҆ дѣ́
же что̀ ѿ себѐ писа̀. И҆ сїѧ̀ ᲂу҆́бо в̾ но́вой
кни́гѣ. Ты́же смотрѝ, ка́кѡ кни́га
сїѧ̀ не согла́сна къ себѣ̀, макѯі́ма ᲂу҆́бо вѣ́
мы речѐ, ꙗ҆́ко мꙋ́жъ бл҃гъ и҆ ра́зꙋма и҆ премꙋ́
дрости и҆спо́лненъ бѣ̀, є҆ли́коже что̀ писа̀, ѡ҆
се́мъ не вѣ́мы ѿкꙋ́дꙋ писа̀; и҆ бл҃говре́меннѡ
мню̀ здѣ̀, по слѣпцꙋ̀ ѻ҆́номꙋ рещѝ и҆́же
при хрⷭ҇тѣ̀ мое́мъ; а҆́ще и҆ ѻ҆́нъ тогда̀ к̾
не бл҃года́рнымъ, и҆ зави́стливымъ жи
дѡ́мъ: мы́же и҆ ко бл҃горазꙋ́мнымъ ѕѣ
лѡ̀ и҆ премꙋ́дрымъ ѻ҆ц҃е́мъ, ѡ҆ се́мъ бо

глава̀, г҃

ди́вно є҆́сть, ꙗ҆́ко вы невѣ́сте, ѿ пре
му́дрїи. ѿкꙋ́дꙋ бл҃же́нный о҆́нъ писа̀,
мы́же вѣ́мы сі́е, ꙗ҆́кѡ а҆́ще бл҃гъ мꙋ́жъ
мазі́мъ, ꙗ҆́коже свидѣ́тельствꙋете,
бл҃гі́и и҆́же никогда́же оу҆чи́тъ не бл҃го́
мꙋ чемꙋ̀, и҆лѝ смотри́те, а҆́ще дре́во и҆
пло́дъ є҆гѡ̀ до́бръ, и҆лѝ назове́те дре́во
ѕло̀ и҆ пло́дъ є҆гѡ̀ ѕо́лъ, ѿ плода́ бо, ре
чѐ ѡ҆сщ҃е́нное сло́во, и҆ дре́во познава́етсѧ
и҆ похвалѧ́етсѧ. бл҃ги́хъ бо речѐ оу҆чи́
телей бл҃га и҆ оу҆че́нїѧ, та́коже и҆сопроти́
вное: а҆́ще оу҆́бо бл҃гъ; ка́кѡ не бл҃го́мꙋ
на оу҆чи́тъ, и҆ вина̀ собла́знꙋ бꙋ́детъ,
и҆ пре́лести оу҆чт҃ль толи́кихъ дш҃ъ. Па́ки
же рекꙋ̀, а҆́ще премꙋ́дрости и҆ ра́зꙋма и҆
спо́лненъ, ꙗ҆кѡ́въ же бѣ̀ бл҃же́нный во
и҆́стиннꙋ премꙋ́дрости бж҃твены́ѧ и҆спо́
лненъ, вкꙋ́пѣ и҆ чл҃ческїѧ. ра́зꙋмъ же

ре

и҆ премꙋ́дрость . дарова́нїѧ сꙋ́ть
прест҃а́гѡ ᲂу҆тѣ́шителѧ. Комꙋ́ждо бо
речѐ бж҃твенный а҆пⷭ҇лъ, дае́тсѧ ꙗ҆вле́нїе
дх҃а на по́льзꙋ, ѻ҆в҃омꙋбо дх҃омъ дае́
тсѧ сло́во премꙋ́дрости, ѻ҆в҃омꙋ сло́во ра́
зꙋма, ѿ то́мже дх҃ѣ и҆ а҆́ще дарова́нїѧ
ст҃а́го дх҃а, си́речь ꙗ҆́коже ра́зꙋмъ и҆
премꙋ́дрость прїѧ́тъ, ꙗ҆́коже свидѣ́тель
ствꙋете. ка́кѡ гл҃ете, ꙗ҆́ко не вѣ́сте
ѿкꙋ́дꙋ писа̀ ѿ се́мъ; ꙗ҆вѣ́ бо ꙗ҆́ко є҆ли́ка
писа̀, дх҃а наст҃а́вника и҆мѣ́ѧ, си́речь
дарова́нїѧ є҆гѡ̀ и҆мѣ́ѧ въ себѣ̀, и҆ є҆ли́ка
писа̀, дх҃омъ води́мъ писа̀. Па́ки
же и҆ писа́нїѧ є҆гѡ̀ глаго́лете согла́сна
бж҃твеннымъ писа́нїемъ, и҆ прїе́млема
сꙋ́ть, ѻ҆ба́че не всѧ́чески нꙋ́жда є҆́сть вѣ
ровати є҆мꙋ̀. ка́ко мо́жетъ бы́ти си́це;
а҆́ще ᲂу҆́бо писа́нїѧ є҆гѡ̀ бж҃твеннымъ

ГЛАВА Г҃

писа́нїемъ по всемꙋ согла́сна гл҃ете, и҆ прїе

млема сꙋ́ть, ка́ко невса́чески нꙋ́жда є҆́сть

и҆ ѿ всемъ вѣ́ровати є҆мꙋ́; не бо̀ рещѝ мо́

жетъ кто̀ а҆́ще и҆ ѕѣлѡ неистовъ є҆́сть,

ꙗ҆́кѡ и҆́наѧ ꙋ҆́бо всѧ̀ ꙗ҆́же писа̀, дх҃омъ

ст҃ы́мъ писа̀: сїѧ́же сопроти́внаго є҆́сть;

не мо́жетъ бо є҆ди́нъ и҆ то́йже и҆сто́чникъ

во́дꙋ сла́дкꙋ и҆ го́ркꙋ и҆мѣ́ти̇ всебѣ̀ по бг҃о

сло́вцꙋ ѻ҆́номꙋ верхо́внѣйшемꙋ, є҆́же бо

наꙋчи́ти и҆ преда́ти что̀ сопроти́вно

и҆́стинѣ, и҆ не согла́сно дре́внимъ цр҃ко́

внымъ ꙋ҆чт҃лемъ всѣ́мъ, ꙗ҆вѣ̀ ꙗ҆́ко со

проти́внаго дꙋ́ха дѣ́йство є҆́сть. ви́ди

ши ли, ка́кѡ разделѧ́етесѧ на сѧ̀, ка́кѡ

же ста́нетъ, и҆ достовѣ́рно бꙋ́детъ но́вое

ва́ше преда́нїе ѿ всѣ́мъ; всѧ́къ бо раздѣ

ли́вынсѧ на сѧ̀ неста́нетъ, и҆ невѣ́рный

в̾ ма́лѣ, речѐ хр҃то́съ, и҆ во мно́зѣ невѣ́рен

є҆́сть, а҆́ще ᲂу҆́бѡ бл҃гъ, и҆ ра́зꙋма и҆ пре
мꙋ́дрости и҆спо́лненъ бѣ̀, и҆писа́нїѧ є҆гѡ̀
со гла́сна бж҃твенымъ писа́нїамъ, и҆прїє
млема сꙋ́ть: ᲂу҆́бо всѧ́чески нꙋ́жда є҆́сть
и҆ ѡ҆се́мъ вѣ́ровати є҆мꙋ̀. а҆́щели же ѡ҆се́мъ
не вѣ́ровати, и҆ ѿмета́ти є҆го̀, нꙋ́жда
є҆́сть и҆ всѣ́мъ не достовѣ́рнымъ бы́ти пи
са́нїамъ є҆гѡ̀ по вышепи́санномꙋ, невѣ́
рный бо є҆ ма́лѣ речѐ, и҆ вомно́зѣ невѣ́
ренъ є҆́сть. и҆ тꙋ́не и҆ всꙋ́е ᲂу҆блажи́сте є҆го̀
на ѡ҆бличе́нїе своѐ, бл҃га мꙋ́жа и҆ ра́зꙋма
и҆ премꙋ́дрости и҆спо́лнена свидѣ́тель
ствꙋете, а҆́ще ѿмета́ете є҆го̀, са́ми ѿме
тницы бы́вше себѣ̀, словесы̀ ᲂу҆́бо хва́лѧ
ще, ве́щїю же ѿмета́етесѧ; и҆сїѧ ᲂу҆́бѡ
ѥ҆противлѧ́ющимсѧ. Ты́же слы́ши па́
ки здѣ̀; ка́кѡбо не всѧ́чески нꙋ́жда
по предирече́нномꙋ ѿпроти́вныхъ,

въ вѣровати блаженномꙋ томꙋ, аще бы не
согласно было писаніе его ѿ всѣмъ, пре
же его бывшымъ с҃тымъ, имѣло бы
слово, ꙗко не всѧчески нꙋжда есть вѣ
ровати емꙋ, єльма же ѿсюдꙋ досто
вѣрное имать онъ, ѿ времене ѿ житіѧ
добродѣтельнаго, ѿ премꙋдрости край
ніѧ, ѿ еже согласнꙋ быти повсемꙋ пре
давшимъ ѿ всѣмъ б҃гоносцемъ древнимъ
оц҃емъ, паче же ꙗко несвоевольнѣ прі
иде къ намъ, но попрошенію бл҃говѣрна
гѡ великагѡ кн҃зѧ василіѧ ивановича
всеѧ росіи, ѿ оц҃ъ всеѧ с҃тыѧ горы, при
сланъ избранныи философъ, и въ пре
мꙋдрости и православіи свидѣтельство
ванъ; какѡ ꙋбо не всѧчески нꙋжда есть
вѣровати емꙋ; или онОмꙋ нꙋжда вѣ
ровати, иже вчера и днесь ѡбьѧвленъ

є҆ вышере́ченномъ чино́вникѣ, реко́мый
о҆́нъ дамаскинъ никола́й мала́ѯъ, ѡ҆ не́мъ
же не слы́шахомъ до днесь, нижѐ въ бж҃твен
номъ писа́нїи ви́дѣхомъ когда̀, ꙗ҆́кѡ
о҆́нъ, и҆ ѿкꙋ́дꙋ, и҆ въ ка́ѧ лѣ́та бы́сть,
и҆ что̀ є҆́сть мꙋдрова́нїе є҆гѡ̀; ка́кѡ же
не стыда́тсѧ противаю́щїесѧ себѣ̀, па́ки
бо лицѐ сло́ва ѡ҆брати́въ то́жде рекꙋ̀,
а҆́ще бо бл҃гъ мꙋ́жъ маѯі́мъ ꙗ҆́коже и҆
бл҃гъ, и҆ премꙋ́дрости и҆ ра́зꙋма и҆спо́лъ
ненъ бѣ̀, ꙗ҆́коже и҆ са́ми свидѣ́тельствꙋ
ете, ꙗ҆вѣ̀ є҆́сть ꙗ҆́ко є҆ли́ка писа̀, дх҃омъ
ст҃ы́мъ писа̀ ꙗ҆́коже и҆ пока́зано бы́сть.
к҆ семꙋ̀ ѹ҆́бѡ мы̀ хꙋді́и ничто́же про́чее
смѣ́емъ рещѝ, бл҃же́нный же и҆сидоръ
пилꙋсі́ѡтъ да ѿвѣща́етъ к҆ ни́мъ. И҆сі
дорово: Ѿе́млющїи, и҆ приложи́ти что̀
смѣ́ющїи ѿ бг҃одхнове́нныхъ слове́съ

глава г҃

и҆ є҆ди́нымъ ѿ двою̀ недꙋ́гꙋютъ, и҆ли́бо не
вѣ́рꙋютъ ꙗ҆́кѡ дх҃омъ ст҃ы́мъ напи́сана
бы́ша ст҃а́ѧ писа́нїѧ, и҆ сегѡ̀ ра́ди пра́ве
днⷭ҇ѣ нарекꙋ́тсѧ и҆ сꙋ́ть безъвѣ́рницы. и҆лѝ
себѐ самѣ́хъ мнѧ́тъ мꙋдрѣ́йшихъ ст҃агѡ
дх҃а, и҆ что̀ ра́звѣ неи́стовствꙋютъ. и҆ ѡ҆
се́мъ ѹ҆́бѡ толи́кѡ, ѻ҆ба́че дово́лнѡ мню̀
показа́ти несогла́сїе и҆́хъ, ка́кѡ бл҃же́нна
го мазі́ма ѻ҆́ного, и҆ хва́лѧтъ, и҆ бл҃жа́тъ,
и҆ прїе́млютъ, па́киже са́миже и҆ ѿмета́
ютъ є҆го̀. є҆щѐже сїѐ гл҃ютъ, ꙗ҆́кѡ сни
сходѧ̀ речѐ, ꙗ҆́кѡ чл҃къ ѻ҆бы́чаю и҆́же в на́съ
ѹ҆тверди́вшемꙋсѧ послѣ́дова; в кꙋ́пѣже
и҆ навѣ́тѡвъ боѧ́сѧ ѿ ненака́занныхъ.
и҆ сїѧ̀ ѹ҆́бѡ словеса̀ и҆́хъ, та́коже ни є҆ди́
нꙋ крѣ́пость и҆́мꙋтъ в себѣ̀. а҆́ще ѹ҆́бѡ
ѻ҆́нъ, и҆́же мно́жае ста̀ и҆ два́десѧти лѣ́тъ
є҆гда̀ бы́сть прїи́де до дне́сь, в лѣ́тѣхъ бо

ѻ҆смы́ѧ ты́сѧщи, четыредесѧ́томꙋ на
ста́вшꙋ лѣ́тꙋ, є҆гда̀ нача́тъ ѻ҆́нъ собокꙋ
пла́ти ст҃ѣ́ннаѧ своѧ̀ словеса̀, и҆ сочтавлѧ́
ти кни́гꙋ свою̀, послѣ́дова ѻ҆бы́чаю ꙗ҆́коже
гл҃ютъ оу҆тверди́вшемꙋсѧ в҆ на́съ, ꙗ҆вѣ̀
ꙗ҆́кѡ та́кѡ є҆́сть дре́внее преда́ніе; є҆́же
пріѧ́ша ѻ҆ц҃ы̀ на́ши ѿ восто́чныѧ конста́н
тинопо́льскіѧ цр҃кве ѡ҆ кр҇тномъ зна́ме
ніи. А҆ є҆́же гл҃ютъ, ꙗ҆́кѡ навѣ́тѡ҇ бо́
сѧ та́кѡ написа̀, си́мъ оу҆́бѡ ꙗ҆́кѡ дѣ
те́й ма́лыхъ мнѧ́тсѧ прельща́ти на́съ,
и҆лѝ невѣ́дꙋщихъ ѕѣлѡ̀ мꙋ́жа тогѡ̀ и҆ ни
когда́же и҆скꙋ́съ пріе́мшихъ ст҃ѣ́нныѧ кни́
ги є҆гѡ̀, ꙗ҆вле́ннѡ бо всѧ́комꙋ вни́кнꙋ
вшемꙋ в҆ кни́гꙋ є҆гѡ̀, ꙗ҆́кѡ ни є҆ди́на нꙋ́
жда бы́сть є҆мꙋ̀, нижѐ собо́рнѣ нѣ́какѡ
и҆лѝ власте́льски и҆стѧ́занъ бы́сть ѡ҆ се́мъ:
но ѿ дрꙋ́га нѣ́коегѡ, ꙗ҆́коже са́мъ

Глава г҃

свидѣтельствѹе вопрошенъ бысть. любима сѹща и вѣрна емѹ, невѣдѹща же древнихъ книжныхъ свидѣтельствъ ѡ семъ, или и вѣдѹща, к большемѹ же извѣщенію и скѹшателнѣ вопросивша егѡ, и ѿвѣща со всякою истиною еже ѿвѣща. аще ли бы и напасть нѣкая ѡ семъ предлежала емѹ, но ни такѡ лѣпшѡ бѣ помыслити что сице ѡ немъ, еже навѣтѡвъ ради предательствовати истинѹ, и недостойно что любомѹдрія своегѡ пострадати емѹ. смотрѣвъ бо ѡбрящеши его не любоживотна и небоящася напастей егда потреба бѣ: но дерза и ѡбличителна, и любоистинна зѣлѡ; якоже и сами ѿметающіи его с собою ратѹющеся, в вышереченной книзѣ свидѣтельствѹютъ ѡ немъ, на листѣ, ѿи. зельма же нѣсть

ради

настоѧщагѡ вре́мене повѣствова́ти сїѧ,
хотѧ́иже давни́кнетъ в са́мꙋю кни́гꙋ
ѻ҆́нꙋ, и҆ ѡ҆брѧ́щетъ та́мѡ мно́го несогла́
сїе и҆́хъ. К сі́мже и҆ повѣсте́хъ си́хъ в
кни́зѣ г҇лемѣй стогла́въ в собо́рнѣмъ ꙋ҆ло
же́нїи, ѡ҆ то́мже па́ки ѡ҆ кр҇тномъ зна́
ме́нїи си́це. Кни́га стогла́въ, глава̀, а҃.
В лѣ́то ҂зн҃ѳ, февралѧ в к҃г. бы́ша сі́и
вопро́сы, и҆ ѿвѣ́ты мно́зи ѡ҆ разли́чныхъ
цр҇ко́вныхъ чи́нѣхъ, в цр҇твꙋ́ющемъ гра́
дѣ москвѣ в цр҇кихъ пола́тахъ, ѿ бл҇го
вѣ́рнагѡ цр҇ѧ, и҆ вели́кагѡ кн҇зѧ и҆ва́на
васи́лїевича всеѧ̀ рѡсі́и, ко ѻ҆ц҇ꙋ е҆гѡ̀ пре
ѡ҆сщ҇е́нномꙋ мака́рїю митрополи́тꙋ мо
ско́вскомꙋ и҆ всеѧ̀ рѡсі́и, и҆ ко всемꙋ ѡ҆сщ҇е́
нномꙋ собо́рꙋ, а҆рхїеп҇кпѡмъ всеѧ̀ рꙋ́скїѧ
митропо́лїи самобы́вшимъ тꙋ со а҆рхима́н
дриты, и҆ и҆гꙋ́мены, ѡ҆ и҆справле́нїи мно́гихъ

глава̀, г҃

црко́вныхъ сщ҃е́нныхъ чино́въ. глава̀, е҃. вопро́съ црьскїи кѕ҃. И҆́же хрⷭ҇тїа́не ру́ко́ю крестѧ́тсѧ непосущество́у, ѻ҆ц҃ы ду́ховнїи ѡ҆ то́мъ нера́дѧтъ, ни поуча́ютъ;

Проти́въ црьскагѡ вопро́са собо́рное оуложе́нїе, ѡ҆ крⷭ҇тномъ зна́менїи, ка́кѡ подоба́етъ а҆рхїере́ѡмъ ру́ко́ю блгословлѧ́ти, и҆ зна́менатисѧ. и҆ про́чимъ правосла́внымъ хрⷭ҇тїа́нѡмъ зна́меноватисѧ.

Та́кожде бы̀ сщ҃е́ннїи а҆рхїере́и и҆ прото гл҃а
по́пы, сщ҃е́нницы и҆ дїа́кони на себѣ̀ во ла
ѡбража́ли крⷭ҇тное зна́менїе крⷭ҇тообра́знѡ и҆ по чи́ну, и҆ блгословлѧ́ли бы православны́хъ хрⷭ҇тїа́нъ крⷭ҇тообра́знѡ, ꙗ҆́кѡже преда́ша стⷭ҇їи ѻ҆ц҃ы̀, та́кожде бы дѣте́й свои́хъ, и҆ всѣ́хъ правосла́вныхъ хрⷭ҇тїа́нъ поуча́ли и҆ нака́зовали, что́бы себѣ̀ ѡ҆гражда́ли кре́стнымъ зна́менїемъ по чи́ну,

ру́к

и҆ зна́менали́сѧ крⷭ҇тоѡбра́знѡ ; и҆ пра́
вꙋю бы рꙋ́кꙋ, си́рѣчь десни́цꙋ оу҆ставлѧ́
ли ко крⷭ҇тномꙋ воѡ҆браже́нїю, большо́й па́
лецъ да два̀ ни́жнѧѧ пе́рста во є҆ди́но со
вокꙋпи́въ простре́ти, и҆ ма́лѡ сре́днїи на
гнꙋвъ, та́кѡ бл҃гословлѧ́ти ст҃лемъ, и҆ на
себѣ̀ крⷭ҇тное зна́менїе возлага́ти рꙋко́ю
двѣма̀ пе́рстѡма, ꙗ҆́коже и҆ преда́ша ст҃і́и
ѻ҆ц҃ы̀ воѡ҆бража́ти крⷭ҇тное зна́менїе, пе́
рвое возлага́ти на чело̀, та́же на пе́рси си́
рѣчь на срⷣце, и҆ пото́мъ на пра́вое плечѐ,
та́же и҆ на лѣ́вое : то̀ є҆сть и҆́стинное во
ѡ҆браже́нїе крⷭ҇тнагѡ зна́менїѧ, та́кѡ по
доба́етъ и҆ всѣ́мъ правосла́внымъ хрⷭ҇тїа
нѡмъ рꙋ́кꙋ оу҆ставлѧ́ти, и҆ двѣма̀ пе́рсто
ма крⷭ҇тное зна́менїе на лицѣ̀ свое́мъ во
ѡ҆бража́ти, и҆ поклонѧ́тисѧ ꙗ҆́коже предѝ
реко́хомъ. а҆́ще ли кто̀ двѣма̀ пе́рстѡма

глава̀ г҃

не бл҃гословлѧ́етъ, ꙗ҆́коже и҆ хрⷭ҇то́съ, и҆лѝ
не воѡ҆браждаетъ крⷭ҇тнаго зна́менїѧ, та
ковы́й да бꙋ́детъ про́клѧтъ, ст҃і́и ѻ҆ц҃ы̀
реко́ша. И҆ сїѧ̀ оу҆бѡ книга ѻ҆на стоглавъ.
Вніма́й же здѣ̀ и҆ ви́ждь, ка́кѡ про
ти́вꙋ семꙋ̀ ѿполча́ющїисѧ и҆ клѧ́твѣ
подлежа́тъ ст҃а́гѡ сегѡ̀ собо́ра, и҆ ѡ҆сщ҃е́н
ныхъ пра́вилъ вышепи́санныхъ здѣ̀.
поне́же собо́ръ се́й ѻ҆бщимъ совѣ́томъ
бл҃гочести́вагѡ цр҃ѧ, и҆ первопрⷭ҇то́лника,
со всѣ́ми ѡ҆сщ҃е́нными мꙋ́жы всеѧ̀ рꙋ́сскїѧ
землѝ потща́теллѣ тогда̀ и҆ любтрꙋ́днѣ
и҆спыта̀ ѡ҆ предлежа́щей винѣ̀, и҆ всѣ́мъ
бж҃твенымъ писа́нїемъ и҆ ѡ҆сщ҃е́ннымъ пра́
виломъ согла́снѡ оу҆твердѝ, и҆ си́це предадѐ.
не то́чїю же, но и҆ по се́мъ собо́рѣ по мно́
зѣ вре́мени бы́ша бл҃гослове́нныхъ ра́ди ви́нъ
восто́чнїи патрїа́рси въ цр҃твꙋ́ющемъ
рк҃а

гра́дѣ москвѣ, ꙗ҆́коже ѵ҆ црⷭ҇тво бл҃гоче
сти́вагѡ цр҃ѧ ѳео́дѡра ї҆ва́новича всеѧ̀
рѡссі́и, ст҃ѣ́йшїй ї҆еремі́ѧ а҆рхїеп҇кпъ кон
стантина гра́да; и҆ вселе́нскїи патрїа́рхъ,
и҆҆́же ѵ҆ мѣ́стѡ митрополи́ча патрїа́рше
скимъ ѵ҆ вели́цѣй рѡссі́и ѹ҆красѝ а҆п҇льскїи
престо́лъ, и҆ пе́рваго патрїа́рха ї҆́ѡва рꙋ
кополо́жи̇ црⷭ҇твꙋ́ющемꙋ гра́дꙋ москвѣ,
и҆ всей вели́цѣй рѡссі́и, въ лѣ́то ҂зч҃з.
и҆ па́ки ѵ҆ црⷭ҇тво бл҃говѣ́рнагѡ цр҃ѧ и҆ вели́
кагѡ кн҃зѧ миха́ила ѳео́дѡровича всеѧ̀
рѡссі́и, ст҃ѣ́йшїи ѳеѡфа́нъ патрїа́рхъ ст҃а́
гѡ гра́да ї҆ерли́мска, и҆ всеѧ̀ палести́ны,
мꙋ́жъ ꙗ҆́коже гл҃ютъ добродѣ́телїю вса́
кою ѹ҆кра́шенъ, и҆҆́же и҆ ст҃ѣ́йшаго фила
ре́та моско́вскаго патрїа́рха, и҆ всеѧ̀ рѡссі́и
хиротони́са ѵ҆ лѣ́то, ҂зрк҃з. с ни́миже и҆
по ни́хъ мно́зи ѿ ст҃льскагѡ чи́на гре́ческїѧ

землѝ в различных временѣх быша в

цртвующем градѣ москвѣ, и никогда

же от них зазрѣни быша в правосла

вных догматѣх и в црковных чи

нѣх держащии тогда в велицѣй руси и

сей апльскiй прстол, и прочiи свщеннагω

чина. паче же ω предлежащей винѣ, сиј

рѣчь ω крстном знаменiи. аще бо сице

бiи мужiе бывше здѣ, и направѣ бы ви

дѣли сiе дѣиствуемо тогда, какω бы

умолчали ωсем, и не исправлену оста

вили таковую вещь; не бо мала сiя,

но и зѣлω велика есть; незнаменанное

бо овча поистиннѣ истинным сим

знаменiем всяко дiявола есть корысть.

еще же во глемѣй грамматицѣ кiевскiя

печати на самом концѣ книги тоя,

имать ω сем сице, якоже есть нарѣчiе

и҆́хъ; Грамма́тика кі́евскіѧ печа́ти ѿ зна́менїи к҃ртномъ: заключа́етъ всебѣ́ к҃ртъ хр҃то́въ всю̀ тае́мницꙋ бл҃говѣ́ріѧ на́шего, оу҆чи́тъ вызнава́ти ст҃ꙋ́ю тр҃цꙋ и҆ и҆з̾не́ба є҆диноро́днаго сн҃а бж҃їѧ на̀ землю сни́тїе є҆гѡ̀, и҆ распѧ́тїе є҆гѡ̀, и҆вознесе́нїе, и҆з̾не́ба вторы́и є҆гѡ̀ прихо́дъ в̾ сꙋ́дный дн҃ь, зложе́нїе вели́каго па́льца, з̾двѣма̀ ма́лыми, зна́читъ ст҃ꙋ́ю тр҃цꙋ, а҆ склоне́нїе тогѡ̀ что̀ привели́комъ до сре́днѧго, зна́читъ два̀ прирожде́нїѧ, и҆ и҆́стности во хр҃тѣ̀, положе́нїе пра́выѧ рꙋкѝ на чело̀, зна́читъ двоѐ превѣ́чное ѿ бг҃а ѿц҃а, сло́ва рождество̀, и҆то̀ є҆҆́же свысо́кости сше́лъ. а҆ что̀ напꙋ́пъ зна́читъ и҆҆́же то́иже сн҃ъ бж҃їи зстꙋпи́лъ на̀ землю, и҆ во ч҃лчивсѧ ѿ дѣ́вы чи҆той ст҃о́и м҃рїи, и҆з̾людмѝ жи́лъ, распѧ́тъ,

Глава г҃

оу́меръ, воскр҃съ в тре́тїй де́нь, и҆ возне
се́сѧ на н҃беса̀ с҃ѣди́тъ ѡ деснꙋю ѻ҃ца̀ : а҆ле
но є҆щѐ не коне́цъ, а ѡбвоже́нїемъ рꙋкѝ
пра́вой, пе́рвѣе на пра́вое плечѐ, а потомъ
є пра́ваго на лѣвое значи́тъ, и҆же всꙋ
дный дн҃ь, справедли́вїи на пра
ви́цы б҃га бꙋ́дꙋтъ стоѧ́ти, а грѣшни
цы на лѣвицы, и то́е значи́тъ, и҆же
тогда̀ справедли́вїи и҆знесꙋтъ сꙋдъ на
грѣшныхъ правица бо всѣмъ всꙋдный дн҃ь
лѣвицꙋ звалчи́тъ, а не лѣвица пра́вицꙋ,
н҃нѣ бо всѣмъ лѣвица пра́вицꙋ преслѣдꙋ
етъ, а тогда̀ пра́ведницы не то́лко лю
де́й грѣшныхъ. а҆ле и а҆г҃гловъ згрѣши́ но
вшихъ ѡсꙋдѧтъ. и сїѧ ѹбо си́це здѣ.
печа́тана же та̀ книга граммати́ка вви́
льнѣ дрꙋка́рнѣ бра́тской, в лѣто ҂зр҃.
м҃ца феврала въ в҃і. и сїѧ ѹбо си́це всѧ

вышепи́санная ѡ҆ крⷭ҇тномъ зна́менїи и҆
ѡ҆сложе́нїи пе́рстъ десныѧ рꙋки свидѣ
тельства ѿ сщ҃е́нныхъ пра́вилъ и҆ бг҃оно́
сныхъ ѻ҆ц҃ъ. Подо́бнѡ же и҆согла́сно си́мъ
ѡ҆брѣта́етсѧ и҆во и҆нѣхъ сщ҃е́нныхъ кни́гахъ,
гл҃ю же въхронографѣ, си́речь лѣтопи́сцѣ;
И҆ въкни́гѣ ст҃а́го кѵри́лла і҆ерⷭ҇ли́мскагѡ,
в не́йже со́брано мно́гихъ ст҃ы ѻ҆ц҃ъ писа́нїѧ,
ѡ҆ ст҃ѣй трⷪ҇цѣ, и҆ на є҆ретики, ѡ҆ крⷭ҇тѣ,
глава̀ д҃і. в кни́зѣ и҆́же ѡ҆вѣрѣ глава̀ д҃.
и҆ вкни́зѣ гл҃емѣй катихи́сисъ в д҃ м҃ а҆рти
кꙋлѣ вѣры. и҆́хже мно́жества ра́ди
не положи́хъ здѣ, оу҆се́рдствꙋ́ющїи же, да
неѡ҆блѣни́тсѧ са́мыѧ кни́ги ѻ҆́ны вънима́
телнѣ почести, и҆ ѡ҆бря́щетъ во всѣхъ
тѣхъ согла́сно вышепи́саннымъ здѣ,
ѡ҆ предлежа́щей винѣ, не то́чїю сщ҃е́ннаѧ сїѧ
словеса̀ црⷦ҇о́вныхъ оу҆чи́телей бг҃оно́сныхъ

ѻ҃ц҃ъ, но и҆ са́мая и҆́стина ве́щей, гл҃ю же
и҆ко́нное воѿбрже́нїе, дре́вняя прево́ды
хи́трыхъ и҆зꙋгра́фовъ гре́ческаго и҆ рꙋ́ска
го писма̀, я҆́вствен҃ѣ и҆ согла́сно писа́нїю
свид҃ѣтельствꙋютъ ѡ҆ се́мъ. я҆́ковоже и҆
здѣ ѡ҆брѣта́ется во ѻ҆би́тели прпⷣбныхъ
ѻ҃ц҃ъ на́шихъ зоси́ма и҆ саватї́я мирски́хъ
моли́твенниковъ и҆ вселе́нскихъ свѣти́лъ,
в великоцѣ́й црк҃ви преѡбраже́нїя гд҃ня, во
ѻ҆лтари ѻ҆́бразъ плотска́го смотре́нїя,
и҆́же на́съ ра́ди на земли̇ за бл҃гость я҆́вль
шагося вседержи́теля спа́са на́шего і҆с҃а
хр҃та̀, гре́ческихъ и҆зꙋгра́фѡвъ писмо̀. и҆
оу҆того̀ ѻ҆́браза пречтⷭ҇ыя спсовы десни́цы,
оу҆потребле́нїе пе́рстовъ ко начерта́нїю кр҃та̀,
воѿбраже́но по прежеписа́нымъ здѣ
оу҆ч҃тельствамъ бг҃оно́сныхъ ѻ҃ц҃ъ, си́речь
вели́кїи пере е҆́же е҆́сть па́лецъ съ послѣдними

двѣма̀ совокꙋ́пленъ. оу҆каза́тельный же є҆ велїкосре́днимъ: и҆ подпи́сана та̀ і҆ко́на гре́ческими словесы̀. гл҃ютъ же могꙋ́щїи вѣ́дати, ꙗ҆́ко мно́га лѣ́та и҆́мать во ѻ҆би́тели тꙋ̀. сїѧ̀ ѡ҆бо всѧ̀ є҆ли́ка ви́дѣхъ, и҆ є҆́же про́чтохъ, ѡ҆ се́мъ си́це вкра́тцѣ предложи́хъ. Принеси́ же да разсмо́тримъ съ бг҃омъ помо́щникомъ си́лꙋ гл҃емыхъ ѡ҆сложе́нїи пе́ретъ пи́саннагѡ въ вышереченной кни́гѣ гл҃емѣй чино́вникъ, и҆мꙋ́щаѧ же си́це. И҆з кни́гъ но́выѧ, гл҃емыѧ чино́вникъ, ли́стъ ѿ҃. Рцы́ ми проти́вниче, є҆гда̀ полага́еши рꙋ́кꙋ твою̀ пе́рвѣе на челѣ̀. та́же надесно́мъ ра́мѣ, и҆лѝ на лѣ́вомъ. после́ди же сегѡ̀ на чре́вѣ, кі́й крⷭ҇тъ твори́ши тогда̀; не порꙋга́нїе ли си́мъ твори́ши па́че, не́же крⷭ҇тъ; поне́ же ка́кѡ и҆сповѣ́си посоше́ствїи бг҃а сло́ва

на́ землю, вознесе́нїе є҆гѡ̀ на нб҃а, не тво
ра̀ є҆гѡ̀ пре́жде сни́тїѧ на́ землю; С҆мо
три́же сегѡ̀, а҆́ще ѹ҆́бѡ сꙋ́ть нѣ́цыи ѿ
ѡ҆кр҇тных ѧ҆зы́къ хр҇тїане, внѣ̀ слове́н
скагѡ на́шего ѧ҆зы́ка сꙋ́ще, и҆́же та́кѡ
ѹ҆потреблѧ́ютъ кр҇тное и҆́хъ воѡ҆браже́нїе,
ѡ҆ ни́хъже на́мъ ни є҆ди́но сло́во здѣ̀,
а҆́ще и҆ и҆́стинно є҆́сть; но ни въ кни́гꙋ
сїю̀ нꙋ́жда бы вноси́ти сегѡ̀ соста́вившꙋмꙋ.
а҆́щели́же к на́мъ гл҃ютъ сїѐ, ѧ҆вле́нна
є҆́сть лжа̀, кто́бо когда̀ ви́дѣ ѿ хр҇тїа́нъ,
в смы́слѣ сꙋ́ща кого̀, си́це знаменаю́щїи
сѧ кр҇то́мъ пе́рвое на челѣ̀, пото́мъ нара́
мѣ десно́мъ, и҆лѝ на лѣ́вомъ; мы́бо не
то́чїю ви́дѣхомъ во днѝ на́шѧ сегѡ̀, но
ни ѿ ѻ҆тц҃ъ слы́шахомъ бы́вшее когда̀ въ
на́съ что̀ тако́во; не то́чїю бо и҆́же в смы́
слѣ сꙋ́щихъ соверше́ныхъ мꙋже́и; но а҆́ще

и҆ са́мыѧ мл҃́нцы рече́шн. но и҆ ті́и ѿ са́
мыхъ пеле́нъ оу҆чи́ми сꙋ́ть ро́ждьшими
и҆́хъ зна́менїю кр҇та̀. чино́мъ оу҆́бо и҆з
ѡ҆браже́нїѧ ѕѣло̀ до́брѣ, и҆ и҆́стиннѣ по
лага́ютъ на лица̀ своѧ̀, а҆́ще и҆ всодержа́
нїи пе́рстовъ за грꙋ́бость не мо́гꙋтъ дѣ́й
ствовати и҆́стинное, до́ндеже прїи́дꙋтъ
в совершє́нный смы́слъ, и҆ ѿсе́мъ оу҆́бо то
ли́кѡ довлѣ́етъ: Смо́тримъ же в пре́дь
тоѧ́же кни́ги ли́стъ ѿа҃. Рцы́те же и҆
вы̀ соединѧ́ющїи вели́кїи пе́рстъ, сѝ
є҆́сть па́лецъ, со двѣма̀ ма́лыми послѣ́
дними, ве́лїе нера́венство и҆ разстоѧ́нїе
мѣ́стное междꙋ̀ себѐ и҆мꙋ́щими, ка́ко
мо́жете и҆спов̾ѣ́дати та́инство ст҃ы́ѧ
тр҇цы сопр҇носꙋ́щныѧ и҆ равносла́вныѧ,
неприли́чными во и҆́стинꙋ ве́щески, и҆з
ѡ҆браже́нїемъ первоѡ҆бра́знаго, и҆дѣ́же

главà г҃

н҃ѣсть ни пе́рвенства, нижѐ послѣ́дъ
ства, ꙗ҆́коже вы́ше рѣ́хомъ, и҆ нижѐ
бо́льшества, нижѐ ме́ншества во ѻ҆́ногѡ
е҆стествѣ̀. Ѿѻ҆нꙋ́дꙋже всѧ́комꙋ ве ЛИС Г
сма̀ и҆звѣ́стнѡ е҆́сть, ꙗ҆́кѡ ра́вными и҆ Ѿа
подо́бными пе́рсты, к҆ себѣ́же и҆ дрꙋ́гъ к҆ дрꙋ
гꙋ, с҃та́ѧ сопр҇носꙋ́щнаѧ сопрⷭ҇то́лнаѧ же,
и҆ равносла́внаѧ тр҇ца почита́етсѧ; а҆ не
нера́вными и҆ неподо́бными: сїѧ̀ ѹ҆́бѡ
ꙗ҆̀же предлага́ютъ на́мъ нн҃ѣшнїи мꙋдре
цы. к҆ ни́мже и҆ пре́же не́же начнꙋ̀ ѿвѣ́тъ,
потре́бнѡ непщева́хъ принестѝ словеса̀
бг҃оно́сныхъ ѻ҆ц҃ъ, возбранѧ́юща на́съ
ꙗ҆̀же вы́ше на́съ: нето́чїю же но и҆ са́мѣхъ
преми́рныхъ ѹ҆мо́въ сицева́ѧ на́мъ, и҆
спы́товати и҆ и҆зы́сковати, да позна́ютъ
ꙗ҆́кѡ по́честїю содержи́ми е҆́же к҆ преда́вшымъ
на́мъ та́инство тр҇цы непости́жимое,

а҆ не ѡ҆скꙋдѣ́нїемъ сло́ва и҆ показа́нїѧ ѡ҆бли
чи́телныхъ, в̾ за́повѣдехъ ѻ҆́ч҃ескихъ по
мы чива́емъ, и҆звѣ́стнѡ вѣда́ѧ, ꙗ҆́кѡ не
бѣ́ша ті́и гл҃ющїи, но дх҃ъ и҆́же ѿ ѻ҆ц҃а̀. а҆
ꙗ҆́кѡ не лѣ́по є҆́сть ничто́же мꙋдрствова
ти, и҆лѝ рещѝ, кромѣ̀ ꙗ҆́же сщ҃е́нное пи
са́нїе предадѐ на́мъ ꙗ҆вле́ннѣ. Сщ҃е́нный
дїѡни́сїи а҆реѡпаги́тъ показꙋ́етъ гл҃ѧ си́
це, весма̀ бо несмѣ́емо є҆́сть гл҃ати ни
помышлѧ́ти ѡ҆ вышесꙋ́щественомъ бж҃е
кни́га ствѣ̀ кромѣ̀ ꙗ҆́же бж҃твеннѣ на́мъ ѿ сщ҃е́
ѡ҆ бж҃т нныхъ слове́съ ѿкрове́на сꙋ́ть. и҆ смотри́
веныⷯ ми здѣ̀ кто̀ лю́бо а҆́ще є҆сѝ, и҆́же сꙋпро
и҆менеⷯ ти́вна ѧ҆ мꙋдрствꙋѧ и дивнагѡ сегѡ̀ бл҃го
гла̑ говѣ́инства, несмѣ́емѡ є҆́сть речѐ нето́
а҃ кмѡ гл҃ати, но нижѐ помы́слити нѣ́что
кромѣ̀ напи́саныхъ, и҆ в̾ пра́вдꙋ, поне́же
выше помышле́нїѧ всѧ́каго ст҃ыѧ трц҃ы

глава г҃

непости́жимое та́инство, и вы́ше зрѣ́
нїѧ всѧ́каго сꙋ́щественнаго и несꙋ́ществен
нагѡ: и ѿню́дꙋ всѧ́комꙋ со́зданномꙋ
оу҆мꙋ̀ непости́жимо: но вѣ́рою то́кмѡ
зри́мо и позна́ваемо. и па́ки то́йже
сщ҃е́нный дїѡни́сїй, є҆́сть оу҆́бѡ и҆сто́чникъ
бж҃тва̀ ѻ҆ц҃ъ, сн҃ъ же и дх҃ъ, бг҃осѣ́мен
нагѡ бж҃тва̀, и҆лѝ си́це подоба́етъ рещѝ, ѿ
расли бг҃оса́дныѧ, и ꙗ҆́кѡ цвѣ́ти прⷭ҇носꙋ́
щнїи, ѿ сщ҃е́нныхъ слове́съ прїѧ́хомъ си́
це нарица́ти. ка́коже ли сꙋ́ть сі́и, нижѐ
рещѝ нижѐ оу҆вѣ́дати возмо́жно. ви́ди
шили, а҆́ще совосхище́нный до тре́тїѧго не
бесѐ, сосꙋ́дъ ѻ҆́нъ и҆збра́нный, оу҆ча́й сщ҃е́н
нагѡ сегѡ̀ та́инственнѣ сокрове́ннаѧ и не
и҆зрече́ннаѧ, и то́й гл҃етъ, не то́чїю оу҆вѣ́
дѣти, и҆лѝ рещѝ ѿ си́хъ, но нижѐ помы́
слити мо́щнѡ є҆́сть, и ты ли хо́щеши

рѣз

вперстах своих, извѣстен сему
лис Образ предстaвити: давѣси же яко
тчд бжіе. Ово убо есть неразумѣваемо,
якоже существо его. Овоже разумѣ
ваемо, яко вся яже окртъ существа,
сирѣчь блгость, премудрость, сила, бже
ство, величествіе, и елика и ина сице
вая, яже невидимая его, павел гла
голет, разумѣваемая, обаче тварми.
еллином убо показа все свое разумѣ
ваемое, сирѣчь яже окртъ существа,
яже очесем убо чювственным неви
дима суть. умуже постижима, благо
чиніем еже втварех, якоже бжтвен
ныи златоуст сказует сія. но аще
лис бгъ оцъ вина и начало, корень и исто
тчз чник бжтва есть сущым от него. по
сщенному діонисію, и во всѣх вкупѣ

бг҃осло́вцехъ и҆ оу҆чи́телехъ. є҆ди́но же то́й и҆ трѝ сꙋ́щими ѿ него̀, ѻ҆́во оу҆бѡ сꙋщество́мъ, ѻ҆́во же ѵ҆поста́сми ѿ бл҃гочести́выхъ и҆ вѣ́рꙋетсѧ и҆ прославлѧ́етсѧ. и҆ а҆́ще ѵ҆поста́сми неи҆згланнѣ́й и҆ вы́ше всѧ́кагѡ ра́зꙋма ви́дитсѧ раздѣлѧ́тисѧ бл҃же́нное ѻ҆́но и҆ непости́жимое є҆стество̀; но неразсѣ́кꙋтелно и҆ нераздѣ́лно, сꙋщественнѣ вссебѣ̀ пребыва́етъ, и҆ ꙗ҆́коже в сꙋществѣ и҆ всꙋ́щихъ ѿкр҃тъ сꙋщества̀ ра́внѡ є҆́сть преблжѐннѣ́йшїѧ тр҃цы, си́це и҆ вчи́нѣхъ бг҃онача́лныхъ ѵ҆поста́сей ра́внѡ є҆́сть. є҆ди́нымъ то́кмѡ чи́номъ и҆ свойствомъ, є҆ди́на ка́ѧждо состои́тсѧ, ѻ҆ц҃ъ нерожде́нїемъ, и҆ ни ѿкого́же. сн҃ъ же рожде́нїемъ, и҆ ѿ ѻ҆ц҃а̀. дх҃ъ пронехожде́нїе[м], и҆ ѿ ѻ҆ц҃а̀. Ко́ею бо мы́слїю ты̀ ра́венства в пе́рста[х] и҆щеши. и҆ покꙋша́еши

р[ѣ]кѝ

см҃ сми́рити бж҃ство̀ тѣле́сными о҆́бразо
ва́нми. слы́шиши ли бж҃ственнаго діѡни́
сі́а, ѿ҆ра́сли и҆ цвѣ́ты сн҃а и҆ дх҃а ѿ ѻ҆ч҃е
скагѡ ко́рене возра́стшихъ, ѻ҆бои́хъ и҆ме
лнѣ҃ ну́ющїа, ѿра́сль сн҃ъ, ѿра́сль и҆ дх҃ъ ст҃ы́и.
тз҃з и҆ не речѐ ѿра́сль и҆ цвѣ́тъ є҆ди́нственнѣ,
но ѿ҆ра́сли и҆ цвѣ́ты мно́жественнѣ. да
пока́жетъ, ꙗ҆́ко не растꙋ́тъ дрꙋ́гъ ѿ дрꙋ́
га, но ѿ є҆ди́наго ѻ҆ц҃а̀, ꙗ҆́коже ѿ ко́рене
ѻ҆бо́ѧ равноч҃тнѣ растꙋ́щїа. Къ си́мже
взыскꙋ́ѧ ѡ҆бра́щеши пропов'ѣ́дꙋемо, ѿ
всѣ́хъ ѕ҃ще́нныхъ бг҃осло́вцевъ, ꙗ҆́кѡ и҆
ве́сь ѻ҆ц҃ъ вовсе́мъ сн҃ѣ є҆́сть. и҆ ве́сь сн҃ъ
вовсе́мъ ѻ҆ц҃ѣ соу́щественѣ є҆́сть и҆ вѣ́рꙋет
сѧ. но тогѡ̀ ра́ди не рече́мъ ражда́тисѧ
ѻ҆ц҃ꙋ ѿ сн҃а, и҆ сн҃ꙋ ѿ дх҃а. за є҆́же бы́ти
дрꙋ́гъ в дрꙋ́зѣ сло́вомъ сꙋщества̀. ви́ди
ши ли, ка́кѡ семꙋ̀ пе́рстами свои́ми

прⷣе́ставивши подо́бнѣ, па́чеже ꙗ҆́кѡ мо́щнѡ є҆́сть созда́нномꙋ оу҆мꙋ̀ постиг҇нꙋти такова̑ѧ та́инства. ты́же нестраши́шисѧ ме́таѧ себѐ де́рзостнѣ въ таковꙋ́ю без дн҃ꙋ неи҆змѣ́римꙋю, ꙗ҆́кѡ и҆ ве́щьными ѡ҆бразова́нїи, сирѣ́чь тѣле́сными оу҆десы̀ на́шими, нꙋ́дишисѧ и҆зѡ҆брази́ти сокро ве́нное, и҆ неѡ҆бразꙋ́емое вышесꙋ́щественнагѡ бж҃ства̀ та́инство, ꙗ҆́же глꙋбины̀ дх҃а бж҃їѧ па́велъ наречѐ, сїѧ̀ дх҃ꙋ є҆ди́номꙋ и҆спытова́ти и҆зре́къ. дх҃ъбо речѐ и҆ спытꙋ́етъ и҆ глꙋбины̀ бж҃їѧ. въ сїю̀ неоу҆ра зꙋмѣва́емꙋю, и҆ неи҆спы́таннꙋю бж҃твен нагѡ сокрове́нїѧ глꙋбинꙋ̀ воврещи̑ себѐ не оу҆страша́ешисѧ, и҆ и҆нѣ́хъ призыва́ѧ къ таковѣ́й пропасти. ка́коже слы́ши; гл҃е шибо ꙗ҆́кѡ тре́ми пе́рсты ѻ҆нѣ́ми, си рѣ́чь па́льцемъ и҆ двѣма̀ послѣ́днима,

ѡ ст҃ѣй трⷪ҇цѣ ѡбразъ неприличенъ єсть, занеже неравенство, и разстоѧнїе мѣстное имѹтъ тыѧ персты к себѣ великїй с малыми. смотриже аще попѹститсѧ тебѣ сїе твое мнѣнїе, имаши рещи, и заеже не два ѿ єдинаго, и заеже не дрѹгъ в дрѹзѣ сѹщественнѣ, ıакоже слышимъ ѡ трехъ ѵпостасехъ, и многа такова вознепщѹеши безмѣстнаѧ. и паки, треми же первыми персты палцемъ, и оуказательнымъ, и велико среднимъ, добрѣ стаѧ равнославнаѧ трⷪ҇ца почитаетсѧ, занеже равны глешы сїи к себѣже, и дрѹгъ ко дрѹгѹ, и подобны вовсемъ, и назнаменай ми здѣ, что бо ино ıавлѧютъ словеса сїѧ; развѣ ıакѡ сими персты добрѣ испытѹеши таинство єдинства трⷪ҇чнаго, и нѹдишисѧ

постигнꙋти, какѡ имꙋтъ в себѣ естествомъже и чиномъ, и вкоей бы естественной силѣ разꙋма высокаго, и непостижителнаго достоинства оутвержаеми сꙋть, еже страшно ѕѣло. Недоблѣетъ ли намъ сꙋгꙋбо паче, соблюдати неискꙋшенная ѿ толикихъ стыхъ мꙋжей и времен благопріятныхъ, и свою познати немощь, иже ни своего естества разꙋмѣти можемъ. Коимъ чиномъ, сиречь разꙋмное чювственномꙋ смѣшенно есть. нилй великій смѣхъ сія сꙋть, и презорства явственное. Неслышалъ ли еси, иже ѕѣлнаго въ бжтвенныхъ догматѣхъ григорія, како ѿвѣща к македонаномъ. вопросившимъ ѡ происхожденіихъ сна и дха, который оубо чин обоихъ быти может бытія, и какѡ

не произходѧщаѧ подо́бнѣ, та́же гла

го́лемъ ѻ҆́на є҆диносꙋ́щнаѧ, ꙗ҆́коже и҆ ты̀

на́съ вопроша́еши, ка́кѡ речѐ мо́жете

и҆ сповѣ́дати трⷪ҇цꙋ равносла́внꙋю, нера́вны

ми пе́рсты и҆ про́чаѧ. и҆слы́ши что̀ ѿвѣ

ща̀ ѻ҆́гненый ѻ҆́нъ ѹ҆́мъ ко ѻ҆́нѣмъ бг҃о

ра́тникѡмъ, рцы гл҃етъ, ты нерожде́

кирі́ллъ тчг ні́е ѻ҆́чее, и҆ а҆́зъ рожде́ніе сн҃а є҆стество

слꙋ́вити бꙋ́дꙋ. и҆ и҆схожде́ніе дх҃а, и҆

ѿ безꙋ́мимсѧ ѻ҆бо́и приника́юще въ та́ин

ство бж҃іѧ, и҆ на и҆па́че ка́цы и҆́же ни ꙗ҆́же

пре́д ногами на́шими и҆звѣ́стнѣ вѣ́дꙋще.

и҆ па́ки гл҃етъ, да́ждь ми бг҃а и҆на́го, и҆

є҆стество̀ бж҃іе. и҆ да́мъ тебѣ̀ тꙋ́же трⷪ҇цꙋ

с самѣ́ми и҆мены̀ и҆ ве́щьми. а҆́щеже є҆ди́н

бг҃ъ є҆ди́но є҆стество̀ превы́шшее є҆́сть,

ѿкꙋ́дꙋ предста́влю тебѣ̀ подо́біе, и҆лѝ

взыскꙋ́еши, речѐ па́ки ѿ ни́жнихъ

глава̀ г҃

и҆ сꙋ́щихъ ѡ҆кр҃тъ тебѐ, ѕѣлѡ ᲂу҆́бо срамнѡ
є҆́сть, и҆ не то́кмо срамно, но и҆ бꙋ́е велмѝ
ѿ ни́жнихъ ᲂу҆подобле́нїе вы́шнихъ прї
ма́ти и҆ неподви́жимыхъ ѿ нетека́тель
наго є҆стества̀. и҆ па́ки въ сло́вѣ є҆́же
ѡ҆ ст҃ѣмъ дс҃ѣ тойже бг҃осло́въ. Па́ки
сл҃нца помы́слихомъ и҆ лꙋчю свѣ́та, но и҆ здѣ кѵрї
боꙗзнь є҆́сть, Пе́рвое ᲂу҆́бо, да не сложе́ ли ѹз
нїе нѣ́кое ᲂу҆мы́слитсѧ несло́жнаго є҆сте
ства̀ ꙗ҆́коже сл҃нца и҆ сꙋ́щихъ в сл҃нцѣ, вто
ро́е же ѻ҆ц҃а̀ ᲂу҆́бо ѡ҆сꙋществꙋ́емъ, про́чихъ
же ни си́лъ бж҃їихъ сотвори́мъ в не́мъ но
сꙋ́щихъ а҆ не стоѧ́щихсѧ. ниже́ бо лꙋча̀,
нижѐ свѣ́тъ и҆но́е є҆́сть сл҃нце, ни сл҃нчь
наѧ нѣ́каѧ и҆злїѧ́нїѧ и҆ ка́чества сꙋще
ства̀, и҆ в кꙋпѣ̀ бы́ти и҆ не бы́ти. бг҃ꙋ да
ди́мъ в си́хъ є҆ли́ко ѿ подо́бїѧ, є҆́же и҆
бе́змѣстнѣе є҆́сть рече́ныхъ. и҆ пома́лѣхъ

конéчнѣеже вúдѣсѧ мнѣ нарóчито бы
ти, ѻ҆бразы оу҆бѡ ѿставити и҆ сѣнї,
ꙗ҆ки прельщáтѣны и҆ ѿ и҆стины мнóжиꙗ҆ши
ѿстоѧше. Менé же держáщаѧсѧ бл҃гочести́
ваго рáзꙋма на мáлыхъ словесѣхъ стоѧ́
ща, настáвника дх҃а и҆мѣюща, є҆́же
ѿ тꙋ́дꙋ просвѣщéнїе прїѧхъ сїѐ доко
нцà соблюдáюща ꙗ҆ки и҆стинное, содрꙋжé
нїе и҆со ѻ҆бщéнїе вѣка сегò пресѣкáюща.
шéствовати и҆ и҆ны́м совѣщавáти посилѣ,
покланѧ́тисѧ ѻ҆ц҃ꙋ и҆ сн҃ꙋ и҆ ст҃óмꙋ дх҃ꙋ,
є҆дúномꙋ бж҃твꙋ и҆ силѣ. Сїѧ оу҆бѡ
бж҃твеный григóрїи, тыже кáкѡ и҆маши
ѻ҆бразъ въ пéрстахъ своúхъ ꙗ҆ки прилú
ченъ, и҆ показáтеленъ совершéннѣ прес
щéственнаго непостижéнїѧ. Невúдиши
ли, ѿ кꙋ́дꙋ речѐ, предстáтелю тебѣ по
дóбїе. и҆ пáки, срáмно є҆сть и҆ бꙋ́е велмѝ

глава г҃

Еже ѿ нетекательнаго естества ѹподо
бленїе творити неподвижимымъ, и не
точїю хѹдымъ нашимъ тѣлеснымъ
ѹдесемъ, по и слнчной свѣтлости ѹподо
бляти таинство трческое всякомѹ со
данномѹ естествѹ непостижимое воз
брани. Аще бо павелъ избранный сосѹдъ,
бжтвеныхъ ѿначала мира ѹстроенїи ра
зѹмъ сматряя, и различїе ихъ не ѹдобь
сказѹемо помысливъ, возопи, ѡглѹ
бина богатства премѹдрости и разѹма рим рз
бжїя, яко неиспытанны сѹдбы егѡ,
и неизслѣдованни пѹти его. И аще сѹ
дбы бжїя и пѹти его неиспытанны и
и неизслѣдованни быти бжтвенный апл
рекъ, тебѣ ли попѹстит самое таинство
трческое испытовати тѣлесными ѡбразо
ванїи, якоже ты хощеши в перстахъ

своихъ извѣстѣ образъ, и подобенъ рав
ностїю обрѣсти тр҃ческаго непостиже ли
нїа, но добро убо горнаа, и яже выше тч҃е
насъ зримаа низшедшими оттуду.
к намъ бл҃годатнѣ от оц҃а свѣтомъ. сїи
рѣчь хр҃та, по iакову идїоннисїю, и
взысковати и изъявлати лѣпо есть,
но елико не бытныи разумъ возскакае,
не елико оуставлено есть, от наученыхъ
бж҃твенною бл҃годатїю, бж҃їа таинства
пр҃рковъ и ап҃ловъ, и понихъ бг҃одхновеныхъ
оц҃ъ и оучт҃елей, и аще нѣкаа зрящимъ
на неразумѣваема пребываютъ, того
ради да не приложимъ к бж҃твеному пи
санїю не моженїа или простоты, но
молчанїемъ яже выше насъ почетше,
возлюбимъ реченнаа от нихъ, и в тѣхъ
пребудемъ. бж҃твенному григорїю бг҃ослову

повинꙋ́ющесѧ, гл҃ющемꙋ. лꙋ́чше є҆́сть ѹ҆трꙋди́тисѧ в̾помышле́нїихъ ѿнаставле́нїемъ дх҃а, не́же ѹ҆до́бнѣ чю́ствовати лѣ́ности послѣ́дꙋющимъ, и҆спл҃ю́и мирве́нїѧ и҆ пререкова́нїѧ и҆ но́вое бл҃гоч҃тїе, и҆ неподо́бнꙋю мꙋ́дрость; и҆ и҆спл҃ю́и мно́жае не́же паꙋчи́нныѧ ни́ти мꙋ́хꙋ ѹ҆бѡ ѹ҆держа́щыѧ. ше́ршни же ра́стерза́ема. и҆ не гл҃ю пе́рстъми, ниже́ и҆нѣ́мъ нѣ́ки́мъ тѧжча́йшимъ тѣле́съ. є҆ди́но ѹ҆чѝ то́кмѡ блюсти́сѧ, є҆́же неразрѣша́ти в̾ѣ́рꙋ ле́стными словесы̀, нетѧ́жко є҆́сть побѣжда́тисѧ сло́во́мъ, но ѕло̀ є҆́сть ѿщети́тисѧ бж҃тва̀, всѣ́мъ бо не надє́жа є҆́сть. Но да попꙋсти́тсѧ тебѣ̀ и҆ ѡ҆бразова́нїи тѣле́сными, по твоемꙋ̀ мнѣ́нїю мѣ́рити не ѡ҆бразꙋ́емое та́инство трч҃еское. ꙗ҆́коже хо́щеши пе́рстами показа́ти

ра́венство трі́ехъ ѵ̑поста́сей бж҃твен
ныхъ, что̀ про́чее тѣ́мъ оу̑строи́тся
да оу̑зритъ со и̑стинною. ѡ̑бра́щемъ бо
и̑ здѣ̀ са́ѵла ꙗ̑вле́нна оу̑же и̑ своимъ скон
чева́ющася ѡ̑ру́жі́емъ, и̑разумѣ́ютъ вси̑
ка́кѡ солга̀ непра́вда себѣ̀ по пррк҃у, речѐ
бо грѣ́шнику ѿлица̀ бж҃ія; вознепщє
ва́лъ є̑си̑ бе͡законі́е, ꙗ̑ко бу́ду тебѣ̀
подо́бенъ но не та́ко; ѡ̑бличю́ бо тя̀
и̑ предста́влю предлице́мъ твои́мъ ло́жь
твою̀. смотри́же, гл҃ешибо ꙗ̑ко ра́вными
и̑ подо́бными пе́рсты ксебѣ̀ и̑ к дру́гъ дру
гу, си́речь па́льцемъ и̑ оу̑каза́телнымъ,
и̑сре́днимъ. ст҃а́я равносла́вная тр҃ца по
чита́ется, ка́коже ра́вны ѻ̑ны пе́рсты
гл҃еши, и̑подо́бны повсему́; сре́днійбо
вы́ше оу̑каза́телнаго. вели́кі́иже па́лецъ
кра́токъ и̑де́белъ па́че ѡ̑бои́хъ и̑ѿню́дъ

ви́домъ непрнли́ченъ си́мъ. к҆ си́мже
и҆ мѣ́стомъ ѿстои́тъ ѿ ни́хъ. се҆ ꙗ҆́коже
ви́диши ли нера́вны и҆ неподо́бны к҆ себѣ̀.
а҆́ще си́ми хо́щеши ѡ҆бразова́ти бж҃твен
ное, ви́диши ли. ка́кѡ ѡ҆блича́ешисѧ;
и҆ в҆ лѣ́потꙋ прⷪ҇рчески рече́тсѧ па́ки к҆ тебѣ̀,
в҆ сѣ́тех свои́хъ ꙋ҆вѧ́зѣ грѣ́шный, и҆ на
ве́рхъ тво́й взы́де непра́вда твоѧ̀. мы́
же не та́кѡ, но вопроша́еми ѿ ва́съ по
вышепи́санномꙋ, ка́кѡ и҆сповѣ́дꙋемъ
трⷪ҇цꙋ равносла́внꙋю нера́вными пе́рстами;
ѿвѣща́емъ си́це со всѣ́ми бг҃осло́вцами
преда́вшими на́мъ сїѐ таи́нство, ꙗ҆́кѡ
слага́емъ ꙋ҆́бѡ мы̀ три̑ пе́рсты десны́ѧ
рꙋки̑, гл҃юже па́лецъ, и҆ послѣ́днаѧ два̀
по ѡ҆́бразꙋ трⷪ҇ческомꙋ, е҆ли́кѡ в҆ показа́
нїе то́чїю гл҃емых в҆ трⷪ҇цѣ трїехъ ѵ҆поста
сей бж҃твенныхъ, а҆ не во и҆стѧза́нїе

во є҆́же ка́кѡ бы́ти тѣ́мъ є҆ди́ной ѿ дрꙋ́гїѧ,
и҆ междꙋ̀ себѐ, и҆ непрїе́млемъ в҆нѣ́шнихъ
ꙋ҆́довъ на́шихъ в҆подо́бїе та́инства бж҃е
ственнаго, ѝбо в҆нѣ́шнѣе чл҃ка сло́жно
є҆́сть, бг҃ъ же про́стъ є҆́сть и҆ несло́женъ.
нижѐ ѡ҆бразꙋ́емъ пе́рстовъ ви́домъ ра́
венства бж҃ества̀. но то́чїю та́инственнѣ
во ѡ҆бража́емъ во ꙋ҆мѣ̀, и҆ тре́ми пе́рсты
є҆диносꙋ́щными раздѣлѧ́еми, и҆ во є҆ди́
но совокꙋплѧ́емыми, ѡ҆бразꙋ́емыми
ст҃ꙋю трц҃ꙋ є҆диносꙋ́щнꙋю, и҆ не раздѣ́льнѡ
раздѣлѧ́емꙋю, и҆ неслі́тно со є҆динѧ́е
мꙋю, и҆ та́кѡ трѝ ѻ҆́ны пе́рсты совокꙋ́пль
ше, соверше́нно и҆сповѣ́дꙋемъ трѝ є҆ди́
но, и҆ є҆ди́но трѝ. ѻ҆́во сꙋщество́мъ,
ѻ҆́во же ѵ҆поста́сми, ничто́же про́чее да
ле́че и҆́щꙋще, но на ѻ҆ч҃ескихъ ꙋ҆ста́вѣхъ
почива́юще не прелага́юще предѣ́лъ

вѣчных порече́нномꙋ, но по всѣх сщ҃е́нных бг҃осло́вцевъ и҆ оу҆чи́телехъ є҆диновино́внꙋ сꙋвино́внымъ, и҆ є҆ще ѿ него̀ ꙗ҆кѡ є҆ди́ности є҆ди́нѣй за нераздѣ́лное, и҆ тр҃цы за трисоста́вное во є҆ди́нствѣ свѣтꙋ три сїа́телномꙋ, є҆ди́номꙋже бг҃ꙋ во и҆сти́нꙋ, ѻ҆ц҃ꙋ и҆ сн҃ꙋ и҆ ст҃ы́мъ дх҃омъ покланѧ́ющесѧ. сі́це ѿ сщ҃е́нных словє́съ, мы̀ непщева́ти и҆ гл҃ати наꙋ҆чи́хомсѧ. но оу҆бѡ подоба́ло бы ѡ҆ се́мъ ни є҆ди́но сло́во твори́ти къ ва́мъ, толи́ка свидѣтельства и҆мꙋ́щым бг҃оно́сных ѻ҆ц҃ъ, и҆̀же не то́кмѡ во все́й бг҃одх҃нове́нной фїлосо́фїи, и҆ гл҃емѣй внѣ́шнѣй соверше́ннѣйше цвѣта́хꙋ и҆ оу҆краша́хꙋсѧ, но и҆ ст҃остїю мно́гою и҆ житї́емъ цѣломꙋ́дреннымъ, и҆ кро́тостїю дх҃овною, и҆̀хъ же похвала̀ ѿ кра́ѧ не́бсе добраѧ слышана

є҆́сть. мы́же бо́льшимъ мно́гѡ раз̾стоѧ́
ні́емъ ѿстоѧ́ще ѿбл҃года́ти и҆ премꙋ́дро
сти и҆̀же ѿнб҃съ в̾ ни́хъ ѡ҆бита́емыѧ. не́
же ѿ неꙋподоблѧ́емагѡ и҆ а҆́гг҃льскагѡ жи
тїѧ̀ и҆́хъ, ма́ложе слове́сное оу҆че́нїе вре́
манемъ приплоди́вше в̾нѣ́шнимъ любо
прѣ́нїемъ па́че, не́же наказа́нїемъ себѐ
раз̾же́гше, и҆ ѿ и҆нꙋ́дꙋ и҆ні́и в̾скочи́вше,
цр҃ко́вный ми́ръ смꙋти́ти покꙋша́юще
сѧ, и҆ толи́кихъ и҆ то́ль ве́лїихъ просїѧ́
вшихъ во ст҃ы́ни и҆ премꙋ́дрости цр҃ко́вныхъ
оу҆чи́телей свидѣ́тельства, тꙋ́не и҆ всѧ̑
ѿража́юще, но добро̀ оу҆́бѡ и҆ вои́стиннꙋ
достолю́бно слове́съ в̾нѣ́шнихъ вѣ́дѣнїе.
но є҆ли́кѡ к̾ навыче́нїю є҆́же пра́вѣ гл҃ати,
и҆ к̾ наѡстре́нїю ра́зꙋма и҆ ѡ҆чище́нїю, а҆ не
и҆ во ѡ҆брѣ́тенїе бж҃твеныхъ догма́тъ, и҆
в̾ раз̾сꙋжде́нїе. тѣ́мже ꙗ҆́коже предрѣ́хъ

глава҃ г҃

ни е҆ди́нобы сло́во лѣ́пѡ твори́ти ѿ се(м)
но да не хва́литсѧ лжа̀ проти́ву и҆́стины,
сегѡ̀ ра́ди ѿвѣща́хъ ѡ҆ сложе́нїи тре́хъ
пе́рстѡвъ е҆́же по на́съ. принеси́ же и҆ про́
чее кни́ги тоѧ̀; тоѧ́же кни́ги ли́стъ,
ѿд҃. Рцы́теже е҆щѐ про́чее и҆ ѡ҆ дву̀ пе́р
стахъ, оу҆каза́телномъ гл҃ю и҆ сре́днемъ,
и҆́миже гл҃ете и҆сповѣ́дати та́инство
смотре́нїѧ бг҃а сло́ва, и҆ гл҃ю в ни́хъ за
ключа́ти бж҃ство̀ и҆ чл҃чество. ка́кѡ и҆спо
вѣ́дуете; зри́те оу҆́бѡ, е҆да̀ не впа́даете
а҆́ще и҆ нехотѧ́щымъ ва́мъ, во е҆́же му́др
ствовати двѣ̀ ѵ҆поста́си во е҆ди́номъ
хр(с)тѣ̀, и҆ раздѣлѧ́ти по несто́рїю гл҃юще
му, и҆́ного оу҆́бѡ бы́ти сн҃а бг҃а сло́ва, и҆́же
ѿ ѻ҆ц҃а̀ рожде́ннаго пре́жде вѣ́къ. друга́
гоже, і҆с҃а и҆́же ѿ назаре́та, чл҃ка про́ста
непщева́вшему, и҆ по любвѝ соедине́на,

а҆ не бг҃а и҆́стинна вопло́щшасѧ, ꙗ҆́коже и҆
вы̀ нн҃ѣ раздѣлѧ́ете: пе́рвѣе в҆ трє́хъ пе́р
стѣхъ и҆з҆ѡ҆бразꙋ́ющихъ ст҃ꙋю трⷪ҇цꙋ
ѹ҆казꙋ́ете бы́ти с҃новню ѵ҆поста́сь: та́же
ѡ҆со́бь ѿдѣли́вше и҆́нꙋ повѣ́даете бы́ти,
во ѹ҆каза́телномъ гл҃ю, и҆ великосре́днѣмъ,
си́це ѹ҆́бѡ в҆ кни́зѣ ѻ҆́ной прино́сѧтъ к҆нⷨа.
К҆ ни́мже да простре́тсѧ сло́во здѣ̀. но
да не к҆ распрѝ приклони́те ѹ҆ше́сѧ̀, но всѐ
ѕло̀ и҆зволе́нїе ѿ ѹ҆ма̀ и҆згна́вше, прилѣ́
жнѣ и҆ и҆стиннолю́бнѣ сꙋди́те словеса̀.
и҆ смотри́мъ кто̀ ѿ на́съ ѡ҆блачи́тсѧ мꙋ
дрствꙋѧ несто́рїева, ꙗ҆́коже гл҃ете к҆ на́мъ,
и҆лѝ и҆нѣ́хъ ѕлосла́вныхъ приблѝжнѣй
ше. на́чнемже си́це. Ꙗ҆́кѡ мы̀ ѹ҆́бѡ
ѹ҆потребле́нїемъ пе́рстовъ си́хъ, гл҃юже
ѹ҆каза́телнаго и҆ великосре́днѧго, не двѣ̀
ѵ҆поста́си мꙋдрствꙋетъ во є҆ди́номъ

хрⷭ҇тѣ, ꙗкоже вы коварнѣ и лестнѣ глⷢ҇е
те, заключати намъ, в перстѣхъ сихъ
бжⷭ҇тво и чл҃чество. мы бо не заключаемъ
в перстѣхъ не ѿписуемъ бжⷭ҇тва, далече
ѿ насъ буди таковая хула, но тако до
брѣ и ѿцепреданнѣ сима двѣма персто
ма, исповѣдаемъ единаго гдⷭ҇а нашегѡ
влⷣку іс҃а хрⷭ҇та, единаго убѡ тогоже по
составу, ѿ двоюже различну естеству
в совершенное единство неслитнѣ стекшихⷭ҇
ся; иже насъ ради, и нашего ради спⷭ҇е
нія, плоти намъ пріѡбщився и крови,
и всебѣ наше пріимъ неразмѣснѡ смѣ
шеніе, едину ѿ двою бысть супротивныⷯ,
бг҃ъ, тойже сын и чл҃къ. бг҃ъ ѿ существа
ѻ҆ч҃а прежде вѣкъ, рожденный, и чл҃къ
есть ѿ существа мт҃рня вовремени рожде
нный, совершенный бг҃ъ, и совершенный

чл҃къ, то́йже бо хрⷭ҇то́съ и҆ є҆с҃тъ бж҃ій бѣ̑.
и҆ є҆с҃тъ чл҃чь, ра́венъ ѻ҆ц҃ꙋ по бж҃ствꙋ, мні́й
же ѻ҆ц҃а̀ по чл҃чествꙋ, є҆ди́на ѵ҆поста́сь прⷣе
воплощє́нїемъ и҆сполнева́ющаѧ вели́кое
пребж҃твенныѧ тр҃цы та́инство, ѿдѣлє́
на же чл҃чества, на́гꙋ сꙋ́щꙋ бг҃ꙋ, и҆ є҆ди́на
ѵ҆поста́сь по воплощє́нїи в҆ тѣ́хже ꙋ҆ста́
вѣхъ тр҃цы пребыва́ющаѧ, не на́га же и҆
ꙋ҆єдинє́на ѿ чл҃чества, но чл҃ческомꙋ є҆сте
ствꙋ со є҆динє́на воеди́но соверешє́нїе по
соста́вꙋ, бг҃ъ бо сло́во пло́ть бы́сть не пре
ло́жьсѧ бж҃тво́мъ, не и҆змѣ́нный бо
бг҃ъ; нижѐ смѣ́са, и҆ли̇ слїѧ́нїѧ постра
да̀, ѿню́дъ ꙋ҆́бѡ безстра́стно бж҃тво̀:
но пребы́въ є҆́же бѣ̑ бг҃ъ, бы́въ є҆́же не бѣ̑
чл҃къ, стекшемасѧ двѣма̀ є҆стество́ма
во ѵ҆поста́сь є҆ди́нꙋ кромѣ̑ смѣ́са несліѧ́н
нѣ̑ и҆ неизмѣ́ннѣ: па́ки тр҃ца пребы́сть

глава г

трцею, тажде бо ѵпостась пребыеть и
со воспрїатїемъ, сицебо и мы ѿ оцъ
ѿ промышленїи еже ѿ насъ, члколюбнаго
смотренїа бга слова. славити и вѣровати
научихомса, здѣже вопрошати проти
вящихса праведно есть, рцыте намъ
истинолюбнѣ, а не распрею ѿ семъ, испов ѣ
дателли, егда бга слова блгоиволенїемъ
оца, и содѣиство мъ стаго дха воплотиса
ѿ стыа бцы пречтых и двьственныхъ
кровей, и ѿ всепречтаго оного и при ш
двьственнаго чрева прїиде совоспрїатїем
повышереченныхъ ѿ насъ, и толика лѣ
та наземли со члки поживе, бѣли то
гда на нбси неразлученъ ѿ оца бжтвен
нымъ сѹществомъ; всякш речете,
яко ей, зане ѿ всѣхъ бгословцевъ,
равнѣ сїе исповѣдѹетса. весь рече бѣ

рли

в ни́жнихъ, и вы́шнихъ никако́же ѿ стꙋпль не ѡпи́санное сло́во исхожде́нїе бо бж҃твенное, немѣстно бы́сть прехожде́нїе, и па́ки, нѣдръ ѡ҃ческихъ неѿлꙋчьсѧ сла́дкїй і҃с. и на землѝ ꙗ҆ко чл҃къ поживѐ, и мно́га такова̀. Но и са́мъ сп҃съ во ї҆ѡа́нновѣ бл҃говѣстїи гл҃етъ ѡсебѣ: никто́же взы́де на́ нб҃о то́кмо сше́дый с нб҃се сн҃ъ чл҃ческїи сы́н на́ нб҃си. Что́ бо и҆но ꙗвлѧ́ютъ сїѧ гл҃ы; ра́звѣ ꙗ҆ко не прехо́дитъ ѿ мѣста на мѣсто бг҃ъ, ꙗ҆коже тѣлеса̀. не мѣстно речѐ, бы́сть прехожде́нїе исхожде́нїе бж҃твеное. Гдѣже и прейдетъ, и҆же вездѣ сы́и со ѡ҃цемъ и дх҃омъ. и а҆ще и҆стинно сїѐ, ꙗ҆коже и и҆стинно е҆сть, ꙗ҆ко сни́де в пречтыѧ дв҃ы оу҆тро́бꙋ. не разлꙋчьсѧ ѿ ѻ҆́ческихъ нѣдръ, сло́во бо речѐ воплоща́етсѧ

ГЛАВА Г

и҆ ѿ ѻ҆ц҃а̀ неразлꙋча́ется, но сы́н на҆

нб҃се́хъ со ѻ҆ц҃е́мъ: то́йже и҆ на землѝ пло́

ті́ю со ч҃лки поживѐ. ка́ко небезмѣ́стно

є҆́сть, па́чеже нечести́во рещи: ꙗ҆́кѡ

сложе́ніемъ пе́рстовъ є҆́же по на́съ, а҆́ки

бы̀ є҆́ двѣ ѵ҆поста́си раздѣлѧ́емъ є҆ди́наго

хр҇та̀ ѡ҆бразꙋ́юще тре́ми пе́рсты, трѝ

ѵ҆поста́си т҃рческіѧ. двѣма̀ пе́рстома є҆ди

нагѡ ѿ т҃рцы бг҃а сло́ва плотоно́сца бы́в

ша хр҇та̀, поне́же слага́емъ пе́рсты

ѻ҆́ны трѝ во є҆ди́но и҆ сповѣ́дающе трѝ

ѵ҆поста́си бж҃е́ственныѧ. два́же пе́рста

совокꙋплѧ́емъ, пропо́вѣдающе хр҇та̀ во

є҆ди́номъ соста́вѣ сꙋгꙋ́ба є҆стество́мъ.

не ѡ҆писꙋ́емже мѣ́стомъ. ни заключа́емъ

є҆ пе́рстѣхъ, ꙗ҆́коже вы̀ гл҃ете, бж҃твенное

бг҃а сло́ва сꙋщество̀. занѐ ꙗ҆́коже тогда̀

бг҃ъ сло́во є҆ пло́тію на землѝ поживѐ,

то́йже го́рѣ сы́н со о҃це́мъ, ꙗ҆́коже гл҃етъ
бж҃твенный о҆́нъ просвѣти́тель вселе́ннѣй
цр҃ко́вная красота̀. во гро́бѣ є҆ пло́тїю,
во а҆́дѣ же съ дш҃ею ꙗ҆́кѡ бг҃ъ, в раи́ же
є҆ разбо́йникомъ, и҆ на пр҃то́лѣ бѣ̀ хр҃тѐ со
о҃це́мъ и҆ д҃хомъ, вовсѣ́хъ бо си́хъ, бѣ̀
хр҃то́съ бж҃тво̀, и҆ нераздѣли́ся бж҃твен
ное є҆гѡ̀ и҆ непостижи́мое сꙋщество̀.
та́кѡ и҆ в сложе́нїи пе́рстовъ си́хъ, до́брѣ
и҆ ѕѣлѡ̀ бл҃гословнѣ, и҆ о҃цепре́даннѣ и҆
сповѣ́дꙋютсѧ о҆́ба та́инства, тр҃ческое
гл҃ю и҆ смотре́нїѧ, три́ бо пе́рсты о҆́ны,
ꙗ҆вля́ютъ ст҃ꙋю тр҃цꙋ є҆диносꙋ́щнꙋ, и҆
нераздѣ́льнꙋ, не ѡ҆писꙋемꙋ, и҆ непости
жимꙋ сꙋществомъ: два̀ же пе́рста, є҆ди́
наго ѿ тр҃цы вопло́щшасѧ, того́же въ
є҆ди́номъ соста́вѣ сꙋгꙋба є҆стество́мъ.
и҆ дая҆вле́ннѣе рекꙋ. Ꙗ҆́коже тогда̀

пло́тїю на земли̇̀ поживѐ, и҆ на нб҃си нера
злꙋ̑ченъ со ѻ҆ц҃е́мъ и҆ дх҃омъ бѣ̀. та́ко и҆
здѣ̀ трѝ пе́рсты ꙗ҆вля́ютъ неразлꙋ
чна со ѻ҆ц҃е́мъ и҆ дх҃омъ на нб҃си, два̀
же пе́рста, тогоже є҆ди́наго пло́тїю жи
вша на земли̇̀: є҆ди́нъ бо ѿ тре́хъ, и҆
є҆ди́нъ ѿ двꙋ̑хъ, ꙗ҆вля́ютъ не ѡ҆пи́санное
є҆гѡ̀ и҆ неѡ҆бе́млемое мѣ́стомъ бж҃тве
нное сꙋщество̀. поне́же двѣма̀ пе́рсто
ма ѻ҆нѣма воѡ҆бража́емъ то́чїю и҆ пропо
вѣ́дꙋемъ и҆ сла́вимъ. бл҃года́рствꙋемъ же
и҆ велича́емъ. и҆ воспомина́емъ себѣ̀, є҆́же
ѡ҆ на́шемъ сп҃се́нїи промышле́нїе є҆гѡ̀, и҆
бл҃гостное и҆ кра́йнее, и҆ чл҃колю́бное схо
жде́нїе к на́мъ. и҆ є҆́же ѡ҆ на́съ всемꙋ̑дрое
смотре́нїе є҆го̀ соверши́вша на земли̇̀;
а҆ не ка́кѡ нн҃ѣ ѡ҆ деснꙋ̑ю ѻ҆ц҃а̀ сѣдѣ́нїе
и҆лѝ стоя́нїе є҆гѡ̀. не́моцно бо сїѐ,

нето́чїю пе́рстами во ѡ҆бразꙋ́ти на́мъ, но
нижѐ оу҆мо́мъ постигнꙋ́ти вся́комꙋ со
да́нномꙋ є҆стествꙋ̀, ꙗ҆́коже и҆ вышере
че́нныи ѻ҆́нъ сѵ́ринъ цр҃ко́вныи дама
ски́нскїй і҆ѡа́ннъ гл҃етъ ѡ҆ се́мъ. вся̑ пре
да́ннаѧ на́мъ зако́номъ, прⷪ҇рки, и҆
є҆ѵ҃а́листы, и҆ познава́емъ и҆ че́ствꙋемъ,
ничто́же да́ле и҆́щꙋще. бг҃ъ бо сы́и бл҃гъ
и҆ вся́каго бл҃га пода́тель, є҆́же бо оу҆го́
дно бѣ̀ на́мъ разꙋмѣ́ти ѿкры̀, а҆ є҆́же
не могохомъ понестѝ премолча̀, сего̀ ра
ди и҆ мы̀ слы́шаща бж҃твеннаго сегѡ̀ вы
сокопа́рнаго ѻ҆рла̀, ничто́же взыщꙋ́емъ
и҆ и҆спыта́ти пачє, є҆́же въ бж҃твенныхъ писа́нїихъ
ѿкрове́нныхъ на́мъ, въ ни́хже ѻ҆́ко сни́де
на зе́млю неи҆стощѝ тр҃чнаго числа̀. па́ки
взы́де съ пло́тїю не приложѝ къ тр҃номꙋ чи
слꙋ: но па́ки тр҃ца, тр҃цею пребы́сть.

глава҆ г҃

и҆ совосприѧ́тїемъ бо в҆ тѣ́хже оу҆ста́вѣхъ
тр҃ца є҆́сть. ка́ко же и҆мѣ́ютсѧ сїѧ̀.
є҆ди́нъ то́й са́мъ и҆звѣ́стнѣ вѣ́сть, со́з
данныи же ра́зꙋмъ ни є҆ди́нъ вмѣсти́
ти мо́жетъ сегѡ̀ донелѣ́же преста́вшꙋ
є҆́же ѿ ча́сти прїи́детъ соверше́нїе. по
не́же и҆ бж҃твеннїи бл҃говѣ́стницы. не
доꙋмѣ́телнѣ и҆ разли́чнѣ реко́ша ѡ҆се́м
сѣдѧ́ща оу҆́бо ѡ҆ деснꙋ́ю бг҃а, ма́рко повѣ́
даетъ є҆гѡ̀, стефа́нъ же и҆стоѧ́ща ви́дѣ
ꙗ҆́коже гл҃етъ лꙋка̀, а҆́щелиже де́рзъ
кто̀ и҆ презо́ривъ ѕѣлѡ̀, хотѧ̀ пости́
гнꙋти не пости́жимое: таковы́й даслы́
шитъ бж҃твеннаго таинника, и҆ премꙋ́
драго оу҆чт҃лѧ і҆ѡа́нна лѣ́ствичника.
лѣ́ствица сло́во ѡ҆ безмо́лвїи, кз҃. лн҃
прохода̀ сре́днѣе, в҆ сре́днихъ бы́хъ, и҆ см҃е
просвѣща́ша жа́ждꙋща. и҆ сѐ па́ки бѧ́ше

во ѻ҆нѣхъ. что̀ оу҆бо бѣ̀ пре́жде ви́ди
маго в не́мъ зра́ка: наѹ҆чи́ти немо́же
ши, нибо̀ ѿставлѧ́шесѧ нача́льствѹѧи,
ка́ко же нн҃ѣ є҆сть вопроша́хъ гл҃ати;
во свои́хъ оу҆бо гл҃аше, а҆ не в си́хъ, а҆́зже
что̀ десно́е стоѧ́ніе, и҆ сѣда́лище ѡ҆вино́
внѣмъ; не́моцно речѐ слѹ́хомъ наоу҆чи́
тисѧ си́мъ, на не́же оу҆бо мѧ̀ жела́ніе
влеча́ше привестѝ вре́мѧ ѻ҆но молѧ́хъ:
не оу҆ гл҃аше пріи҆тѝ часѹ̀ скѹ́дости ра́ди
ѻ҆гнѧ̀ нетлѣ́ніѧ, сі́е же рече́ніе ст҃а́гѡ
сегѡ̀, си́це разѹмѣ́ша ст҃і́и ѻ҆цы. на
мл҃твѣ оу҆бо сѹ́щѹ є҆мѹ̀ бы́вшѹ воне҆з
стѹпле́ніи, восхище́нъ оу҆мо́мъ ѡ҆брѣ́
тесѧ посредѣ̀ а҆́ггль, и҆ хотѧ̀ навы́кнѹ
ти нѣ́что ѿпрее҆сте́ственнаго вели́чіѧ.
вопроша́ше в нѣ́коемъ ѻ҆́бразѣ пре́жде
оу҆строе́ніѧ пло́тнаго хрⷭ҇то́съ, и҆ како́въ

бѣ̀ бж҃ественный е҆гѡ̀ ѡ҆́бразъ ; и҆ погрѣ-
шѝ сегѡ̀. приложѝ па́ки, да ка́кѡ по-
нѐ нынѣ х҃с. а҆́гг҃лъ же, во свои́хъ сѝ
гл҃аше, сирѣ́чь ѻ҆ бж҃твѣ и҆ чл҃чествѣ ;
па́ки же ѻ҆́нъ, что̀ речѐ, десно́е стоя-
нїе и҆ сѣдѣ́нїе, ѿ предначина́телнѣй и҆ пе-
рвобы́тнѣй винѣ, поне́же разли́чнѣ
бл҃говѣ́стницы реко́ша сїѧ̀. а҆́гг҃лъ же
и҆ то̀ ѿречѐ, немо́щно гл҃а пло́тномꙋ
слꙋ́хꙋ вмѣсти́ти сїѧ̀, ви́диши ли, не
то́чїю и҆зѡбрази́ти ѻ҆ ве́щи, но ни ѹ҆мо́мъ
пости́гнꙋти, ни слꙋ́хомъ ѻ҆ вмѣсти́ти
мо́щнѡ сегѡ̀, и҆ то́й ѹ҆̀бо ѻ҆ толи́кїи и҆
таковы́й, и҆ то́ль ве́лїи ѻ҆ добродѣ́тели
бы́въ, и҆ такова̀ бг҃овидѣ́нїѧ сподо́би-
сѧ. прини́кнꙋвъ ѻ҆ та́инства бж҃твеннаѧ
что̀ пострада̀ ; ты́же по́тонкꙋ, и҆ ѿпа́-
сно и҆стѧзꙋ́еши, ка́кѡ нн҃ѣ е҆́сть и҆ любо-

пришнѧ во ѡбразити в перстѣхъ своихъ,
еже немощнѡ есть, оубѡ разумѣстели
ѿ всѣхъ сихъ; ꙗкѡ не два сн҃а, ни двѣ
ѵпостаси сложенїемъ перстъ, еже по
насъ мудрствуемъ во единомъ хр҃тѣ;
но единаго того же бг҃а слова соугуба
естествомъ а не составомъ, хр҃та совер
шена бг҃а, и совершена чл҃ка, воистину
проповѣдуемъ, и со ѡц҃емъ купнѡ и со
ст҃ымъ дх҃омъ славимъ его. Къ симъ
же аще и вопроситъ насъ кто, ѿ иже
инакѡ мудрствующихъ гл҃ѧ, что
ѡбразующе сице персты слагаете знаме
нїе кр҃та начертавающе; ѿвѣщаваемъ;
ему со ст҃ыми црк҃овными оучт҃ли пре
давшими намъ ѿвѣщевати, сице к во
прошающимъ. ꙗкѡ три персты во едино
слагающе симъ ѡ бг҃ословїи, рекше ѡ ст҃ѣй

Глава г҃

трⷪ҇цѣ. є҆ди́но є҆стество̀ и҆ є҆ди́нꙋ во́лю,
три́же соста́вы, ѻ҆ц҃а̀ и҆ с҃на и҆ ст҃а́гѡ
дх҃а и҆сповѣ́дꙋемъ, двѣма́ же пе́
рстома, промышле́нїи воплоще́нїѧ хрⷭ҇то́
ва два̀ є҆стества̀, си́рѣчь бж҃ство̀ и҆ чл҃че
ство. и҆ двѣ̀ во́ли бж҃твеннꙋю и҆ чл҃ческꙋю.
и҆ два̀ дѣ́йства бж҃твенное и҆ чл҃ческое и҆
сповѣ́дꙋемъ. сла́гающе же пе́рста ѻ҆на
два̀ во є҆ди́но, є҆ди́нъ соста́въ вопло́щ
шагосѧ бг҃а сло́ва и҆сповѣ́дꙋемъ.
ꙗ҆́кѡ то́й є҆ди́нъ с҃нъ бж҃їи, и҆ с҃нъ дв҃чь
и҆ тѣ́ма двѣма̀ пе́рстома и҆́же ѡ҆бразꙋ́е
та х҃а бг҃а на́шего зна́менаемъ крⷭ҇то
ѻ҆бра́знѡ лица̀ своѧ̀, по прⷪ҇рческимъ рече́
нїемъ. є҆́же да́лъ є҆сѝ боѧ́щымсѧ те
бѐ зна́менїе. и҆ зна́менасѧ на на́съ свѣ́тъ
лица̀ твоегѡ̀ гдⷭ҇и, си́це ѹ҆́бѡ себѣ̀ зна́
менающе; си́це же па́ки и҆ ѿ ст҃ле́й

бл҃гословенїе прїемлюще, исполнѧемъ бы
вшее ѿ бг҃а авраамꙋ обѣтованїе, ѥже с҃ѣме
ни твоемꙋ. сирѣчь ѿ хр҃тѣ благосло
вѧтсѧ всѝ ꙗзыцы земстїи. такѡ оубѡ
мы знаменаемсѧ, и бл҃гословлѧемсѧ
ѥдинѣмъ ст҃ѣтомъ хр҃томъ, и ѥдинѣмъ
ѥго знаменїемъ, а не двѣма, повыше
реченномꙋ пр҃рчествꙋ, далъ ѥси знаме
нїе гл҃ющꙋ, а не знаменїѧ и знаменасѧ
на насъ ст҃ѣтъ, а не ст҃ѣты. аще же кто
невѣма перстома, но инакѡ нѣкакѡ
бл҃гословлѧетъ, или себѣ знаменаетъ.
таковыхъ не мы, но иже вселеннѣй всей
идѣже истинное хр҃тїанство ѥсть, во
ст҃ыхъ црк҃вахъ, не ѥдиною въ лѣтѣ,
или дважды, но повсѧ дни ѥгда дѣй
ствꙋетсѧ вѣрныхъ спасенїе, отцепреда
нын црк҃ви чинъ, ѿприходѧщихъ

Глава̀ г҃

Ѿ еретѝческихъ вѣръ, кла́твами помина́ютъ. и҆ вѣ́чнѣй а҆на́ѳемѣ предаю́тъ, ꙗ҆́кѡ ꙗ҆́вственныхъ еретико́въ, ꙗ҆́коже вышепи́санна ѻ҆ѱ҃е́нна пра́вила свидѣтельствꙋютъ. си́це ꙋ҆́бѡ на́шъ ѿвѣтъ къ возѧзаю́щымъ на́съ. а҆́ще грꙋбѣ, и҆ невѣжественѣ, но ꙋ҆́бѡ словѣ а҆ не ра́зꙋмѣ. и҆ си́це ꙋ҆́бѡ мы̀ ре́цемъ въ пра́вдꙋ вѣ́рꙋемъ. и҆ ꙋ҆сты̀ во спасе́нїе и҆сповѣ́дꙋемъ. къ си́мже и҆ са́мѣми и҆́стинными ве́щьми, во ꙋ҆десѣ́хъ на́шихъ спасе́нїе на́ше пропо́вѣдꙋемъ, въ дш҃а́хъ и҆ тѣлесѣ́хъ на́шихъ бг҃а прославлѧ́емъ по бж҃твенномꙋ а҆п҃лꙋ, и҆ на́ше ꙋ҆́бѡ си́це е҆́сть. а҆́ще же ктѡ̀ ва́съ вопроси́лъ бы̀, что̀ ꙗ҆влѧ́ете трѝ пе́рсты слага́юще: вѣ́мъ до́брѣ, ѿвѣща́ете гл҃юще, ꙗ҆́кѡ ѻ҆́ба та́инства въ си́хъ и҆сповѣ́дꙋемъ, е҆́же е҆́сть ст҃ы́ѧ

трⷪ҇цы и смотре́нїѧ, ꙗ҆́коже пи́шете в вы
шере́че́нномъ чино́вникѣ на листѣ,
ѿ҃е҃ мъ. ка́ко же мо́жете во ѡ҆бразити
треми̇ пе́рсты о҆нѣми ст҃ꙋю трⷪ҇цꙋ не
созда́ннꙋю, и҆ хрⷭ҇та̀ во двꙋ҆ е҆стествꙋ вѣ
рꙋемаго и҆ познава́емаго. поне́же со про
тивлѧ́етсѧ сло́вꙋ велѣ́нїемъ ст҃ы́ѧ не
созда́нныѧ и҆ поклонѧ́емыѧ трⷪ҇цы, ꙗ҆́же
ѡ҆ плотстѣмъ смотре́нїи е҆ди́ного тоѧ̀
всепѣ́тыѧ е҆ди́ницы. ꙗ҆́коже гл҃етъ
лѣ́ствичникъ, е҆́же бо та́мо мно́жите
лна, здѣ ѥ҆́сть е҆ди́нственна. а҆ ꙗ҆́же
та́мѡ е҆ди́нственна, здѣ ѥ҆́сть мно́
жителна. си́рѣчь ѡ҆ соста́вѣхъ и҆ сꙋще
ствѣхъ. поне́же ѡ҆ ст҃ѣ́й трⷪ҇цѣ трѝ со
ста́вы и҆споведꙋютсѧ. ѡ҆ хрⷭ҇тѣ же е҆ди́нъ
соста́въ познава́етсѧ, и҆ па́ки во ст҃ѣ́й
трⷪ҇цѣ е҆ди́но е҆стество̀ вѣ́рꙋетсѧ,

глава г҃

во хрⷭ҇тѣ же два̀ є҆стества̀ и҆сповѣ́дꙋютсѧ;
а҆́ще бо вопро́ситъ ва́съ ѡ҆ бг҃осло́вїи кто̀,
по ст҃о́мꙋ маѯі́мꙋ, и҆ а҆наста́сїю, и҆
кѵ́рилꙋ і҆ерⷭ҇ли́мскомꙋ, ре́кше ѡ҆ ст҃ѣ́й
трⷪ҇цѣ, коли́кѡ є҆сте́ствъ, и҆ коли́кѡ
соста́вовъ и҆сповѣ́дꙋете. ѿвѣща́ете,
ꙗ҆́кѡ є҆ди́но є҆стество̀ ст҃ы́ѧ трⷪ҇цы.
три́ же соста́вы и҆сповѣ́дꙋемъ. рече́тъ же,
ка́кѡ бо ѡ҆бража́ете сїѐ, въ сложе́нїи пе́
рстовъ въ крⷭ҇тномъ зна́менїи. покажи́
те трѝ пе́рсты гл҃юще, си́ми ѡ҆бразꙋ́емъ
трѝ бж҃твенныѧ соста́вы. та́же сложи́
вше пе́рсты ѻ҆́ны трѝ во є҆ди́но рече́те.
си́цеже ѡ҆бразꙋ́емъ є҆ди́но є҆стество̀ ст҃ы́ѧ
трⷪ҇цы. па́ки же ѻ҆́нъ, ѡ҆ смотре́нїи во
чл҃че́нїѧ хрⷭ҇то́ва, коли́кѡ є҆сте́ствъ, и҆
коли́кѡ соста́вовъ и҆ дѣ́йствъ, и҆ во́ль и҆
сповѣ́дꙋете. ѿвѣща́ете подо́бнѣ на́мъ

вѣ́мъ: ꙗ҆́кѡ два̀ є҆стества̀, и҆ два̀ дѣ́й
ства, и҆ двѣ̀ во́ли, є҆ди́нъ же соста́въ,
воплоти́вшагосѧ бг҃а сло́ва и҆спов̾ѣ́дꙋемъ:
а҆́ще нѣ́кто ѿпроѧвле́нныхъ зазо́рныхъ
є҆́сть. Смотри́ же, па́ки вопроша́ѧи
покажи́те мѝ рече́тъ, въсложе́нїи пе́рстовъ
ка́кѡ ѡ҆бразꙋ́ете хрⷭ҇та̀ во є҆ди́номъ со
ста́вѣ сꙋгꙋ́ба є҆стество́мъ, но не мо́же
те сотвори́ти сегѡ̀. А҆́ще и҆ тма́ми ма
те́тесѧ. что̀ ᲂу҆́бѡ ѿвѣща́ете к семꙋ̀.
ка́кѡ во є҆ди́номъ пе́рстѣ во ѡ҆брази́те
сїѐ; а҆́ще ᲂу҆́бѡ є҆ди́нъ пе́рстъ, є҆ди́нъ
ᲂу҆́бѡ и҆ соста́въ, и҆ є҆ди́но ѡ҆бразꙋ́етъ
є҆стество̀. и҆ ѡ҆бра́щетесѧ посемꙋ̀, сло́
вомъ ᲂу҆́бѡ и҆спов̾ѣ́дꙋюще хрⷭ҇та̀ сꙋгꙋ́ба
є҆стество́мъ, дѣ́лы же ѿмета́юще во чл҃че
нїе є҆гѡ̀. А҆́щели же ꙗ҆́коже ви́дѣхомъ
нѣ́кихъ ѿ ва́съ мꙋдрствꙋ́ющихъ си́це.

глава̀ г҃

ѿдѣли́вше ѿ трїе́хъ є҆ди́нъ пе́рстъ во
ѻ҆́бразъ сн҃а, и҆ поста́вите є҆го̀ недви́жи
ма. гл҃юще си́мъ ѡ҆бразова́ти є҆ди́но
є҆стество̀, та́же покива́вше пе́рстомъ
тѣ́мъ рече́те, сѐ и҆ дрꙋго́е є҆стество̀, но
си́це и҆ ѿпро́чихъ двꙋ̀ пе́рстꙋ, и҆̀хъ же
прїе́млемъ во ѻ҆́бразъ ѻ҆ц҃а̀ и҆ дх҃а мо́же
те сотвори́те сїѐ. и҆ бꙋ́детъ посемꙋ̀ ѡ҆бра
зова́нїю ѻ҆ц҃ъ и҆ дх҃ъ подо́бны хр҇тꙋ̀ сѹгꙋ̀
бы є҆стество́мъ. а҆́ще ли же нечести́во сїѐ,
є҆́же и҆ во мы́сли прїѧ́ти того̀. нꙋ́жда бо
ва́мъ тре́ми пе́рсты ѻ҆́нѣми подо́бными
к себѣ̀ ѡ҆бразова́ти сн҃а, подо́бна ѻ҆ц҃ꙋ̀,
и҆ дх҃а бг҃а сꙋ́ща на́га ѿпрїѧ́тїѧ, є҆ди́но
и҆мꙋ́ща ꙗ҆́коже и҆ ѻ҆ц҃а̀ и҆ дх҃а бж҃твенное
є҆стество̀, и҆ є҆ди́наго гд҃а на́шего і҆са
х҃а въ двѣ̀ ѵ҆поста́си по несто́рїевꙋ ѕлоꙋ
мїю раздѣлѧ́ти и҆ сѣщи̑, и҆лѝ паки

и̂ подо́бное о̂нѡмꙋ пїанство въ па́сти, е̂ѵ̂ти́хꙋ ѕлоча́стномꙋ и̂ дїѡско́рꙋ послѣ̂ довати, тїи бо е̂ди́ного г҃да на́шегѡ і҆с҃а х҃а, ѿ бж҃тва́ же и̂ ч҃лчества разꙋмѣ ва́емаго, и̂ вс͛и́хъ двои́хъ поклоня́ема гѡ е̂стество́хъ. де́рзостїю и̂ безꙋ́мнѣ смѣша́хꙋ и̂ слива́хꙋ во е̂ди́но е̂стество̀, я̂́коже и̂ вы̀ си́мъ ѡ̂бразова́нїемъ при бли́жнѣйше и̂́мате к̾ни́мъ. три́ бо пе́рсты совокꙋпи́вше, и̂споведꙋете та́йнꙋ т҃рческꙋю, и̂ кі́йждо пе́рстъ ѡ̂бразꙋ́етъ е̂ди́нꙋ ѵ̂поста́сь. и̂ а̂́ще е̂ди́нъ пе́рстъ во ѡ̂́бразъ о̂ц҃а̀, дрꙋгі́й же во ѡ̂́браз с҃на, тре́тїй же во ѡ̂́бразъ д҃ха прїе́млете, я̂вѣ я̂́кѡ е̂ди́нъ кі́йждо пе́рстъ, е̂ди́нъ ѡ̂бразꙋ́етъ соста́въ, и̂ е̂ди́но е̂стество̀. и̂ а̂́ще е̂ди́но е̂стество̀ х҃рто́ во посемꙋ̀ ѡ̂бразова́нїю, то̀ оу̂бо и̂лѝ

бж҃твенно всѧческі, или чл҃ческо. аще
оубо едино бж҃твенное ꙗкоже оц҃а и дх҃а,
гдѣ чл҃ческое; ащели чл҃ческое, какѡ не
ѿвержени бѹдете бж҃ества; аще же ино
что кромѣ сихъ, какѡ и виноестествѣ
посемѹ хр҃тосъ оц҃а, и насъ возмнитсѧ
вамъ аще же паки единъ перстъ едино
ѡбразѹетъ естество бж҃ественное и чл҃че
ское, какѡ не еѵтихѹ оному и діѡскорѹ
смѹдрствѹете. смѣшающе и сливающе
естества, его же что бѹдетъ ѕлочестнѣй
ше и безѹмнѣйше. и паки рекѹ, аще
оубо треми персты ѡбразѹете три ѵпо
стаси трчскіѧ; и единъ перстъ ѡбразѹ
етъ оц҃а единѹ ѵпостась, и едино бж҃е
ственное естество. не ꙗвѣ ли, ꙗкѡ сло
вомъ исповѣдовати гл҃ете повышепи
санномѹ хр҃та сѹгѹба естество, дѣлы же

ѿме́щете посемꙋ ѡ҆бразова́нїю воч҃лченїе е҆гѡ̀. и҆ а҆́ще сп҃сово воч҃лченїе си́мъ ѡ҆бра зова́нїемъ пребꙋ́дете ѿмета́юще, сво егѡ̀ сп҃се́нїѧ ѿме́щетесѧ, и҆ блюди́те, да не и҆ к҆ва́мъ рече́тсѧ о҆́но а҆п҃льское, є҆́же хр҃то́съ ва́съ ни что́же по́льзꙋетъ: а҆́ще оу҆́бѡ о҆́нѣхъ не по́льзова хр҃то́съ погна́вшихъ зако́нно пра́вдꙋ. по и҆́же во хр҃та̀ вѣ́рѣ: ка́ѧ оу҆́бѡ по́льза ва́мъ бꙋ́детъ ѿ є҆́же оу҆сты̀ и҆спо вѣ́довати воѡ҆бражѐнїе же сп҃сово смотре́нїе ѿмета́ти, и҆́же бо в҆ма́лѣ невѣ́ренъ є҆́сть, и҆ вомно́зѣ невѣ́ренъ. рече́тсѧ оу҆́бѡ и҆ к҆ ва́мъ по бг҃осло́вꙋ григо́рїю, не бл҃года́рнаѧ зда́нїѧ за ни́хже хр҃то́съ тꙋ́не оу҆́мре безприбы́тка. а҆́ще ли не хо́щете повинꙋ́тисѧ пра́вдѣ, и҆ любопри́ телнѣ належитѐ. па́ки гл҃ете ѡ҆бразова́ ти пе́рвыми пе́рсты тре́ми ст҃ꙋ́ю тр҃цꙋ.

глава̀ г҃

не ѿметати же и҆ вочл҃ченїѧ г҃днѧ : нꙋ
жда ва́мъ всѧ́кѡ та́ѧ же страда́ти нече
сти́выѧ ѻ҆нѡѧ двои́цы є҆ѵ́ти́ха г҃лю и҆дїѡ
ско́ра , смѣша́ющихъ и҆ слива́ющихъ х҃рта̀
во є҆ди́но є҆стество̀ ѻ҆бразова́нїемъ є҆ди́на
го пе́рста безꙋмнѣ же и҆ нечести́вѣ . нето́
чїю же , но и҆ во а҆поллина́рїевꙋ ꙗ҆вѣ ꙗ҆кѡ та
ковы́мъ ѡ҆бразова́нїемъ оу҆до́бь мо́жете
в̾па́сти в̾ про́пасть , оу҆ча́щаго разꙋмныѧ
дꙋши̇̀ х҃ртꙋ не прїе́мшꙋ : но в̾мѣстѡ дꙋ
ши̇ , бж҃твꙋ дово́лнꙋ сꙋщꙋ , сегѡ̀ ра́ди
и҆ ме́ртвымъ тѣломъ , си́рѣчь ѻ҆прѣсно́комъ
ѻ҆каѧ́нный ѕлочести́вымъ мꙋдрова́нїемъ
литоргисаше , ꙗ҆коже и҆ нѣцыи ѿ ва́съ
повышепи́санномꙋ и҆̓хъ же ви́дѣхомъ ,
пе́рстомъ є҆ди́нѣмъ ѿ тре́хъ недви́жимымъ
х҃рто́во чл҃чество ѡ҆бразꙋ́ютъ , недви́жи
мое бо всѐ ꙗ҆вѣ ꙗ҆кѡ не ѡ҆дꙋшевле́нно ,

и҆ гл҃емымъ хр҇торазрꙋшникѡ҇м сїе ѡ҆бразава́
нїе согласꙋетъ, гл҃ющымъ г҇да на́шегѡ
і҆с҃а хр҇та̀ по воскресе́нїи е҆гѡ̀ и҆з мéртвыхъ,
дш҃евнꙋ тѣ́лꙋ е҆гѡ̀ до́лѣ ѡ҆ставленꙋ бы
ти, и҆ на́гомъ бж҃твóмъ на нб҃са̀ в҆зы́ти.
к҆ си́мже и҆ лꙋка́вомꙋ ѻ҆́номꙋ сочета́нїю,
се́ргїа гл҃ю, и҆ пи́ра, и҆ па́вла нача́лствꙋю
щи́х҇ констанŧи́на гра́да и҆ а҆но́рїа ри́мска
го, и҆ кѵ́рила а҆леѯандрі́йскаго; ѡ҆бьѧ́вле
ннова на шестóмъ вселе́нскомъ собóрѣ ѳе
ѡ́дора ѳара́нскова, и҆ мака́рїа а҆нтїѡхі́й
скаго, и҆ прóчихъ и҆̀хже бл҃гочéстнѣ ст҃ы́и
вселе́нскїи шесты́й собóръ. дрꙋгъ дрꙋго
плѣте́нꙋю лжѝ плѣни́цꙋ растерза́вше,
под҇ пра́ведное ѡ҆сꙋжде́нїе подложи́ша,
е҆ди́но хотѣ́нїе и҆ е҆ди́но дѣ́йство во
хр҇тѣ̀ бз҃ѣ на́шемъ ѿ двꙋ е҆сте́ствъ бы́
вшемꙋ, лꙋка́вы҇м мꙋдрова́нїемъ и҆зрещѝ

дерзнꙋвшихъ, ниже сїе помыслы безꙋ
мнїи воспрїѧша, ѹдобно сꙋще и впо
стиженїе готово, ꙗкѡ нѣсть тогоже
дѣйства, хрома властїю исцѣлити, и
самомꙋ трꙋд ѿпꙋтешествїѧ поднимати,
ниже слѣпцевъ же воз очесити, и землю
слиною персть дѣлы смѣсити, и бренїе
сотворивъ очесемъ налагати, ниже ме
ртва воскресити и наскончавшимсѧ слезити.
ти. и паки ниже тогоже есть хотѣ
нїѧ прейти молитисѧ чаши смртнѣй,
и славꙋ тоѧ нарицати, и неволное хотѣ
ти. и тїи ѹбѡ своего их ѕлохꙋльныѧ сла
вы мꙋдрованїѧ ничтоже ѹразꙋмѣша
предпочетше, и неповинꙋвшесѧ оцемъ,
в своей прелести ѹтвердившесѧ. в правдꙋ
вѣчнымъ проклѧтїемъ осꙋжденїи бы
вше, и повинꙋющимсѧ имъ вожди

нечестїѧ, и беззаконїю наставницы бы
ша, и с ними пагубу наслѣдсваша. аще
и папы патрїарси бѣша, лице бг҃ъ ч҃лка не
прїемлетъ, ꙗкоже и вы симъ по ѡбразо
ванїю вашего смысла единомыслении ꙗвлѧ
етесѧ быти. аще бо по еже в васъ заблу
женїю, треми персты ѡбразуете ст҃ую
тр҃цу, и смотренїѧ вочл҃ченїѧ гд҃нѧ, и
кїиждо перстъ единъ подобнѣ, ко его
ждо единаго бж҃твеннаго состави, еди
но бж҃твенное существо ѡбразуетъ, ꙗко
же многажды рѣхомъ. и аще единъ
перст. едино бж҃твенно естество хр҃тово
ѡбразуетъ, ꙗкоже и прочїи два,
ѻц҃а и дх҃а. убо аще едино естество
хр҃тово всѧчески едино и хотѣнїе и дѣи
ство, видители ѿ мудролюбцы. гдѣ
васъ даводитъ высокаѧ вашѧ мысль;

глава̀ г҃

и҆ но́вое сїѐ оу҆мышле́нїе. оу҆бо́ли разꙋмѣ́
ете, кто̀ мꙋдрствꙋетъ несто́рїево и҆ и҆́ныхъ
ѕлосла́вныхъ, и҆ а҆́ще пра́ведно е҆́сть по
слꙋ́шати ва́съ па́че, не́же бг҃а сꙋди́те,
мы̀ оу҆бо не мо́жемъ и҆ ка́кѡ мꙋдрство
вати, па́че пре́даннаго на́мъ ѿ ѻ҆ц҃ъ. а҆́ще
и҆ кля́твами прети́те на́мъ, неповиннꙋю
щимся ва́мъ ѡ҆ се́мъ. но оу҆бо ꙗ҆̀же без
пра́вды запреще́нїя невя́жꙋтся ѿ бг҃а.
ꙗ҆́коже вели́кїи дїони́сїи гл҃етъ, и҆ и҆́нїи
мно́жаишїи. ст҃а́го дїони́сїя а҆реѡпа
ги́та, сꙋ́щее. сі́це ѿлꙋчи́телныя
и҆́мꙋтъ ст҃ли си́лы. то́лко. си́лы
гл҃етъ, ꙗ҆̀же ѿ бг҃а да́нныя тѣ́мъ и҆скꙋ
сы и҆ сꙋды̀, и҆́миже ѿлꙋча́ютъ и҆ и҆збира́
ютъ грѣ́шныя ѿ пра́ведныхъ, и҆лѝ сопро
ти́вное. сꙋ́щее. ꙗ҆́ко возвѣсти́телным
бж҃твенным ѡ҆правда́нїемъ, не ꙗ҆́кѡ

тѣмъ безсловеснымъ оустремленіемъ пра
мо бгоначалію похвалнѣ рещи служите
лнѣ послѣдующи, но ако тѣхъ подви
жущи службоначалнику дху суждены
бгомъ по достоинству ѿлучающымъ ;
толко. Ако аще паче не по воли бжіи
ѿлучитъ стль, не послѣдуетъ ему бже
ственныи судъ. видители, ако аще не
по воли бжіи стль проклянетъ, сирѣчь
ѿлучитъ не посщеннымъ правилом, не
послѣдует ему бжіи судъ, сирѣчь недѣи
ствуетъ клятва егѡ, но исопротивное
акоже глетъ великіи василіи. ѿпостных
великаго василія. Аще творитъ кто
кого безблгословенія быти безвременно,
самъ да будетъ безблгословенія. и сіе
оубо речется и иже виною нѣкихъ согрѣ
шеніе запрещаемыхъ ѿстлей не посщенным

глава̀ г҃

пра́виломъ. а҆ ꙗ҆́ко повинова́тисѧ ст҃лє́мъ,
и҆ послꙋ́шати и҆́хъ тогда̀ лѣ́по є҆́сть. внє
гда̀ ѹ҆ча́тъ на́съ ѿ бж҃твенныхъ писа́нїй
ꙗ҆вѣ ꙗ҆́ко по во́ли бж҃їи, и҆ по ѻ҆́ч҃ескимъ
преда́нїемъ, а҆ не по свои́хъ по́хотехъ ꙗ҆́кѡ
же пи́шетсѧ, и҆ не сꙋди́ти и҆́хъ, а҆́ще и҆ ѕло̀
и҆́мꙋтъ житїѐ. а҆́ще ли же ѿ вѣ́рѣ погрѣ
ша́тъ, и҆ ѹ҆ча́тъ нѣ́кїѧ є҆́реси и҆́же ст҃ы́ми
собо́ры и҆ ѻ҆ц҃ы̀ ѿрече́нныѧ. тогда̀ не то́чїю
не запреща́ютсѧ не покарѧ́ющїисѧ и҆́мъ,
а҆́ще и҆ прокла́наеми ѿ ни́хъ: но и҆ вели́кимъ
хвала́мъ досто́йни сꙋ́ть, ꙗ҆́коже гл҃ютъ
бж҃твенаѧ пра́вила: Собо́ра и҆́же в̾ конста
нті́нѣ гра́дѣ, в̾ хра́мѣ ст҃ы́хъ а҆п҇лъ ѿ нікон҇
и҆гна́тїѧ патрїа́рха. Є҆ретически́хъ пле́ чр҇е го҇
велъ всѣ́ѧнїе во хрст҇о́вѣ цр҇кви всела́кавый ѿсло
вложи́въ и҆ тѣ́хъ зрѧ̀ ноже́мъ дх҃о́внымъ м҇ го
прикорéнѣ ѿрѣза́емы, на дрꙋгі́й пре́йде
рн҃а

пꙋ́ть раскóлникъ, гнѣ́вомъ хр҇тóво тѣ́
ло раздѣли́ти начина́ѧ, но и҆се́й є҆гѡ̀ на
вѣ́тъ ст҇ы́й собóръ возбранѧ́ѧ всѧ́чески.
повелѣ̀ прóчее. ꙗ҆́кѡ а҆́ще котóрый пре
звѵ́теръ, и҆лѝ дїáконъ ꙗ҆́коже се̑ ѿ грѣ
сѣ́хъ нѣ́кихъ зазрѣ́въ своемꙋ̀ є҆пⷭ҇кпꙋ пре́
же собóрнагѡ разꙋмѣ́нїѧ и҆ и҆спытáнїѧ
и҆́же на́нь совершéннагѡ ѡ҆сꙋждéнїѧ, дер
зне́тъ ѿлꙋчи́тисѧ ѿ негѡ̀ ѿ ѡ҆́бщéнїѧ
є҆гѡ̀, и҆ и҆́мѧ є҆гѡ̀ во сщ҇éнныхъ слꙋжéбныхъ
мл҇твахъ по преда́нїю црк҇óвномꙋ не воспо
минáетъ, томꙋ̀ подлежáти и҆звержéнїю
повелѣвáемъ, и҆ всѧ́кїѧ сщ҇éнническїѧ лиши́
тисѧ чéсти. семꙋ́же послѣ́дствꙋющїи
а҆́ще ѿ сщ҇éнныхъ сꙋ́ть нѣ́цїи, и҆ тí и ѿ
своеѧ̀ чéсти да ѿпадꙋ́тъ, а҆́ще ли и҆́ноцы,
и҆лѝ прóстїи лю́дїе. да ѿлꙋчáтсѧ всѧ́чески
ѿ цр҇кве, дóндеже є҆́же къ раскóлникомъ

главà г҃

совокꙋпле́нїе ѿплева́вше к своемꙋ е҆пкⷭ҇пꙋ ѿ
бра́тїѧ. Того́ же собо́ра пра́вило, е҃ı.
Ѹ҆ста́вленаѧ ѿ презвı́терѣхъ, и҆ ѿ
е҆пкⷭ҇пѣхъ, и҆ ѿ митрополı́тѣхъ, мно́
жае па́че и҆ ѿ патрїа́рсѣхъ подоба́етъ, тѣ́м
же а҆́ще кото́рый е҆пкⷭ҇пъ, и҆лѝ презвı́тер
и҆лѝ митрополı́тъ де́рзнетъ ѿстꙋпити,
е҆́же к своемꙋ патрїа́рхꙋ приѡбще́нїѧ, и҆
не помина́етъ и҆́мене е҆гѡ̀ по ᲂу҆ста́вленномꙋ
и҆ ᲂу҆чине́нномꙋ в бж҃твеннѣй слꙋ́жбѣ; но
пре́жде ѡ҆бьѧвле́нїѧ собо́рнаго, и҆ соверше́
ннаго е҆мꙋ ѡ҆сꙋжде́нїѧ раздо́ръ сотвори,
семꙋ повелѣ̀ ст҃ый собо́ръ, всего̀ сщ҃е́нства
всѧ́чески чю́ждꙋ бы́ти. А҆́ще кто̀ ѡ҆бли
че́нъ бꙋ́детъ, и҆ законопрестꙋпи́въ, и҆ сїѧ
ᲂу҆́бо ᲂу҆ста́влена бы́ша и҆ запечатлѣ́нна,
ѡ҆ и҆́же вино́ю нѣ́кихъ согрѣше́нїи ѿстꙋ
па́ющихъ ѿ свои́хъ первопрⷭ҇то́льникъ,

и҆ раздо́ръ творѧ́щихъ, и҆ со є҆дине́нїе цр҃ко́
вное раздира́ющихъ, а҆ и҆̀же ᲂу҆̆бо є҆̆реси ра
ди нѣ́кїѧ с҃тыми собо́ры и҆ ѻ҆ц҃ы ѿрече́
нныѧ. є҆́же к҆ первопр҃то́льникꙋ ѡ҆бще́нїѧ
себѐ ѿлꙋчи́вше, ѻ҆́номꙋ є҆̆ресь ꙗ҆вѣ ꙗ҆́ко
в҆ наро́дѣ, пропов ѣ́дающе, такові́и не то́
чїю пра́вилномꙋ запреще́нїю не подлежа́тъ
ра҃л пре́жде собо́рнаго ѡ҆сꙋжде́нїѧ себѐ к҆ зово́
момꙋ є҆п҃кпꙋ прїѡбще́нїѧ ѿдѣлѧ́юще,
но и҆ подоба́ющїѧ че́сти правосла́вным спо
до́блени бꙋ́дꙋтъ. не бо̀ є҆п҃кпѡвъ, но
лжѐ є҆п҃кпѡмъ и҆ лжеꙋчи́телемъ зазрѣ́
ша. и҆ не раздо́ромъ цр҃ко́вное со є҆дине́нїе
с҆ сѣко́ша; но раздѣле́нїѧ, и҆ раздира́нїѧ
цр҃ко́вь подща́шасѧ и҆зба́вити. ви́дите
ли ᲂу҆̆бо, ꙗ҆́ко а҆́ще кто̀ посицево́мꙋ ра́зꙋ
мꙋ не повинꙋ́етсѧ с҃тлю, ка́ко гл҃етъ сїе
бж҃твенное пра́вило; ꙗ҆́ко а҆́ще и҆ тма́ми

Глава г҃

ѿ таковы́хъ проклина́етсѧ, не то́їю нева́
жетсѧ ѿ бг҃а, но и҆ правосла́вныхъ си́рѣчь
и҆сповѣ́днически́ѧ че́сти сподоблѧ́етсѧ.
Но ѹ҆́бо проти́вꙋ не́мощи на́шеѧ, до
во́льна мнѝ ꙗ҆̀же к҆ ва́мъ рече́ннаѧ, хотѧ́
щымъ нелюбопри́телно разꙋмѣ́ти, и҆
держа́ти и҆́стинное. Ма́ло же и҆ є҆щѐ
приложи́вше в҆ запечатлѣ́нїе препоко́имъ
сло́во, помѧнꙋ́вше вели́каго мі́рꙋ свѣти́
лника, бл҃гоче́стїѧ столпа̀ непоколѣби́
маго, є҆го́же сѵ́ринъ ѹ҆ди́вльсѧ ви́дѣ
нїю бл҃гоче́стнѣ ѹ҆́бо, и҆ воистиннꙋ ѕѣ
лѡ̀ бл҃гослове́нѣ, речѐ и҆ є҆гда̀ вели́кїи, ꙗ҆́ко
а҆́щебы на ѻ҆́ческихъ догма́тѣхъ и҆ преда́
нїахъ ѹ҆молчева́ли бы́хомъ, и҆ про́сто не
ѿплази́вою вѣ́рою а҆пⷭ҇льскою вѣ́ровали бы́
хомъ, ѿню́дъ непотре́бовали бы́хомъ
слове́съ; и҆ мы̀ гл҃емъ, ꙗ҆́ко а҆́ще бы

не ѹ҆даля́лисѧ и҆мы ѿ ѻ҆те́ческова ѹ҆чи́тель
ства, и҆ стопа́мъ ѻ҆нѣ́хъ воспослѣ́довали, то̀ ни
жѐ црко́вная смѹща́лисѧ бы̀, нижѐ спа
се́нїѧ на́шего ве́щи позыва́лисѧ, и҆ бы

на́ша ла́ бы на́мъ и҆звѣстнѣ́йша наде́жда спсе
нїѧ бгоно́снымъ ѻ҆тце́мъ вослѣ́дѹющимъ
дре́внихъ догма́тъ бжтвенныхъ и҆ преда́
нїи держа́щымсѧ не́жели и҆́ная нѣ́кая
и҆зѡбрета́юще, и҆ ѹ҆мышля́юще, ꙗ҆кова́
же сѹ́ть но́выхъ ѹ҆чи́телей но́выѧ догма́
ты и҆ ѹ҆чтльства, ꙗ҆́же да бы̀ то́чїю красо
ва́лисѧ новоѹче́нїемъ, и҆ но́выѧ ѿ всѣ́хъ
нарица́лисѧ законоположи́тели, по е҆́же
ѹ҆ латинъ и҆менѹ́емыхъ, но́вое и҆зобрѣ́те
нїе, па́че же про́стою ре́щи бесѣ́дою, ꙗ҆ко
во́же лю́бо а҆́ще было бы, но то́кмо бы
не подре́внемѹ, и҆ ѻ҆вогда̀ ѹ҆́бо си́це,
ѻ҆вогда́ же си́це, в̾ ма́лѣ ꙗ҆ко бы ре́щи

глава г҃

кі́йждо дн҃ь ѡ҆бновлѧ́ютсѧ, высо́кїѧ мы-
сли сꙋ́етныхъ ра́зꙋмѡв, ꙗ҆́коже тро́сти
прираже́нїемъ вѣ́тровъ зы́блемыхъ, а҆
не и҆́же постоѧ́тельнѣ́йшихъ и҆ бл҃гочести́-
выхъ и҆ премꙋ́дростїю дх҃о́вною ᲂу҆кра́ше-
ныхъ. ᲂу҆строѧ́ютъ же и҆ ѕѣлѡ̀ мно́гꙋ бꙋ́рю
црк҃ви, и҆ ѡ҆бы́кшаѧ є҆но́вымъ и҆з ѡ҆брѣ́те-
нїемъ быва́ти ѕла́ѧ. воистинꙋ бо что̀
и҆́но было бы вино́вно молвы̀, и҆ разстоѧ́-
нїѧ. раско́лѡв же и҆ црк҃о́внагѡ смꙋще́нїѧ.
то́чїю новина̀ любосла́вныхъ ны́нѣшних
ᲂу҆чт҃лей, ꙗ҆́же любо а҆́ще рече́тъ кто̀ со [и҆́хже любо̀]
а҆пⷭ҇лѡмъ вълѣ́потꙋ бг҃осло́вцы и҆ ѿро́ды ᲂу҆мо-
прелѣ́стникѡвъ, сі́е же мнѝ чл҃ческагѡ любо-
че́стїѧ ѕлонра́вїе є҆́сть. и҆ пра́ведно мню̀
предѡсы́лаѧ бг҃ъ и҆ пре́жде, и҆́миже во
ст҃ы́хъ гл҃етъ писа́нїѧхъ, вопросѝ ѻ҆ц҃ы
твоѧ̀, и҆ возвѣстѧ́тъ ти, ста́рцевъ

твои́хъ, и҆ рекѹ́тъ тебѣ̀. тѣ́мже а҆́ще бы
а҆рі́й вопроси́лъ ѻ҆тцъ̀ свои́хъ; не бы̀ разсѣ́ксѧ хѹлы̀ ра́ди, є҆́же хѹлѧ́ше на сн҃овне
бж҃тво̀. а҆́ще бы вопроси́лъ а҆рі́й македо́нїи ста́рцевъ; то̀ не бы̀ ѿ сѣ́мъ дх҃ѣ не
и҆стовилсѧ, та́кожде и҆ несто́рїю нечести́вомѹ ѿкѹ́дѹ прі́иде и҆зпа́сти, то́кмѡ
є҆́же ѿ ѻ҆тцъ ѿстѹпи́ти, высо́каѧ мы́сль ѡ҆ себѣ̀, и҆ непримири́телнѹю бра́нь во̀движе на
свѣ́та на́шего, ѻ҆́бщѹю всего̀ ми́ра застѹпницѹ, пречⷭ҇тѹю и҆ всепречⷭ҇тѹю дв҃ѹ сѹ́щѹю,
и҆сти́ннѹю бцⷣѹ. что́ же и҆дї́ѡскѡ̑, что́ ли
и҆ про́чихъ всѣ́хъ є҆ретїкъ со́нмъ, не то́
же ли пострада́ша всѝ ѿ пра́выѧ вѣ́ры пренесо́шасѧ, не хотѧ́хѹ ѻ҆тцє́мъ послѣ́дова
ти, и҆ тою́же и҆сти́ннѹю вѣ́рѹ совозра
стнѹю с ни́ми и҆сповѣ́дати, но мнѣ́шасѧ
мѹ́дри бы́ти, ѡ҆бъюро́дѣша, ве́лїѧ

глава г҃

ѿ себѣ мечтающе, новое свое мꙋдрованїе
восхотѣша составити, тѣмже и ѡкаа
ннѣ и оумиленнѣ погибоша, епослꙋша
вшими их вѣчнꙋю пагꙋбꙋ наслѣдова
ша, ѿнеаже даизбавитъ насъ всѣхъ
хс҃ъ бг҃ъ нашъ, хотаи всѣмъ спастиса
иразꙋмъ истинный прїити дондеже оубѡ
слово истины лжи востазаа оустремле
нїе. Тыже ѡ брате любезнѣйшїи прї
емъ сїа потвоемꙋ прошенїю прочитаи
совсакимъ вниманїемъ, немимоходнѣ
но испытателнѣ, исо искꙋсомъ познав
иразꙋмѣвъ истинꙋ, держи лꙋчшее по
аплꙋ гл҃ющꙋ, вса искꙋшающе доброе со
держите, ипреданнаа намъ древле ѿ
бг҃оносныхъ оц҃ъ иоучтлей хранити подщимса
ѿвсеа дш҃и, ничтоже сомнащеса, иѿтѣхъ подвигнемса, аще треба

бꙋдетъ и҆ до́крове: Бг҃ъ же мі́ра и҆
ѻ҆ц҃ъ щедро́там да сподо́битъ на́съ всѣ́хъ,
достигнꙋти во є҆ди́нство вѣ́ры, и҆ в ра́
зꙋмъ неприкосновенныѧ, и҆ прнⷭ҇осꙋщныѧ
є҆го̀ сла́вы, ꙗ҆кѡ да всѝ вкꙋ́пѣ є҆ди́
нѣми оу҆сты̀, и҆ є҆ди́нѣмъ срⷣцемъ
сла́вимъ и҆ воспѣва́емъ, прест҃ꙋю,
и҆ пресоу́щественꙋю трⷪ҇цꙋ,
ѻ҆ц҃а и҆ сн҃а и҆ ст҃а́го дх҃а,
и҆ нн҃ѣ и҆ прнⷭ҇ѡ и҆ во́ вѣ́
ки вѣкѡ́мъ
а҆ми́нь
:

ПО́ВѢСТЬ Ѿ БѢ́ЛОМЪ

клобꙋ́цѣ, ѿ исто́рїа ри́мскаго, по́вѣсть
велѣ́нїѧ црⷭ҇ка, и҆ чи́на ст҃льскаго чю́
дна ѕѣлѡ̀. написано вкра́тцѣ ѿ
ча́сти жити́ѧ бл҃говѣ́рнагѡ црѧ кон
станти́на ри́мскаго, и҆ ѿ сотворе́нїи ст҃ль
скаго бѣ́лого клобꙋ́ка̀, и҆ ѿкꙋ́дꙋ нача́ло
прїѧ́ша а҆рхїеппⷭ҇и вели́каго но́ва гра́да,
е҆́же носи́ти его̀ на глава́хъ свои́хъ. а҆ не
ꙗ҆́коже про́чїи митрополи́ты, и҆ е҆ппⷭ҇ы,
здѣ́же ѿ се́мъ и҆звѣ́стно сказа́нїе и҆мать

бл҃гослови̇ ѻ҆́ч҃е

По сме́рти оу҆́бѡ нечести́ваго царѧ̀ ма глⷡ҇а
ксе́нтїѧ, на хртїѧны гоне́нїе преста̀, д҃
и҆ бы́сть тишина̀ ве́лїѧ, чл҃цы

живꙋщїи въ римѣ и ѿкрестнїи, аще и невѣрїемъ ѡдержими бѧхꙋ, но веселїемъ и радостїю великою вѣнчавше градъ свой, воспрїѧше же спохвалами на цр҃тво великаго и славнаго цр҃ѧ констан тина, сп҃са и бл҃годателѧ нарицающа его, бл҃гопоспѣшный же цр҃ь констан тинъ прїемъ римскїй скипетръ, и велѣ нїемъ его всѧ починꙋ бывахꙋ црьски и властельски. в хр҃тїанстѣй же вѣрѣ пре бывающимъ во ѡслабѣ жити повелѣ. хр҃тїанѣ же бл҃годѣтельство сїе видѧще, наипаче радовахꙋсѧ и веселѧщесѧ тво рѧще побѣдныѧ праздники, всесильна го бг҃а безпрестано славѧхꙋ, и цр҃ѧ кон стантина немолчно величахꙋ, правосла вїѧ же вѣрꙋ гд҃а нашегѡ і҃са хр҃та в римѣ

глава̀ д҃

содержа́щꙋ и҆ оу҆крѣпла́ющꙋ. тогда̀ бл҃же
нномꙋ селиве́стрꙋ е҆пкпꙋ хртїанскомꙋ
в̾ ма́лѣ дрꙋжи́нѣ и҆ во оу҆тесне́нїи пребыва́
ющꙋ, и҆ оу҆ча́щꙋ е҆мꙋ люди в̾ вѣ́ровати в̾
гд҃а на́шего і҆са хрта̀, и҆ сїѐ твора̀ та́й,
а҆ не ꙗ҆́вѣ, стра́ха ра́ди жидо́вскагѡ и҆
є҆́ллинскаго. поне́же цр҃ь константи́нъ
є҆́ллинстѣй вѣ́рѣ прилѣжа́ше тогда̀ и҆
и҆́доломъ поклона́шеса. в̾ тре́тїе же лѣ́то
црства є҆гѡ̀, бл҃же́нный селиве́стръ крти
нѣ́коегѡ цр҃ева мꙋ́жа и҆з̾ ꙋмд҃ера и҆ме́нем,
и҆ до́брѣ оу҆стро́й є҆го̀ в̾ вѣ́ровати в̾ гд҃а
на́шего і҆са хрта̀, замбрі́аже бѣ нѣ́кто
в̾ ри́ме жидови́нъ волхвꙋа и҆ все́ми лю
би́мъ бѣ: с̾ ни́мже бл҃же́нный селиве́стръ
послѣдѝ чю́до ве́лїе сотворѝ оу҆мертвѝ
быка̀, ѡ҆ се́мъ оу҆бѡ и҆́нде ска́жемъ, се́й же

мно́зи же чаро́вницы и҆ волхвы̀ прихо́дѧще,
не то́чїю ѿ ри́млѧнъ, но и҆ ѿ пе́рсъ приведе́ни
и҆скꙋ́сни сꙋ́ще врачевстѣ́й хитрости, и҆
не оу҆спѣ́ша ни что́же сотвори́ти. но па́
че на го́ршее приве́дше и҆ма́хомъ непрель
сти́ша цр҃ѧ лꙋка́вїи тїи, и҆ реко́ша си́це.
подоба́етъ цр҃ю кꙋпѣ́ли бы́ти в капета́лїи
ри́мстѣй, и҆ и҆спо́лнитисѧ чи́стыхъ и҆
первороже́нныхъ мл҃нцъ, кро́вїю мꙋ́жеска
по́лꙋ, и҆ горѧ́щею кро́вїю и҆змы́тисѧ
тебѣ̀, и҆ живо́тъ полꙋчи́ти. а҆ тѣлеса̀
мл҃нческаѧ да́ти на же́ртвꙋ богѡ́мъ. цр҃ь же
въ скорѣ́ семꙋ бы́ти повелѣ̀, и҆ во всей
ри́мстѣй ѡ҆бласти поиска́вше, и҆ принесо́ша
дѣте́й три ты́сѧщи мꙋ́жеска по́лꙋ. в по
тре́бный же дн҃ь и҆дꙋ́щꙋ цр҃ю с волхвы̀ ѡ҆нѣ
ми в капето́лїю, во мл҃нчестѣй крови
и҆змы́тисѧ. жерце́мъ же гото́вымъ

глава̀ д҃

сꙋ́щемъ на закола́ніе дѣте́й. и҆ бы́сть слы́шати крича́ніе, и҆ стона́ніе ве́ліе безпреста́ннѡ. сі́ѧ же ц҃рь слы́шавъ оу҆жасе́сѧ, и҆ ста̀ на є҆ди́номъ мѣ́стѣ, и҆ оу҆зрѣ̀ мно́жество же́нъ стоѧ́щихъ про́сто власы, крича́ща и҆ пла́чющѣ, и҆ ве́лїимъ гла́сомъ во́здꙋхъ наполнѧ́ющѣ. вопроси́ же ц҃рь градꙋ́щихъ є҆ ни́мъ, кто̀ сѐ є҆́сть, и҆ что̀ вина̀ пла́ча и҆́хъ; рѣ́ша же є҆мꙋ̀, ꙗ҆́кѡ оу҆бїе́нїѧ ра́ди дѣте́й ѡ҆нѣ́хъ пла́чютъ м҃три и҆́хъ. ц҃рь же побѣжде́нъ бы́сть жа́лостїю, мно́жества ра́ди м҃ладенцъ. и҆ воздохнꙋ̀въ и҆з глꙋби́ны̀ с҃рдца, и҆ нача́тъ пла́кати, и҆ ве́лїимъ гла́сомъ гл҃ати. лꙋ́тче мѝ є҆́сть самомꙋ̀ оу҆мре́ти за сп҃се́нїе неске́рныхъ дѣте́й, не́жели тѣ́мъ оу҆бїе́номъ бы́ти. и҆ сѐ ре́къ, возврати́сѧ в пола́ты своѧ̀, и҆ нето́чїю дѣти м҃трем ѿ да́ти повелѣ̀,

но и҆ и҆мѣ́нїемъ ѿдари́въ и҆ ѿпꙋсти̇̀ и҆́хъ, же
ны́же ѻ҆́ны воспрїе́мшїи ча́да своѧ̑, и҆ поидо́
ша въ до́мы своѧ̑, во мно́зѣй ра́дости.
то́мꙋже ᲂу҆́бѡ дне́ви мимоше́дшꙋ, и҆ но
щно́мꙋ безмо́лвїю пришє́дшꙋ, ꙗ҆ви́стасѧ
црю̀ восьнѣ̀ ст҃і́и а҆пⷭ҇ли пе́тръ и҆ па́велъ,
глаⷢ҇ющїе. поне́же грѣхо́мъ невосхотѣ́лъ
є҆сѝ и҆спо́лнитисѧ, и҆ прол[ї]ѧ́ти кро́ви
непови́нныѧ возгнꙋша́сѧ: ѿ хрⷭ҇та гдⷭ҇а бг҃а на́
шегѡ посла́ни є҆смы̀ къ тебѣ̀, да́ти тебѣ̀
спасе́нїѧ ѻ҆́бразъ, и҆́мъ же здра́вїе полꙋ
чи́ши. послꙋ́шай ᲂу҆́бѡ на́шегѡ заповѣ
да́нїѧ, и҆ сотвори̇̀ є҆́же ти повелѣва́емъ,
и҆́же гра́да сегѡ̀ є҆пⷭ҇кпъ селиве́стръ, тво
егѡ̀ гоне́нїѧ бѣга́ѧ. въ про́пастехъ ка́
менныхъ крые́тсѧ съ свои́ми клѵ́рики, въ
горѣ̀ соре́пте. и҆ сегѡ̀ призови̇̀ съ че́стїю,
и҆ повели̇̀ прїити̇̀ къ себѣ̀, и҆́же ти и҆́мать

глава̀ д҃

показа́ти ку́пѣль спасе́нїѧ. в̾не́йже и҆з̾мы́всѧ всю̀ скве́рнꙋ стрꙋ́пъ твои҆́хъ ѿчи́стиши, и҆ здра́въ бꙋ́деши, и҆ живота̀ вѣ́чнаго сподо́бишисѧ. живота̀ ра́ди да́ннаго тобо́ю несквѐрнымъ млⷣнцемъ. и҆ є҆гда́же ѿ сте́хъ сїю̀ бл҃года́ть прїи́меши, возда́ждь є҆мꙋ̀ воздаре́нїе че́стно. да по все́й вселе́ннѣй твои́ми повелѣ́нь ми, цр҃кви правосла́вныхъ ѡ҆бнова́тсѧ, ѡ҆свѧще́нною лѣ́потою. и҆ да просла́витсѧ в̾ ни́хъ и҆́мѧ вели́кагѡ гд҃а бг҃а и҆ сп҃са на́шегѡ і҆и҃са хр҃та̀, и҆ ст҃ым пѣ́нїем да ѹ҆краша́ютсѧ поѧвле́нїи ст҃ы́хъ а҆п҃лъ, ѿ цр҃ѧ̀ конста́нтїна в̾зыска́нїю бы́вшꙋ ве́лїю ѡ҆ є҆пкⷭ҇пѣ. ѡ҆брѣто́ша є҆го̀ и҆ со всѧ́кою че́стїю приведо́ша пре́дъ цр҃ѧ̀, и҆ ꙗ҆́кѡ ѹ҆бѡ в̾ни́де є҆пкⷭ҇пъ в̾ пола́тꙋ, цр҃ь же воста̀ пе́рвїе цѣлова́въ є҆го̀, и҆ речѐ. здра́ва тѧ̀ прїе́мши

ра́д8емсѧ ч҇тныи ѿче. селиве́стръ же речѐ ми҇
тебѣ ѿнб҃се да да́стъсѧ и побѣда. цр҃ь же
сказа̀ ем8 ѿвидѣнїи. нѣкаѧ два̀ речѐ
м8жа но́щїю, вос нѣ ꙗвльшамисѧ, пе́тръ
и па́велъ нарица́ета себѣ имена̀. и возвѣ
сти́ста ми ꙗже ѿ тебѣ, и сѐ пришéлъ еси
сотворѝ ѿ мнѣ еже имаши даръ ѿ бг҃а,
и очи́сти мѧ ѿ болѣзни моеѧ, но и
ещѐ молю́тѧ ст҃ыи еп҃кпе повѣждь ми;
кто̀ е́сть бо́зи пе́тръ и па́велъ иманѹе
мїи, и имаши ли у себѐ образы ꙗвльши
хсѧ мнѣ, и да пока́жежи ми ихъ, и со
твори́ ми ею ꙗвлены да раз8мно ми б8
детъ. аще воистин8 ѿ бг҃а по́сланнымъ
имъ бы́ти. селиве́стръ же речѐ не истинна
е́сть еже тѣхъ бо́ги именова́ти, но ап҃ли
е́сть г҃да на́шегѡ іс҃а хр҃та̀. и пото́мъ ч҇тни
всѧ́кїѧ досто́йныи о҃цъ селиве́стръ,

глава д҃

бж҃твенных а҆п҃лъ ѡ҆бразы своемꙋ дїаконꙋ
повелѣ принести. оу҆зрѣвъ же и҆хъ ц҃рь на
и҆кѡ́нахъ и҆ позна̀, и҆ пред своими кн҃зь-
ми и҆ велмо́жами и҆сповѣда. и҆ нача́тъ во-
пи́ти и҆ гл҃ати, воистинꙋ сихъ в видѣнїи
оу҆зрѣхъ, и҆ тїи мнѣ гл҃аста, посли ко
е҆п҃кпꙋ селиве́стрꙋ, то́й ти пока́жетъ кꙋ-
пѣль сп҃сенїѧ, и҆ падѐ пред нога́ми е҆п҃кпꙋ.
бл҃же́нный же селиве́стръ воздвигъ е҆го̀ и҆
поꙋчи́въ ѿ бж҃твенных писанїи. и҆ заповѣ-
да е҆мꙋ по́стъ прїѧти седмѝ днїи, и҆
во е҆ди́номъ вре́тищи ѡ҆дѣѧнꙋ бы́ти, и҆
мл҃тыню твори́ти повелѣ, и҆ бл҃гослови́въ
сотвори е҆го̀ ѡ҆глаше́на и҆ ѿи́де. и҆ бы́сть
же в де́нь н҃лныи пре́жде слꙋжбѣ оу҆гото́ва
нѣ кꙋпѣли, селиве́стръ же речѐ ц҃рю. вода̀
сїѧ ц҃рю ю҆же ви́дишъ призыва́нїемъ с҃тыѧ
и҆ животворѧщїѧ тр҃ца. бж҃твеннꙋю си́лꙋ

прі́емлюще ꙗ҆коже тѣлеса̀ и҆ звнꙋ ѿ вся́кїѧ
скве́рны ѡ҆чища́етъ, та́кѡ и҆ дш҃а̀ ѿ вся́кагѡ
грѣха̀ и҆ ѿ вся́кїѧ скве́рны ѡ҆чища́етъ, и҆ слнца
свѣтлѣ́йши твори́тъ. вни́ди ᲂу҆́бѡ въ че
стнꙋ́ю и҆ ѡ҆сщ҃е́ннꙋю сі́ю ба́ню, и҆ ѡ҆чи́стиши
сѧ ѿ всѣ́хъ сотворе́нныхъ ти грѣхо́въ,
си́мже и҆ и҆нѣ́мъ рече́нымъ бы́вшимъ бл҃го
слове́нїемъ ст҃ы́ѧ воды̀. пома́занꙋ же бы́
вшꙋ црю ст҃ы́мъ ма́сломъ, и҆ влѣ́зшꙋ є҆мꙋ
во ст҃ꙋю во́дꙋ, ѿ вели́кагѡ та́инства бж҃їѧ
тогда̀ бы́вшаго, внегда̀ є҆мꙋ̀ крщ҃ьшꙋсѧ
во̀ и҆́мѧ ст҃ы́ѧ трⷪ҇цы, и҆ внеза́пꙋ сїѧ́нїѧ нѣ́
какѡ безчи́сленнаго свѣ́та с̾ нб҃съ возсїѧ̀,
и҆ гла́съ бы́сть ꙗ҆́кѡ мѣ́ди звѧ́щи,
и҆ и҆зы́де ѿ воды̀ доброна́вный и҆ вели́кїй
црь константи́нъ ве́сь здра́въ. стрꙋ́пы же
ѿ тѣ́ла є҆го̀ ѿпадо́ша ꙗ҆́кѡ чешꙋѧ̀, и҆
чи́стъ бы́въ всю́дꙋ, и҆ речѐ къ селиве́стрꙋ

глава̀ д҃

Ѿпречестный ѻ҆́ч҃е великаѧ бж҃їѧ бл҃годѣѧ-
нїѧ повѣ́мъ тебѣ. внегда̀ ѹ҆бѡ тобо́ю
вънѣ́драхъ кѹпѣ́льных поста́вленъ бы́хъ,
рѹ́кѹ коснѹ́вшѹюмисѧ є҆ нб҃съ, своима
ѻ҆чи́ма ви́дѣхъ, ѿнеѧ́же чи́стъ воста́х,
и҆ всѧ́кого є҆́же ѿпрока́зы ѻ҆бдержа́нїѧ се-
бѣ позна́хъ ѻ҆чище́на. бл҃же́нныи же сели-
ве́стръ слы́шавъ сѐ, ѻ҆де́ждами бѣ́лыми
ѻ҆дѣ́ѧ є҆го̀. и҆ седмоли́чнѡ ст҃аго дх҃а
печа́ть пода́стъ, ст҃аго пома́занїѧ ма́-
сть, и҆ зна́менїемъ чт҃на́го кр҃та̀ начелѣ
назна́мена ре́къ. зна́менаетъ тѧ бг҃ъ,
вѣ́ры своеѧ печа́тїю. во и҆мѧ ѻ҆ц҃а и҆ сн҃а
и҆ ст҃аго дх҃а, ве́сь же собо́р ѿвѣща̀ а҆ми́нь.
ст҃ль же речѐ ми́ръ ти. бл҃года́тїю же хр҃то́-
вою цр҃ь конъстанти́нъ здра́въ бы́сть.
нарече́н же бы́сть во ст҃о́м кр҃ще́нїи флавїи.
ра́дости же мно́гїѧ напо́лнисѧ, ве́лїю сла́вѹ

воздаѧ хртꙋ бгꙋ, и стлю селивестрꙋ. и
невменѧше его члка сꙋща, но чтѧше
ꙗкѡ бга и оца его себѣ нарече, и папою
именова. всиже людїе елицы под римскою
державою возрадовашасѧ. неточїю црева
ради исцѣленїѧ, но и чадъ своихъ ради
еже собрани бѣша на закланїе здравїѧ
ради црева. и сихъ всѣхъ живыхъ прїе
мше мтри ихъ. и тогда радость ве
лїѧ бысть вовсей рїмстѣй державѣ. по
исцѣленїи же своемъ црь константїнъ, и
поповелѣнїю стыхъ аплъ, и по оучение
блженнаго селивестра. преже всего повелѣ
собрати мощи стыхъ мчнкъ оумершихъ,
ѿ нечестивыхъ црей за вѣрꙋ хртовꙋ. и
блгочтнѣ и блгочиннѣ гробомъ преда
ти повелѣ, и воизгнанїихъ сꙋщихъ при
веде, втемницах и воꙋзницахъ седѧщих

свободи, и ѿѧтаа имѣнїѧ ѿдати
повелѣ, цр҃кви же бж҃їѧ поновлѧти
оуспѣхомъ многимъ. а еллинскїѧ хра
мы разорѧти, и огнемъ сожещи пове
лѣ, а имѣнїѧ ихъ ст҃ымъ цр҃квамъ ѿ
дати, и словомъ вскорѣ дѣла быша,
и всѧ починꙋ бывахꙋ ꙗкоже лѣпо хр҃тїан
скимъ цр҃емъ владѣтельство. папѣ
же селивестрꙋ цр҃ь константинъ мно
гаѧ бл҃годаренїѧ воздаде на цр҃ковныѧ
чины. и самомꙋ стѣйшемꙋ папѣ по
слꙋженїе ѿсвоихъ цр҃скихъ чиновъ и вели
чествъ многїѧ чины оустрои, и вѣ
нецъ цр҃ьскїи хотѧше положити нагла
вꙋ егѡ. папа же рече, цр҃ю великїй, нелѣ
по есть намъ твоегѡ цр҃скаго вѣнца но
сити на главѣ, аще епкпскаго сана спо
добле быхѡ, но мнихъ есть по обѣщанїю.

и҆ сегѡ̀ ра́ди мо́лимсѧ всемогꙋ́щемꙋ бг҃ꙋ,
да въ бꙋ́дꙋщемъ вѣ́цѣ вѣ́чнаѧ блг҃аѧ
прїи́мемъ ѿ негѡ̀. цр҃ь же любо́вїю побѣ
жда́емъ, и҆ ѡ҆скорби́сѧ ѡ҆ѕлове́сїи се́мъ вѣ
нца̀ ра́ди. па́па же речѐ не скорбѝ цр҃ю,
твоѐ е҆́сть е҆́же носи́ти зла́тый вѣне́цъ,
и҆ всѧ̑ кра́снаѧ ми́ра сегѡ̀. на́ше же до́
лжнаѧ ѡ҆ твое́мъ црⷭ҇твїи моли́ти бг҃а,
смире́наѧ и҆ пла́чевнаѧ носи́ти на тѣ́ле
свое́мъ за цр҃ьскꙋ́ю красотꙋ̀, та́кѡ сѣ́
де до́лжно е҆́сть на́мъ и҆ ѡ҆ все́мъ мі́рѣ
моли́твы возда́ти къ бг҃ꙋ. нето́чїю ѡ҆ вѣ́
рꙋющихъ въ гдⷭ҇а на́шего і҆и҃са хрⷭ҇та̀, но и҆
ѡ҆ невѣ́рꙋющихъ. ѡ҆ вѣ́рꙋющихъ ᲂу҆́бѡ спасе́
нїѧ ра́ди, ѡ҆ невѣ́рꙋющихъ же крще́нїѧ ра́
ди, да и҆ тї́и спⷭ҇нїе ᲂу҆лꙋча́тъ ѡ҆ хрⷭ҇тѣ̀
і҆и҃сѣ. ꙗ҆́коже речѐ бл҃же́нный а҆пⷭ҇лъ па́велъ.
сїѧ́ же цр҃ь слы́шавъ ᲂу҆мили́сѧ и҆ ве́лми

возра́довасѧ, и҆ свели́кимъ моле́нїемъ зо
вѹ́ще ст҃лѧ бж҃їѧ да́мстъ ѹ҆́ негѡ̀. є҆гда́же
прїи́де па́па въц҃рьскїй дво́ръ, ц҃рь же са́мъ
срѣ́те є҆го̀, и҆ свои́ми рѹка́ми под держа̀
є҆го̀. та́коже и҆ про́чемѹ сщ҃е́нническомѹ
чи́нѹ, клирико́м и҆ мни́хомъ че́сть ве́лїю
воздадѐ. во́времѧ же ꙗ҆де́нїѧ бг҃олюби́вый
ѻ҆́нъ ц҃рь свои́ми рѹка́ми поставлѧ́ѧ бра́
шна ст҃ѣ́йшемѹ па́пѣ, и҆ про́чимъ. и҆
вельмѝ чтѧ́ше є҆го̀, и҆ вра́дости вели́цѣ
предстоѧ̀ є҆мѹ̀ ꙗ҆́кѡ бг҃ѹ, и҆ безпреста́ни
зрѧ̀ на лицѐ є҆гѡ̀. и҆ мыслѧ́ше не ѿсла́
бнѡ да ка́цѣмъ ѻ҆́бразомъ сотвори́тъ
є҆мѹ̀ ѻ҆дѣѧ́нїе на главѣ̀ носи́ти вмѣ́сто
ц҃рьскагѡ вѣнца̀, и҆ недоѹмѣ́ѧсѧ. про́чаѧ
же цр҃ко́вники и҆ мни́хи та́коже дово́лно
пита́ѧ, и҆ ѹ҆чрежа́ѧ и҆́хъ всѣ́ми цр҃ьскими
бра́шны, и҆ вовсе́м ѹ҆гожда́ѧ и҆̀мъ престоѧ́нїѧ

ра́ди цр҃ко́внаго. поскончá́нїи же ѻ҆́ного
пресла́внаго пирова́нїѧ, ст҃ѣ́йшїи папа
хотѧ́ше ѿи҆тѝ восвоѧ́си. бл҃гочестїѧ
же люби́тель бл҃говѣ́рный ѻ҆́нъ цр҃ь пове
лѣ̀ привестѝ предстѣда́нїѧ скóньми своегò
цр҃ьскаго са́на и҆ вели́чества, и҆ со мнóгимъ
бл҃гочи́нїемъ свои́ми рꙋка́ми подержа̀
бл҃же́ннаго па́пꙋ, и҆ посадѝ е҆гò на мѣ́стѣ
че́стно, и҆ поклони́всѧ ѿпꙋстѝ е҆гò с̾ ми́
ромъ. и҆ потóмъ в̾ни́де в̾лóжницꙋ свою̀
почи́ти, спѧ́щꙋже е҆мꙋ̀ на ѻ҆дрѣ̀ своéмъ
нóщїю, и҆ ꙗ҆ви́стасѧ е҆мꙋ̀ в̾ видѣ́нїи пе́тръ
и҆ па́велъ ст҃і́и а҆п҃ли в̾ сла́вѣ вели́цѣ. и҆
рекóша цр҃ю, ѡ҆ здра́вїи твое́мъ ра́дꙋи
сѧ, ꙗ҆́кѡ ѿ е҆пкпа селиве́стра сподóбисѧ
прїѧ́ти ст҃óе кр҃щéнїе, и҆ вѣ́рꙋ в̾ г҃да на́шего
і҆с҃а х҃рта̀ распѧ́таго ѿ і҆юде́й, и҆ воскре́сша
го в̾ тре́тїи дн҃ь, и҆ всѧ̀ ꙗ҆́коже на ѹ҆чѝ

глава̀ д҃

с҃тый є҆пкп҃ъ. селиве́стръ же є҆пкп҃ъ вѣ
нца̀ цр҃твїа твоегѡ̀ невза́тъ. и҆ на главѣ̀
своей носи́ти егѡ̀ невосхотѣ. поне́же
мни́шескїй ѻ҆́бразъ но́ситъ, ѿ ѕлата́го
же ѹ҆краше́нїи є҆́же носи́ти на тѣлѣ своѐ
во ѡ҆бѣща́нїи своемъ ѿреко́шася. ты́же,
а҆́ще хо́щеши бж҃їа с҃тла чтнѣйша и҆мѣ
ти, и҆ вы́шша па́че всѣхъ. сотвори̑ є҆мꙋ̀
ѻ҆дѣ́анїе на главѣ̀ носи́ти. лицемъ бе
лѣйшимъ, по подо́бїю с҃тльскаго и҆ мни́
шескаго чи́на, сицевы́мъ ѻ҆́бразомъ. и҆
показа́ша є҆мꙋ̀ є҆́же и҆ма́хꙋ въ рꙋка́хъ
свои́хъ ѻ҆дѣа́нїе бѣло̀, досто́йно бя́ше
с҃тлемъ носи́ти на главѣ̀. црь же речѐ и҆́мъ:
г҃дїе мои̑, вся̀ повѣленнаѧ ва́ми да
сотворю̀. повѣда́йте ми кто̀ є҆сте́вы; ѡ҆
прише́ствїи бо ва́шемъ ѕѣлѡ̀ возра́дова
ся срдце моѐ, и҆ свѣтъ сла́докъ ѡ҆сїя мя,

Ѻни́ же рѣ́ша, мы̀ є҆сѣ̀ а҆п҇ли хр҇то́ва, пе́тръ и҆ па́велъ, и҆̀же пре́жде бѣ́хомъ оу҆ тебѐ, є҆гда̀ ты̀ несꙋ́щемꙋ бг҇ꙋ вѣ́рова. нн҃ѣ же и҆́стиннаго бг҇а позна̀, па́че же позна́нъ є҆сѝ ѿ бг҇а. и҆ сѐ по́слани є҆сѣ̀ вто ро́е к тебѣ̀ ѿ сп҇си́телѧ хр҇та̀ бг҇а, да́ти тебѣ̀ ра́зꙋмъ бл҃гоче́стїѧ въ вѣ́рꙋ гд҇а і҆с҇а хр҇та̀, поне́же послꙋ́шалъ є҆сѝ повелѣ́нїѧ на́шего, и҆ живота̀ вѣ́чнаго сподо́бисѧ рꙋко́ю ст҇ѣ́йшаго є҆п҇кпа. ц҇рь же речѐ, г҇дїи мо́й нн҃ѣ ра́зꙋмно ви́жꙋ. и҆ позна́хъ ва́ша ст҇льскаѧ лица̀, и҆ а҆́ще не бы̀ вы̀ преда́сте ми въ ꙗ҆вле́нїи ва́шемъ, въ ма́лѣ непредви́жасѧ нога̀ моѧ̀, въ ма́лѣ непролїѧ́шасѧ стопы̀ моѧ̀, ꙗ҆́кѡ возревнова́хъ на беззако́нники зрѧ̀. и҆ а҆́ще не г҇дь помо́глъ бы ми въ ма́лѣ, всели́ласѧ бы̀ во а҆́дъ дш҇а моѧ̀, и҆ ма́ло не скон ча́ша менѐ

на землѝ. ѕлїи ѡ҆нѝ вразѝ и҆ ѿстꙋ́пницы
бѣсо́вьстїи слꙋжи́телїе, а҆пⷭ҇ли же рѣ́кша,
нн҃ѣ всѧ̀ ꙗ҆̀же повели́тъ ти е҆пⷭ҇кпъ се
ливе́стръ, сїѧ̀ творѝ спасе́шисѧ, и҆ сн҃ъ
свѣ́та бꙋ́деши, и҆ нбⷭ҇наго црⷭ҇твїѧ гра
жда́нинъ, и҆ сїѧ̀ гл҃авша неви́дими бы
ша. цр҃ь же ѿ сна̀ воспрѧнꙋ́въ, и҆ ско́ро
притечѐ къ е҆пⷭ҇кпꙋ па́пѣ ра́достенъ; и҆
и҆сповѣ́да е҆мꙋ̀ всѧ̀ рече́ннаѧ ѿ а҆пⷭ҇лъ.
па́па же бл҃годари́въ бг҃а ѡ҆ се́мъ, ꙗ҆́кѡ не
забве́но бѣ̀ дѣ́ло е҆гѡ̀ прⷣе бг҃омъ. и҆
а҆́бїе по́йде цр҃ь во своѧ̀, и҆ ѿ мно́гїѧ ра́до
сти любо́вїю побѣжда́емъ, и҆ ѿ ст҃агѡ
дх҃а вразꙋмлѧ́емъ, и҆ повелѣ̀ привестѝ
предъ сѧ̀ въ ско́рѣ ризошве́цъ мꙋдрѣ́йшихъ,
и҆̀же и҆скꙋ́сни сꙋ́ще ѹ҆́твари всѧ́кїѧ плете́
нїѧ твори́ти, и҆ в мѣ́сто цр҃ьскаго вѣнца̀
велѧ́ше и҆̀мъ сотвори́ти клобꙋ́къ бѣлъ

на главꙋ бл҃же́нномꙋ па́пѣ. по повелѣ́нїю
ст҃ы́хъ ап҃лъ, и҆ по ѡ҆́бразꙋ е҆́же показа́ша
е҆мꙋ бл҃же́ннїи ап҃ли, и҆ свое́ю рꙋко́ю на
зна́менавъ и҆́мъ, ꙗ҆́коже ви́дѣ в рꙋка́хъ
ст҃ы́хъ ап҃лъ. бг҃ꙋ же поспѣшествꙋющꙋ не
во мно́зѣхъ дне́хъ, сотвори́ша е҆го̀ зи́
ждꙋщїи по повелѣ́нїю цр҃е́вꙋ, и҆ оу҆стро́иша
е҆го̀ чю́дно, и҆ принесо́ша е҆го̀ к цр҃ю, и҆
а҆́бїе и҆зы́де ѿ него̀ бл҃гоꙋха́нїе ве́лїе, цр҃ь
же ви́дѣвъ и҆ оу҆диви́сѧ сотворе́нїю сего̀,
та́коже и҆ бл҃гочи́нїю. в наро́читый же дн҃ь
пра́здника бж҃їѧ ѕѣлѡ ра́но, е҆щѐ тмѣ
сꙋ́щи, па́па селиве́стръ и҆дѧ́ше ко оу҆́тре
ннемꙋ пѣ́нїю, и҆ а҆́бїе на пꙋтѝ ѡ҆сїѧ́ е҆го̀
свѣтъ ѿ нб҃сѝ, и҆ гла́съ бысть гл҃юще си́це:
е҆пп҃е внима́й себѣ, цр҃ь константі́нъ
сотворѝ ѡ҆дѣѧ́нїе бѣ́ло, носи́ти тебѣ
на главѣ. ты́ же прїе́мъ поста́ви е҆го̀

глава̀ д҃

в цр҃кви бж҃іей, идѣже служиши, дондеже
востанетъ дому д҃влка, емуже оуготό
висѧ свѣтилникъ сей. абіе во гласѣ семъ
д҃поасѧ свѣтъ онъ к нбсн, и разступисѧ
нбо, и пріѧтъ и. папа же стоѧ на единомъ
мѣстѣ, и видѣнію дивасѧ, и свѣтъ сла
докъ ѿсіѧ д҃рце его. градущіи же смиъ
свѣтъ сій также видѣша, и гла бжіи
слышаша. во свѣтеже ономъ нощь па
ки бысть, и вси оустрашишасѧ. селиве
стръ же дивасѧ видѣнію сему, и недо
оумѣвасѧ ѿгласѣ семъ, и вшед вцрковь
и все пѣніе оутреннее стоѧ, и размы
шлѧѧ всебѣ глаше. кто вразумитъ
мѧ, и что преславное видѣніе се; и что
се хощетъ быти во оуреченный часъ
дни того, егда творѧху бжтвеную слу
жбу. папѣ пришедшу в цр҃ковь.

бл҃говѣрныйже црь константи́н ѿблечесѧ в
црьскꙋю порфирꙋ, и вѣнецъ црьскїи возло
жи на главꙋ своѧ, и сомножествомъ сиг
клита своегѡ. сегѡ стагѡ клобꙋка при
несе вцрковь, и совсѧкою хртолюбною
честїю, своими рꙋками положи сегѡ на
главꙋ блаженномꙋ папѣ. и рече, такѡ
ти достоитъ быти свѣтлꙋ, ꙗкоже
слнцꙋ посредѣ всѣхъ члкъ. ѿ престыи
ѻче и оучителю, папаже рꙋкою своею со
твори на црѣ крстное знаменїе, црь же
папꙋ цѣлꙋѧ врꙋкꙋ и вклобꙋкъ, и покло
нивсѧ емꙋ блгочиннѣ. селивестръ же въ
клобꙋкѣ ѻномъ с своегѡ мѣста с стꙋ
пивъ, и мало ѿшедше, и сомногим благо
говѣинствомъ поклонисѧ в немъ црю.
и ста на мѣстѣ своемъ, в тоже времѧ в
црькви бѣ нѣкто цревъ болѧрин именемъ

глава̀ д҃

сѵмеѡ́нъ, ц҃рю престо́лъ и҆ держа̀ бл҃ю́до зла́то, и҆ оу҆хищре́но бѣ̀ жемчю́го́мъ, и҆ ка́менїемъ драги́мъ. на не́мже ц҃рь вѣ̀не́цъ главы̀ свое҆ѧ̀ полага́ше, па́па же и҆спросѝ оу҆ ц҃рѧ̀ блю́до ѡ҆́но, и҆ снѧ́лъ кло́букъ со главы̀ свое҆ѧ̀, и҆ положѝ є҆гѡ̀ на не́мъ, и҆ любе́зно цѣлова́въ со всѣ́ми с҃тли, и҆ поста́ви є҆гѡ̀ въ ц҃ркви на наро́чнтѣ мѣ́стѣ по̀ гла́су ꙗ҆вльшемꙋсѧ є҆мꙋ̀ во̀ свѣтѣ гдни, и҆ на гдьскїѧ пра́здники то́чїю возлага́ше є҆гѡ̀ на свою̀ главꙋ̀, и҆ че́стно творѧ́ше, и҆ па́ки поставлѧ́ше є҆гѡ̀ на то́мже мѣ́стѣ. та́ко же запо вѣ́да, и҆ по пре́ста вле́нїи свое́мъ твори́ти. в тре́тїе же на́десѧть лѣ́то ц҃рства своего̀ бл҃говѣ́рный же ц҃рь конста́нтї́нъ совѣ́тъ бл҃гъ прїе́мъ и҆ речѐ, ꙗ҆кѡ и҆дѣ́же с҃тльскаѧ вла́сть и҆ хр҃тїа́нскаго бл҃гоче́стїѧ глава̀ не́бнымъ

рꙁ҃н

цр҃ем оуставлена бысть, недостойно есть
тамо власть имѣти земному цр҃ю.
и написанія бл҃гочиннѣ предавъ, и бл҃го
словеніе пріемъ ѿ папы, и великій римъ
поручи ему. самже пріиде в византію,
и созда градъ великъ и славенъ. и нарече
его во свое имя константінъ градъ, и
живяше ту. по преставленіи же ст҃ѣйша
го папы селивестра, вси православніи па
пы и еп҃кпы творяху велію честь ст҃ому
бѣлому клобуку, якоже заповѣда
бл҃женный селивестръ. и тако преидоша
лѣта многа в бл҃гочиніи ономъ. бг҃опро
тивникъ же чл҃ческому роду супостатъ
врагъ діаволъ, сотвори рать велію на
ст҃ую црк҃овь, воздвиже в римѣ нѣко
его цр҃я карула именемъ, и папу
формоса, и на оучи ихъ прельстити

глава̀ д҃

хр҃тїанскїй ро̀д своими ложными оученїи, и҆ ѿстꙋпити повелѣша ѿправославныѧ хр҃товы вѣры, и҆ раздрати со єдинїе блгоче стїѧ стыѧ ап҃льскїѧ црк҃ви. и҆ бѣсовскиⷨ оумышленїемъ тїи скверніи оучители, православнꙋю хр҃товꙋ вѣрꙋ, и҆ ап҃льскаѧ стыхъ оц҃ъ преданїѧ ѿвергоша, и҆ во аполинарїевꙋ ѥ҆́ресь превратишасѧ, и҆ ѿпре сночныѧ слꙋженїѧ вмѣниша в̾правдꙋ. а҆ и҆стиннаѧ хр҃това преданїѧ и҆ стыхъ ап҃лъ, и҆ ѻ҆ч҃ескаѧ оученїѧ поставиша во лжꙋ, и҆ стꙋю ап҃льскꙋю црк҃овь ѡ҆скверни ша неправыми слꙋженїи, и҆ стагѡ бѣлаго клобꙋка нелюбѧхꙋ, и҆ чести ємꙋ невозда ѧхꙋ ꙗ҆коже бѣ заповѣдано и҆спѐрва. но вземше єго̀ и҆ положиша натомже блюдѣ в̾предѣлѣ нѣкоемъ црк҃овныѧ стѣны заключиша, и҆ надверцехъ

напиcа́нїе начерта́вше латынcкою рѣчїю. ѧ́кω здѣ сокрове́н е́сть бѣлый клобꙋкъ па́пы селиве́стра, пребы́стьже та́мω лѣ та мно́гаѧ бг҃омъ храни́м. помно́зѣхъ же вре́менехъ воста̀ и́нъ па́па того́же латынскагω слꙋже́нїѧ и́же ѿнюдь нелю бѧ̀ хр҃то́вы вѣры, и ст҃ы́хъ а҃плъ преда́нїѧ и оу́че́нїѧ, го́рдостїю превознесе́сѧ, и ст҃хъ ико́нъ поклоне́нїе конѣчне ѿложѝ. и нѣ когда вше́дшꙋ е́мꙋ во олта́рь, и оу́зрѣ на две́рцѣхъ о́нѣхъ напиcа́нїе ѡ бѣломъ клобꙋкѣ, проче́тъ и восхотѣ ви́дѣти е́го̀, и повелѣ ѿве́рсти две́рцы о́нѣ. е́гда́же ѿверзо́ша и́хъ, и изы́де ѿ тꙋ́дꙋ вонѧ̀ бл҃гоꙋха́нїѧ мно́га, не изре че́нна и чю́дна ѕѣлѡ̀. па́паже взѧ̀ блю́до склобꙋко́мъ, и дивѧ́сѧ сотворе́нїю е́го̀, и ѿ бѣ́са пострека́емъ во ненави́дѣ е́го̀,

глава д҃

и҆ положѝ є҆го̀ па́ки в то́мже пред҄ѣлѣ, и҆
заключи̇ твердо. потомже во мно́ги но́
щи и҆ дни̇, па́па ѽнъ восн҄ѣ мно́гащи
гла́съ є҆ѵ҃г҃альскою р҄ѣчїю гл҃ющь си́це, не
мо́жетъ гра́дъ оу҆крытися верхꙋ̀ горы̀
стоѧ. ни вжига́ютъ свѣти́лника и҆ подста
вля́ютъ є҆го̀ подспꙋдомъ, но на св҄ѣщни́къ
возлага́ютъ да свѣти̇ всѣмъ. па́па же
дивя́ся гла́сꙋ томꙋ, и҆ возвѣсти̇ в со́нь
мѣ сꙋщимъ совѣтникомъ є҆го̀ и҆ до́кто
ромъ. и҆ мы́сль поло́жше ꙗ҆ко гла́съ сїи
быва́етъ клобꙋка̀ ра́ди ѽного. и҆ ѿ б҄ѣса
подстрека́еми, и҆ хотя́ше є҆го̀ сожещи̇ по
ср҄ѣдѣ гра́да ри́ма. бг҃ꙋ же не попꙋсти́вшꙋ
сотвори́ти и҆̂мъ сего̀, и҆ стра́хъ напа́де на
ни́хъ и҆ оу҆боя́ся наро́да. и҆ на и҆̂нꙋ мы́сль
прейдо́ша ѿосла́ти сего̀ в да́лныя страны̀
замо́рїя, своего̀ скве́рнаго оу҆че́нїя та́мо

є҆го̀ ѡ҆порꙋга́въ и҆ потреби́ти на оу҆страше́
ні́е ѡ҆ста́вшимъ хрⷭ҇тїа́номъ, и҆ взе́мше кло
бꙋ́къ ѻ҆́нъ ст҃ы́и, и҆ вложи́ша є҆го̀ вовре́ти
ще безче́стно. а҆ злато́е блю́до себѣ̀ оу҆де
ржа́ше, и҆ посла́нники сꙋ́ровы и҆ безчи́нны
ѿрѧди́вше, и҆ написа́нїе да́ша повелѣ́нна
сотвори́ти и҆́мъ, и҆ ѿпꙋсти́ша и҆́хъ в кора
бли̇̀ з гостьми̇̀ прише́дшими кꙋ́пла дѣ́а
ти. и҆ пловꙋ́щимъ и҆́мъ по́морю, и҆ не́кто
посла́нникъ и҆́ндрикъ и҆́менемъ, сꙋ́ровъ и҆
жити́емъ пога́нъ, ᲂу҆пи́вса пїа́нствомъ и҆
оу҆сты̀ свои́ма гл҃аше скве́рнаѧ, и҆ хотѧ́ше
верхꙋ̀ ст҃а́го клобꙋка̀ снѧ́ти. и҆ а҆́бїе мра́къ
те́менъ нападѐ на́нь, и҆ неви́димаѧ бж҃їѧ
си́ла не дадѐ є҆мꙋ̀ снѧ́ти, и҆ ри́нꙋ є҆го̀ ѿ мѣ
ста того̀, и҆ оу҆да́ри є҆го̀ ѡ҆ кара́бленый
мо́стъ. и҆ па́ки подна̀ вы́ше и҆ ᲂу҆да́ри є҆го̀
ѡ҆ кра́й корабла̀, и҆ бы́сть расла́бле немо́гїи

двигнꙋти ни рꙋкама ни ногама, и лицѐ
єгѡ назадъ ѡбратиса, ѻчи же развраще
нн҄ѣ и м҄ѣа и кричаше безпрестани, ѻх по
милꙋитема ѻхъ помилꙋитема, и та̀
ко ѕл҄ѣ исчезѐ. прочіиже клеврети єгѡ
видаще сіа ꙋстрашишаса. и боащеса де
ржати єгѡ мертва в корабли, дан҄ѣ что ѕлѡ
пострадаю ѿ морскаго волненіа, и вверго
ша єгѡ в море и погрꙋзѐ. с т҄ѣми же посла
нники б҄ѣ н҄ѣкто инъ посланникъ іере
міа именемъ, иже в тай держаше в҄ѣрꙋ
хр҃тѡвꙋ, и милостыню многꙋ твораше
нищимъ, и с҃тый клобꙋкъ сей в тай чта
ше, и вид҄ѣ клеврета своегѡ пострадавша
ѕл҄ѣ, и страхъ ѡбьатъ єгѡ. и пловꙋщи м
имъ по морю пать днiи, и ıако бысть
полꙋнощи, вс҄ѣхъ сонъ ѡбьа, и пріиде
гласъ г҃лющь, сице. іереміе оутвержайса

ѿ гдⷭ҇ѣ бзⷭ҇ѣ, и҆ почитаи҆ ст҃аѧ ч҃тнѣ, и҆
храни є҆̀же но́сиши, и҆ спасе́нъ бꙋ́деши ѿ мо
рѧ. і҆ере́мїа же ᲂу҆слы́шавъ гла́съ и҆ воспрѧ
нꙋ ѿ сна̀, и҆ стра́хъ ѡ҆бьѧ́тъ є҆го̀. и҆ недо
ᲂу҆мѣ́ѧсѧ ѿгла́сѣ се́мъ. и҆ внеза́пꙋ тма̀
ве́лїѧ нападѐ на ни́хъ, и҆ гро́ми вели́цы во
ста́ша. и҆ с̾ нб҃сѐ мо́лнїѧⷨ҇ блиста́нїѧ мно́
га ꙗ҆ви́шасѧ, и҆ зажжѐ кора́бль и҆ смо́лꙋ
кора́бленꙋю разварѝ, и҆ всѧ̀ сꙋ́щаѧ лю́ди,
и҆ рꙋ́хлѧди кора́бленыѧ пожжѐ и҆ потопѝ,
и҆ кора́бль разломѝ, и҆ всѧ̀ сꙋ́щаѧ в̾ не́мъ
погибо́ша. то́чїю і҆ере́мїа ѡ҆́нъ прежерече́
нный на є҆ди́ной дскѝ сѣдѧ̀ сохране́нъ бы́
сть, и҆ вре́тище с̾ клобꙋко́мъ взѧ̀, и҆ крѣ
пце держа̀ є҆го̀, и҆ бесп ресте́́ани зова́ше ве́
лїимъ гла́сомъ, бл҃говѣ́рный цр҃ю конста́н
тїнѣ соᲂу҆чи́телемъ твои́мъ ст҃ы́мъ па́
пою селивеѯтромъ, и҆ ст҃а́го ра́ди клобꙋка̀

глава̀ д҃

сего̀ сотворе́ннаго ва́ми и҆зба́вите на́съ,
въ ча́съ сі́й ѿ належа́щїѧ ѕлы́ѧ бꙋ́ри, и҆ ѿ по
топле́нїѧ. и҆ а҆́бїе въ ско́рѣ тишина̀ бы́сть
и҆ свѣ́тъ восїѧ̀. и҆ ꙗ҆ви́шасѧ два̀ мꙋ́жа
свѣ́тлостїю сїѧ́юще. ѿ ни́хъ же воздꙋ́хъ
ѡ҆сти́сѧ, по мо́рю ходѧ́ще ꙗ҆́ко по сꙋ́хꙋ,
є҆ди́нъ въ вои́нскаѧ ѡ҆дѣѧ́нъ, и҆ вѣ́нецъ ц҃рь
скїи на главѣ̀ и҆мѣ́ѧ, дрꙋгі́ же ст҃льскїѧ
ри́зы на себѣ̀ носѧ̀, и҆ въ зе́мше ꙋ҆́же кора
блѧ̀ ѻ҆́ного, и҆ привѧза́ша коне́цъ дскѝ,
и҆ привлеко́ша і҆еремі́ю ко брегꙋ нѣ́коемꙋ
зна́емꙋ сꙋ́щꙋ. и҆ клобꙋ́къ ст҃ы́и и҆зобрѣ́ти
ша вы́нꙋвша и҆ цѣлова́вше є҆го̀ съ вели́кое лю
бо́вїю: и҆ поло́жше є҆го̀ па́ки въ то́мже вре
тищи, и҆ да́шѧ і҆еремі́ю, и҆ реко́ша въни
ма́й себѣ̀ і҆еремі́е, и҆ блюдѝ со ѿпасе́нїемъ
є҆́же но́сиши, и҆ повѣ́да́й є҆ли́ка ти сотво
рѝ б҃гъ сего̀ ра́ди, и҆ неви́дими бы́ша.

Іеремїа же вретище оно с клобꙋкомъ взѧ
на рамѣ своей носѧще, и по трїехъ днехъ
прїиде в Римъ, и всѧ бывшаѧ папѣ повѣ
да. папа же таковаѧ слышавъ оужасесѧ
страхомъ велїимъ, и нача брадꙋ свою то
ргаѧ кꙋсати. и повелѣ клобꙋкъ онъ по
ложити на преднареченнѣмъ мѣсте, на зла
томъ блюдѣ, и постави его в цркви, и
потомъ не смѣѧше емꙋ ни когоже зла
сотворити, а почести емꙋ не воздаѧше
никоеѧже. омраченъ бо бѣ дїаволскими
оухищренїемъ в еретическаѧ конечнѣ све
денъ во отстꙋпными егѡ, и мыслѧше все
гда что сотворити клобꙋкꙋ оному злаа.
члколюбецъ же бгъ всѧ строѧ на пользꙋ,
и соблюдаѧ стыню свою напречтнꙋю похва
лꙋ. в нѣкꙋю нощь папѣ оному спѧщꙋ на
ложи своемъ, и прїиде к немꙋ аггелъ гднь

ГЛАВА Д

страшенъ ѡбразомъ, в руцѣ имѣя мечь
пламененъ и испусти изоустъ свой гласъ
яко громъ ѿ гласаже єгѡ потрясоша
ся полаты папины, и рече єму. Ѕлый
и скверный оучителю недоволенъ ти ѡскве
рнити стую хртову црковь, и многи дши
члческія погубити своими неподобными
ученіи. и ѿступисте ѿ праваго пути
бжія, и поидосте в путь сатанинъ. нинѣ
же конечнѣ хощеши противенъ стати бгу
своимъ гнилымъ буйствомъ и стый
бѣлый клобукъ оумыслисте послати вне
чистая мѣста, и хотѣсте єго ѡпогани
ти и истребити. но влдка всея твари со
блюде єго своимъ смотреніемъ. тыже
скверный нинѣ с великою чтію, и вскорѣ по
шли всего стаго клобука в константинъ
градъ к патріарху, и сему повелѣно

рог

бѹдетъ оустроити ꙗже ѡнемъ. ꙗще
сегѡ не сотвориши, то пожгѹ домъ твой,
и смерть ѕлѹ наведѹ на тѧ, и предам тѧ
безвременно в вѣчномъ огню, и сїѧ главъ
невидимъ бысть. папа же вскочи ѿ сна
весь трѧсыйсѧ и страхомъ велїимъ ѡде
ржимъ бысть, и несмѣѧ ѡслѹшатисѧ по
велѣннаго аглом. воѹтрїи же днь со
зва единомысленныѧ своѧ, и повѣда
имъ страшное оно агльское ꙗвленїе, и
прїиде в црковь хотѧ взѧти стыи клобѹ
онъ. и абїе оѹзрѣ страшное видѣнїе пре
жде взѧтїѧ блюда онаго златаго склобѹ
ком, и поднѧсѧ выше чл҃ка, и паки ста
на мѣстѣ своемъ. папа же великимъ
страхом обьѧтъ, взѧ своими рѹками,
и положи ихъ в сосѹдъ честенъ. и печа
тавъ своими печатьми. и ѿради честны

мꙋжи, и написанїе вдавъ имъ. и посла
ихъ вконстантинъ градъ к патрїархꙋ.
вконстантинѣ же градѣ бѣ тогда патрї
архъ филоѳїи, постомъ и всякою добро
дѣтелїю оукрашенъ, и семꙋ в видѣнїи но
щїю явися юноша свѣтел. и рече, оучите
лю бл҃гїи вдревняя лѣта римскїи цр҃ь кон
стантинъ, появленїю ст҃ыхъ ап҃лъ ѿ бг҃а
вразꙋмляемъ, напохвалꙋ ст҃ѣй ап҃льстѣй
цр҃кви, и напочесть бл҃женномꙋ папѣ селиве
стрꙋ, сотвори клобꙋкъ бѣлъ на главѣ но
сити. и нечестивый папа латынскїи того
ст҃аго клобꙋка; нн҃ѣ хотяше ѿпорꙋгати
и истребити, и повелѣнїемъ страшнаго
явленїя моегѡ ѕлыи онъ папа нн҃ѣ по
слалъ сего к тебѣ. и егдаже прїидꙋтъ к
тебѣ посланники ѿ папы склобꙋкомъ онѣмъ,
тыже прїими сего счестїю, и написанїе

собл҃гословéнїемъ ѿдáвъ и҆ послà сегò ст҃áго
клобꙋ́кà въ рꙋ́сскꙋю зе́млю, въ вели́кїи но́въ
гра́дъ, и҆ да бꙋ́детъ та́мѡ носи́мъ на
главѣ васи́лїѧ а҆рхїе҆пкпа. на по́честь ст҃ѣй
собо́рнѣй и҆ а҆пⷭ҇лстѣй цр҃кви софі́и премꙋ
дрости бж҃їи, и҆ на похвалꙋ правосла́вныⷨ.
та́мо бо ны́нѣ вои́стинꙋ сла́вима є҆́сть
хр҃то́ва вѣ́ра. па́пѣ же ѻ҆́номꙋ бестꙋдїѧ
є҆гò ра́ди сотвори́тъ гдⷭ҇ь ѿмще́нїе всько́
рѣ, и҆ сїѧ гла́въ неви́димъ бы́сть. па
трїа́рхъ же воста̀ ѿсна̀ стра́ха и҆ ра́дости на
по́лнисѧ, всю̀ но́щь бесна̀ пребы́сть, размы
шлѧѧ ѿ видѣ́нїи ѻ҆нѡⷨ, и҆ повелѣ клепа́
ти ѹ҆́треню ра́но, и҆ ꙗ҆кѡ приспѣ дн҃ь и҆
созва̀ собо́ръ цр҃ко́вный и҆ повѣ́да и҆̏мъ
ꙗ҆влéнїе ѻ҆́но, и҆ всѝ возда́ша хвалꙋ бг҃ꙋ.
и҆ разꙋмѣ́ша ꙗ҆кѡ ст҃ыи а҆̏нгл҃ъ є҆́сть ꙗ҆ви́
сѧ патрїа́рхꙋ, и҆ ѿсказа́нїи є҆гò не мо́жахꙋ

ра́зꙋма приложи́ти, и҆ бы́сть сѣдя́щимъ и҆̀мъ въ собо́рѣ ѻ҆́номъ, и҆ ѿ ра́дости чю́дѧщимсѧ. и҆ а҆́бїе прїидо́ша сі́и слꙋ́ги патрїа́рховы, и҆ сказа́ша є҆мꙋ̀ ѡ҆ при ше́ствїи по́сланныхъ ѿ ри́мскагѡ па́пы, патрїа́рхъ же повелѣ̀ вни́ти къ себѣ̀. посла нні́и же вше́дше поклони́шасѧ, и҆ ѿ па́пы написа́нїе вда́ша є҆мꙋ̀. патрїа́рхъ же про че́тъ ѹ҆диви́сѧ, и҆ хвалꙋ̀ бг҃ꙋ возда́въ, и҆ возвѣстѝ ѡ҆ се́мъ црю҃ и҆ва́нꙋ тогда̀ сꙋ́щꙋ мꙋ̀ нарица́емомꙋ кантакꙋзи́нꙋ. и҆ со ѡ҆свѧще́нными срѣто́ша бж҃твенное сокро́ вище, и҆ ковче́жецъ прїи́мъ со че́стїю, и҆ пе ча́ти ѿ ѧ҆́тъ. и҆ взѧ̀ ѿтꙋ́дꙋ ст҃ы́и бѣ́лыи клобꙋ́къ, и҆ цѣлова́въ є҆гѡ̀ любе́знѡ, и҆ зрѧ̀ на́нь дивѧ́шесѧ сотворе́нїю є҆гѡ̀, и҆ благоꙋха́нїю чю́дномꙋ и҆сходѧ́щꙋ ѿ негѡ̀ та́коже дивѧ́сѧ. бѣ́ же патрїа́рхъ вто

ро́е

вре́мѧ бо́лен ѻ҆чи́ма и҆ главо́ю, и҆ клобꙋ́къ ѻ҆́нъ ст҃ы́й положѝ на главꙋ̀ свою̀, и҆ ко ѻ҆чесе́мъ приложѝ: и҆ въ то́мъ часѣ̀ глава̀ е҆гѡ̀ и҆ ѻ҆́чи здра́вы бы́ша. и҆ возра́довасѧ вели́кою ра́достїю, и҆ сла́вꙋ воздадѐ хрⷭ҇тꙋ бг҃ꙋ, и҆ при́сно воспомина́емомꙋ црⷭ҇ю конста̀нти́нꙋ сотво́ршемꙋ таково́е пречю́дное дѣ́ло. и҆ бл҃же́ннаго ст҃а́го па́пꙋ селиве́стра та́коже похвалѧ́ѧ, и҆ положѝ клобꙋ́къ ѻ҆́нъ ст҃ы́й на злато́мъ блю́дѣ е҆го́же прислѧ̀ па́па съ клобꙋ́комъ, и҆ поста́ви е҆го̀ въ вели́цѣй црⷭ҇кви въ че́стнѣ мѣ́стѣ, до́ндеже ѡ҆ не́мъ съ црⷭ҇е́мъ совѣ́тъ поло́житъ. по ѿпꙋще́нїи же и҆з ри́ма ст҃а́го клобꙋка̀, ѕлы́й ѻ҆́нъ па́па ѿ е҆ретѝкъ наꙋча́емъ. ѕлѣ̀ разгори́всѧ на хрⷭ҇то́вꙋ вѣ́рꙋ, и҆ возбѣсѝсѧ и҆ раска́ѧсѧ ѕѣ́лѡ̀ ѡ҆ ѿпꙋще́нїи клобꙋка̀, непра́во и҆ лꙋка́во написа̀ къ патрїа́рхꙋ

глава̀ д҃

во̀братити повелѣ̀вая и҆ себѣ̀ клобꙋ́къ о҆́нъ,
и҆ злато́е блю́до. патрїа́рхъ же проче́тъ пи
са́нїе, и҆ разꙋмѣ̀ ѕлохи́трїе и҆ лꙋка́вство на
пи́санѡ. и҆ написа́нїе посла̀ к немꙋ ѿ ст҃ы
писа́нїи, нарекоша е҆го̀ є҆ѵ́рова и҆ безбо́жна,
и҆ ѿстꙋпника хрⷭ҇то́вы вѣ́ры и҆ предоте́чю а҆н
ти́христова, и҆ прокля̀ е҆гѡ̀ и҆́менемъ гдⷭ҇а
на́шегѡ і҆ⷭ҇а хрⷭ҇та̀, и҆ ст҃ыми а҆пⷭ҇лы, и҆ бж҃тве
нными ѻ҆ц҃ы̀. сїя́ же написа́нїя к па́пѣ
до и҆до́ша. па́па же проче́тъ, и҆ ᲂу҆вѣ́давъ
ꙗ҆́кѡ патрїа́рхъ клобꙋ́къ бѣ́лый и҆́мать
в̾ вели́цѣй че́сти, хоще е҆го̀ посла́ти в рꙋ
скꙋю зе́млю в̾ вели́кїй но́въ гра́дъ, и҆ ры́
снꙋвъ болѣзнено, и҆ ѿпꙋснѣвъ лице́мъ, и҆
в̾ болѣзнь в̾падѐ. толи́ко бо пога́ный
о҆́нъ па́па не любяше рꙋскїя земли вѣ́ры
ра́ди хрⷭ҇то́вы, но и҆ слы́шати не терпя́ше.
и҆ распали́ся вся̀ пло́ть е҆гѡ̀, и҆ сѣдо́ша

роѕ

налонѣ єгѡ двѣ болѧчки на ѻбѣхъ частѣхъ,
и ѿ тѣхъ разыдошасѧ болѧчки по всемꙋ
тѣлꙋ єгѡ ѿ главы и до ногꙋ, и смрадъ ве
лїи исхождаше ѿ негѡ. и черви мнози
искипѣша и с тѣла єгѡ, и хребет ємꙋ слѧ
че вдвое. мнози же врачеве приходѧще
не можахꙋ исцѣлити єго. ѻчи же развра
щеннѣ имѣѧ, и кричаше безпрестанни ве
ликимъ гласомъ, и нелѣпаѧ глаше. ѱомъ
и волкомъ воѧше, и исходѧщꙋю из него
мотылꙋ, рꙋками своими хватаѧ, и во
оуста своѧ влагаѧ ıадѧше. и такѡ творѧ
многи дни, и ѕлѣ страждa, и страхъ ѻбь
ѧтъ всѣхъ тꙋ сꙋщихъ. предстоѧ же нѣ
кто оу ѻдра єгѡ, вземъ платно хотѧ
ше ѻтерти оуста єгѡ, ѻнъ же ѩки песъ
ꙋхвати зꙋбы своими платнѡ ѻно, и во
тче себѣ вгорло, и ѩбїе ѻтече плоть єгѡ

и҆ разсѣ́десѧ ве́сь. бѣ́ бо де́белъ пло́тїю
пога́ный, и҆ та́кѡ ѕлѣ̀ сконча̀ ѡ҆ка́ѧнный
живо́тъ сво́й. ри́млѧне же слы́шавше та
ково̀ сконча́нїе ѕла́го ѡ҆́наго па́пы, не и҆до́
ша на погребе́нїе є҆гѡ̀. но ѡ҆плева́ше и҆ про
клѧ́ша є҆го̀. власте́ли же тогда̀ гра́дъ
стїи, сра́мнаго ра́ди конча́нїѧ па́пы ѡ҆́но
го погребо́ша є҆го̀ вта́й, а҆ и҆́мѧ є҆гѡ̀ в пи
са́нїи ᲂу҆таи́ша. и҆ премѣни́ша во и҆́но
и҆́мѧ, ѡ҆́вїи гл҃ютъ герва́съ и҆́мѧ є҆мꙋ̀, и҆
нї́иже є҆вге́нїи, а҆ и҆́стинны никто́же вѣ́сть.
патрїа́рхъ же филоѳі́й ви́дѧ ст҃а́го клобꙋ
ка̀ доброто́ю сїѧ́юща, и҆ мы́слити нача̀,
хотѧ̀ ᲂу҆держа́ти є҆го̀ в констанді́нѣ гра
дѣ, и҆ на свое́й главѣ̀ носи́ти, и҆ ѡ҆се́мъ ча́
сто приклонѧ́шесѧ к цр҃ю, и҆ хотѧ̀ писа́ти
и҆ про́чимъ патрїа́рхомъ и҆ митрополи́томъ,
є҆́же прїитѝ и҆́мъ на собо́ръ. бы́сть же в дн҃ь

недѣлный по ѿпѣнїи оутрени. вниде
патрїархъ восвоя. и по ѡбычномъ пра
вилѣ сѣде ѡпочити, и всонъ тонокъ
сведеся, и видѣ в видѣнїи вшедше к не
му дверьми два мужа незнаема свѣтлы
ѕѣлѡ, единъ аки воинъ во оруженъ, и
вѣнецъ црьскїи на главѣ имѣя. а другїи
же стлскїя ризы нося на себѣ, честными
сѣдинами украшенъ. и рече патрїарху, фи
лоѳїе престани ѿ помышленїя твоего, еже
носити тебѣ на главѣ своей бѣлыи кло
букъ. аще бы гдь нашъ іс хртосъ изво
лилъ сему здѣ быти, то ѿ начала бы всо
зданїи града сего сїе сотворено было. но
древле по явленїю свѣта гдня сшедшаго
снбсе, и бжїя гласа бывшаго ко мнѣ вра
зумляемъ азъ, и разумѣхъ хотящую ла
тынскую прелесть, и ѿ бга ѿступленїе

вримѣ быти, и сегѡ ради не восхотѣх ст҃а
гѡ бѣлого клобука на главѣ своей носити,
и прочимъ такоже заповѣдахъ. въ црь
ствующем же семъ в константинѣ градѣ.
по нѣколицѣх временехъ ѡбладати имꙋ
агаряне, за умноженїе грѣхъ чл҃ческих,
и вся ст҃ая ѡскверняτъ и истребяτъ.
якоже в созданїи града сегѡ явлено бы
сть ѡ семъ, ветхїи бо римъ ѿпаде ѿ
хр҃товы вѣры гордостїю и своею волею, в но
вѣмже семъ римѣ, иже есть в константи
нѣ градѣ насильствїемъ агарянскимъ,
такоже и хр҃тїанская вѣра погибнетъ.
на третїемъ же римѣ, иже есть на рꙋсской
земли бл҃годать ст҃аго дх҃а возсїя. и
да вѣси филоѳїе яко вся хр҃тїанская црь
ства прїидутъ в конецъ, и снидутся во
едино црьство рꙋсское православїя ради,

 рои

в̓дре́внѧѧ оу҆бѡ лѣ́та и҆зволе́ніемъ земна́
гѡ цр҃ѧ конста́нти́на ѿцр҃ьствꙋ́ющаго
сегѡ̀ гра́да, црь́скій вѣне́цъ да́нъ бы́сть
рꙋ́скомꙋ црю̀. бѣ́лыи же се́й клобꙋ́къ и҆зво
ле́ніемъ нб҃наго цр҃ѧ̀ х҃а̀, нн҃ѣ да́нъ бꙋ́
детъ а҆рхїе́пп҃ꙋ вели́каго новагра́да, и҆
кольмѝ сі́й чтнѣ́е ѻ҆́наго поне́же а҆рха́гг҃ль
скаго чи́на црь́скій вѣне́цъ є҆́сть, и҆дх҃о́
внаго чи́на сꙋ́ть. ты́же неоу҆мѣ́дли ст҃а́гѡ
сегѡ̀ клобꙋка̀ посла́ти в̓рꙋ́скꙋю зе́млю, в̓
вели́кій но́въ гра́дъ, попе́рвомꙋ тебѣ̀
ꙗ҆вле́нію ст҃а́гѡ а҆́нг҃ла. и҆мои́мъ гл҃омъ
вѣ́рꙋй, и҆дапросвѣтѧ́тсѧ и҆похва́лѧтсѧ
ѿсе́мъ та́мѡ правосла́вніи, и҆данеѿбла
да́ютъ и҆́мъ ве́смъ гра́дѣ а҆га́рѧни в̓нꙋ́цы
пога́ніи ни даѿпорꙋга́ютъ є҆гѡ̀. ꙗ҆́ко
же латы́нскій па́па хотѧ́ше сотвори́ти.
ꙗ҆́коже бо ѿри́ма бл҃года́ть сла́ва и҆че́сть

глава̀ д҃

православїѧ ѿѧ́та бы́сть . та́коже и ѿ
црьствꙋющаго сегѡ̀ гра́да бл҃года́ть ст҃а́
гѡ дх҃а ѿи́метсѧ в плене́нїе агаре́нское ,
и вс҃ѧ̀ ст҃а́ѧ предана̀ бꙋ́дꙋтъ ѿ бг҃а вели́
цѣ́й рꙋ́сстѣй землѝ , и цр҃ѧ̀ рꙋ́сскаго возве
ли́читъ гдь надомно́ги ꙗзы́ки : и под
вла́стїю и́хъ мно́зи цр҃ѝ бꙋ́дꙋтъ ѿ и
но ꙗзы́чныхъ , и патрїа́ршескїи вели́кїи
чи́нъ ѿ црьствꙋющаго сего̀ гра́да , та́ко
же да́нъ бꙋ́детъ рꙋ́сстѣй землѝ . во време
на̀ своѧ̀ и страна̀ та̀ наре́четсѧ свѣ́тлаѧ
росі́ѧ . бг҃ꙋ та́кѡ изво́льшꙋ та́цѣми бла
годаре́нїи просла́вити рꙋ́сскꙋю зе́млю , и
испо́лнити правосла́вїѧ вели́чество , и че
стнѣ́йшꙋ сотвори́ти па́че пе́рвыхъ вѣ́кх .
и сїѧ̀ гл҃авше хотѧ́хꙋ ѿити . патрїа́рхъ
же во́страсѣ вели́цѣмъ бы́въ , падѐ пре́д
нога́ми и́хъ . и речѐ , кто̀ е́ста̀ вы̀ гдїе

ро́д

мой; и҆́же ви́дъ ва́ю ѕѣлѡ̀ оу҆жаси́мѧ,
и҆ ѿ словесъ ва́шихъ оу҆страши́сѧ срд҇це моѐ,
и҆ вни́де тре́петъ в ко́сти моѧ̀. ст҃ъльскаѧ
же носѧ́и и҆ речѐ, и҆лѝ не вѣси а҆́зъ е҆смь
па́па селиве́стръ, и҆ повелѣнїемъ бж҃їимъ
прїидо́хомъ к тебѣ, повѣдати тебѣ
та́йнꙋ сїю бж҃їю вели́кꙋю, ꙗ҆́же збꙋдꙋтсѧ
во времена̀ своѧ̀, та́же рꙋко́ю свое́ю оу҆ка
зꙋѧ на дрꙋга́го прише́дшаго с ни́мъ. речѐ,
а҆ сѐ бл҃говѣрный цр҇ь константи́нъ ри́мскїй,
и҆́же породи́хъ е҆го̀ кꙋпѣлїю, во ст҃ѣмъ
кр҃ще́нїи, и҆ сотвори́хъ е҆го̀ вѣровати въ
гд҇а і҆с҃а х҃а, и҆ сїй бы́сть пе́рвый хр҇тїѧ́н
скїи цр҇ь, и҆ ча́до ми е҆сть ѿ хрт҇ѣ. и҆́же
сотвори ми бѣлый ѻ҆́нъ клобꙋ́къ, в мѣ
сто цр҇ьскаго вѣнца̀, и҆ сїѧ̀ глав҃ъ, бл҃го
слове́нїе да́въ патрїа́рхꙋ, и҆ неви́дими бы́
ша, патрїа́рхъ же ѿ сна̀ воспрѧнꙋвъ

глава д҃

и҆ стра́хъ вели́къ напа́де на́нь. помина́ѧ
гл҃ы ꙗ҆́вльшихсѧ є҆мꙋ̀ ѿ бѣ́лагѡ клобꙋ́кѣ,
и҆ є҆́же ѡ҆ ѡ҆бладані́и конста́нтина гра́да
ѿ а҆гарѧ́нъ, и҆ пла́касѧ на мно́гъ ча́съ.
вре́мени же приспѣ́вшꙋ бж҃ественѣй лїто
ргі́и, прише́дъ въ цр҃ковь падѐ предъ
ѻ҆́бразомъ прⷭ҇тыѧ бцⷣы, и҆ пла́касѧ на
мно́гъ ча́съ. воста́въ и҆ ст҃а́гѡ бѣ́лагѡ
клобꙋка̀ взѧ̀ съ вели́кимъ стра́хомъ, и҆ цѣ
лова̀ є҆го̀ любе́зно, и҆ на главꙋ̀ свою̀ полага́
ше, и҆ прикла́дываѧ є҆го̀ ко ѻ҆чи́ма
и҆ къ срⷣцꙋ, та́кожде прилага́ѧ любо́вь к
немꙋ̀ бо́лѣе пе́рваго, и҆ сїѧ̀ творѧ̀
со мно́гимъ пла́чемъ. кли́рицы же сꙋ́щїи
бли́зъ є҆го̀ стоѧ́ще, и҆ ви́дѣша є҆го̀ не
ѹ҆тѣ́шно пла́чющасѧ, и҆ не смѣ́ѧхꙋ вопро
си́ти є҆го̀, патрїа́рхъ же ма́лѡ ѿ пла́ча
пре́ста, и҆ сказа̀ всѣ́мъ ꙗ҆́вственное ꙗ҆вле́нїе

бл҃женнаго папы селивестра, и цр҃ѧ кон
стантина, и гл҃ы их. таковаѧ же
словеса ѿ патріарха слышавше, жалостнѣ
восплакаша. и рекоша, волѧ гд҃нѧ да бу
дет. патріархъ же хотѧщую быти вели
кую бѣду константина града ѿ ино
ѧзычныхъ, и повелѣніѧ бж҃іѧ престу
пити боѧсѧ. и рече, ѧко идѣже изво
лисѧ гд҃ви, тамо и оустроитъ ст҃ыню
свою, и с совѣтомъ бл҃гочестиваго цр҃ѧ
иванна, ст҃ыи онъ бѣлыи клобукъ и
златое блюдо взѧ, и в прежереченныи ко
вчежецъ положи бл҃гочинно, и печатавъ
своими печатьми, и по повелѣнію ст҃а
го аггла, и блаженнаго селивестра напи
саніе со бл҃гословеніемъ давъ, и клобукъ
онъ бѣлыи архіеп҃пу василію на главѣ
носити повелѣ. и прочимъ по немъ

глава̀, д҃

а҆рхїєп҇кпомъ великаго новаграда. такоже
и҆ и҆ныѧ многи ч҇тныѧ дары чюдны ѕѣ
лѡ ѿ своихъ црковныхъ чиновъ дарова̀,
бл҃гочинїѧ ради ст҃льскагѡ. и҆ ризы крест
чаты ѧ҆ на похвалꙋ ст҃ыѧ и҆ ап҇льскїѧ
црькви. и҆ сїѧ въ дрꙋгїи ковчежецъ положѝ,
и҆ всѧ̀ ст҃аѧ дадѐ єп҇кпꙋ нѣкоемꙋ євмѣ
нїю и҆менемъ, с радостїю и҆з жалостїю
ѿпꙋстѝ и҆хъ на рꙋсскꙋю землю, въ
великїи новъ градъ. в тоже времѧ въ
великомъ новѣградѣ а҆рхїєп҇кпъ василїи,
постничество́м и҆ всѣми добродѣтельми
оукрашенъ, и҆ в нѣкꙋю нощь молѧщꙋсѧ
є҆мꙋ бг҃ꙋ, и҆ сѣде почити. и҆ мало воздре
мавсѧ, и҆ видѣ а҆гг҃ла гд҃нѧ оумилна
ѡбразом и҆ свѣтла лицемъ стоѧща пред
нимъ, и҆мѣѧ на главѣ клобꙋкъ бѣлъ.
по ѡбразꙋ мнишескаго чина и҆ перстомъ

рꙋ́ки своѧ ѹ҆казꙋѧ на главꙋ свою, и҆ ти́
химъ гласомъ рече. васи́лїе клобꙋкъ сїи
бѣлый, е҆́же ви́диши на главѣ моеи ѿ ри́ма
е҆сть, в древнѧ лѣта хрⷭ҇тїанскїи црь
константи́нъ сотвори сегѡ, на по́честь
ри́мскомꙋ папѣ селиве́стрꙋ носи́ти на
главѣ. и҆ гдⷭ҇ь вседержи́тель не и҆зво́ли семꙋ
бы́ти та́мѡ, пре́лести ра́ди скве́рныхъ
латы́нь, тыже во ѹ҆трїи днь и҆ди внѣ
гра́да сегѡ. со блгопрїѧтельствомъ и҆
срѣсти по́сланныхъ ѿ патрїарха, и҆ е҆пкпомъ
носи́мый ковче́жецъ, в не́мже клобꙋкъ
бѣлый, сим ѡ҆бразомъ на блю́дѣ златѣ
прїими счестїю. сїи бѣлыи клобꙋкъ про
ѡ҆бразꙋетъ свѣтлое хво триднѐвное во
скрⷭ҇е́нїе, и҆ нн҃ѣ да бꙋдетъ на твоеи главѣ
носимъ, и҆ на про́чихъ по тебѣ а҆рхїепкпи
гра́да сегѡ ѹ҆твердѧтсѧ на глава́хъ носи́ти,

и̓ сегѡ̀ ра́ди показа́хъ ти є҆го̀ пре́жде
да вѣ́рно ти бꙋ́детъ, и̓ не ᲂу҆сꙋмни́
шисѧ. и̓ сїѧ̀ гла́въ неви́димъ бы́сть.
а̓рхїеп҇кпъ же васи́лїй ѿ сна̀ востанꙋ́въ,
ѿ стра́ха и̓ ра́дости диви́сѧ чю́дномꙋ
видѣ́нїю. во ᲂу҆́трїи же де́нь ѿ предстоѧ́
щихъ є҆мꙋ̀, посла̀ на распꙋ́тїѧ ᲂу҆вѣ́дати
и҆́стинна ли є҆́сть ѧ҆́вльшагосѧ. посла́ннїи
же ѿи̓до́ша недале́че ѿ гра́да, и̓ ᲂу҆зрѣ́
ша градꙋ́щаго є҆п҇кпа незна́ема сꙋ́ща,
поклони́шасѧ є҆мꙋ̀ и̓ возврати́шасѧ
во гра́дъ ко а̓рхїеп҇копꙋ, и̓ сказа́ша
є҆мꙋ̀ всѧ̀. а̓рхїеп҇кпъ же посла̀ пропо вѣ́
дники во ве́сь гра́дъ, на собра́нїѧ сщ҇е́ннаго
чи́на, и̓ лю́дскаго всенаро́днаго мно́жества
и̓ повелѣ̀ звони́ти в тѧ́жкаѧ. са́мже
ѡ҆блече́сѧ во стл҇ьскїѧ ри́зы со всѣ́ми при́
чты. и̓ ѿше́дшꙋ є҆мꙋ̀ недале́че ѿ ц҇ркви

ст҃ыѧ софі́и, и҆ се̑ пріи́де прежерече́нныи а҆рхі
е҆пⷭ҇кпъ ѿ патріа́рха, носѧ̀ ковче́жецъ за
патріа́ршескими печа́тьми и҆ честны́
ми да́ры, и҆ прише́дъ ко а҆рхіе҆пⷭ҇кпꙋ
поклони́сѧ бл҃гочи́нно, и҆ по́сланныѧ къ
немоу̀ патріа́рховы гра́моты дадѐ, и҆
дрꙋ́гъ ѿ дрꙋга бл҃гослове́ніе пріе́мше, и҆
ѿ х҃е цѣлова́вшесѧ. васи́лій же а҆рхіе҆пⷭ҇кпъ
патріа́рхово написа́ніе и҆ ковче́жецъ взе́м
че́стнѣ своими рꙋка́ми, и҆ дрꙋгіи ковче́
жецъ с̾ патріа́ршескими с̾ честны́ми да́ровы
та́кожe взѧ̀. и҆ поидо́ша в̾ цр҃квь ст҃ыѧ
софі́и премꙋ́дрости бж҃іи, и҆ ковче́жецъ
поста́виша посредѣ̀ цр҃кви на мѣ́стѣ че́
стнѣ, и҆ по́сланныѧ патріа́рховы гра́моты
повелѣ̀ прочестѝ во оу҆слы́шаніи, сꙋщіи же
в̾ цр҃кви правосла́вніи, е҆гда̀ оу҆слы́шашѧ
сицева̀ написа́ніѧ, возда́ша сла́вꙋ бг҃ꙋ,

глава̀ д҃

и҆ возра́довасѧ вели́кою ра́достїю. а҆рхїеп҃кп
же васи́лїи ковче́жецъ ѻ҆нъ распеча́тавъ, и҆
покро́въ ковче́жцꙋ ѿвори̑. и҆ а҆́бїе и҆
зы́де ѿтꙋ́дꙋ бл҃гоꙋха́нїе не и҆зрече́нное,
и҆ свѣ́тъ пречю́денъ в ц҃ркви во́зсїѧ. а҆рхї
еп҃кпъ же васи́лїи, и҆ всѝ предстоѧ́щїи на
ро́ди ви́дѧще сїѧ̀ оу҆диви́шасѧ: ѿпатрї
а́рха же прише́дыи е҆п҃кпъ е҆вмѣ́нїе въ
то́й ча́съ, сїѧ̀ всѧ̀ бж҃їѧ бл҃годѣѧ́нїѧ,
та́ко же ви́дѣвъ оу҆диви́сѧ вельмѝ и҆ всѝ
возда́ша хвалꙋ̀ бг҃ꙋ, и҆ пѣ́вше моле́бнаѧ.
а҆рхїеп҃кпъ же взѧ̀ и҆з ковче́жца бѣ́лыи
клобꙋ́къ, и҆ оу҆зрѣ̀ е҆го̀ та́цѣмъже ѻ҆бра
зомъ сꙋ́ща, ꙗ҆́коже ви́дѣ на главѣ̀ ст҃а
го а҆́нгла, и҆ цѣлова̀ е҆го̀ любе́знѡ. и҆ по
ложѝ е҆го̀ на свою̀ главꙋ̀, и҆ пото́мъ ча́сѣ
и҆ ѿ це́рко́вныѧ главы ѿ г҃днѧ ѻ҆бра́за, и҆
зы́де ве́лїи гла́съ ст҃аѧ ст҃ымъ, и҆ ма́ло

помолча́въ втори́цею гла́съ прі́иде и̂ е̂пола́
ты деспо́та, и̂ ꙗ̆ко оу̂слы́ша а̂рхїе̂пкп҃ъ,
є̆же и̂ вси̂ сꙋ҃щіи гла́сы сїѧ слы́шавше, стра́
ха и̂ ра́дости напо́лнишасѧ, и̂ реко́ша г҃ди
поми́лꙋи̂. и̂ повелѣ̀ молча́ти всѣ́мъ сꙋ҃
щи҆мъ въ цр҃кви, и̂ сказа̀ ймъ ӑнгльское
ꙗ̂вле́ніе, и̂ гл҃ы ѿ ст҃ѣмъ клобꙋцѣ, и̂ всѧ
по́рѧдꙋ є̆же речѐ є̂моу ст҃ыи ӑнгл҃ъ но́щію
въ видѣ́нїи, и̂ возбл҃годаривъ бг҃а въ кло
бꙋкѣ о̆номъ. по́йде ѿ цр҃кви во своѧ,
предидꙋщимъ є̂мꙋ подїаконом̑ъ во свѧще́
нныхъ о̂де́ждахъ со свѣщами и̂ с пѣ́нїемъ,
и̂ бѣ̀ ви́дѣти бл҃гочи́нно и̂ че́стно. наро́
диже дрꙋгъ дрꙋга оу̂тѣснѧ́хꙋ, и̂ ска́чю
ще зрѧще на ст҃льскій ве́рхъ, и̂ дивлѧ́хꙋ
сѧ. и̂ сицевою дѣтелїю и̂ бл҃года́тїю г҃да
на́шего і̂с҃а х҃а и̂ поблг҃вені́ю ст҃ѣйшаго фи
лоѳе́ѧ патрїарха црѧ҃ града, оу̂твердисѧ

глава ді

бѣлый клобукъ на главахъ. ст҃ыи же архіеп҃кпъ великаго новаграда, радости великія наполнивсѧ. з҃, дній питаѧ с҃щенники и діаконы, и всѧ црковнаѧ при четники, всего великаго новаграда, мно гими брашны оучреждаѧ ихъ. такоже нищаѧ и мнихи, и темничники добрѣ напитавъ. и прочихъ же свободити молѧ шесѧ. патріарховы же чтныѧ и ст҃ыѧ даровы оустрой в соборнѣй црькви, ст҃ыѧ софіи в бж҃твеннѣ слꙋжбѣ, по благочи нію ст҃льскаго чина, блюдо златое на немже бѣ ст҃ыи бѣлый клобукъ. такоже на бж҃ественнꙋю слꙋжбꙋ въ црькви ст҃ыѧ софіи оустрой посланныи же ѿ патріарха со ст҃ым клобукомъ вельми чтѧше, и да ровы многими ѡдаривъ. такоже к црю и патріархꙋ написаніе с великимъ поклоненіемъ

посла̀, и҆ ѿпꙋстѝ и҆̀хъ восвоѧси съ великою

чествїю. потомже ѿ многихъ градовъ и҆

цр҇твъ приходѧще люди҆е въ великїи новъ

градъ, и҆̀аки на нѣкое чюдное диво зрѧ

щи, видѧще а҆рхїеп҇кпа въ бѣломъ клобꙋ

кѣ ходѧще, и҆ дивѧхꙋсѧ во всѣхъ

цр҇твахъ и҆ странахъ ѡ семъ повѣдающе,

и҆ сїѧ оу҆бо написанїѧ ѡ стѣмъ бѣломъ

клобꙋкѣ доздѣ;

Написанїе а҆рхїеп҇кпа генадїѧ.

Сїѧже написанїѧ а҆зъ а҆рхїеп҇кпъ гена

дїе и҆звѣстно оу҆вѣдавъ, и҆ зѣло возра

довахсѧ великою радостїю, ꙗ҆ко спо

добихсѧ при своемъ мнѣ первопр҇толь

ствѣ, великаго а҆рхїерейства и҆звѣщенїе

прїѧтъ ѡ стѣмъ бѣломъ клобꙋкѣ, гдѣ

сотворенъ бысть, и҆ какѡ прїиде въ вели

кїи новъ градъ. прочаѧже и҆зыскавъ

глава̀ д҃

ма́лаѧ нѣ́каѧ ѿто́мъже ѡ҆бѣ́лѡ҆мъ клобꙋ
кѣ̀ ѕ҆собо́рнѣй цр҃кви, и҆ сїѧ̀ разстоѧ́щаѧ
мно́гаѧ ѧ҆ки напо́лѣ чи́стѣ. мно́гаѧ и҆
разли́чнаѧ цвѣ́ты во є҆ди́нъ собра́въ свои
ми написа́нїи до́брѣ, оу҆жасни́въ и҆ собо́
рнѣй цр҃кви преда́въ наоу҆твержє́нїе правосла́
вныимъ. Дими́трїиже о҆́нъ толма́чь ѕ҆
ри́мѣ и҆вофлоре́нцы гра́дѣ бѣ̀ два̀ лѣ́та
нѣ́кихъ ра́ди нꙋ́жныхъ ѕ҆зыска́нїихъ.
є҆гдаже прїи́де ѿтꙋ́дꙋ а҆зъ смире́нныи ге
на́дїи а҆рхїеп҃кпъ, дарова́ѕ є҆мꙋ̀ и҆мѣ́нїѧ
мно́га, о҆де́ждами и҆пи́щами оу҆доволи́хъ.
Всегоже вре́мени бл҃гоче́стїѧ люби́тель
ст҃ѣ́йшїи гена́дїи а҆рхїеп҃кпъ оу҆ста́въ си
цевъ преда́де собо́рнѣй цр҃кви, є҆гда̀ хотѧ́
ще слꙋжи́ти бж҃твеннꙋю литоргїю, вше́д
ѕ҆цр҃ковь и҆ клобꙋ́къ сглавы̀ своеѧ̀ снѧ́въ,
полага́ше є҆го̀ нара́мѣ свое́мъ, и҆въхода̀

рп҃є

во ѻлтарь. и поцѣлѡвании стхъ иконъ при
шедъ єѧ на мѣстѣ в црькви, идѣже
ѡблачашесѧ во стльскїи санъ. хотѧи же
с нимъ служити попъ приношаше пред него
блюдо сребрѧно и позлащено. архїєпкп же
клобукъ с главы своєю снѧвъ, и полагаше
єго на блюдѣ ономъ. попъже ѿшедъ по
клонивсѧ архїєпкпу, и благочинно блю
до оно с клобукомъ поставлѧше во
ѻлтарѣ на нарочитѣ мѣстѣ, близ стыѧ
трапезы, до ѿпущенїѧ бжтвеныѧ ли
тургїи, по совершенїи же стыѧ службы, про
топопъ или чтнѣишїи игуменъ, служа
со архїєпкпомъ во всемъ чину, взима
ше с мѣста блюдо оно, на немже стыи кло
букъ лежаше, и приношаше ко архїєпкпу.
архїєпкпъ же взимаѧ блюдо, и
стыи бѣлыи клобукъ полагаше єго

на свою̀ главꙋ̀ и ѿхожда́ше во своѧ̀, та́
коже и въ ке́лїи свое́й ст҃ый ѻ́нъ кло
бꙋ́къ полага́ше на блю́дѣ че́стнѣ.

На че́стныѧ же и вели́кїѧ пра́здники гдⷭ҇а на́
шегѡ іс҃а хрⷭ҇та̀, и прчⷭ҇тыѧ бцⷣы, па́че же
на цвѣтоно́сный дн҃ь. гена́дїи а̂рхїеп҃пъ
е̂гда̀ ше́ствїе творѧ̀ на жребѧ́ти и ѻ̂слѧ̀, к
цр҃кви ст҃агѡ і̂ерлⷭ҇има, ю́же созда̀ бг҃олюби
вый васи́лїй а̂рхїеп҃пъ. и того̀ днѝ в домꙋ̀
ст҃ыѧ софі́и премꙋ́дрости бж҃їѧ в вели́цѣй
пола́те трапе́зꙋ поставлѧ́ѧ, и кнз҃е́й и болѧⷬ
пита́ѧ, и наро́читыⷯ правосла́вныⷯ великаго
нова̀ града. та́коже и сщ҃е́нный чи́нъ до́
брѣ оучрежа́ѧ мно́гими бра́шны, поскончанїи же чⷭ҇тна́го ѻ́наго торже́ственнаго пирше
ства, и пора́здаѧнїи хлѣбца прчⷭ҇тыѧ бцⷣы
ст҃ѣ́йшїи гена́дїи а̂рхїеп҃пъ, повелѣва́ѧ
молча́нїю бы́ти ѿ всѣ́хъ в пола́те сꙋщиⷯ,

и҆ ѡ҆ст҃ѣмъ бѣ́ломъ клобꙋцѣ напиа́нїѧ
по́вѣсть велѧ́ше честѝ велегла́но до́брѣ
оу҆мѣ́ющемꙋ причѐтникꙋ, и҆ всѣ̀ ве҆ла́дость
послꙋ҆́шахꙋ чтома́го, и҆ чюдесѣ́м бж҃їимъ
дивѧ́щесѧ, и҆ ст҃ы́й бѣ́лый клобꙋ҆́къ бл҃го
дарѧ́хꙋ почте́нїиже ст҃ще́нницы и҆ дїѧ́ки пѣв
чїе и҆подїѧ́ки, держа́вномꙋ гдⷭ҇рю и҆ вели́ко
мꙋ кнз҃ю поѧ́хꙋ многолѣ́тїе, пото́мже
а҆рхїеп҃кпꙋ, и҆ тогда̀ ст҃ѣ́йшїи гена́дїи бл҃го
слове́нїе далъ̀ комꙋ҆́ждо, та́коже и҆ ѕ҆кло
бꙋ҆́къ цѣлова́хꙋ е҆гѡ̀, и҆ ча́шꙋ пречⷭ҇тыѧ
бцⷣы раздалъ̀ свои́ми рꙋка́ми всѣ́мъ пра
восла́внымъ, и҆ оу҆дѣлѧ́ѧ всѣ́мъ. и҆ потоⷨ
ѿхожа́ше всвоѧ̀ преⷣ и҆дꙋ҆́щиⷨ е҆мꙋ̀ поⷣ дїѧ́
комъ посщ҃е́нныⷯ ѡ҆де́ждаⷯ со свѣща́ми,
и҆ пѣ́нїе пра́дникꙋ пою́ще провожда́ю е҆гѡ̀
чⷭ҇тно, гена́дїи же а҆рхїеп҃кпъ оу҆чрежа́ѧ
и҆́хъ дово́льно. и҆ сїѧ̀ оу҆́бѡ ѿ си́хъ доздѣ̀.

Сщ҃енно дїакона Ѳеѡдора

Повѣсть ѡ ст҃ыхъ ѻ҃цехъ нашихъ сщ҃енно протопопѣ Аввакꙋмѣ, и сщ҃енно Іереи Лазари, и ѡ прп҃бнѣмъ Епифаніи.

Тайнꙋ цр҃евꙋ добро есть таити, а дѣла бж҃їя проповѣдати преславно есть гл҃етъ писаніе. Ѿкрываяй бо тайны цр҃евы мꙋченъ бꙋдетъ, а скрываяй дѣла бж҃їя, скрывшаго таланъ ѡсꙋжденіе пріиметъ: тогѡ ради и азъ ꙋбояхся скрывати преславная дѣла бж҃їя: прославляющаго мя прославлю гл҃етъ Хр҃тосъ. Нн҃ѣ бо збыстьсѧ

гл҃а е҃

пречⷭ҇тое сло́во є҆гѡ̀ на но́выхъ хрⷭ҇то́выхъ
и҆сповѣ́дникахъ. є҆гда̀ приведе́ни бы́ша
трѝ но́выѧ страстоте́рпцы хрⷭ҇то́вы предъ
влⷣки гре́ческїѧ и҆ тꙋ́рскїѧ, ста́ша предъ
ни́ми те́мными вла́стьмѝ. Сщ҃е́нно про
топо́пъ а҆вва́кꙋмъ си́лны и҆ хрⷭ҇то́въ во
є҆во́да, проти́вꙋ сатанина̀ полка̀. И҆ сщ҃е́
нникъ ла́зарь, хра́брыи бж҃їи слꙋга̀. И҆
прпⷣбный ста́рецъ є҆пифа́нїи во́инъ нб҃на
го цр҃ѧ̀ хрⷭ҇та̀. и҆ по є҆ди́номꙋ вопроше́ни
бы́ша ѿ ни́хъ со́ньмища, ѿрица́етесѧ
ли ста́рыхъ кни́гъ и҆ пре́жнѧго своегѡ̀ бл҃го
че́стїа, и҆ хо́щете ли слꙋжи́ти по но́вомꙋ,
и҆ крⷭ҇ти́тисѧ трема̀ пе́рсты по но́вомꙋ и҆
справле́нїю; о҆ни́ же предъ ни́ми по є҆ди́но
мꙋ ѿвѣща́вахꙋ є҆ди́нѣмъ гла́сомъ.
Мы ва́шемꙋ ѿстꙋпле́нїю, а҆ не и҆справле́нїю
не покарѧ́емсѧ, и҆ пре́жнѧго бл҃гоче́стїѧ

Ѿвла́етсѧ сщ҃е́нникꙋ ла́зарю ст҃ы́и прⷪ҇ро́къ і҆лі́а .

глава҃ є

ѿстꙋпити нехощемъ, и҆ ста́рыхъ кни́гъ и҆ с҃тыхъ догма́товъ не ѿставлѧ́емъ, но за ни́хъ оу҆мрети хо́щемъ, и҆ и҆на мно́жа́йша преда́нїѧ ѿ вѣ́рѣ г҃лахꙋ, и҆ кова́рнꙋю и҆хъ ле́сть ѡ҆бличи́ша. и҆ сегѡ̀ ра́ди лиша́еми быва́ютъ два̀, ла́зарь с҃ще́ннаго чи́на, є҆пифа́нїи же и҆ноческаго ѻ҆браза, тре́тїи же пре́жде и҆хъ за го́дъ лише́нъ та́кожде с҃ще́ннаго чи́на, и҆ ѡ҆стризаетсѧ ѿ ни́хъ и҆ гра́дскомꙋ сꙋдꙋ пре́дани бы́ша, двꙋмъ ѿ тре́тїѧго ѿлꙋченымъ, ла́зарю и҆ є҆пифа́нїю, повелѣ̀ ца́рь бг҃осложе́нныѧ и҆хъ ѧ҆зы́ки ѿрѣ́за ти. и҆ є҆гда̀ с҃ще́нникꙋ ла́зарю ѧ҆зы́къ ѿрѣ́заша по са́мыѧ ви́лки, и҆ второ́мꙋ та́кожде ве́сь ѧ҆зы́къ ѿрѣ́заша, и҆ во́ время стра́сти и҆хъ, ꙗ҆влѧ́етсѧ с҃ще́нникꙋ ла́зарю с҃ты́и бж҃їи прⷪ҇ркъ и҆лїѧ,

рп҃и

и҆ речѐ є҆мꙋ: дерза́й сщ҃е́нниче, ѡ҆ и҆́стинѣ
свидѣ́тельствꙋй и҆ небо́йсѧ: И҆ тогда̀ ѻ҆́нъ
ѿѧ́тъ рꙋко́ю свое́ю ѿ оу҆́стъ, и҆ кро́вь вы́
лилъ на́ землю, и҆ нача́тъ гл҃ати к лю́
демъ сло́во бж҃їе, и҆ рꙋко́ю бл҃гословлѧ́ти
наро́дъ. И҆ с боло́тныѧ площадѝ в то̀
вре́мѧ и҆́хъ по за́градꙋ ѿвезо́ша в село̀
бра́товщинꙋ, и҆дѣ́же и҆ протопо́пъ а҆вва́
кꙋмъ привезе́нъ: Ста́рецъ же є҆пифа́нїи
и҆ ничто́же гл҃а ѿню́дъ два̀ днѝ. И҆ взе́мъ
ѻ҆́бразъ прест҃ыѧ бцⷣы с превѣ́чнымъ на́
рꙋкꙋ мⷣланцемъ, и҆ нача́тъ водо́ю ѿмы
ва́ти, и҆ ѧ҆́же и҆ слеза́ми ѡ҆мыва́ше, и҆
во́дꙋ тꙋ̀ пїѧ́ше, и҆ проша́ше оу҆ прест҃ыѧ
бцⷣы ѧ҆зы́ка себѣ, и҆ зри́тъ а҆́бїе прото
по́па а҆вва́кꙋма к себѣ грѧдꙋща посѣ
ти́ти є҆го̀. и҆ ѿбы́вшїѧ ско́рби оу҆тѣ́ши
ти: И҆ є҆гда̀ прише́дъ протопо́пъ,

глава̀ е҃

и҆ нача́тъ гл҃ати. досто́йно є҆́сть и҆ ꙗ҆́кѡ про
гл҃а чⷭ҇тнѣ́йшꙋю херꙋві́мъ, и҆ в то̀ вре́мѧ є҆пи
фа́нїевъ ѧ҆зы́къ ѿрастѐ, да́ла̀ бо є҆мꙋ̀
прест҃а́ѧ влⷣчце бцⷣа ѧ҆зы́къ, ꙗ҆́кѡ и҆ дама
скинꙋ рꙋ́кꙋ, и҆ с протопо́помъ вкꙋ́пѣ на
ча́тъ гл҃ати. Безъ и҆стлѣ́нїѧ бг҃а сло́ва
ро́ждьшꙋю, сꙋ́щꙋю бцⷣꙋ тѧ̀ велича́емъ.
и҆ ѿ того̀ часа̀ до́брѣ па́ки нача́тъ є҆пи
фа́нїи гл҃ати: Слы́шите возлю́бленнаѧ
ча́да цр҃ко́внаѧ пресла́вное чю́до, и҆ вс҃е
хвали́те хрⷭ҇та̀ бг҃а прославлѧ́ющаго про
славлѧ́ющихъ є҆го̀, нечести́выхъ же ѿстꙋ
пникѡвъ де́рзость посрамлѧ́ющаго.
Мꙋче́нїе нѣ́коихъ ста́рецъ и҆ и҆сповѣ́дникъ
петра̀ и҆ є҆вдоки́ма. Въ лѣ́то ҂зр҃оз ;
феврала̀ въ з҃і, на па́мѧть ст҃а́го мч҃ника
фео́дора ти́рона. приведе́ни бы́ша мꙋ́жи
два̀ че́стна ѕѣлѡ̀ и҆ ста́ра, за про́повѣдь

рп҃а

кр҇тнаго и҆стинаго знаме́нїѧ хр҇то́ва, во
прошалъ и҆́хъ са́мъ цр҇ь. Вопро́съ. Коегѡ̀
гра́да жи́тели, и҆ что̀ ва́ша и҆мена̀;
Ѿвѣ́тъ. Мы гдр҇ь лю́ди и҆стиннаго бг҇а
и҆ животворѧ́щаго, а҆ гра́да настоѧ́щаго
не и҆мѣ́емъ, но грѧду́щаго взыску́емъ
стра́нницы є҆смы̀ на землѝ, и҆ повѣ́даша
и҆мена̀ своѧ̀ є҆ѵдоки́мъ и҆ пе́тръ. Вопр҇о.
Ка́кѡ вѣ́руете; Ѿвѣ́тъ. Мы гдр҇ь
вѣ́руемъ во є҆ди́наго бг҇а ѻ҆ц҇а, и҆ є҆дино
ро́ждьшагосѧ ѿ негѡ̀ бг҇а сн҇а, и҆ во є҆ди́нъ
дх҇ъ ст҇ы́и ѿ ѻ҆ц҇а и҆сходѧ́щаго бг҇а:
Цр҇ь речѐ: ѻ҆́бразъ ва́шъ и҆ словеса̀
показу́ютъ до́брыми людьмѝ, и҆ ра
зу́мныхъ писа́нїю, но ѿ сщ҇е́нникъ на ва́съ
прино́сѧтъ мнѣ̀ словеса̀ нелѣ́паѧ, и҆́же
несу́ть ѹ҆го́днаѧ бг҇ови, но па́че ѿ сту
пна: ѹ҆че́нїе ва́ше гл҇ютъ про́йде в҇ве́сь

мі́ръ развраще́нно, и̂ проти́вно зако́нꙋ
бж҃їю. и̂ оу̂че́нїемъ свои́мъ разврати́ли вы
є̂стѐ наро́дъ мно́гъ, и̂ в цр҃ковь бж҃їю на
ро́дꙋ ходи́ти возбраня́ете, тѣ́ла и̂ кро́
ви гд҇а на́шегѡ і҃са хр҇та̀ прїима́ти и̂́мъ не
повелѣва́ете. и̂ и̂на́я мно́гая хꙋле́нїя ра
зли́чная, на ст҃ꙋю цр҃ковь гл҃ете, и̂ писа́
нїю прино́сите: а̂ невѣ́стели пи́саннаго:
вся́къ бо речѐ творя́и дѣ́ло гд҇не снебреже́
нїемъ про́клятъ є̂сть. и̂ ап҇лъ гл҃етъ: бра́
тїе немно́зи быва́йте оу̂чт҃ли. сего̀ ра́ди
да не бꙋ́детъ в ва́съ распря̀, вы́же невѣ́дае
те зако́на бж҃їя и̂́стиннаго, ни́же писа́
нїя ст҃ы́хъ пррк҇ъ и̂ ап҇лъ, и̂ па́стырей вели́
кихъ а̂рхїере́й и̂ оу̂чи́телей, ѻ̂́бразъ нася̀
взя́сте я̂́же не сꙋ́ть оу̂до́бна ва̀ сицевая
твори́ти превы́ше своегѡ̀ є̂стества̀. в тѣ́мъ
бо я̂́кѡ вы ѿ невѣ́денїя и̂ просто́сти сїя

творите. ѿвѣщаша: мы ничтоже гдрь
ѿневѣдения сотворихомъ, но паче ѿпи
сания стыхъ пррк и аплъ. Глетъ бо
самъ влдка хртосъ пречтыми своими
оусты, аще быстѣ ѿ мира сего были миръ
оубо свое любилъ бы: и якоже нѣсте ѿ
мира, сегѡ ради ненавидитъ васъ миръ.
самъ бо влка нашъ и бгъ ис хртосъ снъ
бжїи, по вся дни насъ ради гонимъ и
хулимъ и поношаемь быть ѿ фарисей.
сего ради и мы за его пречтую любовь до
лжни гоними и хулими быти ѿ новов ѣ
рцовъ, нѣсть бо рабъ болїи гда своегѡ по
глющему. а ѿправдѣ бжїи молчати без
честно есть. тайну црву добро есть хра
нити. то кольми паче есть честно и
сладко слово бжїе проповѣдати. и паки,
аще кто ѿтвержется мене пред члки,

глава̀ е҃

и҆ а҆́зъ ѿве́ргѹсѧ его̀ пред̾ ѻ҆ц҃е́мъ мои҆м҃ и҆́же на нб҃се́хъ. и҆ про́чаѧ. сегѡ̀ ра́ди нехо́щем҃ молча́ти, стра́шно бо е҆́сть вп̾а́сти в рꙋ́цѣ бг҃а жи́ва, а҆ е҆́же а҆п҃лъ гл҃етъ: немно́зи ѹ҆чи́тели быва́йте, таковы́мъ гл҃етъ и҆́же плотска́ѧ мѹ́дрствѹющимъ а҆ не дх҃о́внаѧ, ни́жѐ разѹмѣ́ющимъ си́лы писа́нїѧ ст҃ы́х ѻ҆ц҃ъ и҆ а҆п҃лъ. недосто́йни бо сꙋ́ть такові́и ѹ҆че́нїѧ, ꙗ҆́же речѐ бг҃ъ грѣ́шникꙋ: вско́ю ты повѣ́даеши ѡ҆правда́нїѧ моѧ̀, и҆ воспрїе́млеши завѣ́тъ мо́й ѹ҆сты твои́ми. и҆ вса́къ и҆́же творѧ́й дѣ́ло бж҃їе ѡ҆небреже́нїемъ про́клѧтъ е҆́сть таковы́и, и҆́же сꙋ́ть не гл҃ющим̾ гд҃а и҆́стиннаго и҆ животворѧ́щаго, и҆ сн҃а бж҃їѧ вплѡ́ть прише́дшаго непропо́вѣдꙋющїи, и҆ четверогꙋ́бꙋю а҆ллилꙋ́їа гл҃ющїи. но и҆́наче раздѣлѧ́ющїи, и҆ ст҃а́гѡ дх҃а и҆́стиннаго и҆ животво

рч҃а

рѧщаго не исповѣдающіи, и тремѧ персты крестѧщіисѧ, не попреданію с҃тыхъ о҃цъ, и седми вселенскихъ соборовъ. иже ꙗкѡ седмію златыми печатьми запечатлѣша. но поволи своеи мнѧщесѧ мꙋдры быти над тѣми. разрꙋшиша догматы запечатлѣнныѧ с҃тыми о҃цы седмію вселенскими соборами, имиже дх҃ с҃тыи оукрѣпилъ силою своегѡ бж҃тва. таковаѧ творѧщіи, воистинꙋ прокляти сꙋть, вѣчнымъ проклятіемъ, ѿ всѣхъ седми вселенскихъ соборовъ, ихъже грѣхъ не ѿпꙋститсѧ ни всеи вѣкъ ни бꙋдꙋщіи, ниже мч҃ническаѧ кровь можетъ загладити ихъ грѣхи. ц҃рь рече: страшна ваша словеса, не вѣмъ ѿкꙋдꙋ сіѧ принесосте, и какѡ могꙋ азъ разꙋмѣти, кто законъ запечатлѣнныи разрꙋши, повѣдаите ми;

глава̀ є҃

Ѿвѣща́шаже мни́сн рекꙋ́ще: писа́нїе засви
дѣтельствꙋ́е премѣни́лъ зако́нъ, вс҄ѧ́ же
сїѧ̀ сотвори́ ѕломꙋ́дренныи ни́ко́н, прїе́мъ
оу̂че́нїе ѕло́е ѿбезвѣ́стнагѡ є̂ретика̀ а̂рсе́
нїѧ жидови́на, и҆́же ѡ̂бѣща́лсѧ є̂мꙋ̀ длѧ̀
бг҃оѿстꙋ́пнаго є̂рети́ческаго оу̂че́нїѧ є̂гѡ̀,
преврати́ти писа́нїѧ ст҃ы́хъ пррк҃ъ и̂ а̂пл҃ъ,
и̂ запечатлѣ́нныѧ ст҃ы́ми ѻ̂ц҃ы седмї́ю все
ле́нскими собо́ры. поне́же ꙗ҆́коже дре́вле
гре́цы ѿнаше́ствїѧ тꙋре́цкаго цр҃ѧ̀, прнстꙋ
пи́ша кри́мскомꙋ па́пѣ а̂фе́сꙋ є̂ретикꙋ̀
сꙋ́щꙋ, и̂ взѧ́лъ ѿ ни́хъ всѝ кни́ги зако́н
ныѧ, и̂ ѻ̂гне́мъ сожжѐ. и̂ да́лъ и҆́мъ
трѝ за́повѣди: пе́рвое вкреще́нїи ѡ̂бли
ва́ти, второ́е насебѣ̀ кр҃та̀ неноси́ти,
тре́тїе тремѧ̀ пе́рсты кр́ести́тисѧ. сі́иже
ѕломꙋ́дреныи ни́ко́н, неѿнало́га какова̀
клѧ́твꙋ дадѐ, разрꙋши́ти писа́нїѧ ст҃ы́х

ѻ҃цъ но́во є҆́же бы́ти є҆мꙋ̀. и҆ пріѧ́ти вла́
сть ст҃и́тельскꙋю, є҆мꙋ́же бг҃ъ и҆ попꙋстѝ
и҆ ѿто́лѣ и҆згна́нъ бысть. и҆ є҆щѐ па́ки
тщи́тсѧ пре́лестїю и҆ мечта́нїемъ пости́
гнꙋти прⷭ҇толъ четве́ртаго ри́ма, и҆ ꙗ҆́зва
сме́рти є҆гѡ̀ и҆сцѣлѣ. и҆ сегѡ̀ ра́ди и҆ сѐ трѝ
за́повѣди дадѐ ѻ҆́номꙋ жидови́нꙋ. и҆ всѧ
є҆́реси дре́внихъ є҆ретико́въ ꙗ҆вѣ произве
стѝ, ꙗ҆́коже писа́нїе гл҃етъ: ѿ жидо́въ
приведе́ ч҃лка волхва̀, є҆ретика̀, ѿме́тни
ка чародѣѧ, ѕлохи́трствꙋющаго на вла́
сть ри́мскꙋю, и҆ прозове́тсѧ хрісто́мъ,
ꙗ҆́коже дре́внїи си́монъ во́лхвъ, пе́рвый
а҆нти́хрістъ, прозва́сѧ хрⷭ҇то́мъ. є҆го́же
ѹ҆бѝ бг҃ъ по мл҃твѣ петро́вѣ, та́кѡ и҆ сегѡ̀
ѹ҆біе́тъ гдⷭ҇ь дх҃омъ ѹ҆́стъ свои́хъ, и҆ род
ствꙋ ѻ҆́гненомꙋ преда́стъ. црⷭ҇ь речѐ: а҆́ще
ли писа́нїе засвидѣтельствꙋетъ ꙗ҆́кѡ

бы́ти томꙋ, то̀ почто̀ стꙋжа́ете; о̑ни́же ѿвѣща́ша: млⷭ҇тивъ бо є҆́сть превѣ́чныи влⷣка и҆ бг҃ъ на́шъ і҆с҃ хрⷭ҇то́съ сн҃ъ бж҃їи, и҆́же не ѡ̑ставлѧ́етъ созда́нїѧ своегѡ̀ на пра́сно поги́бнꙋти ѿ пре́лести а̑нти́христа и҆ оу҆ченико́въ є҆гѡ̀, сего̀ ра́ди посыла́етъ бг҃ъ вѣ́рныхъ свои́хъ ра́бъ свидѣ́телей, пропо вѣ́дати и҆́же ѕла́ѧ мꙋдрствꙋющимъ, и҆ ри́мскаѧ и҆зносѧ́щимъ преда́нїѧ дре́внихъ є҆ретиковъ, ꙗ҆́ко таковы́мъ ѿню́дъ вѣ́рнымъ хрⷭ҇тїа́номъ неприѡбща́тисѧ, да невредѧ́тсѧ ѿ ꙗ҆́звъ и҆́хъ, ꙗ҆́кѡ о̑ни̑ прель сти́шасѧ, и҆ грѣ́хи̑ и҆́хъ досме́рти. и҆ по мѧ́нетъ бг҃ъ непра́вдꙋ и҆́хъ, зане́же неи҆спо вѣ́даша є҆го̀, гдⷭ҇а и҆́стиннаго и҆ животво рѧ́щаго, и҆ бг҃а въ пло́ть прише́дша. а̑ писа́нїе гл҃етъ: а҆́ще кто̀ неи҆сповѣ́даетъ сн҃а бж҃їѧ въ пло́ть прише́дша, то́й є҆́сть

а҆нті́хрїстъ. црⷭ҇ь речѐ: стра́шна ѹ҆́бѡ сꙋть словеса̀ ва́ша ꙗ҆̀же прино́сите, немогꙋ сихъ ра зꙋмѣти, поне́же по́двигъ ва́шъ ве́лїкъ ѡ҆ хрⷭ҇тѣ. мню̀ ꙗ҆́кѡ незна́ете и҆́стинныѧ вѣры, и҆ стыѧ трⷪ҇цы трема̀ пе́рсты не и҆ сповѣдаете, є҆́же є҆́сть трема̀ пе́рсты крⷭ҇ти́ тисѧ нехо́щете, и҆ сего̀ ра́ди пре́дани бꙋ дете ѻ҆гню̀. а҆́щели же преста́нете ѿ всѣхъ ѕлы́хъ свободи́тесѧ, и҆ ра́дость досто́й нꙋю и҆ че́сть ѡ҆бря́щете. ѿвѣща́ша мнѝ си: а҆́щебы мы̀ гдⷭ҇рь незна́ли и҆́стинныѧ вѣры, то́ небы̀ проповѣдали. нн҃ѣ же вѣ рꙋемъ и҆ проповѣдꙋемъ гдⷭ҇а и҆́стиннаго и҆ животворѧ́щаго сн҃а бж҃їѧ, въ пло́ть прише дша и҆споведаемъ, и҆ стꙋю трⷪ҇цꙋ сла́вимъ ѻ҆ц҃а̀ и҆ сн҃а и҆ ст҃агѡ дх҃а, въ тре́хъ лицѣхъ. нижѐ сливающе, нижѐ раздѣлѧ́юще, и҆ два̀ є҆стества̀ во хрⷭ҇тѣ, бж҃ство̀ и҆ чл҃чество

и҆сповѣ́дꙋемъ: а҆ непро́сто трема̀ пе́рсты, в҆ ни́хже хр҇то́съ сꙋгꙋ́бъ е҆стество́мъ не и҆спо вѣ́дꙋемъ, проста́ѧ же три пе́рста мꙋ дрова́нїе ѕла́го прелѐстника фармо́са е҆ре тика̀, и҆ прелꙋка́ваго а҆фе́са, и҆ ѕлоко́зна го ни́кона, и҆ про́чи҃х е҆ре́тикъ, и҆ ничто́же ѻ҆́но познава́етсѧ в҆ тре҃х про́сты҃ пе́ре҃та то́ кмо ѕмі́и ѕвѣ́рь и҆ лжи́вый про҇ркъ, а҆ ко́рень и҆́хъ са́мъ сатана̀ преисподнїй бѣ́съ, и҆́же дре́вле с҆кры́сѧ во ѕмі́ѧ, и҆ а҆да́ма и҆згна̀ и҆з ра́ѧ, та́ко и҆ ны҃нѣ скры́сѧ в҆ трепе́рстное сло же́нїе, и҆ хо́щетъ всѣ́хъ восвою̀ е҆мꙋ̀ па́гꙋбꙋ ѿвестѝ, е҆го́же и҆ прїѧ́ста невѣ́рнїи в҆ мѣ́ сто б҃га и҆́стиннаго и҆ е҆го̀ кр҇тъ. на́мъ вѣ́рнымъ хрїстїа́номъ позна́вшимъ своего̀ творца̀ и҆ г҃да и҆́стиннаго и҆ жи вотворѧ́щаго небꙋ́ди того̀ прїѧ́ти льсти́ ваго и҆ трепа́гꙋбнаго бѣ́са, скры́вшагосѧ

въ триглавнаго ѕмїа, въ три простыа пер
сты, но познаваемъ и вѣруемъ въ гда
истиннаго и животворащаго, и сна бжїа
въ плоть пришедша; Аще ли кто сего
льстиваго прїиметъ въ небреженїи, въмѣ
сто гда истиннаго. и его крстъ прїи
метъ, и вознесетъ на главу свою ıако бга,
и будетъ на немъ печать преисподнагѡ
бѣса сатаны, с нимъ же да пребудетъ въ
ѕлосмрадномъ и вѣчномъ преисподнѣмъ
темномъ тартарѣ в бесконечныа вѣки;
Егда же изрекоша словеса сїа мужїе они,
и разгнѣвасѧ на них црь ıаростїю, и
повелѣ въринути их в котелъ желѣз
ныи, и вельми разженныи, пламень
убо огненныи разливашесѧ на всѣ стра
ны, с великимъ и страшнымъ шумомъ
и ѕѣлными искрами, мужемъ стоащим

главà є҃

и҆ нима́лѡ оу҆бо́ѧвшимсѧ , но па́че
ра́достїю весела́щимсѧ, и҆ возве́дше ѻ҆́чи
ѻ҆нѝ на нб҃о, и҆ реко́ша мл҃твꙋ сі́ю ;
ѿ превѣ́чныи цр҃ю, оу҆слы́ши мл҃твꙋ на́
шꙋ , ꙗ҆́коже ре́клъ є҆сѝ всѧ̀ є҆ли́ка а҆́ще
про́сите в̾ мл҃твѣ, вѣ́рꙋюще прїимѣ́те;
ты̀ є҆сѝ гд҇и пре́жде на́съ оу҆́мре и҆ воскр҇се,
и҆ на́съ ѕ҆собо́ю воскр҇сѝ , покажѝ на́мъ
гд҇и свою̀ трисїѧ́телнꙋю любо́вь, не на́мъ
гд҇и но и҆́мени твоемꙋ̀ да́ждь сла́вꙋ , да
постыда́тсѧ всѝ не гл҃ющїи тебѐ гд҇а и҆́сти
ннаго и҆ животворѧ́щаго , и҆ в̾пло́ть
прише́дшаго неи҆сповѣ́дꙋющїи , но па́че
да позна́ютъ тебѐ бг҃а є҆ди́на сотво́р
шаго нб҃о и҆ зе́млю и҆ всю̀ тва́рь, а҆ми́нь ;
По мл҃твѣ же вринꙋ́ша тѣ́хъ мꙋже́й въ
коте́лъ разже́нныи, и҆ бы́ли мꙋ́жїе тѣ̀
в̾котлѣ̀ ꙗ҆́кѡ деся́тꙋю ча́сть часà ,

рч҃е

и҆ пото́мъ бы́сть шꙋ́мъ ве́лїи ꙗ҆́ко всѣ́мъ
оу҆страши́тисѧ, и҆ а҆́бїе ѻ҆́гнь ве́сь на́ зе
млю падѐ, ꙗ҆́коже и҆́неи̇ или мра́зъ, а҆ ко
те́лъ раз̾сѣ́десѧ на́ трое; а҆ тѣ мꙋ́жїе
и҆зыдо́ша жи́вы и҆ цѣ́лы; нижѐ ѻ҆де́ждъ
и҆́хъ прикоснꙋ́сѧ ѻ҆́гнь, и҆ бы́сть стра́хъ ве
ли́къ на всѣ́хъ предстоѧ́щихъ тꙋ̀, и҆ по
велѣ̀ и҆́хъ цр҃ь пꙋсти́ти на свою̀ во́лю, и҆
свобо́дни бы́ша ѿ того̀ часа̀, ѡ҆ хр҇тѣ
і҆с҃ѣ гд҃ѣ на́шемъ, є҆мꙋ́же сла́ва и҆ держа́
ва, собез̾нача́льнымъ є҆гѡ̀ ѻ҆ц҃е́мъ,
и҆ прест҃ы́мъ и҆ бл҃ги́мъ и҆ животво
рѧ́щимъ є҆го̀ дх҃омъ, нн҃ѣ и҆
прн҇ѡ, и҆ во́ вѣки вѣ
кѡ́мъ, а҆ми́нь;

; ;

;

Пр҃ѣнїе сщ҃еннодїакона

Ѳеѡдора съ митрополитомъ Аѳанасїемъ гл҃а
и Конїнскимъ, ѡ сложенїи перстъ въ ѕ
знаменїи кр҃томъ.

Митрополиту живущу на Москвѣ въ Бгоявленскомъ монастырѣ, что за вѣтошнымъ рядомъ, а дїакону прислану тутже подначалъ, и заключенъ въ полатѣ стагѡ Филиппа митрополита, идѣже онъ былъ заточенъ, зараздѣленїе людей, дїаконъ же за истинну црковныхъ догматъ, понеже, непрїялъ новаго еретическаго сумвола, и четверогубаго аллилуїя,

сеже бы в лѣто зрѕ

и҆ сложе́нїи трїе́хъ пе́рстъ а҆рме́нскагѡ мꙋ
дрова́нїѧ, и҆ но́выхъ слꙋже́бникѡвъ, и҆ не
ста́лъ по ни́хъ слꙋжи́ть, за и҆скаже́нїе,
и҆ что̀ ѡ҆блича́лъ но́выѧ блꙋдникѡ́выхъ
кни́гъ несогла́сїѧ съ пре́жними печа́тны
ми, до а҆ле́ѯїѧ цр҃ѧ, и҆ со ѕлы́мъ тѣ́мъ
сатани́номъ ї҆нокомъ и҆ дѣтмѝ и҆́хъ и҆
сослꙋга́ми и҆́хъ. а҆фана́сїй же слы́шавъ ѡ҆
дїа́конѣ что̀ заклю́ченъ в̾ темни́цѣ,
и҆ хотѧ̀ е҆гѡ̀ прельсти́ти по нашепта́нїю
нѣ́кихъ ѻ҆́нѣхъ ѿстꙋ́пникъ на новинꙋ
ᲂу҆клони́вшихсѧ, и҆ цр҃ко́внаѧ ста́раѧ пре
да́нїѧ презрѣ́вшихъ, и҆ повелѣ̀ митро
поли́тъ дїа́кона ѳеѡ́дора взѧ́ти и҆
с̾ темни́цы стра́жемъ, и҆ привестѝ въ кѣ́лїю
к̾ себѣ̀, ѻ҆́нъ же прише́дше ѻ҆бы́чное по
клоне́нїе и҆ мл҃твꙋ сотворѝ сп҃сꙋ всѣ́хъ,
и҆ митрополи́тꙋ поклони́всѧ, и҆ а҆рхиман

дрꙋ́тꙋ тꙋ̀ сѣдѧ́щемꙋ того̀ мнтырѧ̀ ге
ра́симꙋ к немꙋ́же присла́нъ дїѧ́конъ по
клони́всѧ со смире́нїемъ, и҆ про́чимъ ста́р
цемъ тꙋ̀ стоѧ́щимъ монасты́рскимъ.
Митрополи́тъ вопросѝ дїѧ́кона ка́кѡ
чл҃че живе́ши, и҆ ка́кѡ пребыва́еши, и҆ че
го̀ ра́ди здѣ̀ терпи́ши; Ѿвѣ́тъ дїѧ́
коновъ. живꙋ̀ за бж҃їею ми́лостїю, и҆
бл҃годарѧ̀ бг҃а моего̀ терплю̀. Митропо
ли́тъ вопросѝ, за что̀ терпи́ши; ѿвѣ́т
дїѧ́коновъ. за грѣхѝ своѧ̀. Митропо
ли́тъ вопросѝ, да ка́кѡ живе́ши; ѿвѣ
ща̀ дїѧ́конъ. Ꙗкоже про́чїи чл҃цы жи
вꙋ́тъ в вѣ́рѣ хр҃то́вѣ, та́ко и҆ а҆́зъ ра́бъ
є҆го̀. Митрополи́тъ речѐ, да не та́кѡ
живе́ши ка́ко про́чїи чл҃цы живꙋ́тъ; ре
чѐ дїѧ́конъ. да ка́ко а҆́зъ не ꙗ҆́ко про́чїи
чл҃цы живꙋ́тъ повѣ́ждь ми ѿче;

Митрополи́тъ речѐ. ка́ко ты кр҇ти́шися рꙋко́ю, пе́рсты слага́еши; Дїа́конъ же сложи́въ пе́рсты рꙋки̇̀ своея̀, па́лецъ содвѣма̀ послѣ́днима, два́ же оу҆каза́тельныи и҆ великосре́днїи совокꙋпи́в и҆ є҆ди́нъ пригнꙋ́въ, речѐ сі́це а҆́зъ слага́ю пе́рсты, и҆ зна́менавъ лицѐ своѐ кр҇тя́ся. Митрополи́тъ речѐ, почі́емꙋ преда́нїю та́ко е҆слага́еши пе́рсты рꙋки̇̀ своея̀; Ѿвѣща̀ дїа́конъ, попреда́нїю ст҇ыя собо́рныя а҆п҇льскїя ц҇ркви восто́чныя. Митрополи́тъ речѐ, оу҆ на́съ не та́ко. дїа́конъ вопроси̇̀ є҆го̀ да ка́ко оу҆ ва́съ ѿ҇че; Митрополи́тъ же сложи́въ три̇̀ пе́рсты, па́лецъ со оу҆каза́тельнымъ и҆ великосре́днимъ, и҆ показа́въ щепо́ть, и҆ речѐ та́ко оу҆на́съ, и҆ вопроси̇̀ є҆го̀ дїа́конъ. Ѿкꙋ́дꙋ вы̀ та́ко прїя́ли; ѿвѣща̀ митрополи́тъ,

ѿ ст҃ы́хъ а҆п҃лъ. дїа́конъ вопроси̇̀ е҆го̀,
ѿ коего̀ а҆п҃ла и҆́менемъ, и҆ е҆́сть ли оу҆ ва́съ
пи́санѡ въ кн҃гахъ; и҆ митрополи́тъ не
сказа́лъ и҆́мени а҆п҃лу ѿ коего̀ та́ко при
нѧли, но то́кмѡ ре́къ, мы та́кѡ и҆з на
ча́ла прїнѧли. и҆ речѐ дїа́конъ, а҆́зъ ѿ то҃м
неи́мꙋ вѣ́ры, г҃ли ми ѿ писа́нїѧ ст҃агѡ.
и҆ речѐ митрополи́тъ, та́кѡ оу҆ на́съ па
трїа́рхи, и҆ здѣ̀ гдрь и҆ патрїа́рхъ на́шъ
и҆ вла́сти всѝ кр҃тѧтсѧ по на́шемꙋ нн҃ѣ.
дїа́конъ речѐ, пре́жде сегѡ̀ оу҆ на́съ здѣ̀
ѿню́дъ такова́гѡ мꙋдрова́нїѧ не бы́ва́ло,
и҆ во ст҃ы́хъ кн҃гахъ не ѡ҆брѣта́етсѧ, е҆́же
вы трема̀ пе́рсты кр҃ти́тисѧ, ни́кѡнъ
вра́гъ то̀ смꙋще́нїе въве́лъ, и҆ црѧ гсꙋ
да́рѧ и҆ вла́стей всѣ́хъ стра́хомъ и҆ клѧ́
твою прельсти́лъ. Митрополи́тъ речѐ,
ни́конъ ѿ на́съ взѧ́лъ та́кѡ. дїа́конъ

 рч҃и

рече, оу васъ таковагѡ мудрованїѧ пре
же сегѡ небывало при прежнихъ стѣй
шихъ патрїарсѣхъ православныхъ до ни
кона, ѿ негоже книги вы прельстистесѧ,
и вопроси его митрополитъ, вы на ко
го ссылаетесѧ, понеже и вы ѿ насъ вѣ
ру приѧли; ѿвѣща дїаконъ, приѧли
мы вѣру ѿ хрта бга и стыхъ аплъ, и се
дми вселенскихъ соборѡвъ, и ѿ старыхъ
оучтлей вашихъ греческїѧ црькве, тому
оуже седмое сто лѣтъ, и не ѿ васъ нынѣ
шнихъ грекъ не право мудрствующихъ
въ вѣрѣ, и насъ льстѧщихъ. мы в пра
вославнѣмъ сложенїи перстъ, вознаме
нїи кртномъ, на четырехъ вашихъ стыхъ
ссылаемсѧ, и тѣмъ вѣруемъ. вопроси
его митрополитъ, на которыхъ нашихъ
стыхъ ссылаетесѧ; к немуже дїаконъ

рече, на мелетїѧ патрїарха антїохїиска
гѡ и на ѳеодорита блаженнагѡ, и на петра
дамаскина, и на премꙋдраго маѯима гре
ка аѳонскїѧ горы инока. Митропо
литъ рече, оу насъ такѡ їѡаннъ дама
скинъ написалъ трема персты крестити
сѧ, и рꙋкꙋ ємꙋ ѿсѣкли, и бцⷣа исцѣли
ла. дїѧконъ рече їѡанна дамаскина ѡ
томъ писанїѧ ѿнюдъ нѣтъ ни вконхъ
книгахъ. то вамъ написалъ дамаскинъ
иподїѧконъ истꙋдитъ, а имени ємꙋ
нѣтъ, а настаго їѡанна дамаскина, ємꙋ
же бцⷣе рꙋкꙋ исцѣлила, ты лжеши. Ми
трополитъ же посрамисѧ тꙋ, и рекъ дїѧ
конꙋ да єсть ли оу васъ въ книгахъ писа
нѡ какѡ ты слагаеши персты. дїѧконъ
рече, вездѣ оу насъ такѡ писанѡ во
всѣхъ книгахъ писменыхъ и печатныхъ

рч҃ѳ

прпрежних блгочестивых црей и стбйших
пати патріархъ свидѣтельствомъ ихъ.
вопроси митрополитъ діакона, въ ко
ихъ книгахъ оу васъ есть; діаконъ рече
во ѱалтырехъ слѣдованных, в большихъ
потребникахъ, въ чинѹ ѡприходащихъ
ѿ ересей въ нашѹ вѣрѹ правѹю, и въ кни
ги кѵрила ієрлимскаго, и в книги ѡ пра
вой вѣрѣ московскіа печати, и въ сто
главѣ, и во иныхъ писменыхъ и печа
тныхъ, и тѣми оу насъ вса земла на
полнена бжіею блгодатію, читалъ книгъ
десатковъ шесть. вопроси же его ми
трополитъ, платона и аристотела читал
ли; ѿвѣща діаконъ, котораа польза
и нѹжда такіа книги чести, нечтѹ азъ
таковыхъ книгъ. Митрополитъ рече,
а когда ты нечиталъ незнаешь ничегоже.

глава ѕ҃

дїѧконъ, начто мнѣ тыѧ книги чести еллинскихъ безбожныхъ поганыхъ философъ, которыѧ въболваны вѣрꙋютъ, и ѿ щетной мꙋдрости оупражнѧлисѧ, а спасенїѧ себѣ неискали. Митрополитъже вопроси, а грамматикꙋ оучилъ ли, или читалъ; дїѧконъ рече разꙋмѣю ѿ части, грамматика невѣрѣ оучитъ, но како которое слово добрѣ слагати и правѣ писати, то мое ѿ хрстѣ оученїе восточныѧ стыѧ црквe и правыѧ догматы. вопроси митрополитъ, а бгословїю оучилъ ли еси; ѿвѣща дїѧконъ бгословїе хрта моего разꙋмѣю ѿ части, потрꙋдилсѧ ѿ части, и сего ради добрѣ во хрта вѣрꙋю и вѣмъ. и рече митрополит, покорисѧ нашемꙋ собранїю дїѧконе, и бꙋдеши честь имѣти велїю, гдрь тебѣ

помилꙋетъ, и҆ ст҃ѣйшїй патрїархъ поми
лꙋетъ же, и҆ паки во своемъ чинꙋ бꙋде
ши. дїѧконъ рече, покарѧюсѧ азъ ст҃ѣй
соборнѣй ап҃льской восточной цр҃кви, и҆
ст҃ымъ седми вселенскимъ соборѡмъ, и҆
девѧти помѣстнымъ, а҆ новаго оучє
нїѧ не прїемлю, и҆ аще и҆ ан҃глъ благовѣ
стилъ ми что инако а҆наѳема да бꙋдетъ.
Митрополитъ рече, сложенїе трехъ
перстъ по нашемꙋ есть въ старыхъ кни
гахъ многихъ азъ ти покажꙋ. дїѧконъ
рече. не ѡ҆брѧщеши ты въ старыхъ ниво
е҆диной кн҃гѣ ѡ томъ что бы тремѧ пер
сты кр҃ститисѧ по вашемꙋ. Митрополи
рече, когда ты не покарѧешисѧ, то же и҆
тебѣ бꙋдетъ что твоимъ а҆ввакꙋмꙋ и҆
лазарю и҆ прочимъ, и҆ рече дїѧконъ,
волѧ гд҃нѧ да бꙋдетъ, ꙗкоже хр҃тꙋ

глава̀ ѕ҃

го́дѣ та́ко сотвори́т ла́зарю и҆ є҆пифа́нїю, да́лъ х҃ртѡ́съ па́ки ѧ҆зы́ки, си́ленъ бо є҆́сть бг҃ъ и҆ мнѣ̀ да́ти, а҆́ще и҆ ѿрѣ́жꙋтъ, ꙗ҆́коже маѯи́мꙋ и҆спо̀вѣ́днику да́лъ х҃ртѡ́съ ѧ҆зы́къ по ѿрѣ́занїи, і҆ѡа́ннꙋ дамаски́нꙋ рꙋ́кꙋ бцⷣа и҆сцѣли́ла, и҆ посе́мъ разы дошасѧ ко́ждо восвоѧ̀ си; В другі́и же ве́черъ па́ки повелѣ́ша привестѝ дїѧ́кона ста́рцемъ митрополи́томъ со а҆рхимандри́томъ к себѣ̀ въ кѣ́лїю. Митрополи́тъ взѧ́лъ ѹ҆́же нѣ́гдѣ но́вꙋю кни́гꙋ скры жа́ль а҆ ста́рыѧ моѧ̀ не наше́лъ, что̀ пре́жде ѡ҆бѣща́лсѧ дїѧ́конꙋ, и҆ повелѣ́лъ митрополи́тъ честѝ въ не́й ѡ҆сложе́нїи трїе́хъ пе́рстъ. дїѧ́конъ ѿказа́лъ є҆мꙋ̀ ре́къ, а҆́зъ зна́ю ѿче до тебѐ, є҆щѐ по́мню и҆ то̀ ѕло́е и҆лѝ мꙋдрова́нїе и҆ неправосла́вно но а҆рме́нское є҆́сть бг҃острастно,

и҆ є҆втихꙋ, и҆ діоскорꙋ согласꙋютъ ѿме
тающимъ вочл҃ченіе хр҃тово, и҆ єдинново́
лникомъ мꙋдрова́ніе сходно. Митро
поли́тъ речѐ да́йно и҆ архїереи на́ши все
ле́нскїѧ неправосла́вныѧ же; ѿвѣща̀ дїѧ
конъ, а҆́зъ невѣдаю ѡ҆ то́мъ, да а҆́ще
ѿсложе́нїи пе́рстъ, та́ко всѝ мꙋдрствꙋ
ютъ, то̀ не правосла́вное є҆́сть, и҆ всѣмъ
бг҃осло́вцемъ сопроти́ватисѧ таковы́мъ
мꙋдрова́нїемъ, по́мню а҆́зъ тебѣ̀ сказа́лъ
вчера̀, что̀ оу ва́съ в҆ греческой цр҃кви тогѡ̀
небыва́ло до подїакона ва́шего дамаски́на
а҆ ѿ своемъ а҆́зъ сложе́нїи пе́рстъ двꙋхъ
с҃тыхъ гре́ческихъ ста́рыхъ приведо́хъ
всвидѣтельство по на́съ, а҆ томꙋ ва́ше
мꙋ дамаски́нꙋ де́вѧтьдесѧть лѣтъ,
ка́къ бы́лъ, ѿ него́же вы прельсти́стесѧ
при́нѧли тре́пе́рстное сложе́нїе, а҆ оу на́съ

вр҃ѕеи того небывало. и рече митропо
лит: Мы треми персты кр҃тимся испо
вѣдуемъ тр҃цу оц҃а и сн҃а и ст҃аго дх҃а.
діаконъ рече: да тѣми персты какъ вы
кр҃титися, первое страсть прилагаете,
якоже древніи еретицы и армени. второе
еже во чл҃ченіе сн҃а бж҃ія в двѹ перстах
непроповѣдуете якоже мы. и нѣсть
хр҃та сугуба естествомъ в вашемъ сложе
ніи перстовъ трехъ, и во всѣмъ вы подо
битеся единовольникомъ сергію и пи
ру и павлу, патріархомъ бывшимъ цр҃я
града, и кѵрилу алеѯандрскому низложе
нному на ѕ҃мъ соборѣ, и макарію антіо
хійскому, и анорію папѣ римскому,
едину волю исповѣдаете ѡ хр҃тѣ в трех
перстах своихъ, якоже оны еретицы.
Митрополитъ же ударивъ победрѣ своей

рекъ: оу пропалъ хрто́съ нѣсть его̀! про
тивꙋ же его̀ бгомерскаго гласа, дїаконъ
оукорѝ его̀ сице: ѕлѣ ѿче глаголеши,
беснꙋешися невѣжли бо тако слово ѿ хртѣ
жидовско, хртосъ снъ бжїи всегда̀ пре
бываетъ, вчера̀ и днесь тоиже и во вѣ
ки по аплꙋ. Митрополитъ же вопро
си дїакона; а ты какъ в своемъ сложе
нїи мꙋдрствꙋеши ѡ стѣи трцѣ глава̀
ѡ воплощенїи хртовѣ; рече же емꙋ дїа
конъ ꙗкоже црковь оучитъ мѧ, такѡ
и азъ мꙋдрствꙋю слыши. Три перста
слагаю вкꙋпѣ, палецъ со двѣма̀ нижни
ми, исповѣдꙋю стꙋю трцꙋ единосꙋ
щнꙋю и нераздѣлнꙋю прежде вѣкъ,
в двꙋхже перстахъ оуказателнымъ и вели
косредним исповѣдꙋю неѿлꙋчна нѣдръ
ѻческих единаго ѿ трцы сна бжїа

на землю сошедшаго, и плоть нашу прїим
шаго ѿ пречтыя двы, и бывша сугуба
естеством, во едином составѣ по
наваем хрта бга. Ѿвѣщавже митро
полит: аз во многих землях
был, в турской и в латынской, и у вас
во афонской горѣ и в немѣцкой, а все
тако крстятся, показал сложен три
перста своя. дїакон же рече ему: не
дѣло ѿче чтныи говориш, у нас здѣ
не турская вѣра не латынская но хртїян
ская православная сїонская восточная
црковь. а что нѣмцы, или иныя
языки тако крестятся, и тѣ уже да
вно ѿ еретик прельщены. что нам на
них указывать, добро нам писанїя
бжтвенаго слушати, и преданїя стых
ѿцъ хранити, а не басни уклонятися,

тѣхъ той давно ѿпали ѿ вѣры по
что всвидѣтельство приводити и вы
знать с нимъ со ѻбщаетесѧ и смѣшаете
сѧ нн҃ѣ. Пожалуй честный ѻ҃че забылъ
спросить, кто тебѣ мене грѣшнаго иста
завати велѣлъ ѿ сихъ догматѣхъ цр҃ков
ныхъ, скажи ми; Митрополитъ же
гл҃а ему: велѣли мнѣ тебѣ говорити
свѧтѣйшіи патріархи наши ѿ томъ,
что бы покорилсѧ к кр҃тѣ и неспорилъ.
Ѿвѣщавже діѧконъ: и такъ азъ непро
тивлюсѧ кр҃ту хр҃тову, но поклонѧюсѧ
ему, и воскресеніе его славлю. и то ему
солгалъ митрополитъ, что патріархи
ему велѣли говорить, и сами ѻни тутъ
в монатыри напиру были у него послѣ
того. а діакона непризывали к себѣ уго
варивать. и рече діѧконъ к митрополиту:

глава̀ ѕ҃

Ѿч҃е пожа́луй скажи ми; ка́къ и҆мѧ
прѧмо́е дамаскинꙋ ва́шемꙋ и҆ поді҆ѧконꙋ,
всѣ́мъ чл҃комъ ст҃ы́мъ и҆ нест҃ы́мъ и҆мена́
є҆́сть, и҆ тебѣ̀ и҆мѧ зна́ю а҆фана́сїи, и҆
а҆рхи́мадритꙋ и҆мѧ гера́симъ. а҆ ва́шъ
дамаски́нъ что̀ о҆́нъ без и҆́мени и҆́нокъ
ва́шъ, ко́и написа́лъ тремѝ пе́рсты кр҃ти
тисѧ нечести́во. трѝ є҆мꙋ̀ прозва́нїѧ:
ѿ мѣ́ста, ѿ гра́да, и҆ поді҆ѧконъ стꙋди
дамаски́нъ, а҆ и҆мени є҆мꙋ пра́ваго нѣ́сть
оу҆ва́съ. что́ бы и҆ ва́мъ не застынꙋть
заме́рши ѿ него̀ оу҆че́нїѧ непреподо́бнаго.
Ѿвѣща̀ митрополи́тъ: є҆́сть є҆мꙋ̀ и҆мѧ
пото́мъ скажꙋ̀, велѣ́лъ принестѝ кни
гꙋ и҆ бра́тъ є҆мꙋ пода́лъ книгꙋ пи́смен
нꙋю в по́лъдесть по и҆́хъ гре́ческомꙋ ѧ҆зы
кꙋ, о҆́нъ же до́лго и҆ска́лъ всю̀ книгꙋ тꙋ
ѿ нача́ла и҆ до послѣ́днѧго листа̀ перебра́лъ

а҆ и҆́мени томꙋ дамаскинꙋ не наше́лъ, и҆ ста́ло е҆мꙋ стыдно, ре́къ: ді́аконе ѿпа́ть по и҆щꙋ, а҆ нн҃ѣ ѻ҆́чи болѧ́тъ, пойди̑ ді́аконе. и҆ вел҃ѣлъ е҆го̀ стра́жемъ взѧ́ти, и҆ та́ко коне́цъ соверши́сѧ пр҃ѣнію и҆́хъ.

Сі́ѧ ст҃а́ѧ и҆ бг҃одꙋхнове́ннаѧ кни́га, ѡ҆ ѻ҆ц҃ѣхъ и҆ страда́льц҃ѣхъ солове́цкихъ, напеча́тасѧ въ типогра́фіи, почае́вской, въ л҃ѣто ҂зтв.

Нꙑ́н҃ѣже препеча́тасѧ съ ѻ҆́нꙑѧ вовсе́мъ согла́сно, въ москв҃ѣ, въ л҃ѣто ҂зꙋкв.